

OLYMPUS®

**DIGITAL
VOICE RECORDER**

DS-9500

DS-9000

Quick User Guide



ENGLISH 3

ČEŠTINA 16

DANSK 29

DEUTSCH 42

ESPAÑOL 55

SUOMI 68

FRANÇAIS 81

ITALIANO 94

LIETUVIŲ 107

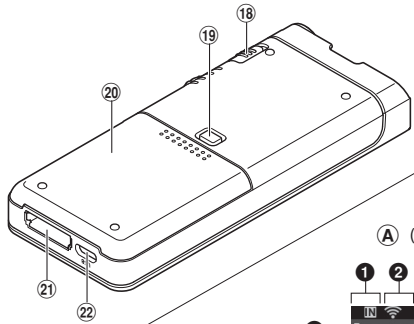
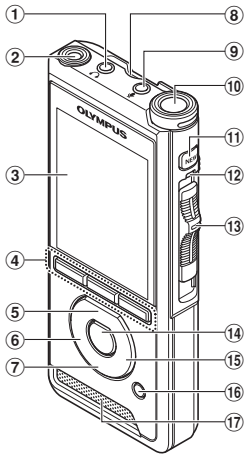
LATVIEŠU 120

NEDERLANDS 133

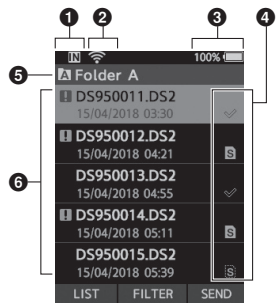
POLSKI 146

РУССКИЙ 159

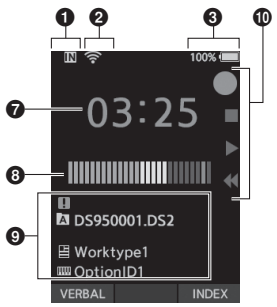
SVENSKA 172



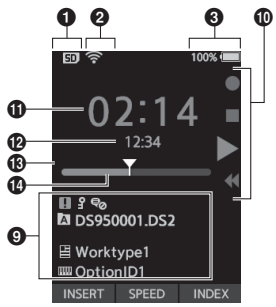
(A) (DS-9500 only)



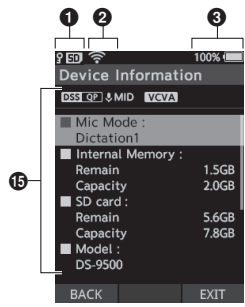
(B)



(C)



(D)



Introduction

- Thank you for purchasing an Olympus digital voice recorder. Please read these instructions for information about using the product correctly and safely.
- To ensure successful recording, we recommend that you test the record function and volume before use.
- If there are additions and/or modifications of functions due to firmware update, contents may differ. For the latest information, please visit Olympus website.
- This manual is a basic version. Please download the complete advanced manual from the OLYMPUS website.

EN

Names of parts

Recorder

- ① (earphone) jack
- ② Built-in 2nd microphone (L)
- ③ Display
- ④ Programmable smart (F1,F2,F3) buttons
- ⑤ + button
- ⑥ (rewind) button
- ⑦ - button
- ⑧ SD card slot
- ⑨ (microphone) jack
- ⑩ Built-in main microphone (R)
- ⑪ **NEW** button
- ⑫ LED indicator light
- ⑬ Slide (**REC/STOP/PLAY/REV**) switch
- ⑭ **OK/MENU** button
- ⑮ (fast forward) button
- ⑯ (erase) button
- ⑰ Built-in speaker
- ⑱ **POWER (ON/OFF)** switch
- ⑲ Battery cover release button
- ⑳ Battery cover
- ㉑ Docking station connector
- ㉒ USB connector

Display

- Ⓐ Display in the file list *
- Ⓑ Display in the recording mode
- Ⓒ Display in the playback mode
- Ⓓ Display in the device information
- ① Recording media indicator
[]: Internal memory
[]: SD card
[]: SD card lock status
- ② Wi-Fi status indicator
[]: Signal strength
[] []:
Communications status
- ③ Battery status indicator
- ④ File status*
[]: Recording pending
[]: Transcription in progress
[]: Transcription finished
[]: Speech recognition finished
[]: Wi-Fi transfer success
[]: Wi-Fi transfer failed
[]: USB transfer success
[]: E-mail transfer success
[]: E-mail transfer failed
- ⑤ Current folder*
- ⑥ File name and recording date/time*
[]: Priority
- ⑦ Current recording time
- ⑧ Recording level meter
- ⑨ File information area
[]: File lock
[]: Speech recognition
[]: Worktype
[]: Option item
[]: Author
- ⑩ Slide switch guide
[]: Recording indicator
[]: Stop indicator
[]: Playback indicator
[]: Fast-rewind indicator
- ⑪ Current playback time
- ⑫ File length
- ⑬ Current position
- ⑭ Playback position bar
- ⑮ Device information area
[] [] [], etc.:
Recording mode
[] [] []:
Microphone sensitivity
[]: VCVA (Variable Control Voice Actuator)

* DS-9500 only

1. Use your recorder

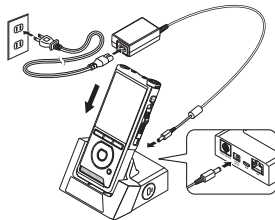
Getting Started

Charge the battery

Charge using the docking station

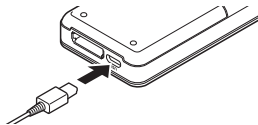
Plug the AC adapter into a household power outlet and connect the power plug to the recorder via the docking station. Always turn off the recorder before you connect power.

- The docking station and AC adapter are included with the DS-9500, and sold separately for the DS-9000.



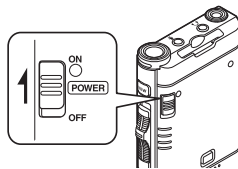
Charge using the USB cable

Verify that the recorder is in stop mode. Connect the USB cable to the recorder.



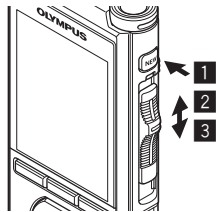
Turn the power on

Move the **POWER** switch to **ON** position to activate the recorder.



Recording

- 1 Press the **NEW** button to create a new file.
- 2 Move the slide switch to the **REC** position to start recording.
- 3 Move the slide switch to the **STOP** position to stop recording.

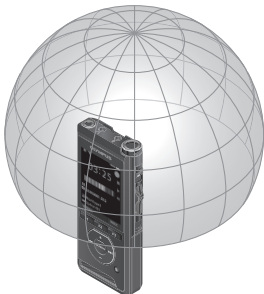


2. Recommended settings for the microphone modes

To achieve high-quality audio recordings, select from the three microphone modes which best matches to your usage or environment.

Dictation 1 is recommended for recording in quiet environment. Dictation 2 narrows the directionality of the recording in order to capture the voice of the speaker. This is effective when recording in noisy environment. The Conference mode records in high quality stereo which is useful when recording multiple number of users in a conference room.

Mic Mode	Environment	Recommended Recording Style	Mic Sense
Dictation 1	Quiet Environment	Freestyle (including Classic Dictation Style)	Variable
Dictation 2	Noisy Environment	Classic Dictation Style	Variable
Conference	Conference room	Laid down on the table	Intelligent Auto



Freestyle

The recorder can be held in any way but the distance from the microphone to your mouth should stay within the area shown in the diagram.

Classic Dictation Style



Hold the recorder as you see in the diagram and speak into the main microphone.



Laid down on the table

Place the recorder on the table for conference recording. Point the microphone towards the speaker.

Note:

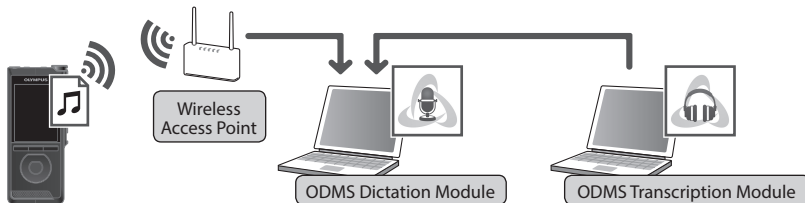
When the Mic mode is set to the Conference Mode, Mic Sense will be fixed to the Intelligent Auto Mode. In this mode, recording levels are automatically adjusted to match the volume of the sound source. When the input is loud, the recorder reduces the input level, and vice versa for lower input level to always provide an even level of volume.

3. How to share the dictation file via Wi-Fi (DS-9500 only)

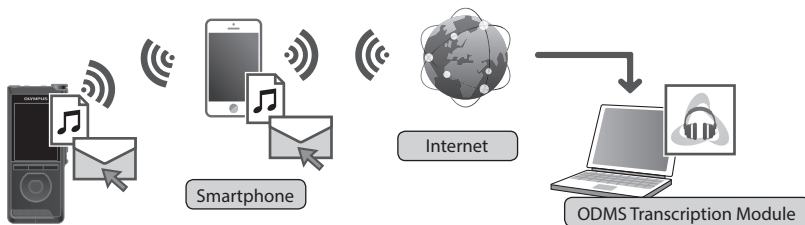
Sharing dictation files via Wi-Fi

By using Wi-Fi, you can share dictation files with transcriptionists at any time and from any location without needing to return to the office.

By connecting to a wireless LAN access point in your office, you can send dictation files to the local folder on your own PC.



When you are traveling outside of your office, you can connect to your smartphone via tethering and send your dictation files as an attached file to your email.



Network settings

In order to connect the recorder to a wireless LAN access point or smartphone, you will need to configure the network information in ODMS* in advance. Follow the directions in the ODMS Setup Wizard to configure the setting information.

* For details, refer to "4. Olympus Dictation Management System (ODMS)".

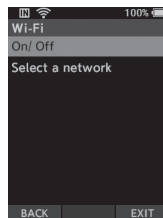
3. How to share the dictation file via Wi-Fi (DS-9500 only)

Send dictation file

Turn the recorder Wi-Fi to [On]

From [Device Menu] > [Wi-Fi] > [On/Off], select [On].

- Note that Wi-Fi consumes battery power. If not in use, remember to turn it [Off].



Select the access point

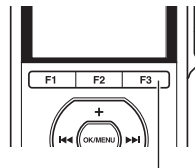
From [Device Menu] > [Wi-Fi] > [Select a network], select the access point to connect to.

- Access points configured in ODMS, and detected access points available for connection are displayed.
- Enter the password in case the password for selected access point had not been set.
- For connections to smartphones, ensure that tethering is first enabled on the smartphone. Enter the password configured from your smartphone.



Send the dictation file

1 After dictation is completed, press **F3 (SEND)** button.

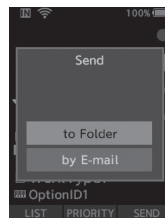


F3 (SEND) button

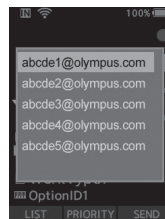
3. How to share the dictation file via Wi-Fi (DS-9500 only)

2 Select [**to Folder**] or [**by E-mail**].

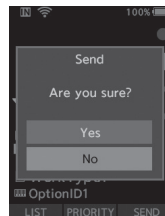
- If you select [**to Folder**], the dictation file will be sent to the folder specified in ODMS.



- If you select [**by E-mail**], addresses which had been previously registered will be displayed. Select the address which you wish to send to. E-mail addresses can be registered in ODMS, or from the recorder by selecting [**Device Menu**] > [**by E-mail**] > [**Delivery address**] > [**Add**].



3 Select [**Yes**] to confirm.



4. Olympus Dictation Management System (ODMS)*

ODMS is a fully featured software that provides a simple to use but sophisticated method for managing your recordings. This software can be downloaded from each local Olympus Websites. Main features of the software is the following.

1. Instant File Sharing

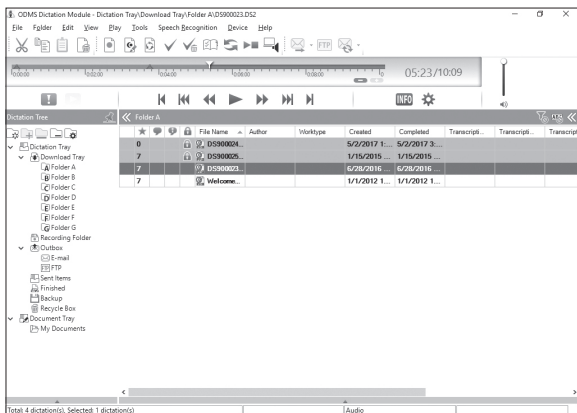
- Share dictated file via a shared folder, email or FTP.
- Prioritize important files to be transcribed for a quicker turnaround.
- Identify your dictations throughout the workflow with Author ID, Worktypes and Option Item.

2. Efficient Document Creation

- Various playback functionality for efficient transcription.
- Support background/ real-time speech recognition by Dragon.
- Combination of above provides further efficiency.

3. Secure Workflow

- Dictated / transcribed files are protected with automatic 256-bit AES file encryption.



In order to download the software, please access the website in your respective region.

<http://www.olympus.eu/sds-downloads/>
(Europe, Middle east and Africa)

<https://www.olympus.com.au/support/>
(Oceania)

* Box content differs depending on the version you purchased.

Safety precautions

Before using your new recorder, read this manual carefully to ensure that you know how to operate it safely and correctly. Keep this manual in an easily accessible location for future reference.

The warning symbols indicate important safety related information. To protect yourself and others from personal injury or damage to property, it is essential that you always read the warnings and information provided.

Danger

If the product is used without observing the information given under this symbol, serious injury or death may result.

Warning

If the product is used without observing the information given under this symbol, injury or death may result.

Caution

If the product is used without observing the information given under this symbol, minor personal injury, damage to the equipment, or loss of valuable data may result.

Convention used in this manual

- The word “card” is used to refer to the SD card.
- The word “ODMS” is used to refer to the Olympus Dictation Management System in Windows environment.
- The word “DSS Player” is used to refer to the DSS Player for Mac in Apple Macintosh environment.
- This manual shows the English on screen display in the illustrations and explanations. You can select the display language for this recorder.

Caution for usage environment

- To protect the high-precision technology contained in this product, never leave the recorder in the places listed below, no matter if in use or storage:
 - Places where temperatures and/ or humidity are high or go through extreme changes. Direct sunlight, beaches, locked cars, or near other heat sources (stove, radiator, etc.) or humidifiers.
 - Near flammable items or explosives.
 - In wet places, such as bathrooms or in the rain.
 - In places prone to strong vibrations.
 - Never drop the recorder or subject it to severe shocks or vibrations.

- The recorder may malfunction if it is used in a location where it is subject to a magnetic/ electromagnetic field, radio waves, or high voltage, such as near a TV set, microwave, video game, loud speakers, large monitor unit, TV/radio tower, or transmission towers. In such cases, turn the recorder off and on again before further operation.
- Avoid recording or playing back near cellular phones or other wireless equipment, as they may cause interference and noise. If you experience noise, move to another place, or move the recorder further away from such equipment.
- Do not use organic solvents such as alcohol and lacquer thinner to clean the unit.

Warning regarding data loss

- Recorded content in memory may be destroyed or erased by operating mistakes, unit malfunction, or during repair work. It is recommended to back up and save important content to other media such as a computer hard disk.
- Any liability for passive damages or damage of any kind occurred due to data loss incurred by a defect of the product, repair performed by the third party other than Olympus, an Olympus authorized service station or any other reason is excluded from the Olympus liability.

Handling the recorder

Warning

- Keep the recorder out of the reach of children and infants to prevent the following dangerous situation that could cause serious injury:
 1. Accidentally swallowing the battery, cards or other small parts.
 2. Accidentally being injured by the moving parts of the recorder.
- Do not disassemble, repair or modify the unit yourself.
- Use SD and SDHC memory cards only. Never use other types of cards. If you accidentally insert another type of card into the recorder, contact an authorized distributor or service center. Do not try to remove the card by force.
- Do not operate the unit while operating a vehicle.

Caution

- Stop using the recorder immediately if you notice any unusual odors, noise, or smoke around it.
- Never remove the battery with bare hands, which may cause a fire or burn your hands.
- Do not leave the recorder in places where it may be subject to extremely high temperatures. Doing so may cause parts to deteriorate and, in some circumstances, cause the recorder to catch fire. Do not use the charger or AC adapter if it is covered. This could cause overheating, resulting in fire.
- Handle the recorder with care to avoid getting a low-temperature burn.

- When the recorder contains metal parts, overheating can result in a low-temperature burn. Pay attention to the following:
 - When used for a long period, the recorder will get hot. If you hold on to the recorder in this state, a low-temperature burn may be caused.
 - In places subject to extremely cold temperatures, the temperature of the recorder's body may be lower than the environmental temperature. If possible, wear gloves when handling the recorder in cold temperatures.

Battery handling precautions

Danger

- The recorder uses a special lithium ion battery from Olympus. Charge the battery with the specified AC adapter or charger. Do not use any other AC adapters or chargers.
- The battery should never be exposed to flame, heated, short-circuited or disassembled.
- Never heat or incinerate battery.
- Take precautions when carrying or storing batteries to prevent them from coming into contact with any metal objects such as jewelry, pins, fasteners, etc.
- To prevent causing battery leaks or damaging their terminals, carefully follow all instructions regarding the use of batteries. Never attempt to disassemble a battery or modify it in any way, solder, etc.

- If battery fluid gets into your eyes, flush your eyes immediately with clear, cold running water and seek medical attention immediately.

Warning

- Keep batteries dry at all times.
- If rechargeable batteries have not been recharged within the specified time, stop charging them and do not use them.
- Do not use a battery if it is cracked or broken.
- Never subject batteries to strong shocks or continuous vibration.
- If a battery leaks, becomes discolored or deformed, or becomes abnormal in any other way during operation, stop using the recorder.
- If a battery leaks fluid onto your clothing or skin, remove the clothing and flush the affected area with clean, running cold water immediately. If the fluid burns your skin, seek medical attention immediately.
- Keep batteries out of the reach of children.
- If you notice anything unusual when using this product such as abnormal noise, heat, smoke, or a burning odor:
 1. Remove the battery immediately while being careful not to burn yourself, and;
 2. Call your dealer or local Olympus representative for service.

Caution

- The bundled/included rechargeable battery is exclusively for use with Olympus digital voice recorder DS-9500/DS-9000.

- There is a risk of explosion if the battery is replaced with the incorrect battery type.
- Dispose of the used battery following the instructions.
- Please recycle batteries to help save our planet's resources. When you throw away dead batteries, be sure to cover their terminals and always observe local laws and regulations.
- Always charge a rechargeable battery when using it for the first time, or if it has not been used for a long period.
- Rechargeable batteries have limited lifetime. When the operating time becomes shorter even if the rechargeable battery is fully charged, replace it with a new one.

Docking station

Danger

- Never disconnect the AC adapter or power cord with a wet hand. This may cause electric shock or injury.
- Only use the dedicated AC adapter with the docking station. Using it in combination with other AC adapters may cause overheating, fire, or malfunction.

Warning

- Never disassemble, modify, or repair the docking station yourself. This may cause fire, electric shock, or injury.
- Never use the docking station in locations where it might come into contact with liquids. Getting the docking station wet may cause fire or electric shock.

- Do not drop the docking station or allow it to suffer extreme shocks. This may cause damage, or fire or electric shock.
 - Do not touch the connector or insert the metal wires or similar object into any of the plugs. This may cause fire, or electric shock.
- ### Caution
- Unplug the AC adapter or power cord from the docking station and AC outlet when not using for extended periods of time. If this precaution is not followed and the docking station is damaged then fire may occur.
 - The docking station (CR21) is designed specifically for Olympus DS-9500/DS-9000. Do not use with other products.

AC adapter

Danger

- The supplied power cord is specific for the AC adapter only. Do not use the power cord for other product. Also, do not use a power cord of other product for the AC adapter.
- Be sure to use the AC adapter with the proper voltage (AC 100 - 240 V). Using it with other voltage levels may cause fire, explosion, overheating, electric shock or injury.
- For safety, be sure to unplug the AC adapter from the outlet before performing maintenance or cleaning. Also, never plug in or disconnect the power plug with a wet hand. This may cause electric shock or injury.

Warning

- Do not attempt to disassemble, repair or modify the AC adapter in any way.
- Keep foreign objects including water, metal, or flammable substances from getting inside the product.
- Do not moisten the AC adapter or touch it with a wet hand.
- Do not use the AC adapter in the vicinity of flammable gas (including gasoline, benzine and lacquer thinner).
- Always stop recording before connecting or disconnecting the power supply plug.
- When the AC adapter is not in use, disconnect the power supply plug from the power outlet.
- Use only power supply of the correct voltage, as indicated on the adapter.

In case:

- ... the internal parts of the AC adapter are exposed because it has been dropped or otherwise damaged:
- ... the AC adapter is dropped in water, or if water, metal flammable substances or other foreign objects get inside it:
- ... you notice anything unusual when using the AC adapter such as abnormal noise, heat, smoke, or a burning odor:
 1. do not touch any of the exposed parts;
 2. immediately disconnect the power supply plug from the power outlet, and;
 3. call your dealer or local Olympus representative for servicing.

Continued use of the AC adapter under these circumstances could result in electric shock, fire or injury.

Caution

- Do not use the AC adapter if the power plug is damaged or the plug is not completely connected to the outlet. This may cause fire, overheating, electric shock, short circuit or damage.
- Unplug the AC Adapter from AC outlet when not using. If this precaution is not followed, fire, overheating or electric shock may occur.
- Make sure to hold the plug when removing the power plug from the outlet. Do not bend the cord excessively or put heavy objects on it. This may cause fire, overheating, electric shock or damage.

LCD monitor

- The LCD used for the monitor is made with high-precision technology. However, black spots or bright spots of light may appear on the LCD Monitor. Due to its characteristics or the angle at which you are viewing the monitor, the spot may not be uniform in color and brightness. This is not a malfunction.

Memory Card

Warning

- Do not touch the card contacts. This may damage the card.
- Do not place the card in locations with static electricity.

- Store the card in a location that is out of the reach of children. In case of accidental ingestion, consult a physician immediately.

Wi-Fi Function (For DS-9500)

- When using the recorder in a medical institution, follow the instructions of that medical institution.
- Turn OFF the power of the recorder when near electronic equipment that handles high-precision control or weak signals. The electronic equipment may malfunction or otherwise be adversely affected.
- Keep a distance of at least 22 cm from the location where a pacemaker is implanted. Electric waves from this recorder could affect the operation of a pacemaker.
- Turn OFF the recorder power when on airplane. Security of the service could be affected.
- The Wi-Fi function of the device is designed to be used in the following regions.
 - **America:**
United states, Canada
 - **Europe:**
Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxemburg, Malta, Netherlands, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, United Kingdom
 - **Oceania:**
Australia, New ZealandDo not use the Wi-Fi function of the

device in regions other than those mentioned above. **Also do not use the Wi-Fi function outside of the country or region of purchase.** Using the function could violate the radio signal restrictions in that country. We will assume no responsibility whatsoever for the use of this technology.

- Communication may be affected if there are reinforced structures, metal or concrete between the device and the Wi-Fi access point.
- Communication performance may be affected if the device is used near a microwave, cordless telephone set, or device that uses the 2.4GHz frequency band at the same time. When using the device, keep a sufficient distance away from such equipment.
- To the extent possible, try not to use the device near mobile phones, televisions, or radios. Mobile phones, PHS, TV sets, and radios use different frequencies than the device but electromagnetic waves generated from Wi-Fi products including this device could generate noise in audio or video images.

Notes on security when using Wi-Fi products

- With a Wi-Fi connection, information is exchanged wirelessly and as long as radio signals reach the unit, flexible connection is possible. However, because radio signals can penetrate through obstacles (wood, glass, etc.), if there is no security-related setting, the following problems could occur.

- A malicious third party intentionally intercepts radio signals to spy on communication content.
- Unauthorized intrusion causes the leaking of important information.
- Intercepted communication contents are rewritten and transmitted.
- Destructive computer viruses are released that can destroy data or systems.
- Should a problem occur for an inevitable reason due to the specifications of the Wi-Fi connection, we assume no responsibility whatsoever for any damage incurred.

Recorder care using alcohol disinfectant solution

Cleanable with the following substance.

- Ethanol for disinfection (76.9 to 81.4 v / v%)
- Isopropanol for disinfection (70 v / v%)

Note:

The docking station cannot be cleaned with alcohol disinfectant solution.

For customers in Europe



The "CE" mark indicates that this product complies with the European requirements for safety, health,

environment and customer protection. CE-mark products are for sale in Europe.



This symbol [crossed-out wheeled bin WEEE Annex IV] indicates separate collection of waste electrical and electronic equipment in the EU countries. Please do not

throw the equipment into the domestic refuse. Please use the return and collection systems available in your country for the disposal of this product.



This symbol [crossed-out wheeled bin Directive 2006/66/EC Annex II] indicates separate collection of waste batteries in the EU

countries. Please do not throw the batteries into the domestic refuse. Please use the return and collection systems available in your country for the disposal of the waste batteries.

(For DS-9500)



To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

Hereby, Olympus Corporation declares that the radio equipment type DS-9500 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.olympus-europa.com/> SAR testing has been done at a distance of 0 cm from the body and the head.

This product supports wlan. Radio function of this equipment is not allowed to use in the geographical area within a radius of 20 km from the centre of Ny-Alesund on Svalbard.

Copyright and trademark information

- SD and SDHC are trademarks of SD Card Association.
- Wi-Fi is a registered trademark of the Wi-Fi Alliance. The Wi-Fi CERTIFIED logo is a certification mark of the Wi-Fi Alliance.

All other brand or product names in this manual are the trademarks or registered trademarks of their respective owners.



The software in DS-9500 and DS-9000 may include third party software. Any third party software is subject to the terms and conditions, imposed by the owners or licensors of that software, under which software is provided to you. Those terms and other third party software notices, if any, may be found in the software notice PDF file stored at <http://www.olympus.co.jp/en/support/msgs/digicamera/download/notice/notice.cfm>

Specifications

General points

■ Recording format

DS2 (Digital Speech Standard Pro)
Linear PCM (Pulse Code Modulation)
MP3 (MPEG-1 Audio Layer3)

■ Storage

Internal NAND FLASH memory:
2 GB
SD/SDHC card: Supports 4 GB to 32 GB

* Some recording media memory capacity is used as a management area, so the actual usable capacity will always be slightly less than the displayed capacity.

■ Display

Size: 2.4 inches
Resolution: 240 × 320 pixels
Type: TFT color LCD

■ Speaker

Built-in 11 × 15 mm dynamic speaker

■ Maximum working output

320 mW (8Ω speaker)

■ Maximum headphone output

≤ 150 mV (conforms to EN 50332-2)

■ Wireless standards (DS-9500 only)

IEEE802.11 b/g/n/a/ac
56 mW or less
for indoor use only
(5180 - 5320 MHz)
Firmware Ver.1.0 or later

- The communication speed and distance may vary depending on

ambient conditions such as the radio environment, obstacles and installation environment.

Security

WEP, WPA/WPA2 Personal, WPA/WPA2 Enterprise

For customers in Europe

2412 - 2472 MHz
5180 - 5320 MHz
5500 - 5700 MHz
5745 - 5825 MHz

For customers in Oceania

2412 - 2472 MHz
5180 - 5320 MHz
5500 - 5580 MHz
5660 - 5700 MHz
5745 - 5825 MHz

■ MIC jack

ø3.5 mm impedance 2 kΩ

■ EAR jack

ø3.5 mm impedance 8 Ω or more

■ Power source

Standard voltage: 3.6 V
Battery: Lithium-ion battery (LI-92B)
External power supply: USB connection, AC adapter (A517) (DC5V)

■ External dimensions

120.8 mm × 49.8 mm × 18.6 mm
(Not including largest projection)

■ Weight

90 g (including battery)

■ Operating temperature

During operation: 0 °C to 42 °C
(32 °F to 107.6 °F)
Charging: 5 °C to 35 °C
(41 °F to 95 °F)

Specifications and design are subject to change without notice.

EN

- Děkujeme vám, že jste si zakoupili digitální diktafon Olympus. V těchto pokynech najdete informace o správném a bezpečném používání tohoto produktu.
- V zájmu správného nahrávání doporučujeme před použitím diktafonu otestovat funkci nahrávání a úroveň hlasitosti.
- Nastanou-li z důvodu aktualizace firmwaru změny nebo doplnění funkcí, mohou také nastat změny obsahu. Nejnovější informace naleznete na webových stránkách společnosti Olympus.
- Toto je základní verze návodu. Stáhněte si prosím úplný rozšířený návod ze stránek společnosti OLYMPUS.

Názvy částí

Diktafon

- 1 Konektor (sluchátek)
- 2 Vestavěný druhý mikrofon (L)
- 3 Displej
- 4 Programovatelná chytrá tlačítka (**F1**, **F2**, **F3**)
- 5 Tlačítko +
- 6 Tlačítko (posun vzad)
- 7 Tlačítko –
- 8 Slot SD karty
- 9 konektor (mikrofonu)
- 10 Vestavěný hlavní mikrofon (R)
- 11 Tlačítko **NEW**
- 12 Světelný LED indikátor
- 13 Posuvný přepínač (**REC/STOP/PLAY/REV**) (**Záznam/Stop/Přehrát/Kontrola**)
- 14 Tlačítko **OK/MENU**
- 15 (rychlý posun vpřed)
- 16 k tlačítko (vymazat)
- 17 Zabudovaný reproduktor
- 18 Přepínač **POWER (ON/OFF)**
- 19 Tlačítko pro uvolnění krytu baterie
- 20 Kryt baterie
- 21 Konektor dokovací stanice
- 22 Konektor USB

Displej

- A Zobrazení seznamu souborů *
 - B Zobrazení režimu nahrávání
 - C Zobrazení režimu přehrávání
 - D Zobrazení informací o zařízení
- 1 Indikátor záznamového média
: Interní paměť
: SD karta
: Stav zámku SD karty
 - 2 Indikátor stavu Wi-Fi *
: Síla signálu
: Stav komunikace
 - 3 Indikátor stavu baterie
 - 4 Stav souboru *
: Čekající nahrávka
: Probíhá transkripce
: Transkripce byla dokončena
: Rozpoznání hlasu dokončeno
: Přenos přes Wi-Fi proběhl úspěšně
: Přenos přes Wi-Fi se nezdařil
: Přenos na USB proběhl úspěšně
: Přenos e-mailem proběhl úspěšně
: Přenos e-mailem se nezdařil

- 5 Aktuální složka *
- 6 Název souboru a datum/čas záznamu *
: Priorita
- 7 Aktuální čas nahrávky
- 8 Měřič úrovně nahrávání
- 9 Oblast informací o souboru
: Uzamčení souboru
: Rozpoznání hlasu
: Typ činnosti
: Volitelná položka
: Autora
- 10 Vodičko posuvného přepínače
: Indikátor záznamu
: Indikátor zastavení
: Indikátor přehrávání
: Indikátor rychlého posunu vzad
- 11 Aktuální čas přehrávání
- 12 Délka souboru
- 13 Aktuální pozice
- 14 Lišta pozice přehrávání
- 15 Oblast informací o zařízení
 ,
 atd.: Režim nahrávání
 :
 Citlivost mikrofonu
 : VCA (Hlasové ovládání záznamu)

* Pouze DS-9500

1. Používání diktafonu

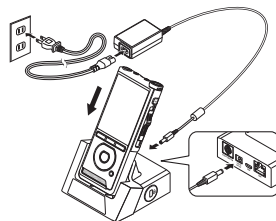
Začínáme

Nabijte baterii

Baterii nabijte pomocí dokovací stanice

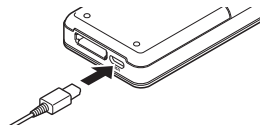
Zapojte AC adaptér do domácí zásuvky a pomocí dokovací stanice připojte zástrčku do diktafonu. Než diktafon začnete napájet, vždy jej vypněte.

- Dokovací stanice a AC adaptér jsou součástí produktu DS-9500 a pro produkt DS-9000 se prodávají odděleně.



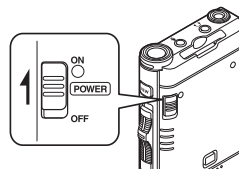
Diktafon dobíjete pomocí USB kabelu

Ověřte si, že se diktafon nachází v režimu Stop. USB kabel připojte k diktafonu.



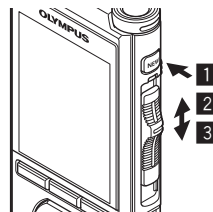
Zapněte napájení

Diktafon aktivujte přesunutím přepínače **POWER** do pozice **ON**.



Záznam

- 1 Stisknutím tlačítka **NEW** vytvoříte nový soubor.
- 2 Posuňte přepínač do pozice **REC** a začněte nahrávat.
- 3 Posuňte přepínač do pozice **STOP**, abyste zastavili nahrávání.

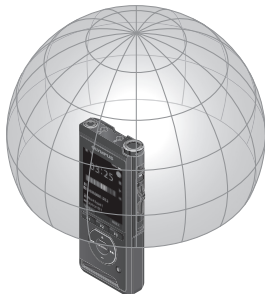


2. Doporučené nastavení pro režimy mikrofonu

Pro dosažení vysoce kvalitního audio záznamu si můžete vybrat jeden ze tří modelů mikrofonů, který bude nejlépe odpovídat vašemu účelu a prostředí.

Diktování 1 se doporučuje k nahrávání v tichém prostředí. Diktování 2 zužuje směrovost záznamu pro zachycení hlasu mluvčího. Tento způsob je účinný při nahrávání v hlučném prostředí. Režim Jednání (Conference) nahrává při vysoké kvalitě stereo záznamu, který je užitečný při nahrávání většího počtu mluvčích v jednacím místnosti.

Režim mikrofonu	Prostředí	Doporučovaný styl nahrávání	Citlivost mikrofonu
Diktování 1	Tiché prostředí	Volný styl (včetně klasického stylu diktování)	Variabilní
Diktování 2	Hlučné prostředí	Klasický styl diktování	Variabilní
Jednání	Jednací místnost	Položený na stole	Inteligentní automatická



Volný styl

Diktafon můžete držet jakýmkoli způsobem, nicméně vzdálenost od mikrofonu k vašim ústům by měla odpovídat oblasti zobrazené na nákrese.

Klasický styl diktování



Držte diktafon tak, jak je zobrazeno v nákrese, a mluve do hlavního mikrofonu.



Položený na stole

Pro účely nahrávání jednání položte diktafon na stůl. Namiřte mikrofon směrem k hovořící osobě.

Poznámka:

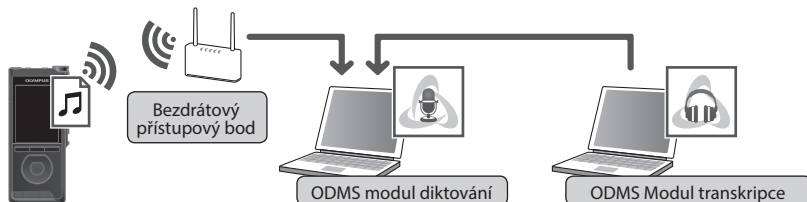
Pokud je mikrofon nastaven na režim Jednání (Conference), bude citlivost mikrofonu pevně nastavena na Inteligentní automatický režim (Intelligent Auto Mode). V tomto režimu jsou hladiny hlasitosti záznamu automaticky nastavovány, aby odpovídaly hlasitosti zdroje zvuku. Pokud je vstup hlasitý, diktafon sníží vstupní hladinu hlasitosti a u tichého vstupu je postup opačný, aby byla vždy zajištěna stabilní úroveň hlasitosti.

3. Jak sdílet soubor s nadiktovaným záznamem prostřednictvím Wi-Fi (pouze u DS-9500)

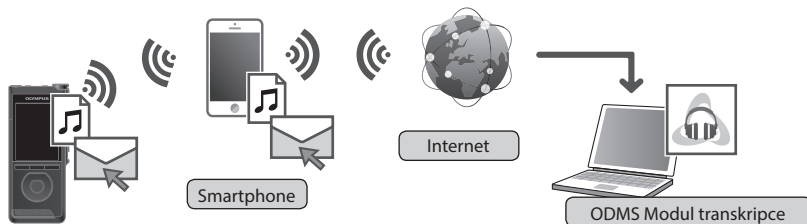
Sdílení souboru s nadiktovaným záznamem prostřednictvím Wi-Fi

S použitím Wi-Fi můžete sdílet soubory s nadiktovaným záznamem s transkriptytory kdykoli a z jakéhokoli místa, aniž byste se museli vracet do kanceláře.

Připojením k přístupovému bodu bezdrátové sítě LAN ve vaší kanceláři můžete odeslat soubory s nadiktovaným záznamem do lokální složky ve vašem PC.



Pokud cestujete a jste mimo svou kancelář, můžete se připojit ke svému chytrému telefonu prostřednictvím tetheringu a odeslat své soubory s nadiktovaným záznamem jako soubory přiložené k vašemu e-mailu.



Nastavení sítě

Abyste mohli připojit diktafon k přístupovému bodu bezdrátové sítě LAN nebo chytrému telefonu, budete muset předem nakonfigurovat informace sítě v ODMS*. Postupujte podle pokynů uvedených v Průvodci nastavením ODMS, pomocí kterých nakonfigurujete informace nastavení.

* Podrobné informace viz "4. Systém správy diktovaných záznamů Olympus (ODMS)".

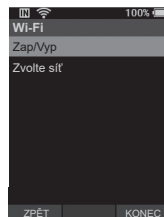
3. Jak sdílet soubor s nadiktovaným záznamem prostřednictvím Wi-Fi (pouze pro DS-9500)

Odeslat soubor s nadiktovaným záznamem

Zapněte Wi-Fi diktafonu přepnutím na [Zap.]

Postupujte takto: [Nabídka zařízení] > [Wi-Fi] > [Zap./Vyp.] a vyberte [Zap.].

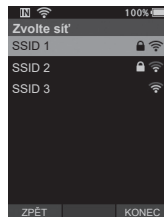
- Nezapomeňte, že připojení k Wi-Fi vybíjí baterie. Pokud je nepoužíváte, vypněte je [Vyp.].



Vyberte přístupový bod

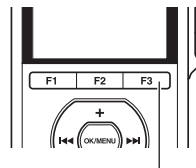
Postupujte takto: [Nabídka zařízení] > [Wi-Fi] > [Zvolte síť], vyberte přístupový bod k připojení.

- Zobrazí se přístupové body nakonfigurované v ODMS a zjištěné přístupové body dostupné k připojení.
- Pokud nebylo pro vybraný přístupový bod nastaveno heslo, zadejte je.
- Pro připojení k chytrým telefonům zajistěte, aby bylo u chytrého telefonu nejprve aktivován tethering. Zadejte heslo nakonfigurované pro váš chytrý telefon.



Odeslat soubor s nadiktovaným záznamem

1 Po dokončení diktování stiskněte tlačítko **F3 (ODESLAT)**.

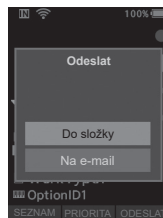


Tlačítko **F3 (ODESLAT)**

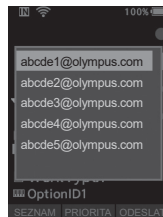
3. Jak sdílet soubor s nadiktovaným záznamem prostřednictvím Wi-Fi (pouze pro DS-9500)

2 Zvolte možnost **[Do složky]** nebo **[Na e-mail]**.

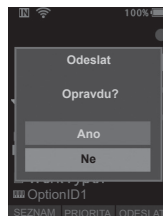
- Pokud zvolíte možnost **[Do složky]**, bude soubor s nadiktovaným záznamem odeslán do složky uvedené v ODMS.



- Pokud zvolíte možnost **[Na e-mail]**, zobrazí se vám adresy, které již máte zaregistrovány. Zvolte adresu, na kterou chcete soubor odeslat. E-mailové adresy lze v ODMS zaregistrovat nebo je můžete vybrat z diktafonu následujícím postupem: **[Nabídka zařízení] > [Na e-mail] > [Doručovací adresa] > [Přidat]**.



3 Potvrďte volbou **[Ano]**.



4. Systém správy diktovaných záznamů Olympus (ODMS)*

ODMS je plně vybavený software, který poskytuje jednoduché používání, ale zároveň i důmyslný způsob správy vašich záznamů. Tento software lze stáhnout z jakékoli lokální webové stránky Olympus. Hlavní prvky tohoto softwaru jsou tyto:

1. Okamžité sdílení souboru

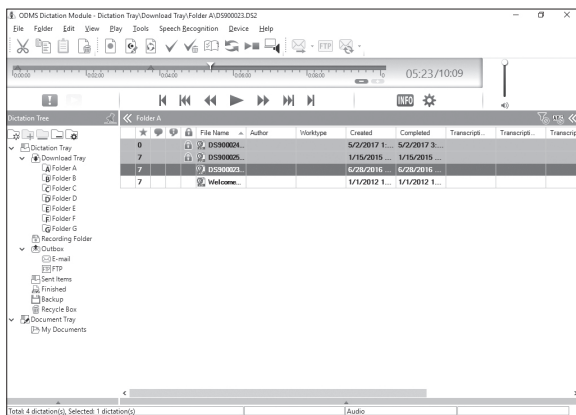
- Sdílení souboru s nadiktovaným záznamem prostřednictvím sdílené složky, e-mailu nebo FTP.
- Stanovení priorit důležitých souborů k transkripci pro rychlejší práci.
- Identifikování nadiktovaných záznamů prostřednictvím používání ID autora, typů práce a volitelných položek.

2. Efektivní vytváření dokumentů

- Různé funkce přehrávání pro efektivní transkripci.
- Podpora pro rozpoznávání zvuku na pozadí/ řeči v reálném čase s aplikací Dragon.
- Kombinace obou funkcí dále zefektivňuje práci.

3. Bezpečný pracovní postup

- Soubory s nadiktovaným záznamem / transkribované soubory jsou chráněny automatickým šifrováním 256-bit AESption.



Pokud si chcete software stáhnout, navštivte webové stránky pro svou zemi.

<http://www.olympus.eu/sds-downloads/>
(Evropa, Střední Východ a Afrika)

<https://www.olympus.com.au/support/>
(Oceánie)

* Obsah balení se liší v závislosti na verzi, kterou jste si zakoupili.

Bezpečnostní opatření

Než začnete svůj nový diktafon používat, přečtěte si pozorně tento návod, abyste se naučili jej správně a bezpečně ovládat. Tento návod si ponechte na snadno přístupném místě pro budoucí potřebu.

Varovné symboly označují důležité bezpečnostní informace. Abyste ochránili sebe a ostatní před zraněním nebo škodě na majetku, je nutné, abyste si vždy přečetli všechna varování a informace.

Nebezpečí

Pokud byste produkt používali, aniž byste se řídili informacemi uvedenými pod tímto symbolem, může dojít ke zranění nebo smrti.

Upozornění

Pokud byste produkt používali, aniž byste se řídili informacemi uvedenými pod tímto symbolem, může dojít k vážnému zranění nebo smrti.

Upozornění

Pokud byste produkt používali, aniž byste se řídili informacemi uvedenými pod tímto symbolem, může dojít k menšímu zranění, poškození majetku nebo ztrátě cenných dat.

Systém tohoto návodu

- Termín "karta" je používán k označení SD karty.
- Termín "ODMS" je používán k označení Systému správy diktovaných záznamů Olympus (Olympus Dictation Management System) v prostředí Windows.
- Termín "DSS Player" se používá k označení aplikace DSS Player počítače Mac v prostředí Apple Macintosh.
- Tento návod uvádí ilustrace a vysvětlení s anglickými texty na obrazovce. U tohoto záznamníku si můžete vybrat jazyk zobrazení.

Upozornění k prostředí používání

- Abyste ochránili vysoce přesnou technologii, která je součástí tohoto produktu, nikdy diktafon neponechávejte na níže specifikovaných místech, ať už jej právě používáte nebo odkládáte:
- Místa, kde jsou teploty a/ nebo vlhkost příliš vysoké nebo procházejí extrémními změnami. Přímé sluneční světlo, pláže, uzamčená auta, nebo místa v blízkosti zdrojů tepla (např. sporák, radiátor apod.) nebo zvlhčovačů vzduchu.
- V blízkosti hořlavých látek nebo výbušnin.
- Na vlhkých místech, jako jsou koupelny, nebo v dešti.
- Na místech náchylných k silným vibracím.
- Dávejte pozor, abyste diktafon neupustili, ani jej nevystavujete silným nárazům nebo vibracím.

- Diktafon může vykazovat poruchy, pokud je používán v místě vystaveném magnetickému/ elektromagnetickému poli, rádiovým vlnám nebo vysokému napětí, například v blízkosti televizního přijímače, mikrovlnné trouby, videohry, hlasitých reproduktorů, velkých monitorů, TV/rádio věží nebo vysílačích věží. V takových případech diktafon před dalším používáním vypněte a zapněte.
- Vyvarujte se nahrávání nebo přehrávání v blízkosti mobilních telefonů nebo jiných bezdrátových zařízení, protože ta mohou způsobovat rušení a hluk. Pokud zaznamenáte hluk, přesuňte se na jiné místo, nebo diktafon přesuňte dále od takového zařízení.
- K čištění zařízení nepoužívejte organická rozpouštědla, jako jsou například alkohol a ředidla.

Varování týkající se ztráty dat

- Může dojít ke zničení nebo vymazání obsahu nahraného do paměti následkem nevhodného zacházení, závady jednotky nebo při opravě. Doporučuje se důležitý obsah zálohovat a ukládat na jiné médium, jako například počítačový disk.
- Společnost Olympus není odpovědná za jakékoli pasivní škody nebo škody jakéhokoli druhu, ke kterým dojde následkem ztráty dat z důvodu závady produktu, opravou prováděnou třetí stranou, kterou není společnost Olympus, servisním centrem společnosti Olympus ani z jiných důvodů.



Manipulace s diktafonem

⚠ Upozornění

- Diktafon uchovávejte mimo dosah dětí a nezletilých osob, aby nemohly nastat následující nebezpečné situace, při nichž by mohlo dojít k vážnému zranění:
 1. Náhodné polknutí baterie, karet nebo jiných drobných předmětů.
 2. Náhodné poranění pohyblivými částmi diktafonu.
- Přístroj nerozebírejte, neopravujte ani neupravujte sami.
- Používejte pouze paměťové karty SD a SDHC. Nikdy nepoužívejte jiné typy karet. Pokud byste do diktafonu nechtěně vložili jiný typ karty, obraťte se na autorizovaného distributora nebo servisní centrum. Nesnažte se vyjmout kartu silou.
- Diktafon nepoužívejte při řízení vozidla.

⚠ Upozornění

- Diktafon přestaňte okamžitě používat, pokud zaznamenáte jakékoli nezvyklé zvuky nebo z něj vychází podivný zápach či kouř.
- Baterie nikdy nevyjímejte holými rukama. Může dojít ke vznícení nebo popálení vašich rukou.
- Diktafon neponechávejte na místech, kde by mohl být vystaven extrémně vysokým teplotám. Mohly by způsobit zhoršení stavu jeho částí a za některých okolností by mohlo dojít ke vznícení diktafonu. Pokud jsou nabíječka nebo AC adaptér zakryté, nepoužívejte je. Mohlo by dojít k přehřátí a následnému vznícení.

- S diktafonem zacházejte opatrně a zabraňte vzniku popálenin při nízkých teplotách.
- Vzhledem k tomu, že diktafon obsahuje kovové části, může přehřátí způsobit popáleniny při nízké teplotě. Dávejte pozor na následující okolnosti:
- Budete-li diktafon používat delší dobu, začne se přehřívat. Pokud budete diktafon dále takto používat, může způsobit popáleniny při nízké teplotě.
- V místech vystavených extrémně nízkým teplotám může být teplota tělesa diktafonu nižší než teplota prostředí. Pokud je to možné, mějte při manipulaci s diktafonem při nízkých teplotách rukavice.

Bezpečnostní opatření pro manipulaci s bateriemi

⚠ Nebezpečí

- V diktafonu jsou používány speciální lithium-iontové baterie společnosti Olympus. Baterie nabíjejte pomocí určeného AC adaptéru nebo nabíječky. Nepoužívejte žádné jiné AC adaptéry ani nabíječky.
- Baterii nikdy nesmíte vystavit působení ohně, zkratu, ani ji nesmíte rozmontovávat.
- Baterii nikdy nezahřívejte ani nespalujte.
- Při přepravování nebo skladování baterií dávejte pozor, aby nepřišly do kontaktu s jakýmkoli kovovými předměty, např. bižuterií, špendlíky, zapínáním apod.
- Aby nedošlo k vytečení baterií nebo poškození jejich pólů, pečlivě držte je veškeré

pokyny vztahující se k používání baterií. Nikdy se nepokoušejte baterii rozmontovat ani ji jakkoli neupravujte, např. pájením apod.

- Pokud by se vám kapalina z baterie dostala do očí, vypláchněte si je okamžitě čistou studenou tekoucí vodou a vyhledejte ihned lékařskou pomoc.

⚠ Upozornění

- Dávejte pozor, aby byly baterie stále suché.
- Pokud se nepodařilo dobíjetelnou baterii ve stanoveném čase dobít, přestaňte ji nabíjet a již ji nepoužívejte.
- Pokud je baterie poškozená nebo prasklá, nepoužívejte ji.
- Baterie nikdy nevystavujte silným nárazům ani souvislým vibracím.
- Pokud dojde k vytékání baterie, změni se její barva, je zdeforovaná nebo se její stav během používání jakkoli neobvykle změni, přestaňte diktafon používat.
- Pokud by kapalina z baterie vytekla na váš oděv nebo kůži, oděv sundejte a postižené místo okamžitě opláchněte čistou tekoucí vodou. Pokud vás kapalina popálí, ihned vyhledejte lékařskou pomoc.
- Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.
- Pokud při používání tohoto produktu zaznamenáte cokoli neobvyklého, jako například neobvyklý hluk, příliš vysokou teplotu, kouř nebo ucítíte spáleninu:

1. Baterii okamžitě vyjměte, přičemž budete velmi opatrní, abyste se nepopálili, a
2. Obratete se na svého prodejce nebo místního zástupce pro servis společnosti Olympus.

⚠ Upozornění

- Baterie, která je součástí produktu nebo k němu byla přibalena, je určena k výhradnímu použití v digitálním diktafonu DS-9500/DS-9000 Olympus.
- Pokud je použit nesprávný typ baterie, může dojít k explozi.
- Použitou baterii zlikvidujte v souladu s následujícími pokyny.
- Baterie recyklujte, a pomáhejte tak chránit zdroje naší planety. Při vyhazování použitých baterií zakryjte jejich kontakty a vždy se řiďte místními zákony a nařízeními.
- Dobíjecí baterii vždy dobijte před prvním použitím, nebo pokud nebyla dlouho používána.
- Dobíjecí baterie mají omezenou životnost. Pokud se doba provozu zkracuje, i když je baterie zcela dobítá, vyměňte ji za novou.

Dokovací stanice

⚠ Nebezpečí

- AC adaptér ani napájecí kabel nikdy neodpojujte mokřýma rukama. Mohlo by dojít k zásahu elektrickým proudem nebo zranění.
- Spolu s dokovací stanicí používejte pouze stanovený AC adaptér. Pokud jej budete používat v kombinaci s jinými AC adaptéry, může dojít k přehřátí, vznícení nebo závadě.

⚠ Upozornění

- Dokovací stanici se nikdy nesnažte sami rozmontovat, upravovat ani opravovat. Mohlo by dojít k zásahu elektrickým proudem nebo zranění.
- Dokovací stanici nikdy nepoužívejte v místech, kde by mohla přijít do kontaktu s kapalinami. Pokud by dokovací stanice navlhla, může dojít k zapálení nebo zásahu elektrickým proudem.
- Dávejte pozor, abyste dokovací stanici neupustili, ani ji nevystavujete silným nárazům. Mohlo by tak dojít k poškození, zapálení nebo zásahu elektrickým proudem.
- Nedotýkejte se konektoru a nikdy nevsunujte kovové dráty ani jiné podobné předměty do zásuvek. Mohlo by dojít k zapálení nebo zásahu elektrickým proudem.

⚠ Upozornění

- AC adaptér nebo napájecí kabel odpojte od dokovací stanice a síťové zásuvky, pokud je delší doba nepoužíváte. Pokud toto bezpečnostní opatření nebudete dodržovat a dojde k poškození dokovací stanice, může dojít i k zapálení.
- Dokovací stanice (CR21) je navržena speciálně pro zařízení Olympus DS-9500/DS-9000. Nepoužívejte ji pro jiné produkty.

AC adaptér

⚠ Nebezpečí

- Dodaný napájecí kabel je speciálně určen pouze pro AC adaptér. Napájecí kabel

nepoužívejte pro jiný produkt. K AC adaptéru také nepoužívejte napájecí kabely určené pro jiné produkty.

- Vždy používejte AC adaptér se správným napětím (AC 100–240 V). Pokud byste jej používali při jiném napětí, může dojít ke vznícení, výbuchu, přehřátí, zásahu elektrickým proudem nebo zranění.
- Z bezpečnostních důvodů se před prováděním údržby nebo čišťením vždy ujistěte, že jste AC adaptér odpojili. Zároveň také nikdy nezapojujete ani neodpojujete síťovou zástrčku mokřýma rukama. Mohlo by dojít k zásahu elektrickým proudem nebo ke zranění.

⚠ Upozornění

- Nesnažte se AC adaptér jakkoli rozebírat, upravovat ani upravovat.
- Dávejte pozor, aby se dovnitř produktu nedostaly cizí předměty včetně vody, kovových částí nebo hořlavých látek.
- Nenechte AC adaptér zvlhnout ani na něj nesahejte mokřýma rukama.
- AC adaptér nepoužívejte v blízkosti hořlavého plynu (včetně benzínu, technického benzínu a ředidel).
- Před zapojením nebo odpojením zástrčky do sítě vždy zastavte nahrávání.
- Pokud AC adaptér nepoužíváte, odpojte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Používejte pouze napájení o správném napětí, tak jak je uvedeno na adaptéru.

V případě, že:

- ▶ ... dojde k odhalení vnitřních částí AC adaptéru následkem pádu nebo jiného poškození:
- ▶ ... došlo k upuštění AC adaptéru do vody, nebo pokud se do zařízení dostala voda, kovové hořlavé látky nebo jiné cizí předměty:
- ▶ ... zaznamenáte při používání AC adaptéru cokoli nezvyklého, jako například neobvyklé zvuky, nadměrné teplo, kouř, nebo ucítíte spáleninu:

1. nedotýkejte se takto postižených částí;
2. okamžitě odpojte síťovou zástrčku ze síťové zásuvky, a;
3. obraťte se na svého prodejce nebo místního zástupce servisních služeb společnosti Olympus. Pokud byste AC adaptér používali za těchto okolností dále, mohlo by dojít k zásahu elektrickým proudem, k zapálení nebo zranění.

⚠ Upozornění

- AC adaptér nepoužívejte, pokud je síťová zástrčka poškozená nebo není správně zapojena do zásuvky. Mohlo by tak dojít k požáru, přehřátí, zásahu elektrickým proudem, zkratou nebo poškození.
- Pokud AC adaptér nepoužíváte, odpojte jej od síťové zásuvky. Pokud se nebudete tímto opatřením řídit, může dojít k zapálení, přehřátí nebo zásahu elektrickým proudem.
- Při vyjímání síťové zástrčky ze zásuvky vždy kabel uchopte za zástrčku. Kabel přilíží neohýbejte ani na něj nepokládejte těžké předměty. Mohlo by tak dojít k zapálení, přehřátí, zásahu elektrickým proudem nebo poškození.

LCD monitor

- LCD displej je vyroben s použitím vysoce přesné technologie. Mohou se však na něm objevovat černé skvrny nebo světlé světelné body. Vzhledem k vlastnostem displeje nebo díky úhlu, ze kterého se na displej díváte, nemusí být takové skvrny jednotné barvy a světlosti. Nejde však o závadu.

Paměťová karta

⚠ Upozornění

- Nedotýkejte se kontaktů karty. Mohlo by dojít k jejímu poškození.
- Kartu nepokládejte na místa, kde se vyskytuje statická elektřina.
- Kartu ukládejte v místě mimo dosah dětí. V případě náhodného spolknutí se ihned obraťte na lékaře.

Funkce Wi-Fi (pro DS-9500)

- Pokud používáte diktafon v lékařském zařízení, dodržujte předpisy tohoto lékařského zařízení.
- Diktafon musíte vypnout, pokud se nachází v blízkosti elektrického zařízení, jehož funkcí je vysoce přesné řízení nebo používá slabý signál. Mohlo by to totiž způsobit závadu tohoto elektronického zařízení nebo by mohlo být jeho fungování ovlivněno jiným způsobem.
- Dodržujte vzdálenost alespoň 22 cm od místa implantovaného kardiostimulátoru.

Elektrické vlny tohoto diktafonu by mohly ovlivnit fungování kardiostimulátoru.

- V letadle diktafon vypněte. Mohla by být ovlivněna bezpečnost provozu.

- Funkce Wi-Fi tohoto zařízení je určena k používání v následujících oblastech.

▶ Amerika:

Spojené státy americké, Kanada

▶ Evropa:

Rakousko, Belgie, Bulharsko, Chorvatsko, Kypr, Česká republika, Dánsko, Estonsko, Finsko, Francie, Německo, Řecko, Maďarsko, Irsko, Itálie, Lotyšsko, Litva, Lucembursko, Malta, Nizozemsko, Polsko, Portugalsko, Rumunsko, Slovensko, Slovinsko, Španělsko, Švédsko, Spojené království

▶ Oceánie:

Austrálie, Nový Zéland

Nepoužívejte funkci Wi-Fi tohoto zařízení v jiných než zmíněných regionech. **Funkci Wi-Fi také nepoužívejte mimo zemi nebo regiony, kde bylo zařízení zakoupeno.** Používáním této funkce byste mohli narušovat omezení týkající se rádiových signálů v této zemi. Za používání této technologie nepřijímáme žádnou odpovědnost.

- Komunikace může být narušena, pokud se mezi zařízením a přístupovým bodem Wi-Fi nalézají železobetonové konstrukce, kov nebo beton.
- Komunikace může být narušována, pokud by zařízení bylo používáno v blízkosti mikrovlonné trouby, bezdrátového telefonního přístroje nebo zařízení, které zároveň používá frekvenční pásmo 2,4GHz. Proto při používání produktu dodržujte dostatečnou vzdálenost od takového přístroje.

- Pokud je to možné, snažte se nepoužívat zařízení v blízkosti mobilních telefonů, televizních přijímačů či rádií. Mobilní telefony, bezšňůrové telefony, televizní přijímače a rádia používají jiné frekvence než zařízení, ale elektromagnetické vlny, které produkty s Wi-Fi vytvářejí, včetně tohoto zařízení, by mohly způsobovat šumy v audio a video záznamech.

Poznámky k bezpečnosti při používání produktů s Wi-Fi

- Při připojení přes Wi-Fi probíhá výměna informací bezdrátově, díky čemuž je k dispozici flexibilní připojení podmiňené dosahem rádiového signálu. Rádiové signály mohou procházet přes překážky (dřevo, sklo atd.), a pokud se tedy nepoužívá bezpečnostní nastavení, může dojít k následujícím problémům.
- Třetí strana úmyslně zachytí rádiové signály a odposlechne komunikovaný obsah.
- Neoprávněný přístup způsobí únik důležitých informací.
- Zachycený obsah komunikace je přepsán a přeposlán.
- Jsou uvolněny ničivé počítačové víry, které mohou zničit data nebo systémy.
- Pokud by vzhledem k vlastnostem připojení Wi-Fi došlo z nevyhnutelného důvodu k problému, neponeseme žádnou odpovědnost za vzniklé škody.

Péče o diktafon pomocí dezinfekčního roztoku s obsahem alkoholu

Zařízení je možné čistit s použitím následujících látek.

- Etanol pro dezinfekci (76,9 až 81,4 v / v%)
- Izopropanol pro desinfekci (70 v / v%)

Poznámka:

Dokovací stanici nelze čistit pomocí dezinfekčních prostředků obsahujících alkohol.

Pro zákazníky v Evropě



Značka „CE“ označuje, že tento produkt splňuje evropské požadavky na bezpečnost, zdraví, životní prostředí a ochranu zákazníka. Produkty označené značkou CE jsou určeny k prodeji v Evropě.



Tento symbol [přeskrtnutý odpadkový koš s kolečky – směrnice WEEE, dodatek IV] indikuje oddělený sběr elektronického odpadu v zemích EU. Nelikvidujte

tento přístroj s běžným domovním odpadem. Pro likvidaci přístroje použijte systém sběru a recyklace odpadu ve své zemi.



Tento symbol [přeskrtnutý odpadkový koš s kolečky – směrnice 2006/66/ES Dodatek II] znamená oddělený sběr použitých

baterií v zemích EU. Nevyhazujte baterie do běžného domovního odpadu. Baterie likvidujte pomocí systému sběru a recyklace odpadu ve své zemi.

(Pro DS-9500)



Aby nedošlo k poškození sluchu, neposlouchejte delší dobu při vysoké hlasitosti.

Olympus Corporation tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu DS-9500 je v souladu s Direktivou 2014/53/EU.

Kompletní text EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese:

<http://www.olympus-europa.com/>

Testování hodnoty SAR bylo provedeno ve vzdálenosti 0 cm od těla a hlavy.

Tento produkt podporuje WLAN.

Rádiovou funkci tohoto zařízení není dovoleno používat v geografické oblasti v okruhu 20 km od centra Ny-Alesund na Špicberkách.

Informace o autorských právech a ochranných známkách

- SD a SDHC jsou ochranné známky společnosti SD Card Association.
- Wi-Fi je ochranná známka obchodního sdružení Wi-Fi Alliance. Logo Wi-Fi CERTIFIED je certifikační ochranná známka obchodního sdružení Wi-Fi Alliance.

Všechny ostatní názvy značek a názvy výrobků v této příručce jsou ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami příslušných vlastníků.



Software, který je součástí zařízení DS-9500 a DS-9000 může zahrnovat software vytvořený třetí stranou. Jakýkoli software třetí strany podléhá podmínkách vlastníků nebo poskytovatelů licence softwaru, pod kterým je tento software poskytován.

Tyto podmínky a další informace týkající se softwaru třetích stran, pokud existují, jsou uvedeny v souboru PDF s informacemi o softwaru, který se nachází na adrese <http://www.olympus.co.jp/en/support/msgs/digicamera/download/notice/notice.cfm>

Technické údaje

Obecné informace

■ Formát záznamu

DS2 (Digital Speech Standard Pro)
Lineární PCM (Pulzní kódová modulace)
MP3 (MPEG-1 Audio Layer3)

■ Úložiště

Interní paměť NAND FLASH:
2 GB
SD/SDHC karta: podporuje
4 GB až 32 GB

* Část paměťové kapacity média je využita jako oblast pro správu, takže skutečná využitelná kapacita bude o něco menší, než zobrazená kapacita.

■ Displej

Rozměry: 2,4 palce
Rozlišení: 240 × 320 pixelů
Typ: TFT barevná LCD

■ Reproduktor

Vestavěný dynamický reproduktor 11 × 15 mm

■ Maximální výstupní výkon

320 mW (reproduktor 8Ω)

■ Maximální výkon sluchátek

≤ 150 mV (odpovídá normě EN 50332-2)

■ Bezdrátové standardy (pouze pro DS-9500)

IEEE802.11 b/g/n/a/ac
56 mW nebo méně
2412 - 2472 MHz
5180 - 5320 MHz
5500 - 5700 MHz
5745 - 5825 MHz

pouze pro použití ve vnitřních prostorech (5180 - 5320 MHz)
Firmware Ver.1.0 nebo pozdější verze

- Rychlost komunikace a vzdálenost se mohou lišit v závislosti na okolních podmínkách, jako je např. rádiové prostředí, překážky a prostředí instalace.

Bezpečnost

WEP, WPA/WPA2 soukromá, WPA/WPA2 podniková

■ Konektor MIC

ø3,5 mm impedance 2 kΩ

■ Konektor EAR

ø3,5 mm impedance 8 Ω nebo vyšší

■ Zdroj napájení

Standardní napětí: 3,6 V
Baterie: lithiumentová baterie (LI-92B)

Externí zdroj napájení: USB připojení, AC adaptér (A517) (DC5V)

■ Vnější rozměry

120,8 mm × 49,8 mm × 18,6 mm (bez největšího výstupku)

■ Hmotnost

90 g (vč. baterie)

■ Provozní teplota

V provozu: 0 °C až 42 °C (32 °F až 107,6 °F)
Nabíjení: 5 °C až 35 °C (41 °F až 95 °F)

Technické údaje a provedení se mohou změnit bez předchozího upozornění.

Introduktion

- Tak for dit køb af en Olympus digital stemmeoptager. Yderligere oplysninger om korrekt og sikker brug af produktet findes i denne brugervejledning.
- Vi anbefaler, at du afprøver optagefunktionen og lydstyrken, før du bruger enheden for at sikre en vellykket optagelse.
- Indholdet kan variere, hvis der er tilføjelser og/eller ændringer af funktioner på grund af firmwareopdateringer. Du finder de sidste nye oplysninger på Olympus' hjemmeside.
- Denne betjeningsvejledning er en basisversion. Du kan downloade hele den avancerede betjeningsvejledning på OLYMPUS' hjemmeside.

Delenes navne

Optager

- ① stik til hovedtelefon
- ② Indbygget andenmikrofon (L)
- ③ Skærm
- ④ Programmerbare intelligente knapper (**F1, F2, F3**)
- ⑤ + knap
- ⑥ (Spol tilbage)-knap
- ⑦ – knap
- ⑧ SD-kortplads
- ⑨ mikrofonstik
- ⑩ Indbygget stereomikrofon (R)
- ⑪ Knappen **NEW**
- ⑫ LED-indikatorlampe
- ⑬ Skydekontakt (**REC/STOP/PLAY/REV**)
- ⑭ **OK/MENU**-knap
- ⑮ (Spol hurtigt frem)-knap
- ⑯ (ERASE)-knap
- ⑰ Indbygget højttaler
- ⑱ **POWER (ON/OFF)**-knap
- ⑲ Udløserknap til batteridæksel
- ⑳ Batteridæksel
- ㉑ Stik til dockingstation
- ㉒ USB-stik

Skærm

- A Visning i fillisten*
 - B Visning i optagetilstand
 - C Visning i afspilningstilstand
 - D Visning i enhedsoplysninger
- 1 Indikator for optagemedie
[]: Indbygget hukommelse
[]: SD-kort
[]: SD-kortlåsestatus
 - 2 Wi-Fi-statusindikator*
[]: Signalstyrke
[] []: Kommunikationsstatus
 - 3 Batteristatusindikator
 - 4 Filstatus*
[]: Afventende optagelse
[]: Transskription i gang
[]: Transskription afsluttet
[]: Talegenkendelse afsluttet
[]: Wi-Fi-overførsel lykkedes
[]: Wi-Fi-overførsel mislykkedes
[]: USB-overførsel lykkedes
[]: E-mailoverførsel lykkedes
[]: E-mailoverførsel mislykkedes
 - 5 Aktual mappe*

- 6 Filnavn og dato/klokkeslæt for optagelse*
[]: Prioritet
- 7 Nuværende optagetid
- 8 Måler for optageneiveau
- 9 Filoplysningsområde
[]: Fillås
[]: Talegenkendelse
[]: Arbejdstype
[]: Valgmulighed
[]: Forfatter
- 10 Vejledning til skydetast
[]: Optageindikator
[]: Stopindikator
[]: Afspilningsindikator
[]: Indikator for hurtig tilbagespoling
- 11 Nuværende afspilningstid
- 12 Fillængde
- 13 Nuværende position
- 14 Indikator for den aktuelle afspilningsposition
- 15 Oplysningsområde for enhed
[] [] [] [] [] [], etc.: Optagetilstand
[] [] []: Mikrofonfølsomhed
[]: VCVA (Variable Control Voice Actuator)

* Kun DS-9500

1. Brug af din optager

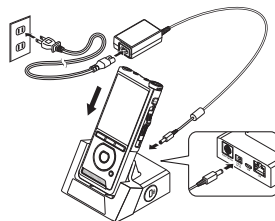
Kom godt i gang

Oplad batteriet

Opladning ved hjælp af dockingstationen

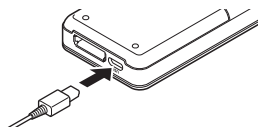
Sæt AC-adapteren i en almindelig stikkontakt, og slut strømstikket til optageren via dockingstationen. Sluk altid for optageren, inden du tænder for strømmen.

- Dockingstationen og AC-adapteren medfølger til DS-9500, men skal købes separat til DS-9000.



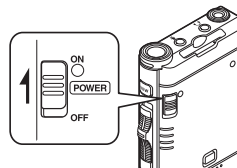
Opladning ved hjælp af USB-kablet

Kontrollér, at optageren er i stoptilstand. Slut USB-kablet til optageren.



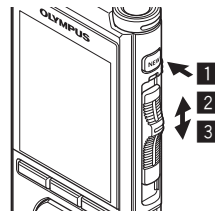
Tænd for strømmen

Flyt **POWER**-kontakten til **ON** for at aktivere optageren.



Optagelse

- 1 Tryk på knappen **NEW** for at oprette en ny fil.
- 2 Flyt skydekontakten til **REC** for at starte optagelsen.
- 3 Flyt skydekontakten til **STOP** for at stoppe optagelsen.

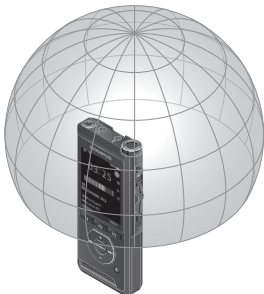


2. Anbefalede indstillinger for mikrofontilstandene

For at opnå lydoptagelser af høj kvalitet kan du vælge mellem de forskellige mikrofontilstande, så du får en tilstand, der passer til din brugssituation eller dine omgivelser.

Diktering 1 anbefales til optagelser i stille omgivelser. Diktering 2 indsnævrer retningen for optagelsen, så der fokuseres på stemmen for den person, der taler. Dette er effektivt, når der optages i støjfyldte omgivelser. Konferencetilstanden optager i højkvalitetsstereo, hvilket er nyttigt, når du optager stemmerne fra flere brugere i et konferencelokale.

Mikrofontilstand	Omgivelser	Anbefalet optagelsestilstand	Mikr.følsomhed
Diktering 1	Stille omgivelser	Freestyle (inkl. klassisk diktering)	Variabelt
Diktering 2	Støjfyldte omgivelser	Klassisk diktering	Variabelt
Konference	Konferencelokale	Lagt ned på bordet	Intelligent auto



Freestyle

Optageren kan holdes, som du ønsker det, men mikrofonens afstand til din mund skal være inden for det område, der vises på diagrammet.

Klassisk diktering



Hold optageren som vist på diagrammet, og tal ind i den primære mikrofon.



Lagt ned på bordet

Placer optageren på bordet for konferenceoptagelse. Sørg for, at mikrofonen peger mod højtaleren.

Bemærk:

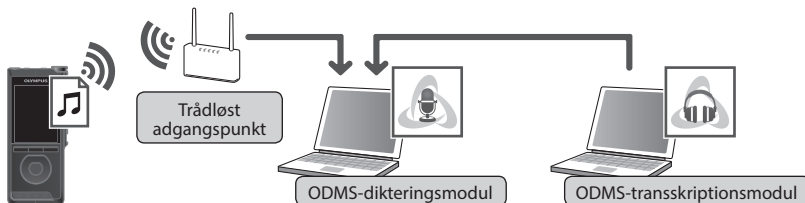
Når mikrofontilstanden er indstillet til Konferencetilstand, er mikr. følsomheden fast i tilstanden Intelligent auto. I denne tilstand justeres optageniveauerne automatisk, så de passer til volumen for lydilden. Når der er et højt inputniveau, reducerer optageren inputniveauet (og omvendt), så der altid er den samme lyd.

3. Sådan deler du dikteringsfilen via Wi-Fi (kun DS-9500)

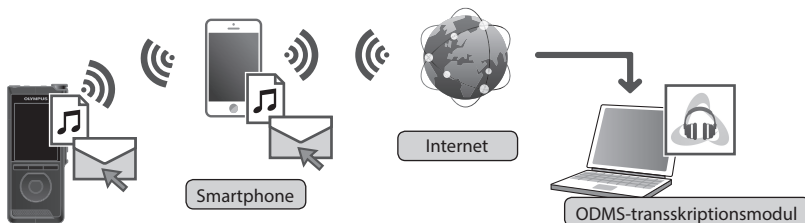
Deling af dikteringsfiler via Wi-Fi

Når du bruger Wi-Fi, kan du til enhver tid og alle steder fra dele dikteringsfiler med de personer, der transkriberer, uden at de behøver at tage ind på kontoret.

Når du opretter forbindelse til et trådløst LAN-adgangspunkt på dit kontor, kan du sende dikteringsfiler til den lokale mappe på din egen pc.



Når du er på farten, kan du oprette forbindelse til din smartphone via internetdeling og sende dine dikteringsfiler som en vedhæftet fil til din e-mail.



Netværksindstillinger

For at kunne slutte optageren til et trådløst WAN-adgangspunkt eller en smartphone skal du konfigurere netværksoplysningerne i ODMS* på forhånd. Følg vejledningen i guiden til opsætning af ODMS for at konfigurere indstillingsoplysningerne.

* Du kan få flere oplysninger i "4. Olympus Dictation Management System (ODMS)".

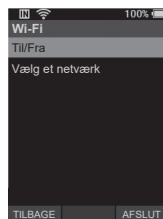
3. Sådan deler du dikteringsfilen via Wi-Fi (kun DS-9500)

Send dikteringsfil

Sæt optagerens Wi-Fi til [Til]

Vælg [Til] under [Maskinens menu] > [Wi-Fi] > [Til/Fra].

- Bemærk, at Wi-Fi bruger en del batteristrøm. Husk at sætte Wi-Fi på [Fra], når du ikke bruger det.



Vælg adgangspunktet

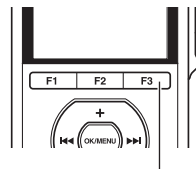
Vælg det adgangspunkt, der skal oprettes forbindelse til, under [Maskinens menu] > [Wi-Fi] > [Vælg et netværk].

- Du får vist adgangspunkter, der er konfigureret i ODMS, og adgangspunkter, der er tilgængelige for tilslutning.
- Indtast adgangskoden, hvis adgangskoden for det valgte adgangspunkt ikke er indstillet.
- Når der skal oprettes forbindelse til smartphones, skal du sørge for, at du har slået internetdeling til på din smartphone. Indtast adgangskoden konfigureret fra din smartphone.



Send dikteringsfilen

- 1 Tryk på **F3 (SEND)**, når dikteringen er afsluttet.

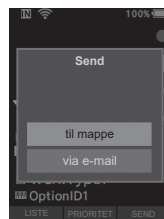


F3 (SEND)-knappen

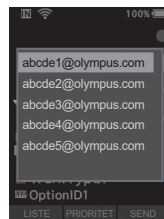
3. Sådan deler du dikteringsfilen via Wi-Fi (kun DS-9500)

2 Vælg [til mappe] eller [via e-mail].

- Hvis du vælger [til mappe], sendes dikteringsfilen til den mappe, der er angivet i ODMS.



- Hvis du vælger [via e-mail], vises adresser, der tidligere er blevet registreret. Vælg de adresser, du ønsker at sende til. E-mailadresser kan registreres i ODMS eller fra optageren ved at vælge [Maskinens menu] > [via e-mail] > [Leveringsadresse] > [Tilføj].



3 Vælg [Ja] for at bekræfte.



4. Olympus Dictation Management System (ODMS)*

ODMS er en komplet software, der giver dig mulighed for nemt og enkelt at administrere dine optagelser. Du kan downloade softwaren på Olympus' hjemmeside. Softwaren indeholder bl.a. følgende funktioner.

1. Øjeblikkelig fildeling

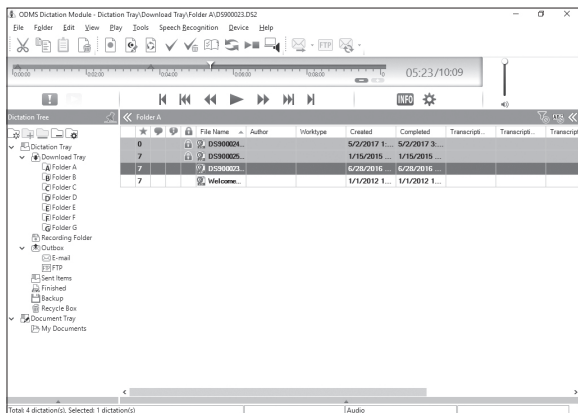
- Del den dikterede fil via en delt mappe, e-mail eller FTP.
- Prioriter transkriptionen af vigtige filer, så du kan levere dem hurtigere.
- Identifierer dine dikteringer i hele dit workflow med Forfatter ID, Arbejdstyper og Valgmulighed.

2. Effektiv dokumentoprettelse

- Forskellige afspilningsmuligheder sikrer effektiv transkription.
- Understøttelse af talegenkendelse i baggrunden/realtid via Dragon.
- Kombinationen af ovenstående øger effektiviteten yderligere.

3. Sikkert workflow

- Dikterede/transkriberede filer er beskyttet med automatisk AES-filkryptering på 256 bit.



Besøg den danske Olympus-hjemmeside for at downloade softwaren.

<http://www.olympus.eu/sds-downloads/>
(Europa, Melleøsten og Afrika)

<https://www.olympus.com.au/support/>
(Oceanien)

* Æskens indhold varierer, alt efter hvilken version du har købt.

Sikkerhedsregler

Inden du starter med at bruge din nye optager, skal du læse denne vejledning grundigt, så du ved, hvordan du bruger optageren sikkert og korrekt. Opbevar denne vejledning et sikkert sted, hvor du har nem adgang til den, hvis du skulle få brug for den.

Advarselssymbolerne angiver vigtige sikkerhedsrelaterede oplysninger. For at beskytte både dig selv og andre mod skader og forhindre beskadigelse af optageren og andre ting er det vigtigt, at du altid læser de medfølgende advarsler og oplysninger.

Fare

Hvis produktet bruges, uden at oplysningerne, der er angivet under dette symbol, overholdes, kan det medføre alvorlig personskade eller sågar dødsfald.

Advarsel

Hvis produktet bruges, uden at oplysningerne, der er angivet under dette symbol, overholdes, kan det medføre personskade eller sågar dødsfald.

Forsigtig

Hvis produktet bruges, uden at oplysningerne, der er angivet under dette symbol, overholdes, kan det medføre mindre alvorlig personskade, beskadigelse af udstyret eller tab af værdifulde data.

Konvention i denne vejledning

- Ordet "kort" refererer til SD-kortet.
- Ordet "ODMS" refererer til Olympus Dictation Management System i et Windows-miljø.
- Ordet "DSS-afspiller" refererer til DSS-afspilleren til Mac i et Apple Macintosh-miljø.
- Denne vejledning viser engelske skærbilleder på illustrationerne og i forklaringerne. Du kan vælge skærmsproet for denne optager.

Forsigtig – brugsomgivelser

- For at beskytte højpræcisionsteknologien i dette produkt må du aldrig opbevare optageren på nedestående steder, hverken når den er tændt, eller hvis den skal opbevares i længere tid:
- Steder, hvor temperaturerne og/eller luftfugtigheden er meget høje eller undergår voldsomme udsving. Direkte sollys, strande, aflåste biler eller tæt ved andre varmekilder (komfurer, radiatorer osv.) eller luftfugtere.
- Tæt ved brændbart materiale eller sprængstoffer.
- På våde steder, f.eks. på badeværelser eller ude i regnen.
- På steder med kraftige rystelser.
- Optageren må ikke tabes eller udsættes for kraftige vibrationer eller stød.

- Optageren fungerer muligvis ikke korrekt, hvis den bruges på steder, hvor den er udsat for et magnetisk/elektromagnetisk felt, radiobølger eller højspænding, f.eks. tæt på et fjernsyn, en mikrobølgeovn, en spillekonsol, højttalere, store skærme, en tv/radio-mast eller elmaster. I sådanne tilfælde skal optageren slukkes og tændes igen inden yderligere brug.
- Undgå at optage eller afspille tæt ved mobiltelefoner eller andet trådløst udstyr, da dette kan forårsage interferens og støj. Hvis du oplever støj, skal du gå et andet sted hen eller flytte optageren længere væk fra udstyret.
- Brug ikke organiske opløsningsmidler såsom alkohol eller lakfortynder til at rengøre enheden.

Advarsel vedrørende tab af data

- Optaget indhold i hukommelsen kan blive ødelagt eller slettet i tilfælde af betjeningsfejl, fejlfunktion af enheden eller i forbindelse med reparation. Vi anbefaler, at du sikkerhedskopierer og gemmer vigtigt indhold på andre medier, f.eks. en computerharddisk.
- Olympus påtager sig intet ansvar for passive skader eller skader af nogen art som følge af tab af data, der måtte opstå som følge af fejl i produktet, reparation udført af anden tredjepart end Olympus, et Olympus-autoriseret serviceværksted eller enhver anden årsag.

Håndtering af optageren

⚠ Advarsel

- Opbevar optageren utilgængeligt for børn for at forhindre nedenstående farlige situationer, der kan forårsage alvorlig personskade:
 1. Hvis batteriet, kortet eller andre små dele sluges.
 2. Hvis du bliver skadet af bevægende dele på optageren.
- Forsøg ikke selv at adskille, reparere eller modificere enheden.
- Brug kun SD- og SDHC-hukommelseskort. Brug aldrig andre typer kort. Hvis du ved en fejl kommer til at isætte en anden type kort i optageren, skal du kontakte en autoriseret forhandler eller et autoriseret servicecenter. Prøv ikke at fjerne kortet med magt.
- Betjen ikke optageren, mens du kører et køretøj.

⚠ Forsigtig

- Stop brugen af optageren med det samme, hvis du bemærker unormale lugte, støj eller røg fra den.
- Fjern aldrig batteriet med bare hænder, da det kan medføre brand eller forbrændinger på din hænder.
- Udsæt ikke optageren for ekstremt høje temperaturer. Hvis den udsættes for høje temperaturer, kan det medføre, at delene går i stykker, og i nogle tilfælde kan det medføre, at der går ild i optageren. Brug ikke opladeren eller AC-adapteren, hvis den er tildækket. Dette kan medføre

overophedning, hvilket kan resultere i brand.

- Vær forsigtig med optageren, så du undgår lavtemperaturforbrændinger.
- Når optageren indeholder metaldele, kan overophedning medføre lavtemperaturforbrændinger. Vær opmærksom på følgende:
 - Optageren bliver varm, når den bruges i længere tid. Hvis du holder ved optageren i denne tilstand, kan det medføre lavtemperaturforbrændinger.
 - På steder med ekstremt kolde temperaturer, kan optageren blive koldere end den omgivende temperatur. Bær om muligt handsker, når du bruger optageren i kolde temperaturer.

Forholdsregler ved håndtering af batterier

⚠ Fare

- Optageren bruger et særligt litiumionbatteri fra Olympus. Oplad batteriet med den medfølgende AC-adapter eller oplader. Brug ikke andre AC-adaptere eller opladere.
- Batteriet må ikke udsættes for flammer, opvarmes, kortsluttes eller adskilles.
- Batteriet må ikke brændes eller opvarmes.
- Vær forsigtig, når du bærer eller opbevarer batterier, så de ikke kommer i kontakt med metaldele såsom smykker, søm, beslag eller lign.
- Følg alle anvisninger vedrørende brug af batteriet for at undgå batterilækager eller

beskadigelse af batteriets poler. Batteriet må ikke adskilles, ændres, loddes osv.

- Hvis du får batterivæske i øjnene, skal øjnene straks skylles med koldt, rindende vand, og der skal straks søges læge.

⚠ Advarsel

- Hold altid batterierne tørre.
- Hvis de genopladelige batterier ikke er blevet opladet inden for den angivne tid, skal du stoppe opladningen, og de må ikke bruges.
- Brug ikke batterier, hvis de er revnede eller er i stykker.
- Udsæt ikke batterier for kraftige stød eller løbende vibrationer.
- Hvis et batteri lækker, bliver misfarvet eller deformeret eller på anden måde bliver unormalt i forbindelse med driften, skal du stoppe med at bruge optageren.
- Hvis der kommer batterivæske på dit tøj eller din hud, skal du tage tøjet af og straks skylle det berørte område med koldt, rindende vand. Hvis væsken giver forbrændinger på huden, skal der straks søges læge.
- Opbevar batterier utilgængeligt for børn.
- Gør følgende, hvis du bemærker noget usædvanligt, f.eks. unormal støj, varme, røg eller en "brændt" lugt, når du bruger optageren:
 1. Fjern straks batteriet, og undgå at brænde dig, og
 2. Ring til din forhandler eller din lokale Olympus-repræsentant for at få optageren serviceret.

⚠ Forsigtig

- Batteripakken/det medfølgende genopladelige batteri må kun bruges sammen med den digitale Olympus-stemmeoptager DS-9500/DS-9000.
- Der er risiko for eksplosion, hvis batteriet udskiftes med et batteri af forkert type.
- Bortskaf det brugte batteri i henhold til anvisningerne.
- Du skal aflevere batterierne til genbrug af hensyn til miljøet. Når du kasserer brugte batterier, skal du dække deres poler og altid overholde lokale love og bestemmelser.
- Du skal altid oplade det genopladelige batteri inden brug, når du bruger det den første gang, eller hvis det ikke har været brugt i lang tid.
- Genopladelige batterier har begrænset levetid. Udskift batteriet med et nyt batteri, når driftstiden bliver kortere, selvom batteriet er helt opladet.

Dockingstation

⚠ Fare

- Frakobl aldrig AC-adapteren eller strømkablet med våde hænder. Det kan forårsage elektrisk stød eller personskade.
- Brug kun den tilhørende AC-adapter sammen med dockingstationen. Hvis den bruges sammen med andre AC-adaptere, kan det medføre overophedning, brand eller fejlfunktion.

⚠ Advarsel

- Forsøg ikke selv at adskille, ændre reparere eller ændre dockingstationen. Det kan forårsage brand, elektrisk stød eller personskade.
- Brug ikke dockingstationen på steder, hvor den kan komme i kontakt med væske. Hvis dockingstationen bliver våd, kan der gå ild i den, eller det kan medføre elektrisk stød.
- Tab ikke dockingstationen, og udsæt den ikke for kraftige stød. Det kan forårsage brand, elektrisk stød eller personskade.
- Rør ikke ved connectoren, og indsæt ikke metalwirer eller lignende objekter i nogen af stikkene. Dette kan medføre brand eller elektrisk stød.

⚠ Forsigtig

- Frakobl AC-adapteren eller strømkablet fra dockingstationen og AC-stikket, når de ikke bruges i længere tid. Hvis dette ikke følges, og dockingstationen beskadiges, kan der opstå brand.
- Dockingstationen (CR21) er designet specifikt til Olympus DS-9500/DS-9000. Den må ikke bruges sammen med andre produkter.

AC-adapter

⚠ Fare

- Det medfølgende strømkabel er specifikt for AC-adapteren. Brug ikke dette strømkabel sammen med andre produkter. Brug heller ikke et strømkabel fra et andet produkt sammen med AC-adapteren.

- Sørg for at bruge AC-adapteren med den korrekte spænding (AC 100-200 V). Hvis den bruges med andre spændinger, kan det medføre brand, eksplosioner, overophedning, elektrisk stød eller personskade.
- Husk at tage AC-adapteren ud af stikket inden vedligeholdelse eller rengøring af sikkerhedsmæssige årsager. Frakobl desuden aldrig AC-adapteren eller strømkablet med våde hænder. Det kan forårsage elektrisk stød eller personskade.

⚠ Advarsel

- Forsøg ikke at adskille, reparere eller ændre AC-adapteren på nogen måde.
- Sørg for, at der ikke kommer fremmedlegemer, f.eks. vand, metal eller brændbart materiale, ind i produktet.
- AC-adapteren må ikke blive fugtig og må ikke berøres med en våd hånd.
- Brug ikke AC-adapteren i nærheden af brændbar gas (herunder benzin, benzen og lakfortynder).
- Stoop altid optagelsen, inden du tilslutter eller frakobler strømforsyningsstikket.
- Når AC-adapteren ikke er i brug, skal stikket trækkes ud af stikkontakten.
- Brug kun strømforsyning med den rette spænding, som det er angivet på adapteren.

Hvis:

- ... de indvendige dele af AC-adapteren eksponeres, fordi den er blevet tabt eller på anden måde beskadiget:

- ... AC-adapteren tages i vand, eller hvis der kommer vand, metal, brændbart materiale eller andre fremmedlegemer ind i den:

- ... du bemærker noget usædvanligt, f.eks. unormal støj, varme, røg eller en "brændt" lugt, når du bruger AC-adapteren:

1. må du ikke røre ved nogen af de eksponerede dele;
2. skal du straks trække stikket ud af stikkontakten og
3. ringe til din forhandler eller din lokale Olympus-repræsentant for at få AC-adapteren serviceret. Forsat brug kan resultere i brand, elektrisk stød eller personskade.

⚠ Forsigtig

- Brug ikke AC-adapteren, hvis strømstikket er beskadiget, eller stikket ikke er sat korrekt i stikkontakten. Dette kan medføre brand, overophedning, elektrisk stød, kortslutning eller beskadigelse af produktet.
- Frakobl AC-adapteren fra AC-stikket, når den ikke bruges. Hvis denne anvisning ikke følges, kan det medføre brand, overophedning eller elektrisk stød.
- Hold godt fast i stikket, når du trækker strømstikket ud af stikkontakten. Kablet må ikke bøjes i overdreven grad, og der må ikke anbringes tunge objekter på det. Hvis dette gøres, kan det medføre brand, overophedning, elektrisk stød eller beskadigelse af udstyret.

LCD-skærm

- LCD'en, der er brugt til skærmen, er fremstillet af højpræcisionsteknologi. Der kan dog forekomme sorte eller lyse pletter af lys på LCD-skærmen. På grund af pletternes karakteristika eller den vinkel, hvorfra du ser skærmen, er pletterne muligvis ikke ens, hvad angår farve og lysstyrke. Dette er helt normalt.

Hukommelseskort

⚠ Advarsel

- Berør ikke kortkontaktterne. Dette kan beskadige kortet.
- Placer ikke kortet på steder med statisk elektricitet.
- Opbevar kortet utilgængeligt for børn. Søg straks læge, hvis børn sluger kortet.

Wi-Fi-funktion (gælder DS-9500)

- Når du bruger optageren på et hospital, skal det pågældende hospitals anvisninger følges.
- Sluk for strømmen til optageren, når den er tæt på elektronisk udstyr, der håndterer højpræcisionssignaler eller svage signaler. Hvis den opbevares tæt på sådant udstyr, kan det medføre fejlfunktion i udstyret eller andre påvirkninger af udstyret.
- Hold en afstand på mindst 22 cm til personer med implanteret pacemaker. Elektriske bølger fra denne optager kan påvirke en pacemakers funktion.

- Sluk for strømmen på optageren, når du er om bord på flyvemaskiner. Flyets sikkerhed kan være i fare.
- Wi-Fi-funktionen på optageren er beregnet til brug i følgende områder.

► Amerika:

USA og Canada

► Europa:

Østrig, Belgien, Bulgarien, Kroatien, Cypern, Tjekkiet, Danmark, Estland, Finland, Frankrig, Tyskland, Grækenland, Ungarn, Irland, Italien, Letland, Litauen, Luxembourg, Malta, Holland, Polen, Portugal, Rumænien, Slovakiet, Slovenien, Spanien, Sverige, Storbritannien

► Oceanien:

Australien og New Zealand

- Brug ikke Wi-Fi-funktionen i andre regioner end dem, som er nævnt herover. **Brug heller ikke Wi-Fi-funktionen i andre lande eller uden for regionen, hvor du har købt apparatet.** Hvis funktionen bruges, kan det overtræde bestemmelserne om begrænsninger for radiosignaler i det pågældende land. Vi påtager os intet ansvar af nogen slags for brugen af denne teknologi.
- Kommunikationen kan påvirkes af forstærkede strukturer, metal eller beton imellem optageren og Wi-Fi-adgangspunktet.
 - I nærheden af mikrobølgeovne, trådløse telefoner eller enheder, som bruger frekvensbåndet 2,4 GHz, kan kommunikationsdydeevnen blive påvirket. Hold tilstrækkelig afstand til sådant udstyr, når optageren bruges.
 - Brug så vidt muligt ikke optageren i nærheden af mobiltelefoner, fjernsyn eller radioer. Mobiltelefoner, PHS,

tv-sæt og radioer bruger andre frekvenser end optageren, men elektromagnetiske bølger, som udgår fra Wi-Fi-apparater, herunder også denne optager, kan skabe støj i lyd eller på videobilleder.

Bemærkninger om sikkerhed i forbindelse med brugen af Wi-Fi-apparater

- Med en Wi-Fi-forbindelse udveksles der oplysninger trådløst. Så længe radiosignalerne kan nå enheden, er en trådløs forbindelse mulig. Men fordi radiosignaler kan trænge igennem forhindringer (træ, glas osv.), kan de følgende problemer opstå, hvis der ikke er foretaget sikkerhedsrelaterede indstillinger.
- En ondsindet tredjepart kan bevidst opfange radiosignalerne og udspionere indholdet i kommunikationen.
- Uautoriseret indtrængen medfører, at vigtige oplysninger kan blive lækket.
- Opfangt kommunikationsindhold kan skrives ned og videregives.
- Ødelæggende computervira, som kan ødelægge data eller systemer, kan blive frigivet.
- Skulle et problem opstå af uundgåelige årsager pga. specifikationer i Wi-Fi-forbindelsen, påtager vi os intet ansvar for eventuel skade, der opstår som følge heraf.

Vedligeholdelse af optageren ved hjælp af en desinficerende alkoholopløsning

Kan rengøres med følgende midler.

- Ethanol til desinfektion (76,9 til 81,4 v/v%)
- Isopropanol til desinfektion (70 v/v%)

Bemærk:

Dockingstationen kan ikke rengøres med en desinficerende alkoholopløsning.

Til brugere i Europa



"CE"-mærket viser, at dette produkt overholder de europæiske krav vedrørende sikkerhed, sundhed, miljø samt brugerbeskyttelse. CE-mærkede produkter er til salg i Europa.



Dette symbol [en skraldespand med et kryds over, WEEE-direktivet, annek 4] betyder, at elektrisk og elektronisk affald skal bortskaffes

separat inden for EU. Det må derfor ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Brug det retur- og indsamlingssystem, der findes i dit land til bortskaffelse af dette produkt.



Dette symbol [en skraldespand med et kryds over, direktiv 2006/66/EF, bilag II] betyder, at brugte batterier indsamles separat

inden for EU. Batterierne må ikke bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald. Brug det retur- og indsamlingssystem, der findes i dit land til bortskaffelse af brugte batterier.

(Gælder for DS-9500)



For at forebygge mulige høreskader bør du ikke lytte med høj lydstyrke i for lange perioder.

Olympus Corporation erklærer hermed, at radioudstyret af typen DS-9500 overholder direktivet 2014/53/EU.

Du finder den fulde tekst for EU-overensstemmelseserklæringen på følgende webadresse:

<http://www.olympus-europa.com/>

Der er blevet udført SAR-test i en afstand på 0 cm fra kroppen og hovedet.

Dette produkt understøtter WLAN.

Radiofunktionen i dette udstyr må ikke bruges i et geografisk område inden for en radius på 20 km fra centrum af Ny-Ålesund på Svalbard.

Oplysninger om copyrights og varemærker

- SD og SDHC er varemærker tilhørende SD Card Association.
- Wi-Fi er et registreret varemærke tilhørende Wi-Fi Alliance. Wi-Fi CERTIFIED-logoet er et certificeringsmærke tilhørende Wi-Fi Alliance.

Alle andre varemærker og produktnavne i denne vejledning er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere.



Softwaren i DS-9500 og DS-9000 kan indeholde tredjepartssoftware. Alle former for tredjepartssoftware er underlagt de vilkår og betingelser, som er pålagt af ejerne eller licensindehaverne af den pågældende software, under hvilke softwaren stilles til rådighed for dig. Disse vilkår og andre tredjeparts softwaremeddelelser kan findes i PDF-filen med softwaremeddelelse på

<http://www.olympus.co.jp/en/support/msgs/digicamera/download/notice/notice.cfm>

Specifikationer

Generelt

■ Optagelsesformat

DS2 (Digital Speech Standard Pro)
Lineært PCM-format (Pulse Code Modulation)
MP3-format (MPEG-1 Audio Layer 3)

■ Hukommelse

Indbygget NAND FLASH-hukommelse: 2 GB
SD/SDHC-kort: Understøtter 4 GB til 32 GB

* Noget af et optagemedies kapacitet bruges som et administrativt område, dvs. at den faktiske kapacitet altid vil være lidt mindre end den viste kapacitet.

■ Skærm

Størrelse: 2,4 tommer
Opløsning: 240 × 320 pixels
Type: TFT-farveskærm, LCD

■ Højtaler

Indbygget, dynamisk højtaler på 11 × 15 mm

■ Maksimal ydelse

320 mW (8Ω-højtaler)

■ Maksimal udgangseffekt til hovedtelefoner

≤ 150 mV (i overensstemmelse med EN 50332-2)

■ Trådløse standarder (kun DS-9500)

IEEE802.11 b/g/n/a/ac
56 mW eller mindre
2412-2472 MHz
5180-5320 MHz
5500-5700 MHz
5745-5825 MHz

må kun bruges indendørs (5180-5320 MHz)

Firmwareversion 1.0 eller nyere

Kommunikationshastigheden og -afstanden kan variere afhængigt af omgivelserne, f.eks. radioudstyr, forhindringer og installationsmiljø.

Sikkerhed

WEP, WPA/WPA2 Personal, WPA/WPA2 Enterprise

■ Mikrofonstik

3,5 mm ø, impedans 2 kΩ

■ Ørestik

3,5 mm ø, impedans 8 Ω eller mere

■ Strømforsyning

Standardspænding: 3,6 V
Batteri: Litiumionbatteri (LI-92B)
Ekstern strømforsyning: USB-tilslutning, AC-adapter (model A517; DC5V)

■ Udvendige mål

120,8 mm × 49,8 mm × 18,6 mm (Inkluderer ikke den længste, udstikkende del)

■ Vægt

90 g (med batteri)

■ Brugstemperatur

Under brug: 0 °C til 42 °C (32 °F til 107,6 °F)
Opladning: 5 °C til 35 °C (41 °F til 95 °F)

Specifikationer og design kan ændres uden varsel.

Einführung

- Wir bedanken uns für den Kauf eines digitalen Voice Rekorders von Olympus. Bitte lesen Sie diese Anleitung mit Informationen zur ordnungsgemäßen und sicheren Verwendung des Produkts.
- Damit Sie gute Aufnahmeergebnisse erzielen, empfiehlt es sich, die Aufnahmefunktion und die Lautstärkeinstellung vor dem Gebrauch zu testen.
- Werden Funktionen durch Firmware-Updates hinzugefügt und/oder geändert, können die Inhalte abweichen. Die neuesten Informationen finden Sie auf der Olympus Website.
- Diese Anleitung enthält grundlegende Informationen. Die vollständige Anleitung mit ausführlichen Informationen finden Sie als Download auf der Website von OLYMPUS.

DE

Bezeichnung der Teile

Rekorder

- ① (Kopfhörer)-Buchse
- ② Integriertes 2. Mikrofon (L)
- ③ Display
- ④ Programmierbare Smart-Tasten (**F1**, **F2**, **F3**)
- ⑤ +-Taste
- ⑥ -Taste (Zurückspulen)
- ⑦ --Taste
- ⑧ Steckplatz für SD-Karte
- ⑨ (Mikrofon)-Buchse
- ⑩ Integriertes Hauptmikrofon (R)
- ⑪ **NEW**-Taste
- ⑫ LED-Kontrollleuchte
- ⑬ Schiebeschalter (**Aufnahme / Stopp / Wiedergabe / Überprüfung**)
- ⑭ **OK/MENU**-Taste
- ⑮ -Taste (Vorspulen)
- ⑯ -Taste (Löschen)
- ⑰ Integrierter Lautsprecher
- ⑱ **POWER**-Schalter (**ON/OFF**)
- ⑲ Entriegelungstaste der Batteriefachabdeckung
- ⑳ Batteriefachabdeckung
- ㉑ Anschluss für Docking-Station
- ㉒ USB-Anschluss

Display

- Ⓐ Display in der Dateiliste*
 - Ⓑ Display im Aufnahmehodus
 - Ⓒ Display im Wiedergabemodus
 - Ⓓ Display in der Geräteinformation
- ① Aufnahmemedium-Anzeige
[]: Interner Speicher
[]: SD-Karte
[]: SD-Kartensperstatus
 - ② WiFi-Statusanzeige*
[]: Signalstärke
[]: Kommunikationsstatus
 - ③ Batteriestatusanzeige
 - ④ Dateistatus*
[]: Aufnahme ausstehend
[]: Transkription läuft
[]: Transkription beendet
[]: Spracherkennung beendet
[]: WiFi-Übertragung erfolgreich
[]: WiFi-Übertragung fehlgeschlagen
[]: USB-Übertragung erfolgreich
[]: E-Mail-Übertragung erfolgreich
[]: E-Mail-Übertragung fehlgeschlagen
- ⑤ Aktueller Ordner*
 - ⑥ Dateiname und Aufnahmedatum/-zeit*
[]: Priorität
 - ⑦ Aktuelle Aufnahmezeit
 - ⑧ Aufnahmepegelmessgerät
 - ⑨ Dateiinformatiionsbereich
[]: Dateischutz
[]: Spracherkennung
[]: Arbeitstyp
[]: Optionsmenüpunkt
[]: Autor
 - ⑩ Schiebeschalter-Anleitung
[]: Aufnahme-Anzeige
[]: Stopp-Anzeige
[]: Wiedergabe-Anzeige
[]: Schnellrücklauf-Anzeige
 - ⑪ Aktuelle Wiedergabezeit
 - ⑫ Dateilänge
 - ⑬ Aktuelle Position
 - ⑭ Wiedergabepositionsbalken
 - ⑮ Dateiinformatiionsbereich
[] [] []
usw.: Aufnahmemodus
[] [] []:
Mikrofonempfindlichkeit
[]: VCVA (Variable Control Voice Actuator)

*Nr DUS-9500

1. Verwendung Ihres Rekorders

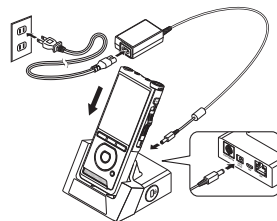
Erste Schritte

Aufladen des Akkus

Aufladen unter Verwendung der Dockingstation

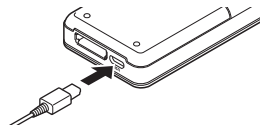
Stecken Sie den Netzadapter in eine Haushaltssteckdose und schließen Sie den Netzstecker über die Dockingstation an den Rekorder an. Schalten Sie den Rekorder vor dem Anschluss der Stromversorgung immer aus.

- Die Dockingstation und der Netzadapter sind beim DS-9500 im Lieferumfang inbegriffen, für den DS-9000 sind sie separat erhältlich.



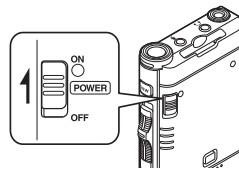
Aufladen unter Verwendung des USB-Kabels

Stellen Sie sicher, dass sich der Rekorder im Stoppmodus befindet. Verbinden Sie das USB-Kabel mit dem Rekorder.



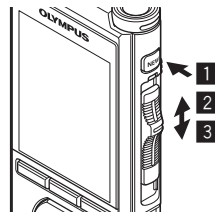
Schalten Sie das Gerät ein

Bewegen Sie den **POWER**-Schalter in die **ON**-Position, um den Rekorder zu aktivieren.



Aufnahme

- 1 Drücken Sie die **NEW**-Taste, um eine neue Datei zu erstellen.
- 2 Bewegen Sie den Schiebeschalter in die **REC**-Position, um mit der Aufnahme zu beginnen.
- 3 Bewegen Sie den Schiebeschalter in die **STOP**-Position zum Stoppen der Aufnahme.

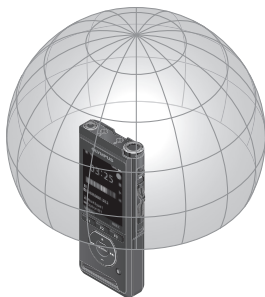


2. Empfohlene Einstellungen der Mikrofonmodi

Um qualitativ hochwertige Audioaufnahmen zu erzielen, sollten Sie aus den drei Mikrofonmodi den auswählen, der am besten zu Ihrem Verwendungszweck oder zur Umgebung passt.

Diktat 1 wird für Aufnahmen in ruhiger Umgebung empfohlen. Diktat 2 verstärkt die Direktionalität der Aufnahme, um die Stimme des Sprechers zu erfassen. Dies ist bei Aufnahmen in lauter Umgebung effektiv. Der Konferenzmodus zeichnet in hochwertiger Stereoqualität auf, was bei der Aufnahme von mehreren Benutzern in einem Konferenzraum nützlich ist.

Mikrofon-Modus	Umgebung	Empfohlener Aufnahmestil	Mikrofonempfindlichkeit (Mic Empf)
Diktat 1	Ruhige Umgebung	Freestyle (einschließlich klassischem Diktierstil)	Variabel
Diktat 2	Laute Umgebung	Klassischer Diktierstil	Variabel
Konferenz	Konferenzraum	Auf dem Tisch liegend	Intelligente Automatik



Freestyle

Der Rekorder kann auf beliebige Weise gehalten werden, jedoch sollte der Abstand vom Mikrofon zum Mund innerhalb des im Diagramm gezeigten Bereichs bleiben.

Klassischer Diktierstil



Halten Sie den Rekorder wie in der Abbildung zu sehen und sprechen Sie in das Hauptmikrofon.



Auf dem Tisch liegend

Legen Sie den Rekorder auf den Tisch, um eine Konferenzaufzeichnung zu machen. Richten Sie das Mikrofon auf den Sprecher.

Hinweis:

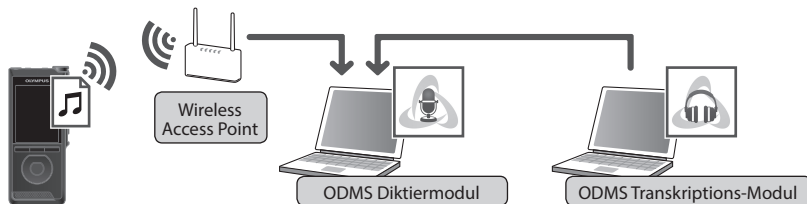
Wenn der Mikrofon-Modus auf den Konferenzmodus eingestellt ist, wird die Mikrofonempfindlichkeit auf den Modus "Intelligente Automatik" fixiert. In diesem Modus werden die Aufnahmepegel automatisch an die Lautstärke der Tonquelle angepasst. Wenn der Input laut ist, reduziert der Rekorder den Eingangspegel, und umgekehrt für einen niedrigeren Eingangspegel, um immer ein gleichmäßiges Volumen zu gewährleisten.

3. So teilen Sie die Diktatdatei via WiFi (Nur DS-9500)

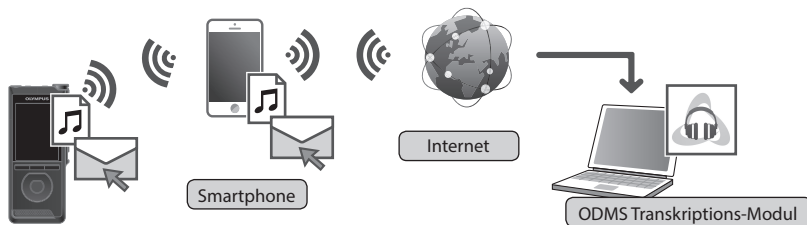
Teilen von Diktatdateien via WiFi

Durch die Verwendung von WiFi können Sie Diktatdateien mit Transkriptionisten jederzeit und überall teilen, ohne erst ins Büro zurückgehen zu müssen.

Mittels einer Verbindung zu einem Wireless LAN Access Point in Ihrem Büro können Sie Diktatdateien an einen lokalen Ordner auf Ihrem eigenen PC senden.



Wenn Sie außerhalb Ihres Büros unterwegs sind, können Sie sich mit Ihrem Smartphone über Tethering verbinden und Ihre Diktatdateien als angehängte Datei an Ihre E-Mail-Adresse schicken.



Netzwerkeinstellungen

Um den Recorder mit einem Wireless LAN Access Point oder Smartphone zu verbinden, müssen Sie die Netzwerkinformationen im ODMS* im Voraus konfigurieren. Folgen Sie den Anweisungen im ODMS Setup Wizard, um die Einstellungen zu konfigurieren.

*Einzelheiten finden Sie unter **"4. Olympus Dictation Management System (ODMS)"**.

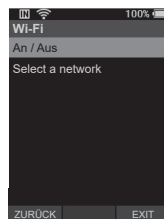
3. So teilen Sie die Diktatdatei via WiFi (Nur DS-9500)

Diktatdatei schicken

Schalten Sie das WiFi des Rekorders auf [An]

Wählen Sie im [Gerätemenü] > [WiFi] > [An / Aus] die Option [An] aus.

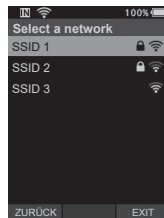
- Beachten Sie, dass WiFi Batteriekapazität verbraucht. Wenn es nicht in Gebrauch ist, sollten Sie es auf [Aus] schalten.



Wählen Sie den Access Point aus

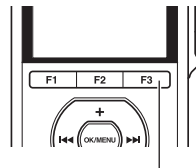
Wählen Sie im [Gerätemenü] > [WiFi] > [Netzwerk auswählen] den Access Point aus, mit dem Sie sich verbinden wollen.

- In ODMS konfigurierte Access Points und Access Points, die für eine Verbindung zur Verfügung stehen, werden angezeigt.
- Geben Sie das Passwort ein, falls das Passwort für den ausgewählten Access Point noch nicht gesetzt wurde.
- Beachten Sie bei Verbindungen mit einem Smartphone, dass zunächst auf dem Smartphone die Tethering-Funktion aktiviert werden muss.



Die Diktatdatei senden

1 Nach Abschluss des Diktats drücken Sie die **F3**-Taste (**SENDEN**).



F3-Taste (SENDEN)

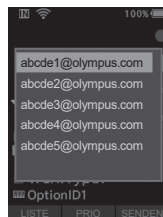
3. So teilen Sie die Diktatdatei via WiFi (Nur DS-9500)

2 Wählen Sie **[in einen Ordner]** oder **[per E-Mail]** aus.

- Wenn Sie **[in einen Ordner]** auswählen, wird die Diktatdatei in den in ODMS spezifizierten Ordner gesendet.



- Wenn Sie **[per E-Mail]** auswählen, werden die zuvor eingetragenen Adressen angezeigt. Wählen Sie die Adresse aus, an die Sie senden wollen. E-Mail-Adressen können in ODMS eingetragen werden, oder auch vom Rekorder aus, indem Sie im **[Gerätemenü] > [per E-Mail] > [Lieferadresse]** die Option **[Hinzufügen]** auswählen.



3 Wählen Sie zum Bestätigen **[Ja]** aus.



4. Olympus Dictation Management System (ODMS)*

ODMS ist eine voll funktionsfähige Software, die ein einfach zu bedienendes und trotzdem ausgefeiltes Verfahren zur Verwaltung Ihrer Aufnahmen bietet. Diese Software kann von jeder lokalen Olympus Website heruntergeladen werden. Die Hauptfunktionen der Software sind wie folgt.

1. Sofortige Dateifreigabe (Teilen)

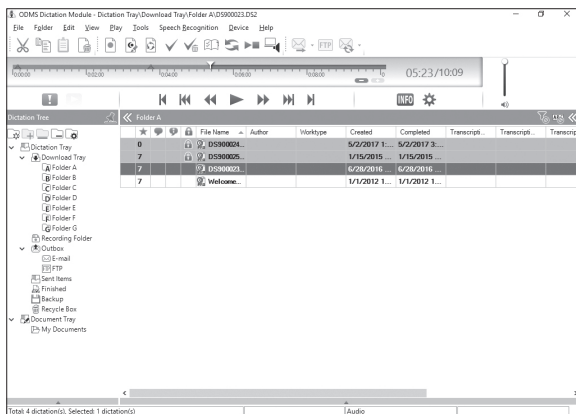
- Teilen Sie eine diktierete Datei über einen freigegebenen Ordner, per E-Mail oder FTP.
- Priorisieren Sie wichtige zu transkribierende Dateien für eine schnellere Bearbeitung.
- Identifizieren Sie Ihre Diktate während des gesamten Workflows mithilfe von Autoren-ID, Arbeitstypen und Optionsmenüpunkt.

2. Effiziente Dokumenterstellung

- Verschiedene Wiedergabefunktionen für eine effiziente Transkription.
- Unterstützt Hintergrund-/Echtzeit-Spracherkennung mit Dragon.
- Eine Kombination der obigen Funktionen führt zu noch mehr Effizienz.

3. Sicherer Workflow

- Diktierete/transkribierte Dateien sind mit einer automatischen 256-Bit-AES-Dateiverschlüsselung gesichert.



Rufen Sie die Website für Ihre Region auf, um die Software herunterzuladen.

<http://www.olympus.eu/sds-downloads/>
(Europa, Nahost und Afrika)

<https://www.olympus.com.au/support/>
Ozeanien

Sicherheitshinweise

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie Ihren neuen Rekorder verwenden, um sicherzustellen, dass Sie das Gerät sicher und korrekt bedienen können. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen an einem leicht zugänglichen Ort auf.

Die Warnsymbole zeigen wichtige sicherheitsrelevante Informationen an. Um sich selbst und andere vor Verletzungen oder Sachschäden zu schützen, ist es wichtig, dass Sie alle Warnungen und Hinweise lesen.

Gefahr

Wenn bei Verwendung dieses Produkts die unter diesem Symbol angegebenen Informationen nicht eingehalten werden, sind schwerste Verletzungen oder Tod die Folge.

Warnung

Wenn bei Verwendung dieses Produkts die unter diesem Symbol angegebenen Informationen nicht eingehalten werden, können schwerste Verletzungen oder Tod die Folge sein.

Vorsicht

Wenn bei Verwendung dieses Produkts die unter diesem Symbol angegebenen Informationen nicht eingehalten werden, können leichte Verletzungen, Beschädigung der Ausrüstung oder Verlust von Daten die Folge sein.

In dieser Anleitung verwendete Abkürzungen

- Das Wort "Karte" wird in Bezug auf die SD-Karte verwendet.
- Das Wort "ODMS" wird in Bezug auf das Olympus Dictation Management System in einer Windows-Umgebung verwendet.
- Das Wort "DSS Player" wird in Bezug auf den DSS Player für Mac in der Apple Macintosh Umgebung verwendet.
- Diese Anleitung zeigt die englischsprachigen Bildschirmanzeigen in den Abbildungen und Erläuterungen. Sie können die Anzeigsprache für diesen Rekorder selbst auswählen.

Vermeidung von schädlichen Umwelteinwirkungen

- Um die in diesem Produkt enthaltene hochpräzise Technologie zu schützen, sollten Sie den Rekorder niemals an den unten aufgeführten Orten lassen, egal ob in Gebrauch oder zur Aufbewahrung:
- Orte, an denen Temperatur- und/oder Luftfeuchtigkeitswerte hoch sind oder stark schwanken. Direkte Sonneneinstrahlung, Strände, geschlossenes Fahrzeuge, sowie in der Nähe anderweitiger Hitzequellen (Ofen, Heizung usw.) oder Luftbefeuchtern.
- In der Nähe von brennbaren Gegenständen oder Sprengstoffen.
- In nassen Umgebungen, wie z. B. in Badezimmern oder im Regen.
- An Orten, an denen starke Vibrationen auftreten können.
- Lassen Sie den Rekorder niemals fallen und setzen Sie ihn keinen schweren Stößen oder Vibrationen aus.
- Es ist möglich, dass der Rekorder nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenn er an einem Ort verwendet wird, an dem er einem magnetischen/elektromagnetischen Feld, Radiowellen oder Hochspannungen ausgesetzt ist, wie z. B. in der Nähe von Fernsehern, Mikrowellengeräten, Videospielkonsolen, Lautsprechern, großen Monitoren, Fernseh-/Radiotürmen oder Sendemasten. Schalten Sie den Rekorder in solchen Fällen aus und wieder ein, bevor Sie mit der Bedienung fortfahren.
- Vermeiden Sie Aufnahmen oder Wiedergabe in der Nähe von Mobiltelefonen oder anderen drahtlosen Geräten, da diese Interferenzen und Störgeräusche verursachen können. Wenn Sie Störgeräusche wahrnehmen, begeben Sie sich an einen anderen Ort oder bewegen Sie den Rekorder weiter weg von diesen Geräten.
- Reinigen Sie den Rekorder keinesfalls mit organischen Lösungsmitteln wie Alkohol oder Farbverdünner.

Warnung vor Datenverlust

- Durch Bedienfehler, Gerätestörungen oder Reparaturmaßnahmen werden u. U. die gespeicherten Aufzeichnungen zerstört oder gelöscht. Daher empfiehlt sich für wichtige Inhalte die Erstellung einer Sicherungskopie auf anderen Medien, wie z. B. einer PC-Festplatte.

- Vom Olympus-Garantieanspruch ausgeschlossen sind passive oder sonstige Schäden aufgrund von Datenverlusten durch einen Defekt des Produkts, eine von Olympus oder einer Olympus-Kundendienststelle unterschiedlichen Dritten vorgenommene Reparaturen oder aus jeglichen sonstigen Gründen.

Handhabung des Rekorders

⚠️ Warnung

- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und Kleinkindern auf, um die folgenden gefährlichen Situationen zu vermeiden, die zu schweren Verletzungen führen können:
 1. Versehentliches Verschlucken von Akkus, Karten oder anderen Kleinteilen.
 2. Versehentliche Verletzungen durch sich bewegende Teile des Rekorders.
- Versuchen Sie keinesfalls, das Gerät zu zerlegen, zu reparieren oder zu modifizieren.
- Verwenden Sie nur SD- und SDHC-Speicherkarten. Verwenden Sie niemals einen anderen Kartentyp. Falls Sie versehentlich einen anderen Kartentyp in den Rekorder eingeführt haben, wenden Sie sich an einen autorisierten Händler oder den Kundendienst. Versuchen Sie nicht, die Karte mit Gewalt zu entfernen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht beim Steuern eines Fahrzeugs.

⚠️ Vorsicht

- Stellen Sie sofort den Betrieb des Rekorders ein, wenn Sie ungewöhnliche Geräusche bzw. Geruchs- oder Rauchentwicklung um den Rekorder herum bemerken.

- Entfernen Sie niemals die Batterie mit bloßen Händen, da das zu einem Brand führen oder Ihre Hände verbrennen könnte.
- Lassen Sie den Rekorder nicht an Orten liegen, an denen er extrem hohen Temperaturen ausgesetzt ist. Dies kann dazu führen, dass Elemente des Geräts beschädigt werden und der Rekorder unter bestimmten Umständen dadurch Feuer fängt. Verwenden Sie das Ladegerät oder den Netzadapter nicht, wenn sie abgedeckt sind. Dies könnte zu Überhitzung führen und damit zu Bränden führen.
- Handhaben Sie den Rekorder mit Vorsicht, um Niedrigtemperaturverbrennungen zu vermeiden.
- Wenn der Rekorder Metallteile enthält, kann eine Überhitzung zu Niedrigtemperaturverbrennungen führen. Beachten Sie die folgenden Punkte:
 - Der Rekorder wird heiß, wenn er über längere Zeit verwendet wird. Wenn Sie den Rekorder in diesem Zustand in der Hand halten, kann dies zu einer Niedrigtemperaturverbrennung führen.
 - An Orten, die extrem niedrigen Temperaturen ausgesetzt sind, kann die Temperatur des Rekordergehäuses niedriger als die Umgebungstemperatur sein. Tragen Sie wenn möglich Handschuhe, wenn Sie den Rekorder bei kalten Temperaturen bedienen.

Sicherheitshinweise zur Handhabung von Akkus

⚠️ Gefahr

- Der Rekorder verwendet einen speziellen Lithium-Ionen-Akku von Olympus. Laden Sie den Akku mit dem spezifizierten Netzadapter oder Ladegerät auf. Verwenden Sie keine anderen Netzadapter oder Ladegeräte.

- Der Akku darf niemals Flammen ausgesetzt, erhitzt, kurzgeschlossen oder auseinandergenommen werden.
- Erhitzen oder verbrennen Sie niemals den Akku.
- Treffen Sie beim Transportieren oder Lagern von Akkus Vorsichtsmaßnahmen, um zu verhindern, dass diese mit Metallgegenständen wie z. B. Schmuck, Nadeln, Verschlüssen usw. in Berührung kommen.
- Befolgen Sie sorgfältig alle Anweisungen zur Verwendung der Akkus, um zu verhindern, dass die Akkus auslaufen oder ihre Anschlüsse beschädigt werden. Versuchen Sie niemals, einen Akku auseinanderzunehmen oder ihn in irgendeiner Weise zu modifizieren, zu löten usw.
- Sollte Batterieflüssigkeit in die Augen gelangen, spülen Sie die Augen sofort mit kaltem, klarem Wasser aus und konsultieren Sie sofort einen Arzt.

⚠️ Warnung

- Halten Sie die Akkus stets trocken.
- Wurden wiederaufladbare Akkus nicht innerhalb der angegebenen Zeit erneut aufgeladen, laden Sie sie nicht auf und verwenden Sie sie nicht.
- Verwenden Sie niemals einen Akku, der aufgeplatzt oder zerbrochen ist.
- Setzen Sie Akkus niemals starken Stößen oder anhaltenden Vibrationen aus.
- Stellen Sie den Betrieb des Rekorders ein, wenn ein Akku ausläuft, sich verfärbt oder verformt, oder während des Betriebs auf irgendeine andere Weise abnormal wird.

- Falls die Flüssigkeit eines auslaufenden Akkus auf Ihre Kleidung oder Haut gelangt, entfernen Sie die Kleidung und spülen Sie den betroffenen Bereich sofort mit klarem, kaltem Wasser ab. Falls die Flüssigkeit Ihre Haut verbrennt, suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- Bewahren Sie Akkus für Kinder unzugänglich auf.
- Wenn Sie etwas Ungewöhnliches bei der Verwendung dieses Produkts bemerken, wie z. B. ungewöhnliche Geräusche, Hitze, Rauch oder Brandgeruch:
 1. Entnehmen Sie sofort den Akku und achten Sie dabei darauf, sich nicht zu verbrennen. Und:
 2. Kontaktieren Sie Ihren Händler oder einen Olympus-Vertreter vor Ort, um eine Reparatur zu vereinbaren.

⚠ Vorsicht

- Der im Lieferumfang enthaltene Akku ist ausschließlich für den Gebrauch mit dem digitalen Voice Rekorder DS-9500/DS-9000 von Olympus bestimmt.
- Es besteht das Risiko einer Explosion, wenn Sie den Akku mit einem ungeeigneten Model ersetzen.
- Entsorgen Sie den verbrauchten Akku gemäß den Anweisungen.
- Bitte achten Sie auf eine ordnungsgemäße Recycling-Entsorgung von Akkus, um die Ressourcen unseres Planeten zu schonen. Ehe Sie verbrauchte Akkus entsorgen, decken Sie die Akkukontakte bitte mit Klebeband ab. Beachten Sie stets die jeweils gültigen Gesetze und Verordnungen zur Entsorgung von Akkus.
- Akkus müssen vor dem ersten Gebrauch oder nach längerer Lagerung aufgeladen werden.

- Akkus haben eine begrenzte Lebensdauer. Wenn die Betriebszeit auch bei voll aufgeladenem Akku kurzer wird, ersetzen Sie ihn durch einen neuen.

Dockingstation

⚠ Gefahr

- Ziehen Sie niemals den Netzadapter oder das Netzkabel mit nassen Händen ab. Dies könnte zu Stromschlag oder Verletzungen führen.
- Verwenden Sie ausschließlich den speziell dafür vorgesehenen Netzadapter mit der Dockingstation. Wird sie in Kombination mit anderen Netzadaptern verwendet, kann dies zu Überhitzung, Bränden oder Fehlfunktionen führen.

⚠ Warnung

- Niemals die Dockingstation selbst auseinandernehmen, modifizieren oder reparieren. Dies könnte zu Bränden, Stromschlag oder Verletzungen führen.
- Verwenden Sie die Dockingstation niemals an Orten, an denen sie mit Flüssigkeiten in Berührung kommen könnte. Wenn Sie die Dockingstation nass werden lassen, besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.
- Lassen Sie die Dockingstation nicht fallen und setzen Sie sie keinen extremen Stößen aus. Dies könnte zu Schäden, Bränden oder Stromschlag führen.
- Berühren Sie nicht das Verbindungsstück und führen Sie keine Metalldrähte oder ähnliche Objekte in die Stecker ein. Dies könnte zu Bränden oder Stromschlag führen.

⚠ Vorsicht

- Trennen Sie den Netzadapter oder das Netzkabel von der Dockingstation und der Netzsteckdose, wenn Sie die Dockingstation längere Zeit nicht benutzen. Wenn diese Vorichtsmaßnahme nicht befolgt wird und die Dockingstation beschädigt ist, kann es zu Bränden kommen.
- Die Dockingstation (CR21) wurde eigens für den Olympus DS-9500/DS-9000 entwickelt. Verwenden Sie sie nicht mit anderen Produkten.

Netzadapter

⚠ Gefahr

- Das mitgelieferte Netzkabel ist nur für den Netzadapter bestimmt. Verwenden Sie das Netzkabel nicht für andere Produkte. Verwenden Sie auch nicht das Netzkabel eines anderen Produkts für den Netzadapter.
- Achten Sie darauf, den Netzadapter mit der richtigen Spannung (100 - 240 V Wechelspannung) zu verwenden. Die Verwendung anderer Spannungspegel kann zu Bränden, Explosionen, Überhitzung, Stromschlag oder Verletzungen führen.
- Ziehen Sie aus Sicherheitsgründen unbedingt den Netzadapter aus der Steckdose, bevor Sie eine Wartung oder Reinigung durchführen. Außerdem darf das Anschließen oder Entfernen des Netzsteckers niemals mit nassen Händen erfolgen. Dies kann zu Stromschlägen oder Verletzungen führen.

⚠ Warnung

- Versuchen Sie niemals, den Netzadapter auseinanderzunehmen, zu reparieren oder anderweitig zu modifizieren.

- Sorgen Sie dafür, dass Fremdkörper wie Wasser, Metall oder brennbare Stoffe nicht in das Innere des Produkts gelangen.
- Befeuken Sie den Netzadapter nicht und berühren Sie ihn nicht mit feuchten Händen.
- Verwenden Sie den Netzadapter nicht in der Nähe brennbarer Gase (einschließlich Benzin, Benzol und Lackverdünner).
- Beenden Sie immer die Aufnahme, bevor Sie den Netzstecker anschließen oder entfernen.
- Entfernen Sie den Netzstecker von der Steckdose, wenn der Netzadapter nicht in Verwendung ist.
- Verwenden Sie ausschließlich eine Stromversorgung mit der richtigen Spannung, wie auf dem Adapter angegeben.

Im Falle, dass:

- ... die internen Teile des Netzadapters freigelegt sind, weil er fallen gelassen oder anderweitig beschädigt wurde
- ... der Netzadapter ins Wasser gefallen ist oder Wasser, Metall, brennbare Stoffe oder andere Fremdkörper ins Innere eingedrungen sind
- ... Sie etwas Ungewöhnliches bei der Verwendung dieses Netzadapters bemerken, wie z. B. ungewöhnliche Geräusche, Hitze, Rauch oder Brandgeruch;
 1. berühren Sie keine freiliegenden Teile;
 2. entfernen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose und;
 3. kontaktieren Sie Ihren Händler oder Olympus-Vertreter vor Ort, um eine Reparatur zu vereinbaren. Wenn der Netzadapter unter diesen Umständen weiterhin verwendet wird, könnte es zu einem Stromschlag, Bränden oder Verletzungen kommen.

Vorsicht

- Verwenden Sie den Netzadapter nicht, wenn der Netzstecker beschädigt oder der Stecker nicht vollständig mit der Steckdose verbunden ist. Dies könnte zu Bränden, Überhitzung, Stromschlag, Kurzschluss oder Beschädigung führen.
- Trennen Sie den Netzadapter von der Netzsteckdose, wenn Sie ihn längere Zeit nicht benutzen. Wird diese Vorsichtsmaßnahme nicht eingehalten, könnte dies zu Bränden, Überhitzung oder Stromschlag führen.
- Achten Sie darauf, den Stecker zu halten, wenn Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Biegen Sie das Kabel nicht zu stark und legen Sie keine schwere Gegenstände darauf. Dies könnte zu Bränden, Überhitzung, Stromschlag oder Beschädigung führen.

LCD-Monitor

- Das für den Monitor verwendete LCD wird mit hochpräziser Technologie hergestellt. Trotzdem können auf dem LCD-Monitor schwarze oder helle Lichtpunkte auftreten. Aufgrund seiner Eigenschaften oder des Winkels, in dem Sie den Monitor betrachten, ist der Punkt möglicherweise nicht einheitlich in Farbe und Helligkeit. Dies ist keine Fehlfunktion.

Speicherkarte

Warnung

- Berühren Sie niemals die Kontakte der Karte. Die Karte könnte beschädigt werden.
- Lassen Sie die Karte nicht an Orten, an denen sie sich statisch aufladen könnte.

- Bewahren Sie die Karte außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Falls Teile versehentlich verschluckt werden, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

WiFi-Funktion (Für DS-9500)

- Befolgen Sie bei der Verwendung des Rekorders in einer medizinischen Einrichtung die Anweisungen dieser medizinischen Einrichtung.
- Schalten Sie die Stromversorgung des Rekorders aus, wenn Sie sich in der Nähe von elektronischen Geräten befinden, die mit hochpräziser Steuerung oder schwachen Signalen arbeiten. Die elektronische Ausrüstung könnte versagen oder anderweitig nachteilig beeinflusst werden.
- Halten Sie einen Mindestabstand von 22 cm zu einer Position, an der ein Herzschrittmacher implantiert ist. Elektrische Wellen des Rekorders könnten die Funktionsfähigkeit des Herzschrittmachers beeinträchtigen.
- Schalten Sie den Rekorder in einem Flugzeug aus. Die Sicherheit könnte beeinträchtigt werden.
- Die WiFi-Funktion des Geräts wurde zur Verwendung in folgenden Regionen entwickelt.
 - **Amerika:**
Vereinigte Staaten, Kanada
 - **Europa:**
Österreich, Belgien, Bulgarien, Kroatien, Zypern, Tschechische Republik, Dänemark, Estland, Finnland, Frankreich, Deutschland, Griechenland, Ungarn, Irland, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Polen, Portugal, Rumänien, Slowakei, Slowenien, Spanien, Schweden, Vereinigtes Königreich
 - **Ozeanien:**
Australien, Neuseeland

Verwenden Sie die WiFi-Funktion des Geräts nur in den oben genannten Regionen. **Verwenden Sie die WiFi-Funktion außerdem nur in dem Land oder der Region des Erwerbs des Geräts.** Das Verwenden der Funktion verstößt in anderen Regionen möglicherweise gegen Regelungen für Funksignale einzelner Länder. Wir übernehmen keinerlei Verantwortung für die Verwendung dieser Technik.

- Es kann zu Beeinträchtigungen der Kommunikation kommen, wenn sich zwischen dem Gerät und dem WiFi Access Point verstärkte Strukturen, Metall oder Beton befinden.
- Verwenden Sie das Gerät in der Nähe einer Mikrowelle, eines schnurlosen Telefons oder eines Geräts, das ebenfalls das 2,4-GHz-Frequenzband nutzt, kann es zu Beeinträchtigungen der Kommunikation kommen. Halten Sie bei der Verwendung des Geräts einen ausreichenden Abstand zu solchen Geräten.
- Versuchen Sie weitestgehend, den Rekorder nicht in der Nähe von Mobiltelefonen, Fernsehgeräten und Radios zu verwenden. Mobiltelefone, PHS-Geräte, Fernsehgeräte und Radios verwenden andere Frequenzen als der Rekorder, von WiFi-Geräten wie diesem Rekorder erzeugte elektromagnetische Wellen können jedoch Rauschen in Audioinhalten und Videobildern verursachen.

Sicherheitshinweise zur Verwendung von WiFi-Geräten

- Bei einer WiFi-Verbindung werden Informationen kabellos übermittelt und solange das Funksignal das Gerät erreicht, ist eine flexible Verbindung möglich. Da Funksignale jedoch Hindernisse (Holz, Glas usw.) durchdringen, können ohne Sicherheitseinstellung folgende Probleme auftreten.

- Ein Dritter fängt Funksignale böswillig ab, um Kommunikationsinhalte auszuspionieren.
- Unbefugter Zugriff führt zur Weitergabe wichtiger Informationen.
- Abgefangene Kommunikationsinhalte werden überarbeitet und übermittelt.
- Es treten destruktive Computerviren auf, die Daten oder Systeme zerstören können.
- Lässt sich ein Problem aufgrund der Spezifikationen der WiFi-Verbindung nicht vermeiden, übernehmen wir keinerlei Verantwortung für entstandene Schäden.

Pflege des Rekorders mit Alkohol-Desinfektionslösung

Kann mit folgenden Substanzen gereinigt werden:

- Ethanol zur Desinfektion (76,9 bis 81,4 Vol.-%)
- Isopropanol zur Desinfektion (70 Vol.-%)

Hinweis:

Die Dockingstation kann nicht mit Alkohol-Desinfektionslösung gereinigt werden.

Für Kunden in Europa



Das „CE“-Zeichen bestätigt, dass dieses Produkt mit den europäischen Bestimmungen für Sicherheit, Gesundheit, Umweltschutz und Personenschutz übereinstimmt. Produkte mit CE-Zeichen sind für den Verkauf in Europa bestimmt.



Dieses Symbol [durchgestrichene Mülltonne nach WEEE Anhang IV] weist auf die getrennte Rücknahme elektrischer und elektronischer Geräte in EU-Ländern hin.



Bitte werfen Sie das Gerät nicht in den Hausmüll. Informieren Sie sich über das in Ihrem Land gültige Rücknahmesystem und nutzen dieses zur Entsorgung.



Dieses Symbol [durchgestrichene Mülltonne nach Direktive 2006/66/EU Anhang II] weist auf die getrennte Rücknahme von Batterien und Akkumulatoren in EU-Ländern hin. Bitte werfen Sie Batterien und Akkumulatoren nicht in den Hausmüll. Informieren Sie sich über das in Ihrem Land gültige Rücknahmesystem und nutzen Sie dieses zur Entsorgung.

(Für DS-9500)



Um mögliche Gehörschäden zu vermeiden, setzen Sie Ihr Gehör nicht über längere Zeit einer hohen Lautstärke aus.

Hiermit erklärt die Olympus Corporation, dass die Funkanlage vom Typ DS-9500 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Den vollständigen Wortlaut der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internetadresse: <http://www.olympus-europa.com/> SAR-Prüfungen wurden in einem Abstand von 0 cm vom Körper und vom Kopf durchgeführt.

Dieses Produkt unterstützt WLAN. Die Funkfunktion dieser Ausrüstung darf in dem geografischen Gebiet in einem Umkreis von 20 km vom Zentrum von Ny-Alesund auf Spitzbergen nicht genutzt werden.

Informationen zu Urheberrecht und Markenzeichen

- SD und SDHC sind Markenzeichen der SD Card Association.
- WiFi ist ein eingetragenes Warenzeichen der Wi-Fi Alliance. Das "WiFi ZERTIFIZIERT" Logo ist ein Zertifizierungszeichen der Wi-Fi Alliance.

Alle anderen in diesem Handbuch genannten Produkt- oder Markennamen sind Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen der jeweiligen Urheberrechtsinhaber.



Die Software in DS-9500 und DS-9000 kann Software von Drittanbietern enthalten. Software von Drittanbietern unterliegt den Bedingungen, die von den Eigentümern oder Lizenzgebern dieser Software festgelegt werden, und unter denen die Software zur Verfügung gestellt wird. Diese Bedingungen und andere Hinweise zu Software von Drittanbietern, sofern vorhanden, finden Sie in der PDF-Datei mit Software-Hinweisen unter <http://www.olympus.co.jp/en/support/imag/digicamera/download/notice/notice.cfm>

Technische Daten

Allgemeine Hinweise

■ Aufnahmeformat

DS2 (Digital Speech Standard Pro)
Linear PCM (Pulse-Code-Modulation)
MP3 (MPEG-1 Audio Layer3)

■ Speicher

Interner NAND FLASH-Speicher: 2 GB
SD/SDHC-Karte: Unterstützt 4 GB bis 32 GB

* Eine gewisse Menge an Speicherplatz auf dem Aufnahme-medium wird für Verwaltungszwecke genutzt. Deshalb ist die tatsächlich verfügbare Kapazität etwas geringer als die angezeigte Gesamtkapazität.

■ Display

Größe: 2,4 Zoll
Auflösung: 240 × 320 Pixel
Typ: TFT-Farb-LCD

■ Lautsprecher

Integrierter Dynamiklautsprecher, 11 × 15 mm

■ Maximale Ausgangsleistung

320 mW (8-Ω-Lautsprecher)

■ Maximaler Kopfhörerausgang

≤ 150 mV (nach EN 50332-2)

■ Funknormen (Nur DS-9500)

IEEE802.11 b/g/n/a/ac
56 mW oder weniger
2412 - 2472 MHz
5180 - 5320 MHz
5500 - 5700 MHz
5745 - 5825 MHz

nur für den Innenbereich (5180 - 5320 MHz)
Firmware Ver. 1.0 oder höher

- Die Kommunikationsgeschwindigkeit und Reichweite können abhängig von den Umgebungsbedingungen wie der Funkumgebung, Hindernissen und der Installationsumgebung variieren.

Datensicherheit

WEP, WPA/WPA2 Personal, WPA/WPA2 Enterprise

■ MIC-Buchse

3,5 mm ø, Impedanz von 2 kΩ

■ EAR-Buchse

3,5 mm ø, Impedanz von mind. 8 Ω

■ Stromversorgung

Standardspannung: 3,6 V
Akku: Lithium-Ionen-Akku (LI-92B)

Externe Stromversorgung: USB-Anschluss, Netzadapter (Modell A517; 5 V Gleichspannung)

■ Außenabmessungen

120,8 mm × 49,8 mm × 18,6 mm (ohne vorstehende Teile)

■ Gewicht

90 g (einschließlich Akku)

■ Betriebstemperatur

Während des Betriebs:
0 °C bis 42 °C (32 °F bis 107,6 °F)
Während des Aufladens:
5 °C bis 35 °C (41 °F bis 95 °F)

Bei Spezifikationen und Design sind Änderungen ohne Ankündigung vorbehalten.

Introducción















- Le agradecemos que haya adquirido una grabadora de voz digital Olympus. Lea estas instrucciones para obtener información acerca de cómo utilizar el producto de forma correcta y segura.
- Para garantizar una grabación satisfactoria, le recomendamos que compruebe el funcionamiento y el volumen de la grabación antes de su utilización.
- Es posible que los contenidos varíen en caso de que se añadan o modifiquen las funciones debido a actualizaciones del sistema. Visite el sitio web de Olympus para obtener la información más reciente.
- Este manual es una versión básica. Descargue el manual avanzado completo en el sitio web de Olympus.



















Identificación de los componentes

Grabadora

- ① Toma para auriculares 
- ② 2.º micrófono integrado (L)
- ③ Pantalla
- ④ Botones inteligentes programables (**F1**, **F2**, **F3**)
- ⑤ Botón +
- ⑥ Botón de rebobinado 
- ⑦ Botón -
- ⑧ Ranura para tarjeta SD
- ⑨ Toma para micrófono 
- ⑩ Micrófono principal integrado (R)
- ⑪ Botón **NEW**
- ⑫ Luz indicadora LED
- ⑬ Interruptor deslizante (**REC/STOP/PLAY/REV**)
- ⑭ Botón **OK/MENU**
- ⑮ Botón  (Avance rápido)
- ⑯ Botón (borrar) 
- ⑰ Altavoz integrado
- ⑱ Interruptor de **POWER (ON/OFF)**
- ⑲ Botón de desbloqueo de la tapa de batería
- ⑳ Tapa de la batería
- ㉑ Conector de la base de conexión
- ㉒ Conector USB

Pantalla

- A** Mostrar lista de archivos *
 - B** Mostrar modo grabación
 - C** Mostrar modo reproducción
 - D** Mostrar información del dispositivo
- ① Indicador del soporte de grabación
[]: Memoria interna
[]: Tarjeta SD
[]: Estado de bloqueo de la tarjeta SD
 - ② Indicador de estado del Wi-Fi *
[]: Intensidad de la señal
[]: Estado de la comunicación
 - ③ Indicador de estado de la batería
 - ④ Estado del archivo*
[]: Grabación en espera
[]: Transcripción en progreso
[]: Transcripción finalizada
[]: Reconocimiento de voz finalizado
[]: Transferencia Wi-Fi satisfactoria
[]: Transferencia Wi-Fi fallida
[]: Transferencia USB satisfactoria
[]: Transferencia por correo electrónico satisfactoria
[]: Transferencia por correo electrónico fallida
- ⑤ Carpeta actual *

- ⑥ Nombre del archivo y fecha/hora de la grabación
[]: Prioridad
- ⑦ Tiempo de grabación actual
- ⑧ Medidor de nivel de grabación
- ⑨ Área de información del archivo
[]: Bloqueo de archivo
[]: Reconocimiento de voz
[]: Tipo de tarea
[]: Elemento opcional
[]: Autor
- ⑩ Guía del interruptor deslizante
[]: Indicador de grabación
[]: Indicador de Stop
[]: Indicador de reproducción
[]: Indicador de rebobinado rápido
- ⑪ Tiempo de reproducción actual
- ⑫ Longitud del archivo
- ⑬ Posición actual
- ⑭ Barra de posición de reproducción
- ⑮ Área de información del dispositivo
[] [] [] [] , etc.: Modo de grabación
[] [] [] : Sensibilidad del micrófono
[]: VCVA (Variable Control Voice Actuator)

* Solo DS-9500

1. Utilice su grabadora

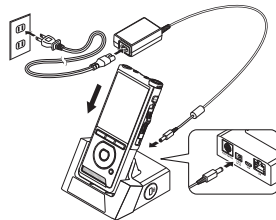
Para empezar

Cargar la batería

Cargue el dispositivo utilizando la base de conexión

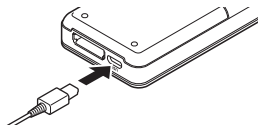
Enchufe el adaptador de CA a una toma de corriente y conecte el enchufe de alimentación a la grabadora mediante la base de conexión. Apague siempre la grabadora antes de conectar el cable de alimentación.

- La base de conexión y el adaptador de CA vienen incluidos con la DS-9500, mientras que para la DS-9000 se venden por separado.



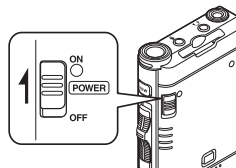
Cargue mediante el cable USB

Compruebe que la grabadora está en modo Stop. Conecte el cable USB a la grabadora.



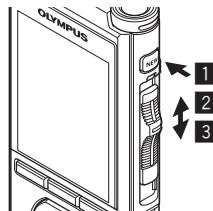
Encienda la grabadora

Deslice el interruptor de **POWER** hasta la posición **ON** para encender la grabadora.



Grabación

- 1 Pulse el botón **NEW** para crear un archivo nuevo.
- 2 Deslice el interruptor a la posición **REC** para empezar la grabación.
- 3 Deslice el interruptor a la posición **STOP** para detener la grabación.

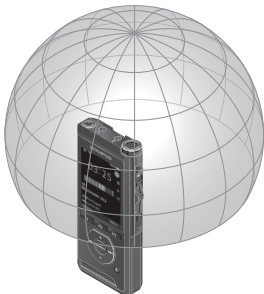


2. Ajustes recomendados para los modos del micrófono

Para obtener grabaciones con sonido de alta calidad, seleccione uno de los tres modos existentes que más se adapte al uso que le dará o al entorno donde la utilizará.

Se recomienda utilizar el modo Dictado 1 en entornos silenciosos. El modo Dictado 2 reduce la direccionalidad de la grabación para capturar la voz del orador. Este modo es efectivo en entornos ruidosos. El modo Conferencia permite obtener grabaciones en estéreo de alta calidad, lo que es de utilidad para grabar a varios oradores en la misma sala de reuniones.

Modo Micro	Entorno	Tipo de grabación recomendada	Mic Sense
Dictado 1	Entorno silencioso	Estilo libre (incluye el tipo de dictado clásico)	Variable
Dictado 2	Entorno ruidoso	Tipo de dictado clásico	Variable
Conferencia	Sala de conferencias	Apoyada en la mesa	Modo automático inteligente



Estilo libre

La grabadora se puede sujetar de cualquier manera pero la distancia del micrófono a su boca debería estar dentro del área indicada en el esquema.

Tipo de dictado clásico



Sujete la grabadora como se indica en el esquema y hable por el micrófono principal.



Apoyada en la mesa

Coloque la grabadora sobre la mesa para grabar una reunión. Sitúe el micrófono en dirección al orador.

Nota:

Cuando se establece el modo Micro en Modo Conferencia, Mic Sense se ajustará en el Modo Automático Inteligente. En este modo, los niveles de grabación se ajustan automáticamente para adaptarse al volumen de la fuente de sonido. Cuando el sonido es alto, la grabadora reduce el nivel de entrada; cuando el sonido es bajo, la grabadora aumenta el nivel de entrada; de esta forma siempre se proporciona un volumen uniforme.

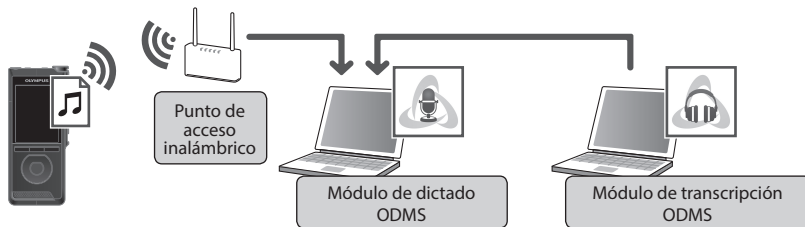
3. Cómo compartir el archivo de dictado por Wi-Fi

(solo para DS-9500)

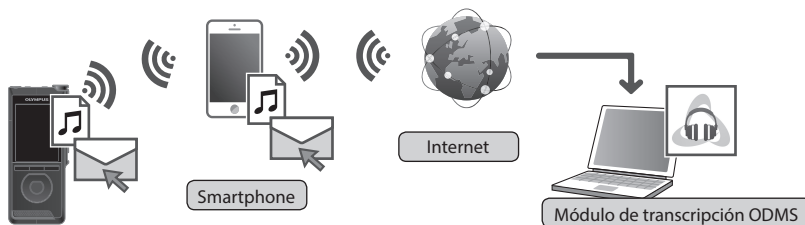
Compartir archivos de dictado por Wi-Fi

Tiene la posibilidad de compartir archivos de dictado con sus transcritores mediante Wi-Fi, en cualquier momento y desde cualquier lugar sin necesidad de ir a la oficina.

Puede enviar archivos de dictado a la carpeta local de su propio PC mediante la conexión a un punto de acceso LAN inalámbrico en su oficina.



Si tiene que abandonar su oficina, puede conectar su smartphone mediante tethering y adjuntar sus archivos de dictado a su correo electrónico.



Ajustes de red

Para conectar la grabadora a un punto de acceso LAN inalámbrico o a un smartphone necesitará configurar la información de red en ODMS previamente. Siga las instrucciones del Asistente de Configuración de ODMS para configurar la información de los ajustes.

* Para obtener más detalles, consulte "4. Sistema de gestión de dictados Olympus (ODMS)".

3. Cómo compartir el archivo de dictado por Wi-Fi

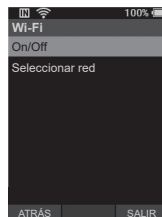
(solo para DS-9500)

Enviar archivo de dictado

Encienda el Wi-Fi de la grabadora [On]

Desde [Menú dispositivo] > [Wi-Fi] > [On/Off], seleccione [On].

- Tenga en cuenta que el Wi-Fi consume batería. Recuerde apagarlo [Off] cuando no lo esté usando.



Seleccione el punto de acceso

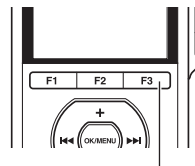
Desde [Menú dispositivo] > [Wi-Fi] > [Seleccionar red], seleccione el punto de acceso para conectarse.

- Se muestran los puntos de acceso configurados en ODMS y los puntos de acceso detectados disponibles.
- Introduzca la contraseña en caso de que la contraseña para el punto de acceso seleccionado no se haya establecido.
- Para conectarse a un smartphone, asegúrese en primer lugar de que el tethering está habilitado en el smartphone. Introduzca la contraseña configurada desde su smartphone.



Enviar archivo de dictado

1 Una vez completado el dictado, pulse el botón **F3 (ENVIAR)**.



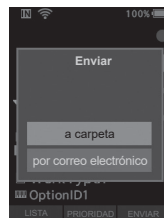
Botón **F3 (ENVIAR)**

3. Cómo compartir el archivo de dictado por Wi-Fi

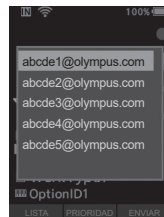
(solo para DS-9500)

2 Seleccione [**a carpeta**] o [**por correo electrónico**].

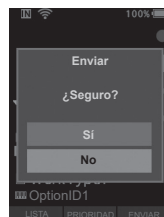
- Si selecciona [**a carpeta**], se enviará el archivo de dictado a la carpeta especificada en ODMS.



- Si selecciona [**por correo electrónico**], se mostrarán las direcciones previamente registradas. Seleccione la dirección a la que desea realizar el envío. Las direcciones de correo electrónico se pueden registrar en ODMS, o desde la grabadora seleccionando [**Menú dispositivo**] > [**por correo electrónico**] > [**Dirección de envío**] > [**Añadir**].



3 Seleccione [**Sí**] para confirmar.



4. Sistema de gestión de dictados Olympus (ODMS)*

ODMS es un software completamente equipado que proporciona un método sencillo pero sofisticado para administrar sus grabaciones. Puede descargar el software en los sitios web locales de Olympus. A continuación, se indican las funciones principales de este software.

1. Compartir archivos de forma instantánea

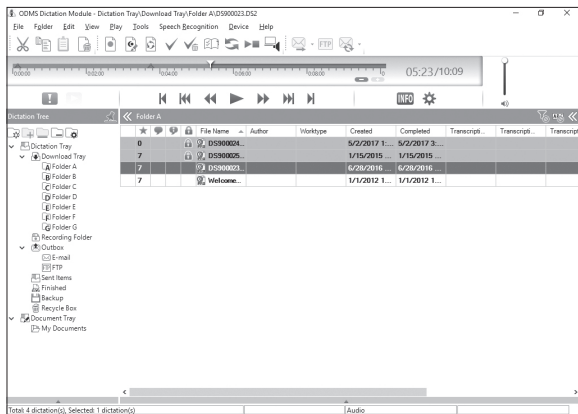
- Comparta sus archivos de dictado mediante una carpeta compartida, correo electrónico o FTP.
- Dé prioridad a la transcripción de los archivos importantes para atender rápidamente los plazos.
- Identifique sus dictados durante todo el proceso de trabajo con el ID del autor, el tipo de trabajo y los elementos opcionales.

2. Creación eficaz de documentos

- Diversas funciones de reproducción para una transcripción eficaz.
- Compatible con el reconocimiento de voz de Dragon.
- Su combinación ofrece una mayor eficacia.

3. Proceso de trabajo seguro

- Los archivos dictados / transcritos están protegidos con un cifrado de archivos automático AES de 256 bits.



Para descargar el software, acceda al sitio web de la región que le corresponda.

<http://www.olympus.eu/sds-downloads/>
(Europa, Oriente Medio y África)

<https://www.olympus.com.au/support/>
(Oceania)

* El contenido de la caja varía según la versión que usted haya adquirido.

Precauciones de seguridad

Antes de usar su nueva grabadora, lea este manual con detenimiento para garantizar un uso correcto y seguro del producto. Tenga este manual a mano por si lo necesita en cualquier momento.

Mediante los símbolos de advertencia se destaca información importante relativa a la seguridad. Para protegerse usted y para proteger a terceros de daños personales o a la propiedad, es de suma importancia que lea siempre los avisos y la información que se le proporciona.

Peligro

Si el producto se utiliza sin tener en cuenta la información que se ofrece bajo este símbolo, existe riesgo de lesiones graves o muerte.

Advertencia

Si el producto se utiliza sin tener en cuenta la información que se ofrece bajo este símbolo, existe riesgo de lesiones o muerte.

Atención

Si el producto se utiliza sin tener en cuenta la información que se ofrece bajo este símbolo, existe riesgo de pequeñas lesiones personales, daños al equipo o pérdida de datos valiosos.

Indicaciones utilizadas en este manual

- La palabra "tarjeta" se utiliza para hacer referencia a la tarjeta SD.
- Las siglas "ODMS" se utilizan para hacer referencia al Sistema de gestión de dictados Olympus en entorno Windows.
- La expresión "DSS Player" se utiliza para hacer referencia al DSS Player para Mac en el entorno de Apple Macintosh.
- Este manual muestra la visualización en pantalla en inglés, tanto en las ilustraciones como en las explicaciones. Puede seleccionar el idioma de visualización para esta grabadora.

Precauciones para el entorno de uso

- Con el fin de proteger la tecnología de alta precisión que contiene este producto, nunca deje la grabadora en los lugares que se indican a continuación, sin importar si se está utilizando o si está guardada:
- Lugares donde las temperaturas y/o la humedad sean elevadas o sufran una gran oscilación: a pleno sol, en la playa, dentro del coche cerrado, cerca de otras fuentes de calor (estufas, radiadores, etc.) o humidificadores.
- Cerca de elementos inflamables o explosivos.
- En lugares húmedos como cuartos de baño o bajo la lluvia.
- En lugares propensos a vibraciones fuertes.
- No deje caer nunca la grabadora y evite que esta sufra impactos o vibraciones intensas.

- La grabadora puede presentar un mal funcionamiento si se utiliza en lugares donde esté sujeta a campos magnéticos o electromagnéticos, a ondas de radio o a alto voltaje, como puede ser cerca de una televisión, microondas, videojuegos, altavoces potentes, monitores grandes, torres de radiotelevisión o torres de transmisión. En estos casos, apague la grabadora y enciéndala de nuevo cada vez que la utilice.
- Evite grabar o reproducir cerca de teléfonos móviles u otros equipos inalámbricos, ya que estos pueden causar ruidos e interferencias. Si experimenta ruido, déplácese a otro lugar o aleje la grabadora de dicho equipo.
- No utilice disolventes orgánicos como alcohol o diluyentes de laca para limpiar la unidad.

Advertencia sobre pérdida de datos

- El contenido grabado en la memoria puede destruirse o borrarse mediante errores de manejo, mal funcionamiento de la unidad o durante tareas de reparación. Se recomienda hacer copia de seguridad y guardar el contenido importante en otros soportes como un disco duro de ordenador.
- Se excluye cualquier responsabilidad por daños de cualquier tipo causados por las pérdidas de datos por defecto del producto, por reparaciones llevadas a cabo por terceros, por un centro de reparaciones autorizado por Olympus o por cualquier otro motivo.

Manejo de la grabadora

⚠ Advertencia

- Mantenga la grabadora lejos del alcance de los niños para prevenir situaciones peligrosas que puedan causar graves lesiones como las que se describen a continuación:
 1. Ingesta accidental de la batería, de las tarjetas o de otras piezas pequeñas.
 2. Lesiones accidentales causadas por las piezas móviles de la grabadora.
- No desmonte, repare ni modifique la unidad por su cuenta.
- Utilice solo tarjetas de memoria SD y SDHC. No utilice nunca otro tipo de tarjetas. Si inserta por error otro tipo de tarjeta en la grabadora, contacte con un distribuidor autorizado o con el centro de servicio. No intente extraer la tarjeta a la fuerza.
- No utilice la grabadora de voz mientras conduce un vehículo.

⚠ Atención

- Deje de usar la grabadora de voz si detecta olores, ruidos o humos anómalos durante su utilización.
- Nunca extraiga la batería con las manos desprotegidas ya que puede prender fuego y quemarse las manos.
- Nunca deje la grabadora en lugares donde pueda estar sujeta a temperaturas extremadamente altas, ya que las piezas pueden deteriorarse y, en algunos casos, provocar que la grabadora prenda fuego. No use el cargador ni el adaptador de CA si está cubierta, ya que podría recalentarse y prender fuego.

- Maneje la grabadora con cuidado para evitar quemaduras por bajas temperaturas.
- Cuando la grabadora contenga piezas metálicas, el recalentamiento puede provocar quemaduras por bajas temperaturas. Preste atención a lo siguiente:
 - La grabadora se calentará cuando se utilice durante un intervalo largo de tiempo. Si sujeta la grabadora en ese estado, pueden producirse quemaduras por bajas temperaturas.
 - En lugares sujetos a temperaturas extremadamente frías, la temperatura de la grabadora puede ser inferior a la temperatura ambiente. Si es posible, use guantes para manejar la grabadora con temperaturas bajas.

Precauciones relacionadas con el manejo de la batería

⚠ Peligro

- La grabadora utiliza una batería especial Olympus de ión-litio. Cargue la batería con el cargador o adaptador de CA especificados. No utilice otros cargadores o adaptadores de CA.
- La batería no se debe calentar, cortocircuitar, desmontar ni exponer al fuego.
- No caliente ni queme la batería.
- Tome precauciones cuando transporte o guarde baterías para prevenir que entren en contacto con objetos metálicos como joyas, tornillos, tuercas, etc.
- Siga cuidadosamente todas las instrucciones sobre el uso de las baterías con el objetivo

de prevenir fugas en la batería o daños en los bornes. No intente desmontar la batería o modificarla de ninguna forma.

- Si el líquido de la batería entra en contacto con los ojos, lave inmediatamente los ojos con agua fría y vaya de inmediato en búsqueda de atención médica.

⚠ Advertencia

- Mantenga las baterías secas en todo momento.
- Si las baterías recargables no se han recargado al final del tiempo especificado, pare de cargarlas y no las use.
- No use una batería si está golpeada o rota.
- Nunca exponga las baterías a impactos fuertes o a vibración continua.
- Si una batería presenta fugas, se deforma, se decolora o presenta alguna otra anomalía durante su funcionamiento, deje de usar la grabadora.
- Si una batería vierte líquido en su piel o en su ropa, quítese la prenda y lave de inmediato la zona afectada con agua fría. Si el líquido le produce quemaduras en la piel, vaya inmediatamente en búsqueda de atención médica.
- Mantenga la batería lejos del alcance de los niños.
- Si detecta alguna anomalía durante la utilización de este producto, como un ruido anormal, calor, humo u olor a quemado:
 1. Saque la batería inmediatamente procurando no quemarse y;
 2. póngase en contacto con el vendedor o con el representante local de Olympus para que le atienda.

⚠ Atención

- La batería recargable incluida en el paquete es para usar únicamente con la grabadora de voz digital Olympus DS-9500/DS-9000.
- Existe riesgo de explosión si la batería se cambia por otro tipo de batería incorrecto.
- Deseche las baterías usadas siguiendo las instrucciones.
- Recicle las baterías para preservar los recursos naturales del planeta. Cuando deseche las baterías usadas, no olvide cubrir los terminales y respete siempre las leyes y normativas locales.
- Cargue siempre una batería recargable cuando la utilice por primera vez o si no la ha utilizado durante un largo periodo de tiempo.
- Las baterías recargables tienen una vida útil limitada. Cuando la duración de la autonomía se reduzca incluso con la batería cargada al máximo, sustitúyala por una nueva.

Base de conexión

⚠ Peligro

- Nunca desconecte el adaptador de CA o el cable de alimentación con las manos húmedas ya que pueden provocarse descargas eléctricas o lesiones.
- Utilice solo el adaptador de CA indicado para la base de conexión. Su uso en combinación con otros adaptadores de CA pueden provocar mal funcionamiento, recalentamiento o fuego.

⚠ Advertencia

- No desmonte, repare ni modifique la unidad por su cuenta. Puede provocar fuego, descargas eléctricas o lesiones.
- Nunca utilice la base de conexión donde pueda entrar en contacto con líquidos; si la base de conexión se humedece, puede provocar descargas eléctricas o fuego.
- No deje caer la base de conexión y evite que sufra impactos fuertes, ya que pueden provocar daños, descargas eléctricas o fuego.
- No toque el conector ni introduzca cables metálicos u objetos similares en ninguna de las tomas, ya que pueden producirse descargas eléctricas o fuego.

⚠ Atención

- Desenchufe el adaptador de CA o el cable de alimentación de la base de conexión o de la toma de corriente cuando no vaya a utilizarla durante un largo periodo de tiempo. Si no sigue estas indicaciones y se daña la base de conexión puede producirse fuego.
- La base de conexión (CR21) está diseñada específicamente para la Olympus DS-9500/DS-9000. No la utilice con otros productos.

Adaptador de CA

⚠ Peligro

- El cable de alimentación suministrado es específico para el adaptador de CA. No utilice el cable de alimentación con otro producto, ni use el cable de alimentación de otro producto con el adaptador de CA.

- Asegúrese de utilizar el adaptador de CA con el voltaje adecuado (CA 100 - 240 V). Su utilización con otros niveles de voltaje pueden provocar fuego, explosión, recalentamiento, descargas eléctricas y lesiones.
- Por seguridad, recuerde desenchufar el adaptador de CA de la toma de corriente antes de llevar a cabo tareas de mantenimiento o limpieza. Tampoco conecte o desconecte el enchufe con las manos húmedas, ya que puede provocar descargas eléctricas y lesiones.

⚠ Advertencia

- No intente desmontar, reparar o modificar el adaptador de CA.
- Evite que los cuerpos extraños (agua, metales o sustancias inflamables) penetren en el producto.
- No humedezca el adaptador de CA ni lo toque con las manos húmedas.
- No use el adaptador de CA cerca de gases inflamables como la gasolina, la bencina o el diluyente de laca.
- Detenga la grabación siempre antes de conectar o desconectar el enchufe del cable de alimentación.
- Desconecte el enchufe del cable de alimentación de la toma de corriente cuando no se esté utilizando el adaptador de CA.
- Utilice solo alimentación del voltaje correcto, tal y como se indica en el adaptador.

En caso de que:

- ... el adaptador de CA se caiga o se dañe y queden expuestas sus piezas internas:

- ... el adaptador de CA se caiga al agua, o que líquidos, metales, sustancias inflamables u otros elementos extraños penetren en él:
- ... detecte cualquier anomalía al utilizar el adaptador de CA, como puede ser un ruido anormal, calor, humo u olor a quemado:

1. no toque ninguna de las piezas expuestas;
2. desconecte de inmediato el enchufe del cable de alimentación de la toma de corriente y;
3. entre en contacto con el vendedor o con el representante local de Olympus para que le atienda. El uso continuado del adaptador de CA en tales situaciones puede provocar fuego, descargas eléctricas o lesiones.

⚠ Atención

- No use el adaptador de CA si el enchufe está dañado o no está completamente insertado en la toma de corriente, de lo contrario podría provocar fuego, calentamiento, descargas eléctricas, cortocircuitos o lesiones.
- Desenchufe el adaptador de CA de la toma de corriente cuando no vaya a utilizarlo; de lo contrario puede producir calentamiento, descargas eléctricas o fuego.
- Asegúrese de agarrar el enchufe cuando lo extraiga de la toma de corriente. No doble la cuerda en exceso ni coloque objetos pesados sobre ella, de lo contrario podría provocar fuego, calentamiento, descargas eléctricas o lesiones.

Monitor LCD

- El cristal líquido usado para el monitor está fabricado con tecnología de alta precisión. No obstante, en el monitor LCD pueden aparecer puntos negros o puntos brillantes de luz. Según sus características o según el ángulo de visión del monitor, el punto puede no presentar un color o un brillo uniformes.

Tarjeta de memoria

⚠ Advertencia

- No toque los contactos de la tarjeta, de lo contrario podría dañarla.
- No coloque la tarjeta en lugares con electricidad estática.
- Guarde la tarjeta en un lugar lejos del alcance de los niños. En caso de ingesta accidental, consulte con un médico de inmediato.

Función Wi-Fi (para DS-9500)

- Cuando utilice la grabadora en un centro de salud siga las instrucciones que le indique el personal del propio centro.
- Apague la grabadora cerca de equipos electrónicos que se encarguen de controles de alta precisión o de señales débiles. El equipo electrónico podría funcionar mal o verse seriamente afectado.
- No se acerque a menos de 22 cm de las personas que tengan un marcapasos implantado. Las ondas eléctricas generadas por la grabadora podrían afectar al funcionamiento del marcapasos.

- Apague la grabadora cuando se encuentre dentro de un avión. La seguridad del servicio podría verse afectada.
- La función Wi-Fi del dispositivo se ha diseñado para usarse en las siguientes regiones.

► América:
Estados Unidos y Canadá

► Europa:
Alemania, Austria, Bélgica, Bulgaria, Chipre, Croacia, Dinamarca, Eslovaquia, Eslovenia, España, Estonia, Finlandia, Francia, Grecia, Hungría, Irlanda, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburgo, Malta, Países Bajos, Polonia, Portugal, Reino Unido, República Checa, Rumania y Suecia

► Oceanía:
Australia y Nueva Zelanda

No utilice la función Wi-Fi del dispositivo en regiones no especificadas anteriormente. **Tampoco utilice la función Wi-Fi fuera del país o región donde efectuó la compra.** La utilización de la misma podría provocar una infracción de las limitaciones sobre señales de radio en otros países. No asumiremos ninguna responsabilidad por la utilización de esta tecnología.

- Las comunicaciones pueden verse afectadas si existen estructuras reforzadas, metales u hormigón entre el dispositivo y el punto de acceso Wi-Fi.
- Pueden producirse problemas en las comunicaciones si utiliza la grabadora de voz cerca de microondas, teléfonos inalámbricos o dispositivos que empleen una banda de frecuencia de 2,4 GHz de forma simultánea. Cuando utilice el dispositivo, manténgase a una distancia de separación adecuada de dichos equipos.
- Intente no utilizar el dispositivo cerca de teléfonos móviles,

televisores o radios en la medida de lo posible. Los teléfonos móviles, PHS, televisores y radios utilizan frecuencias distintas a las de este dispositivo; no obstante, las ondas electromagnéticas generadas por los dispositivos Wi-Fi, incluido este dispositivo, pueden generar ruido en el audio o en las imágenes de video.

Notas sobre seguridad al utilizar dispositivos Wi-Fi

- Con una conexión Wi-Fi, la información se intercambia de forma inalámbrica; además, podrá realizar una conexión flexible siempre que las señales de radio lleguen a la unidad. Sin embargo, las señales de radio pueden atravesar los obstáculos (madera, vidrio, etc.) y, si no existe un ajuste relacionado con la seguridad, pueden producirse los problemas siguientes.
- Un tercero con malas intenciones intercepta las señales de radio para espiar el contenido de las comunicaciones.
- Un acceso no autorizado hace que se produzcan fugas de información relevante.
- Los contenidos de comunicaciones interceptados son sobrescritos y transmitidos.
- Se liberan virus informáticos que pueden destruir datos o sistemas.
- Si se produce un problema por un motivo inevitable debido a las especificaciones de la conexión Wi-Fi, no asumimos ninguna responsabilidad por los daños causados.

Para el mantenimiento de su grabadora use una solución alcohólica desinfectante

Que se puede limpiar con las siguientes sustancias.

- Etanol para desinfección (de 76,9 a 81,4% v/v)
- Isopropanol para desinfección (70% v/v)

Nota:

La base de conexión no se puede limpiar con la solución alcohólica desinfectante.

Información para clientes europeos



La marca "CE" indica que este producto cumple las normas europeas de seguridad, salud, medio ambiente y protección del cliente. Los productos con la marca CE están destinados para su venta en Europa.



Este símbolo [contenedor de basura tachado del Anexo IV de la Directiva RAEE] indica que en los países de la UE los aparatos eléctricos y electrónicos usados deben depositarse en el contenedor correspondiente. No mezcle el aparato con el resto de los residuos domésticos. Utilice los sistemas de devolución y recogida existentes en su país para deshacerse de este producto.



Este símbolo [contenedor de basura tachado del Anexo II de la Directiva 2006/66/CE] indica que en los países de la UE las baterías gastadas

deben depositarse en el contenedor correspondiente. No mezcle las baterías con el resto de los residuos domésticos. Utilice los sistemas de devolución y recogida existentes en su país para deshacerse de las baterías gastadas.

(Para DS-9500)



Para impedir que se produzcan posibles lesiones auditivas, no escuche con un volumen alto durante largos periodos de tiempo.

Por la presente, Olympus Corporation declara que el equipo de radio modelo DS-9500 cumple con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de internet:
<http://www.olympus-europa.com/>

La prueba del SAR ha sido realizada a una distancia de 0 cm desde el cuerpo y la cabeza.

Este producto es compatible con wlan.

No está permitido usar la función de radio de este equipo en el área comprendida dentro de un radio de 20 km desde el centro de Ny-Alesund en Svalbard (Noruega).

Derechos de autor y marcas comerciales

- SD y SDHC son marcas comerciales de la Asociación de Tarjetas SD.
- Wi-Fi es una marca comercial registrada de la Wi-Fi alliance. El logotipo CERTIFICADO de Wi-Fi es una marca de certificación de la Wi-Fi Alliance.

Todas las otras marcas o nombres de productos mencionados en este manual son las marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.



El software de la DS-9500 y de la DS-9000 pueden incluir software de terceros. Cualquier software de terceros está sujeto a los términos y condiciones impuestos por los propietarios o entidades adjudicadoras de dicho software, bajo los que se le proporciona este software. Esos términos y otros avisos de software provenientes de terceros, si hay alguno, los puede encontrar en el archivo PDF de avisos de software en <http://www.olympus.co.jp/en/support/imsg/digicamera/download/notice/notice.cfm>

Especificaciones

General

■ Formato de grabación

DS2 (Digital Speech Standard Pro)
Linear PCM (Pulse Code Modulation)
MP3 (MPEG-1 Audio Layer3)

■ Almacenamiento

Memoria flash NAND interna:
2 GB
Tarjeta SD/SDHC: de 4 GB a 32 GB

Parte de la capacidad de memoria del soporte de grabación se utiliza como área de gestión, por lo que la capacidad real utilizable siempre es ligeramente inferior a la capacidad mostrada.

■ Pantalla

Tamaño: 2,4 pulgadas
Resolución: 240 × 320 píxeles
Tipo: LCD TFT a color

■ Altavoz

Altavoz dinámico integrado de 11 × 15 mm

■ Potencia máxima de funcionamiento

320 mW (altavoz de 8 Ω)

■ Potencia máxima en auriculares

≤ 150 mV (según EN 50332-2)

■ Estándares inalámbricos (solo DS-9500)

IEEE802.11 b/g/n/a/ac
56 mW o menos
2412 - 2472 MHz
5180 - 5320 MHz
5500 - 5700 MHz
5745 - 5825 MHz

solo para uso en interiores (5180 - 5320 MHz)

Firmware versión 1.0 o posterior

- La distancia y velocidad de comunicación pueden variar dependiendo de las condiciones ambientales, como los obstáculos, el entorno radioeléctrico y el entorno de instalación.

Seguridad

WEP, WPA/WPA2 Personal, WPA/WPA2 Enterprise

■ Conector de micro

3,5 mm de diámetro, impedancia de 2 kΩ

■ Conector de auriculares

3,5 mm de diámetro, impedancia de 8 kΩ o más

■ Fuente de alimentación

Voltaje estándar: 3,6 V
Batería: batería de ión-litio (LI-92B)
Fuente de alimentación externa: adaptador de CA con conexión USB (modelo A517; 5 VCC)

■ Dimensiones externas

120,8 mm × 49,8 mm × 18,6 mm (No se incluye la proyección más grande)

■ Peso

90 g (incluida la batería)

■ Temperatura de funcionamiento

Durante su uso: de 0 °C a 42 °C (de 32 °F a 107,6 °F)
Durante la carga: de 5 °C a 35 °C (de 41 °F a 95 °F)

Las especificaciones y el diseño están sujetos a cambios sin previo aviso.

Johdanto

- Kiitos, että ostit Olympuksen digitaalisen äänitallentimen. Näistä käyttöohjeista saat tietoa tuotteen asianmukaisesta ja turvallisesta käytöstä.
- Jotta äänitys onnistuu, suosittelemme tallennuksen ja äänenvoimakkuuden testaamista ennen käyttöä.
- Sisältö voi vaihdella, jos laiteohjelmiston päivitykset tuovat lisätoimintoja ja/tai muutoksia toimintoihin. Uusimmat tiedot on saatavana Olympuksen verkkosivuilta.
- Tämä käyttöohje on perusopas. Voit ladata koko käyttöoppaan OLYMPUS-verkkosivuilta.

Osien nimet

Tallennin

- ① (kuulokkeen) liitin
- ② Sisäänrakennettu toinen mikrofoni (L)
- ③ Näyttö
- ④ Ohjelmoitavat älypainikkeet (**F1**, **F2**, **F3**)
- ⑤ +-painike
- ⑥ (kelaa taaksepäin) -painike
- ⑦ --painike
- ⑧ SD-korttipaikka
- ⑨ (mikrofonin) liitin
- ⑩ Sisäänrakennettu päämikrofoni (R)
- ⑪ **NEW**-painike
- ⑫ LED-merkkivalo
- ⑬ Liukukytin (**REC/STOP/PLAY/REV**)
- ⑭ **OK/MENU**-painike
- ⑮ (kelaa eteenpäin) -painike
- ⑯ (poista) -painike
- ⑰ Sisäänrakennettu kaiutin
- ⑱ **POWER (ON/OFF)**
- ⑲ Akkukotelon kannen vapautuspainike
- ⑳ Akkukotelon kansi
- ㉑ Telakointiaseman liitin
- ㉒ USB-liitin

Näyttö

- A Näyttö tiedostoluettelossa*
 - B Näyttö tallennustilassa
 - C Näyttö toistotilassa
 - D Näyttö laitetiedoissa
- 1 Tallennusvälineen ilmainen
[]: Sisäinen muisti
[]: SD-kortti
[]: SD-kortin lukitustila
 - 2 Wi-Fi-tilan ilmainen*
[]: Signaalin voimakkuus
[] []: Yhteyden tila
 - 3 Akun varauksen ilmainen
 - 4 Tiedoston tila*
[]: Odottaa tallennusta
[]: Puhtaaksikirjoitus käynnissä
[]: Puhtaaksikirjoitus valmis
[]: Puheentunnistus valmis
[]: Wi-Fi-siirto onnistui
[]: Wi-Fi-siirto epäonnistui
[]: USB-siirto onnistui
[]: Sähköpostisiirto onnistui
[]: Sähköpostisiirto epäonnistui
 - 5 Nykyinen kansio*

- 6 Tiedostonimi ja tallennuspäivämäärä/-kellonaika*
[]: Prioriteetti
- 7 Nykyinen tallennusaika
- 8 Tallennustason mittari
- 9 Tiedostotietojen alue
[]: Tiedostolukitus
[]: Puheentunnistus
[]: Työtyyppi
[]: Toimintonimike
[]: Author
- 10 Liukukytimen ohjain
[]: Äänityksen ilmainen
[]: Pysäytyksen ilmainen
[]: Toiston ilmainen
[]: Taaksepäin siirtymisen ilmainen
- 11 Nykyinen toisto aika
- 12 Tiedoston pituus
- 13 Nykyinen sijainti
- 14 Toistokohdan palkki
- 15 Laitetietojen alue
[] [] [] jne.: Tallennustila
[] [] []: Mikrofonin herkkyys
[]: VCVA (ääniaktiivointi)

*vain DS-9500

1. Tallentimen käyttäminen

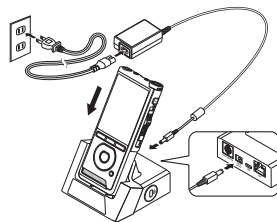
Valmistelut

Akun lataaminen

Lataaminen telakointiasemassa

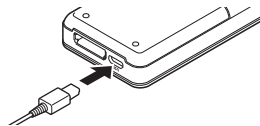
Kytke verkkovirtasovitin pistorasiaan ja pistoke telakointiaseman kautta tallentimeen. Katkaise aina tallentimen virta ennen verkkovirtaan liittämistä.

- Telakointiasema ja verkkovirtasovitin toimitetaan mallin DS-9500 mukana. Ne myydään erikseen mallille DS-9000.



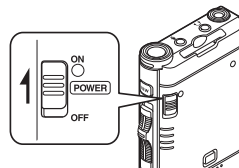
Lataaminen USB-kaapelin kautta

Varmista, että tallennin on pysäytystilassa. Kytke USB-kaapeli tallentimeen.



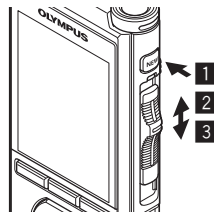
Virran kytkeminen

Käynnistä tallennin siirtämällä virtakytkin **[POWER] ON**-asentoon.



Tallennus

- 1 Luo uusi tiedosto painamalla **NEW**-painiketta.
- 2 Aloita äänitys siirtämällä liukukytkin **REC**-asentoon.
- 3 Lopeta äänitys siirtämällä liukukytkin **STOP**-asentoon.

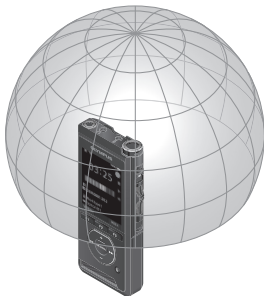


2. Suositellut asetukset mikrofonitiloille

Laadukkaimmat äänitykset saadaan valitsemalla kolmesta mikrofonitilasta se, joka vastaa parhaiten käyttötilannetta tai -ympäristöä.

Sanelu 1 -tilaa suositellaan hiljaisessa ympäristössä äänitykseen. Sanelu 2 tallentaa puhujan äänen rajaamalla nauhoituksen suuntaa. Tämä on hyödyllinen meluisassa ympäristössä. Kokoustilassa äänitys tuottaa laadukkaan stereonauhoituksen, joten se on hyödyllinen, kun äänitetään useita samassa tilassa olevia puhujia.

Mikr.tila	Ympäristö	Suosittelutallennustyyli	Mikr. herkkyys
Sanelu 1 (Dictation 1)	Hiljainen ympäristö	Vapaa tyyli (mukaan lukien perinteinen sanelu)	Muuttuva
Sanelu 2 (Dictation 2)	Meluisa ympäristö	Perinteinen sanelutyyli	Muuttuva
Kokous (Conference)	Kokoustila	Pöydälle asetettuna	Älykäs automaattitila



Vapaa tyyli

Tallenninta voidaan pidellä miten tahansa, mutta etäisyyden mikrofonista puhujaan tulee pysyä kuvassa esitetyn alueen sisällä.

Perinteinen sanelutyyli



Pitele tallenninta kuvan esimerkin mukaisesti, ja puhu päämikrofoniin.



Pöydälle asetettuna

Aseta tallennin pöydälle kokousten äänitystä varten. Suuntaa mikrofoni puhujaa kohti.

Huomaa:

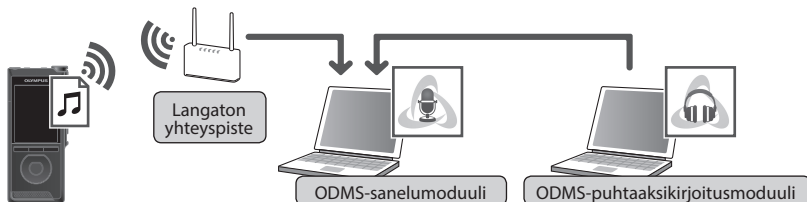
Kun mikrofoni on asetettu kokoustilaan, sen herkkyys määritetään älykkäässä automaattitilassa. Äänitystasot sovitetaan tällöin äänilähteen voimakkuuteen. Kun äänilähde on voimakas, tallennin pienentää äänenkulon tasoa, ja vastaavasti se suurentaa tasoa hiljaisemmalle puhujalle. Näin äänenvoimakkuus on aina tasainen.

3. Sanelutiedoston jakaminen Wi-Fi-verkon kautta (vain DS-9500)

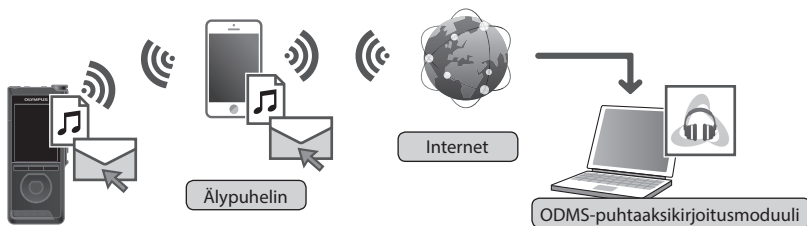
Sanelutiedostojen jakaminen Wi-Fi-verkon kautta

Wi-Fi-verkon kautta puhtaaskirjoittajat saavat sanelutiedostot milloin ja missä tahansa, eikä heidän tarvitse palata toimistolle.

Toimiston langattoman lähiverkon kautta sanelutiedostot voidaan lähettää nauhoittajan oman tietokoneen paikalliseen kansioon.



Kun nauhoituksia tehdään toimiston ulkopuolella, sanelutiedostot voidaan välittää verkkotukiasemana toimivan älypuhelimien kautta sähköpostiliitteinä.



Verkoasetukset

Verkkotiedot ODMS-järjestelmälle* on määritettävä etukäteen, jotta tallennin voidaan yhdistää langattomaan lähiverkkoon tai älypuheliimeen. Määritä tietoasetukset ODMS-asennusohjelman ohjeiden avulla.

*Katso lisätietoja kohdasta 4. **Olympus-sanelunhallintajärjestelmä (ODMS)**.

3. Sanelutiedoston jakaminen Wi-Fi-verkon kautta

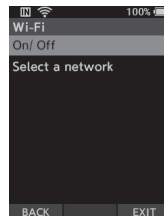
(vain DS-9500)

Sanelutiedoston lähettäminen

Ota tallentimen Wi-Fi käyttöön [On]

Valitse laitevalikosta [Device Menu] > [Wi-Fi] > [On/Off] vaihtoehto [On].

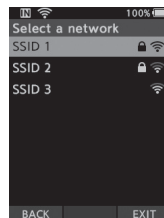
- Huomaa, että Wi-Fi-verkko kuluttaa akun varausta. Jos et käytä Wi-Fi-verkkoa, ota se pois käytöstä [Off].



Valitse yhteyspiste

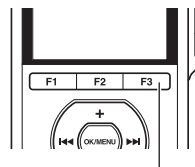
Valitse laitevalikosta [Device Menu] > [Wi-Fi] > [Select a network] haluamasi yhteyspiste.

- Valittavana ovat sekä ODMS-järjestelmässä määritetyt että järjestelmän havaitsemat käytettävissä olevat yhteyspisteet.
- Anna valitsemasi yhteyspisteen salasana, jos et ole antanut sitä aiemmin.
- Älypuheliimeen yhdistettäessä tulee varmistaa, että puhelimen verkkotukiasema on käytössä. Anna älypuheliimeen määrittämä salasana.



Lähetä sanelutiedosto

1 Kun sanelu on valmis, paina **F3 (SEND)** -painiketta.



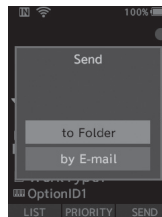
F3 (SEND) -painike

3. Sanelutiedoston jakaminen Wi-Fi-verkon kautta

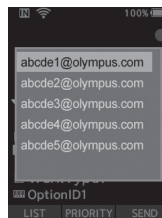
(vain DS-9500)

2 Läheta kansioon [to Folder] tai sähköpostilla [by E-mail].

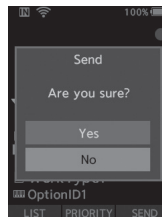
- Jos valitset kansioon [to Folder], sanelutiedosto lähetetään ODMS-järjestelmässä määritettyyn kansioon.



- Jos valitset sähköpostin [by E-mail], näet aiemmin lisätyt sähköpostiosoitteet. Valitse osoite, johon haluat lähettää. Sähköpostiosoitteita voi lisätä ODMS-järjestelmässä tai tallentimen laitevalikossa kohdassa [Device Menu] > [by E-mail] > [Delivery address] > [Add].



3 Vahvista valitsemalla [Yes].



4. Olympus-sanelunhallintajärjestelmä (ODMS)*

ODMS on kattava ohjelmisto, jonka yksinkertaiset, mutta kehittyneet toiminnot sopivat kaikenlaisten saneluiden hallintaan. Ohjelmiston voi ladata paikallisista Olympus-sivustoista. Seuraavassa on esitetty sen pääominaisuudet.

1. Tiedostojen jakaminen välittömästi

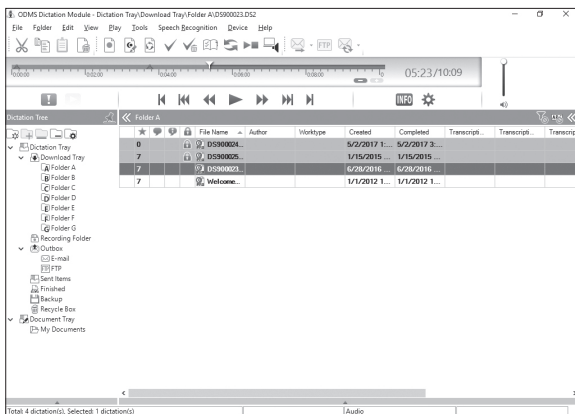
- sanelutiedoston jakaminen jaetun kansion, sähköpostin tai FTP-yhteyden avulla
- tärkeiden tiedostojen priorisointi nopeampaan puhtaaksikirjoitukseen
- saneluiden merkitseminen milloin tahansa tekijän tunnuksella, työtyypeillä ja toimintonimikkeillä.

2. Asiakirjojen luominen tehokkaasti

- tehokas puhtaaksikirjoitus useiden toisto-ominaisuuksien avulla
- Dragon-ohjelmiston tausta- ja reaaliaikaisen puheentunnistuksen tuki
- lisätehokkuus edellisiä ominaisuuksia yhdistelemällä.

3. Turvallinen työnkulku

- saneltujen ja puhtaaksikirjoitettujen tiedostojen automaattinen suojaaminen 256-bittisellä AES-tiedostosalauksella.



Jotta voit ladata ohjelmiston, käy oman alueesi verkkosivustossa.

<http://www.olympus.eu/sds-downloads/>
(Eurooppa, Lähi-itä ja Afrikka)

<https://www.olympus.com.au/support/>
(Oseania)

* Pakkauksen sisältö vaihtelee ostetun mallin mukaan

Varoitimet

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen tallentimen käyttöä, jotta osaat käyttää sitä oikein ja turvallisesti. Säilytä käyttöopas tulevaa käyttöä varten paikassa, jossa se on helposti saatavilla.

Varoitusymbolit viittaavat tärkeisiin turvallisuutta koskeviin tietoihin. Suojataksesi itsesi ja muut vammoilta tai omaisuusvahingoilta on aina tärkeää lukea annetut varoitukset ja tiedot.



Vaara

Tämä symboli ilmaisee kohdat, joiden ohjeiden vastainen toiminta saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.



Varoitus

Tämä symboli ilmaisee kohdat, joiden ohjeiden vastainen toiminta saattaa johtaa loukkaantumiseen tai kuolemaan.



Huomio

Tämä symboli ilmaisee kohdat, joiden ohjeiden vastainen toiminta saattaa johtaa lievään loukkaantumiseen, laitevahinkoihin tai tärkeiden tietojen menettämiseen.

Käyttöoppaassa käytetyt käsitteet

- "Kortti" viittaa SD-korttiin.
- "ODMS" viittaa Olympus-sanelunhallintajärjestelmään Windows-käyttöjärjestelmässä.
- "DSS Player" viittaa DSS Player -soittimeen Mac-laitteelle Apple Macintosh -käyttöjärjestelmässä.
- Tässä käyttöoppaassa kuvat ja selitykset on annettu englanniksi. Voit halutessasi vaihtaa tallentimen kielen.

Käyttöympäristön huomautus

- Jotta tallentimen huippulaatuinen teknologia ei vaurioidu, älä jätä laitetta seuraaviin paikkoihin huolimatta siitä, onko se käytössä vai varastoituna.
- Kuumat ja/tai kosteat paikat tai ympäristöt, joissa lämpötila vaihtelee suuresti. Suora auringonvalo, hiekkarannat, lukitut autot tai muun lämmönlähteen (liesi, lämpöpatteri) tai ilmastokäytin läheisyys.
- Syttyvien esineiden tai räjähteiden läheisyys.
- Kosteat ympäristöt, kuten kylpyhuoneet, tai vesisade.
- Väriinälle alttiit ympäristöt.
- Älä koskaan pudota tallenninta tai altista sitä koviille iskuille tai värinöille.

- Tallennin ei välttämättä toimi oikein, jos sitä käytetään magneetti- tai sähkömagneettikentälle, radioaalloille tai korkealle jännitteelle altistuneena, kuten television, mikron, videopelin, äänekkaiden kaiuttimien, suuren valvontayksikön, TV- tai radiotornin tai lähetintornien läheisyydessä. Tällöin tallennin on käynnistettävä uudelleen ennen käytön jatkamista.
- Vältä äänitystä tai toistoa matkapuhelimien tai muiden langattomien laitteiden läheisyydessä, sillä ne voivat aiheuttaa häiriöitä ja kohinaa. Jos kohinaa esiintyy, siirry toiseen paikkaan tai siirrä tallenninta kauemmas näistä laitteista.
- Älä puhdistaa laitetta orgaanisilla liuottimilla, kuten alkoholilla tai maalinohenteilla.

Tietojen menetystä koskeva varoitus

- Muistiin tallennettu sisältö voi tuhoutua tai tyhjäntyä käyttövirheen, laitehäiriön tai korjaustyön vuoksi. On suositeltavaa varmuuskopioida ja tallentaa tärkeä sisältö muihin tallennusvälineisiin, kuten tietokoneen kovalevyllä.
- Olympus ei ole vastuussa passiivisista vahingoista tai mistään vahingosta, joka aiheutuu tietojen menetyksestä, johon on syytä tuotteen vika, muun kuin Olympuksen tai sen valtuuttaman huolto liikkeen suorittama korjaus tai jokin muu syy.

Tallentimen käsitleminen

⚠️ Varoitus

- Pidä tallennin lasten ulottumattomissa, jotta vältetään vakavat vammat seuraavien vaaratilanteiden vuoksi:
 1. akun, korttien tai muiden pienten osien nieleminen vahingossa
 2. vammautuminen tallentimen liikkuvien osien vuoksi.
- Älä pura, korjaa tai muokkaa laitetta itse.
- Käytä vain SD- ja SDHC-muistikortteja. Älä koskaan käytä muuntuyppisiä kortteja. Jos asetat tallentimeen vahingossa muuntuyppisen kortin, ota yhteys valtuutettuun jälleenmyyjään tai palvelukeskukseen. Älä yritä irrottaa korttia voimakeinoin.
- Älä käytä yksikköä samalla kun käytät ajoneuvoa.

⚠️ Huomio

- Lopeta tallentimen käyttö välittömästi, jos huomaat siitä tulevan epätavallista hajua, ääntä tai savua.
- Älä koskaan irrota akkua paljain käsin, jotta et aiheuta tulipaloa tai polta käsiäsi.
- Älä jätä tallenninta paikkaan, jossa se voi altistua erittäin korkeille lämpötiloille. Tämä voi vaurioittaa laitteen osia ja aiheuttaa joissain tilanteissa tulipalon. Älä käytä laturia tai verkkovirtasovittinta, jos se on peitetty. Tämä voi aiheuttaa tulipaloon johtavan liikkumemisen.

- Käsittele tallenninta varoen, jotta vältät lievät palovammat.
- Tallentimen metalliosat voivat ylikuumentessaan aiheuttaa lievän palovamman. Kiinnitä huomiota seuraaviin seikkoihin:
- Tallennin lämpenee jatkuvassa käytössä. Pitkittänyt kosketus metalliosiin voi aiheuttaa lievän palovamman.
- Jos tallenninta käytetään hyvin kylmissä olosuhteissa, sen rungon lämpötila voi laskea ympäristön lämpötilan alapuolelle. Käytä käsiineitä käsitellessäsi tallenninta kylmässä, mikäli mahdollista.

Varotoimet akun käsittelyssä

⚠️ Vaara

- Tallentimessa käytetään Olympuksen erityistä litiumionakkua. Lataa akku määrättyllä verkkovirtasovittimella tai laturilla. Älä käytä muita verkkovirtasovittimia tai latureita.
- Akkua ei saa koskaan altistaa tulelle, kuumentaa, oikosulkea tai purkaa.
- Älä koskaan kuumenna akkua tai hävitä sitä polttamalla.
- Älä päästä akkua kuljettessa tai säilyttäessä sitä osumaan metalliesineisiin, kuten koruihin, solkiin tai pinneihin.
- Akun vuotamisen tai liittimien vaurioitumisen estämiseksi noudata kaikkia akkujen käsittelystä annettuja ohjeita. Älä koskaan yritä avata, muuttaa tai purkaa akkua millään tavalla, esimerkiksi juottimen avulla.

- Jos akun sisältämää nestettä joutuu silmiin, huuhteile silmää heti puhtaalla, kylmällä, juoksevalla vedellä. Välttön lääkinhoito on tarpeen.

⚠️ Varoitus

- Älä päästä akkuja kastumaan.
- Jos ladattava akku ei lataudu ohjeissa määritellyssä ajassa, keskeytä lataaminen äläkä käytä kyseistä akkua.
- Älä käytä rikkoutunutta akkua.
- Älä altista akkuja voimakkaalle iskuille tai jatkuvalla värinäällä.
- Lopeta tallentimen käyttö heti, jos havaitset jotakin epänormaalia, kuten akun vuotoa, värimuutoksia tai muodonmuutoksia.
- Jos akun sisältämää nestettä joutuu iholle tai vaatteille, riisi vaate ja huuhteile kohta heti puhtaalla, kylmällä, juoksevalla vedellä. Ota välittömästi yhteys lääkäriin, jos neste polttaa ihoasi.
- Pidä akku poissa lasten ulottuvilta.
- Jos huomaat laitteesta tulevan käytön aikana epätavallisia ääniä, liiallista lämpöä, savua tai palaneen hajua:
 1. poista akku välittömästi varoen polttamasta itseäsi
 2. ota yhteys jälleenmyyjään tai paikalliseen Olympus-edustajaan huoltoon varten.

⚠️ Huomio

- Pakkaukseen kuuluva ladattava akku on tarkoitettu käyttöön vain Olympuksen digitaalisen äänitallentimen DS-9500/DS-9000 kanssa.

- Jos akku korvataan vääranlaisella akkutyypillä, seurauksena voi olla räjähdysvaara.
- Hävitätä käytetty akku ohjeiden mukaan.
- Huolehdi akkujen kierrätyksestä maapallon luonnonvarojen säästämiseksi. Muista peittää käyttökeltvottomien akkujen navat ennen akkujen hävittämistä. Noudata myös aina paikallisia säädöksiä ja määräyksiä.
- Lataa aina ladattava akku, kun sitä käytetään ensimmäistä kertaa tai kun sitä ei ole käytetty pitkään aikaan.
- Ladattavilla akuilla on rajoitettu käyttöikä. Vaihda ladattava akku uuteen, jos sen toiminta-aika lyhenee, vaikka se on ladattu täyteen ohjeissa määrityllä tavalla.

Telakointiasema

⚠ Vaara

- Älä koskaan irrota verkkovirtasovittinta mällä käsillä. Seurauksena voi olla sähköisku tai loukkaantuminen.
- Käytä vain tälle laitteelle tarkoitettua verkkovirtasovittinta telakointiaseman kanssa. Käyttö muiden verkkovirtasovittimien kanssa voi johtaa ylikuumentumiseen, tulipaloon tai toimintahäiriöön.

⚠ Varoitus

- Älä koskaan pura, muokkaa tai korjaa telakointiasemaa itse. Seurauksena voi olla tulipalo, sähköisku tai loukkaantuminen.

- Älä koskaan käytä telakointiasemaa ympäristössä, jossa se voi joutua kosketuksiin nesteiden kanssa. Telakointiaseman kastuminen voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.
- Älä pudota telakointiasemaa tai altista sitä koville iskuille. Tämä voi aiheuttaa vaurion, tulipalon tai sähköiskun.
- Älä koske liittimeen tai aseta metallijohtoja tai vastaavia esineitä mihinkään pistokkeista. Tämä voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.

⚠ Huomio

- Irrota verkkovirtasovittin tai virtajohto telakointiasemasta ja verkkovirtaportista, kun et käytä sitä pitkään aikaan. Jos varotoimenpidettä ei noudateta ja telakointiasema vaurioituu, se voi syttyä tuleen.
- Telakointiasema (CR21) on tarkoitettu käyttöön Olympus-mallin DS-9500/DS-9000 kanssa. Älä käytä sitä muiden tuotteiden kanssa.

Verkkovirtasovittin

⚠ Vaara

- Toimitettu virtajohto on tarkoitettu vain verkkovirtasovittimelle. Älä käytä virtajohtoa muille tuotteille. Älä myöskään käytä muiden tuotteiden virtajohtoja verkkovirtasovittimelle.
- Käytä verkkovirtasovittinta vain sopivan jännitteen kanssa (AC 100–240 V). Käyttö muiden jännitetasojen kanssa voi johtaa tulipaloon, räjähdykseen,

ylikuumentumiseen, sähköiskuuun tai loukkaantumiseen.

- Turvallisuuden vuoksi on tärkeä irrottaa verkkovirtasovittin pistorasiasta ennen huoltoa tai puhdistusta. Älä myöskään koskaan irrota virtajohtoa mällä käsillä. Seurauksena voi olla sähköisku tai loukkaantuminen.

⚠ Varoitus

- Älä yritä purkaa, korjata tai muokata verkkovirtasovittinta millään tavalla.
- Älä päästä vettä, metallia, syttyviä aineita tai muita vieraita aineita tuotteeseen sisälle.
- Älä päästä verkkovirtasovittinta kostumaan tai koske siihen mällä käsillä.
- Älä käytä verkkovirtasovittinta syttyvän kaasun läheisyydessä (mukaan lukien bensini ja maalinohentee).
- Lopeta aina äänitys, ennen kuin liität tai irrotat virtalähteen pistokkeen.
- Kun verkkovirtasovittin ei ole käytössä, irrota virtalähteen pistoke pistorasiasta.
- Käytä vain sovittimeen merkittyä jännitettä tuottavaa virtalähdettä.

Jos...

- ... verkkovirtasovittimen sisäiset osat altistuvat ympäristölle putoamisen tai muun vaurioitumisen seurauksena:
- ... verkkovirtasovittin putoaa veteen tai sen sisään pääsee vettä, metallia, syttyviä aineita tai muita vieraita aineita:

► ... huomaat verkkovirtasovittimesta tulevan käytön aikana epätavallisia ääniä, liiallista lämpöä, savua tai palaneen hajua:

1. älä koske altistuneisiin osiin
2. irrota välittömästi virtalähteen pistoke pistorasiasta
3. ota yhteys jälleenmyyjään tai paikalliseen Olympus-edustajaan huoltoon varten. Verkkovirtasovittimen käytön jatkaminen näissä olosuhteissa voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon tai loukkaantumisen.

Huomio

- Älä käytä verkkovirtasovittinta, jos virtajohto on vaurioitunut tai jos pistoke ei ole kytketty oikein pistorasiaan. Se voi aiheuttaa tulipalon, ylikuumentumisen, sähköiskun, oikosulun tai vaurion.
- Irrota verkkovirtasovitin verkkovirtaportista, kun et käytä sitä. Jos varoitoimenpidettä ei noudateta, se voi aiheuttaa tulipalon, ylikuumentumisen tai sähköiskun.
- Pitele pistoketta, kun irrotat virtajohtoa pistorasiasta. Älä taipuva johtoa tarpeettomasti tai aseta painavia esineitä sen päälle. Se voi aiheuttaa tulipalon, ylikuumentumisen, sähköiskun, oikosulun tai vaurion.

LCD-näyttö

- LCD-näyttöön on käytetty hiippulaatuista teknologiaa. Siihen voi kuitenkin ilmestyä tummia pisteitä tai kirkkaita valopisteitä. Näytön ominaisuuksista tai

katselukulmasta johtuen näkymä ei välttämättä ole väreiltään ja kirkkaudeltaan täysin yhtenäinen. Tämä ei ole toimintahäiriö.

Muistikortti

Varoitus

- Älä koske kortin napoihin. Se voi vaurioittaa korttia.
- Älä aseta korttia staattisen sähkö lähelle.
- Säilytä kortti lasten ulottumattomissa. Jos kortti niellään vahingossa, ota välittömästi yhteys lääkäriin.

Wi-Fi-toiminto (malli DS-9500)

- Kun käytät tallenninta sairaalaympäristössä, noudata laitoksen ohjeita.
- Kytke tallentimen virta pois [Off] ympäristössä, jossa käsitellään huipputarkkoja tai heikkoja signaaleja. Tallennin voi aiheuttaa sähkölaitteistolle häiriöitä tai muita seurauksia.
- Pidä ainakin 22 cm etäisyyttä käyttöä olevaan sydämentahdistimeen. Sähköaallot tallentimesta voivat vaikuttaa sydämentahdistimen toimintaan.
- Katkaise tallentimen virta [Off], kun olet lentokoneesta. Turvallisuus saattaa vaarantua.
- Laitteen Wi-Fi-toiminto on tarkoitettu käyttöön seuraavilla alueilla.

► Amerikka:
Yhdysvallat, Kanada

► Eurooppa:

Itävalta, Belgia, Bulgaria, Kroatia, Kypros, Tsekin tasavalta, Tanska, Viro, Suomi, Ranska, Saksa, Kreikka, Unkari, Irlanti, Italia, Latvia, Liettuva, Luxemburg, Malta, Alankomaat, Puola, Portugalli, Romania, Slovakia, Slovenia, Espanja, Ruotsi, Yhdistynyt kuningaskunta

► Oseania:

Australia, Uusi-Seelanti

Älä käytä laitteen Wi-Fi-toimintoa muilla kuin edellä mainituilla alueilla. **Älä myöskään käytä Wi-Fi-toimintoa ostomaan ulkopuolella.** Toiminnon käyttäminen saattaa rikkoa maan radiosignaali rajoituksia. Emme ole missään vastuussa tämän teknologian käytöstä.

- Yhteyteen voivat vaikuttaa vahvistetut rakenteet, metalli tai betoni laitteen ja Wi-Fi-yhteyspisteen välillä.
- Yhteyteen voi vaikuttaa, jos laitteen käytetään mikron, langattoman puhelimen tai sellaisen laitteen lähellä, joka käyttää samanaikaisesti 2,4 GHz:n taajuusalueita. Pidä laite sopivan etäisyyden päässä tällaisista laitteista, kun käytät sitä.
- Mikäli mahdollista, älä käytä laitetta matkapuhelinten, televisioiden tai radioiden läheisyydessä. Vaikka laite käyttää eri taajuuksia kuin matkapuhelimet, PHS-mobiiliverkkojärjestelmät, televisiot ja radiot, tallentimen ja muiden Wi-Fi-verkkoja käyttävien laitteiden tuottamat sähkömagneettiset aallot voivat aiheuttaa kohinaa ääneen tai videokuvaan.

Wi-Fi-laitteiden käyttöön liittyvät turvallisuusohauumatukset

- Kun radiosignaaliit ulottuvat laitteeseen, tietoja voidaan siirtää joustavasti langattoman Wi-Fi-yhteyden kautta. Radiosignaaliit läpäisevät kuitenkin puun ja lasin kaltaiset esteet, joten ilman turvallisuusasetuksia voi ilmetä seuraavia ongelmia.
- Kolmannet osapuolet voivat vakoilla viestintäsältöjä radiosignaaleja sieppaamalla.
- Luvaton tunkeutuminen aiheuttaa tärkeiden tietojen vuotamisen.
- Siepattuja viestintäsältöjä muokataan ja lähetetään.
- Haitalliset tietokonevirukset tuhoavat levittäessään tietoja ja järjestelmiä.
- Emme ole vastuussa mistään vahingoista, jos Wi-Fi-verkon käytön seurauksena ilmenee ongelmia yhteysasetusten vuoksi.

Tallentimen kunnossapitäminen alkoholi pohjaisella desinfiointiliiuksella

Puhdistettavissa seuraavilla aineilla:

- etanoli desinfiointiin (76,9–81,4 til.-%)
- isopropanoli desinfiointiin (70 til.-%).

Huomaa:

Telakointiasemaa ei voi puhdistaa alkoholi pohjaisella desinfiointiliiuksella.

Asiakkaille Euroopassa



CE-merkki osoittaa, että tämä tuote täyttää eurooppalaiset turvallisuus-, terveys-, ympäristö- ja kuluttajansuojavaatimukset.

CE-merkityt tuotteet on tarkoitettu Euroopan markkinoille.



Tämä symboli [WEEE-direktiivin liitteen IV mukainen roska-astiasymboli] tarkoittaa sähkö- ja elektroniikkaromun

erilliskeräystä EU-maissa. Älä heitä tätä laitetta tavallisen talousjätteen joukkoon. Käytä tuotetta hävittäessäsi hyväksesi maassasi käytössä olevia palautus- ja keräysjärjestelmiä.



Tämä symboli [direktiivin 2006/66/EY liitteen II mukainen roskakorisyömböli] tarkoittaa hävitettävien paristojen ja akkujen

erilliskeräystä EU-maissa. Älä heitä paristoja tavallisen talousjätteen joukkoon. Hyödynnä jätteparistoja hävittäessäsi maassasi käytössä olevia palautus- ja keräysjärjestelmiä.

(Malli DS-9500)



Estääksesi mahdollisen kuulon vahingoittumisen vältä kuuntelua korkeilla äänenvoimakkuuksilla pitkään.

Olympus Corporation vakuuttaa täten, että mallin DS-9500 radiolaitetyyppi on direktiivin 2014/53/EU vaatimusten mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavana kokonaisuudessaan seuraavassa verkkosivustossa: <http://www.olympus-europa.com/> Ominaisimetyysmiskeroin (SAR) on testattu 0 cm:n etäisyydellä kehosta ja päästä.

Tämä tuote tukee langatonta lähiverkkoyhteyttä.

Tämän laitteen radiotoimintoa ei saa käyttää 20 kilometrin säteellä Huippuvuorten Ny-Ålesundin keskustasta.

Tekijänoikeus- ja tavaramerkkitiedot

- SD ja SDHC ovat SD Card Associationin tavaramerkkejä.
- Wi-Fi on Wi-Fi Alliancen rekisteröity tavaramerkki. Wi-Fi CERTIFIED -logo on Wi-Fi Alliancen sertifiointimerkki.

Kaikki muut oppaassa esiintyvät merkit tai tuotenimet ovat omistajiensa tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä.



Malleissa DS-9500 ja DS-9000 käytetyt ohjelmistot voivat sisältää kolmansien osapuolien ohjelmistoja. Kaikkien kolmansien osapuolten ohjelmistoihin sovelletaan niiden omistajien tai lisenssinantajien ehtoja, joiden nojalla ohjelmisto myönnetään käyttöön.

Nämä ehdot ja mahdolliset muut kolmansien osapuolien ohjelmistohuomautukset ovat nähtävissä PDF-tiedostona, joka on tallennettu osoitteeseen <http://www.olympus.co.jp/en/support/imgs/digicamera/download/notice/notice.cfm>

Tekniset tiedot

Yleiset seikat

■ Tallennusmuoto

DS2 (Digital Speech Standard Pro)
Linear PCM (Pulse Code Modulation)
MP3 (MPEG-1 Audio Layer3)

■ Muisti

Sisäinen NAND FLASH -muisti:
2 GB
SD-/SDHC-kortti: tukee
4–32 GB:n tallennustilaa

* Osaa tallennusvälineen muistikapasiteeteista käytetään hallintaan, joten todellinen käytettävä kapasiteetti on aina hieman pienempi kuin näkyvä kapasiteetti.

■ Näyttö

Koko: 2,4 tuumaa
Tarkkuus: 240 × 320
kuvapistettä
Tyyppi: TFT LCD -värinäyttö

■ Kaiutin

Sisäänrakennettu 11 × 15 mm:n
dynaaminen kaiutin

■ Enimmäisteho

320 mW (8 Ω:n kaiutin)

■ Maksimikuulokelähtö

≤ 150 mV (standardi
EN 50332-2)

■ Langattomien standardit (vain DS-9500)

IEEE802.11 b/g/n/a/ac
56 mW tai vähemmän
2 412 – 2 472 MHz
5 180 – 5 320 MHz
5 500 – 5 700 MHz
5 745 – 5 825 MHz

vain sisäkäyttöön
(5 180 – 5 320 MHz)
Laiteohjelmistovers. 1.0 tai
uudempi

- Yhteyden nopeus ja etäisyys voivat vaihdella ympäristöiden olosuhteiden, kuten radioympäristön, esteiden ja asennusympäristön vuoksi.

Tietoturva

WEP, WPA/WPA2 yksityinen,
WPA/WPA2 yritys

■ Mikrofoniliitin

ø 3,5 mm, impedanssi 2 kΩ

■ Kuulokeliitin

ø 3,5 mm, impedanssi 8 kΩ tai
enemmän

■ Virtalähde

Vakiojännite: 3,6 V

Akku: litiumionakku (LI-92B)

Ulkoinen virtalähde: USB-
liitäntä, verkkovirtasovitin
(A517) (DC5V)

■ Ulkomitat

120,8 mm × 49,8 mm × 18,6 mm
(ei sisällä suurinta projektiota)

■ Paino

90 (sisältää akun)

■ Käyttölämpötila

Käytön aikana: 0–42 °C
(32–107,6 °F)
Latauksessa: 5–35 °C
(41–95 °F)

Tekniset tiedot ja malli voivat
muuttua ilman ennakkoilmoitusta.

Introduction















- Nous vous remercions d'avoir acheté un enregistreur vocal numérique Olympus. Lisez ce mode d'emploi pour utiliser l'appareil correctement et en toute sécurité.
- Nous vous recommandons de tester la fonction d'enregistrement et le volume avant l'utilisation pour obtenir de bons enregistrements.
- Si des fonctions sont ajoutées et/ou modifiées en raison d'une mise à jour du firmware, le contenu peut varier. Pour de plus amples informations, consultez le site Web Olympus.
- Ce manuel est une version basique. Veuillez télécharger le manuel avancé complet sur le site Web OLYMPUS.


















Identification des éléments

Enregistreur

- ① Prise  (pour écouteurs)
- ② 2e microphone intégré (G)
- ③ Écran
- ④ Touches intelligentes et programmables (**F1**, **F2**, **F3**)
- ⑤ Touche **+**
- ⑥ Touche  (Rewind) (Rembobiner)
- ⑦ Touche **-**
- ⑧ Port carte SD
- ⑨ Prise  (pour microphone)
- ⑩ Microphone principal intégré (D)
- ⑪ Touche **NEW**
- ⑫ Voyant LED
- ⑬ Bouton coulissant (**REC/STOP/PLAY/REV**)
- ⑭ Touche **OK/MENU**
- ⑮ Touche  (Fast Forward) (Avance rapide)
- ⑯ Touche **k** (erase) (effacer)
- ⑰ Haut-parleur intégré
- ⑱ Commutateur **POWER (ON/OFF)**
- ⑲ Bouton d'éjection du couvercle du logement de la batterie
- ⑳ Couvercle du logement de la batterie
- ㉑ Connecteur de la station d'accueil
- ㉒ Connecteur USB

Écran d'affichage

- A Écran d'affichage de la liste des fichiers*
 - B Écran d'affichage du mode d'enregistrement
 - C Écran d'affichage du mode de lecture
 - D Écran d'affichage des informations de l'appareil
- ① Témoin du support d'enregistrement
[] : Mémoire interne
[] : Carte SD
[] : Verrouillage de la carte SD
 - ② Témoin d'état du Wi-Fi*
[] : Puissance du signal
[] : État des communications
 - ③ Témoin de charge de la batterie
 - ④ État du fichier*
[] : Enregistrement en attente
[] : Transcription en cours
[] : Transcription terminée
[] : Reconnaitance vocale terminée
[] : Transfert Wi-Fi réussi
[] : Transfert Wi-Fi échoué
[] : Transfert USB réussi
[] : Transfert e-mail réussi
[] : Transfert e-mail échoué

- ⑤ Dossier ouvert*
- ⑥ Nom du fichier et date/heure d'enregistrement*
[] : Priorité
- ⑦ Durée actuelle d'enregistrement
- ⑧ Indicateur du niveau d'enregistrement
- ⑨ Zone d'informations du fichier
[] : Fichier bloqué
[] : Reconnaitance vocale
[] : Type de travail
[] : Élément d'option
[] : Auteur
- ⑩ Guide des boutons coulissants
[] : Témoin d'enregistrement
[] : Témoin d'arrêt
[] : Témoin de lecture
[] : Témoin de retour rapide
- ⑪ Durée actuelle de lecture
- ⑫ Longueur du fichier
- ⑬ Position actuelle
- ⑭ Barre de progression de la lecture
- ⑮ Zone d'informations de l'appareil
[] [] [] , etc. : Mode d'enregistrement
[] [] [] : Sensibilité du microphone
[] : VCVA (Utilisation du déclenchement à la voix)

* DS-9500 uniquement

1. Utilisation de votre enregistreur

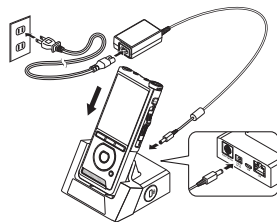
Préparatifs

Chargement de la pile

Chargement à l'aide de la station d'accueil

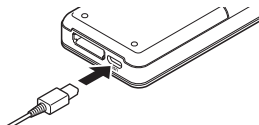
Branchez l'adaptateur secteur sur une prise de courant domestique et connectez le câble d'alimentation à l'enregistreur via la station d'accueil. Mettez toujours l'enregistreur hors tension lorsque vous branchez l'alimentation.

- La station d'accueil et l'adaptateur secteur sont inclus avec le DS-9500, et vendus séparément pour le DS-9000.



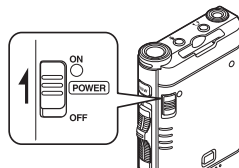
Chargement à l'aide du câble USB

Assurez-vous que l'enregistreur est en mode arrêt. Connectez le câble USB à l'enregistreur.



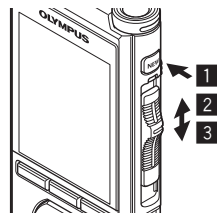
Mise sous tension de l'enregistreur

Faites glisser le commutateur **POWER** en position **ON** pour allumer l'enregistreur.



Enregistrement

- 1 Appuyez sur la touche **NEW** pour créer un nouveau fichier.
- 2 Faites glisser le bouton coulissant en position **REC** pour commencer l'enregistrement.
- 3 Faites glisser le bouton coulissant en position **STOP** pour arrêter l'enregistrement.

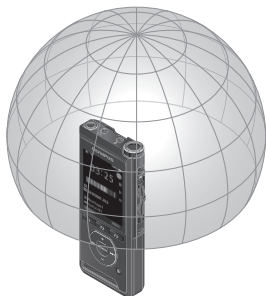


2. Paramètres recommandés pour les modes de microphone

Pour obtenir des enregistrements audio de haute qualité, choisissez parmi les trois modes de microphone celui qui est le mieux adapté à votre utilisation ou environnement.

Le mode Dictée 1 est recommandé pour enregistrer dans un environnement calme. Le mode Dictée 2 restreint l'orientation de l'enregistrement afin de capturer la voix du locuteur. Ce mode est efficace pour enregistrer dans un environnement bruyant. Le mode Conférence enregistre dans une qualité stéréo élevée, ce qui est utile pour enregistrer plusieurs locuteurs dans une salle de conférence.

Mode Microphone	Environnement	Style d'enregistrement recommandé	Sensibilité du microphone
Dictée 1	Environnement calme	Libre (dont Style de dictée classique)	Variable
Dictée 2	Environnement bruyant	Style de dictée classique	Variable
Conférence	Salle de conférence	Posé sur la table	Auto Intelligent



Libre

L'enregistreur peut être tenu de n'importe quelle manière mais la distance entre votre microphone et votre bouche doit se trouver dans la zone indiquée sur le diagramme.

Style de dictée classique



Tenez l'enregistreur comme indiqué sur le diagramme puis parlez dans le microphone principal.



Posé sur la table

Placez l'enregistreur sur la table pour enregistrer une conférence. Dirigez le microphone vers le locuteur.

Remarque :

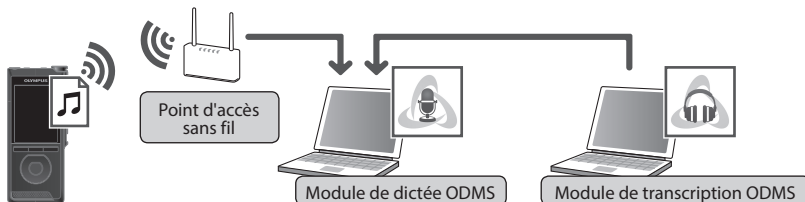
Lorsque le mode Microphone est réglé sur le Mode Conférence, la sensibilité du Microphone sera réglée sur le Mode Auto Intelligent. Dans ce mode, les niveaux d'enregistrement sont automatiquement ajustés au volume du son source. Lorsque le volume est bruyant, l'enregistreur réduit le niveau du volume, et vice versa pour un volume plus faible, afin d'assurer un volume régulier.

3. Comment partager le fichier de dictée via Wi-Fi (DS-9500 uniquement)

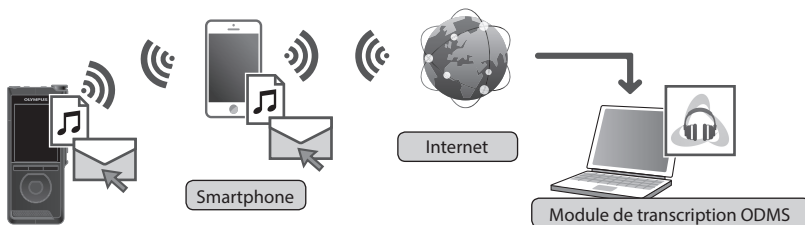
Partage de fichiers de dictée via Wi-Fi

En utilisant le Wi-Fi, vous pouvez partager des fichiers de dictée avec des transcripateurs à tout moment et depuis n'importe où sans devoir retourner au bureau.

En vous connectant à un point d'accès LAN sans fil de votre bureau, vous pouvez envoyer des fichiers de dictée sur le dossier local de votre propre ordinateur.



Si vous n'êtes pas à votre bureau, vous pouvez vous connecter à votre smartphone via la fonction modem et envoyer vos fichiers de dictée en pièce jointe sur votre adresse e-mail.



Paramètres réseau

Pour connecter l'enregistreur à un point d'accès LAN sans fil ou à un smartphone, vous devez configurer à l'avance les informations réseau dans l'ODMS. Suivez les instructions dans l'Assistant d'installation de l'ODMS pour configurer les paramètres.

* Pour plus de détails, reportez-vous à la section « 4. Logiciel de gestion des dictées Olympus (ODMS) ».

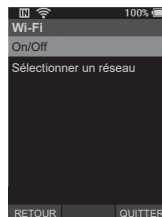
3. Comment partager le fichier de dictée via Wi-Fi (DS-9500 uniquement)

Envoi du fichier de dictée

Activez le Wi-Fi de l'enregistreur

Depuis [Menu de l'appareil] > [Wi-Fi] > [On/Off], sélectionnez [On].

- Remarque : le Wi-Fi consomme de la batterie. Si vous ne l'utilisez pas, n'oubliez pas de le désactiver en sélectionnant [Off].



Sélectionnez le point d'accès

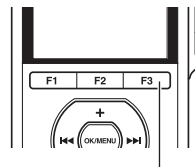
Depuis [Menu de l'appareil] > [Wi-Fi] > [Sélectionner un réseau], sélectionnez le point d'accès sur lequel vous souhaitez connecter l'appareil.

- Les points d'accès configurés dans l'ODMS, ainsi que les points d'accès détectés et disponibles pour se connecter s'affichent.
- S'il n'a pas déjà été entré, saisissez le mot de passe pour le point d'accès sélectionné.
- Pour des connexions sur des smartphones, assurez-vous que la fonction modem est d'abord activée sur votre smartphone. Saisissez le mot de passe configuré dans votre smartphone.



Envoyez le fichier de dictée

- 1 Une fois la dictée terminée, appuyez sur la touche **F3 (ENVOYER)**.



Touche **F3 (ENVOYER)**

3. Comment partager le fichier de dictée via Wi-Fi

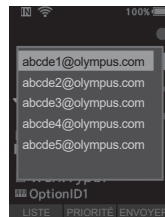
(DS-9500 uniquement)

2 Sélectionnez [**vers Dossier**] ou [**par E-mail**].

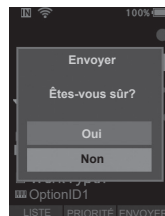
- Si vous sélectionnez [vers **Dossier**], le fichier de dictée sera envoyé au dossier spécifié dans l'ODMS.



- Si vous sélectionnez [**par E-mail**], des adresses ayant été précédemment enregistrées s'afficheront. Sélectionnez l'adresse sur laquelle vous souhaitez envoyer le fichier. Vous pouvez enregistrer des adresses e-mail dans l'ODMS, ou depuis l'enregistreur en sélectionnant [**Menu de l'appareil**] > [**par E-mail**] > [**Adresse de livraison**] > [**Ajouter**].



3 Sélectionnez [**Oui**] pour confirmer.



4. Logiciel de gestion des dictées Olympus (ODMS)*

ODMS est un logiciel assurant une méthode sophistiquée mais facile à utiliser pour la gestion de vos enregistrements. Ce logiciel peut être téléchargé sur le site Internet Olympus de chaque pays. L'outil prend en charge les fonctions suivantes :

1. Partage de fichier instantané

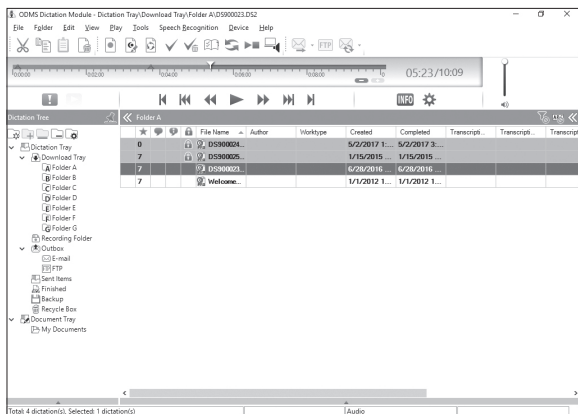
- Partagez un fichier de dictée via un dossier partagé, un e-mail ou un FTP.
- Priorisez des fichiers importants à transcrire pour un traitement plus rapide.
- Identifiez vos dictées tout au long du flux de travail avec l'identité de l'auteur, les types de travail et l'élément d'option.

2. Création efficace de document

- Plusieurs fonctions de lecture pour une transcription efficace.
- Compatible avec la reconnaissance vocale ambiante / en temps réel par Dragon.
- Possibilité de combiner les éléments ci-dessus pour une efficacité encore meilleure.

3. Flux de travail sécurisé

- Les fichiers dictés / transcrits sont protégés par un système automatique de cryptage de fichiers AES 256 bits.



Pour télécharger le logiciel, veuillez vous rendre sur le site Internet dans votre région respective.

<http://www.olympus.eu/sds-downloads/>
(Europe, Moyen-Orient et Afrique)

<https://www.olympus.com.au/support/>
(Océanie)

* Le contenu de la boîte peut varier en fonction de la version achetée.

FR

Précautions de sécurité

Avant d'utiliser votre nouvel enregistreur, veuillez lire attentivement ce manuel afin d'utiliser l'appareil de manière correcte et efficace. Conservez ce manuel dans un endroit facilement accessible pour toute référence ultérieure.

Les symboles d'avertissement indiquent d'importantes informations relatives à la sécurité. Afin d'éviter que toute personne ne se blesse ou n'endommage l'appareil, il est essentiel de toujours lire les informations et les avertissements fournis.

Danger

Le non-respect des informations fournies sous ce symbole lors de l'utilisation du produit peut entraîner une blessure grave ou la mort.

Avertissement

Le non-respect des informations fournies sous ce symbole lors de l'utilisation du produit peut entraîner une blessure grave ou la mort.

Attention

Le non-respect des informations fournies sous ce symbole lors de l'utilisation du produit peut entraîner une blessure légère, un endommagement de l'équipement, ou une perte de données précieuses.

Conventions utilisées dans ce manuel

- Le terme « carte » est utilisé comme référence à la carte SD.
- Le terme « ODMs » est utilisé comme référence au Logiciel de gestion des dictées Olympus (Olympus Dictation Management System) dans un environnement Windows.
- Le terme « DSS Player » est utilisé comme référence au logiciel DSS Player pour Mac dans un environnement Apple Macintosh.
- Ce manuel montre l'anglais comme langue d'affichage sur l'écran dans les illustrations et explications. Vous pouvez choisir la langue d'affichage pour cet enregistreur.

Avertissement relatif à l'environnement d'utilisation

- Afin de protéger la technologie de haute précision contenue dans ce produit, ne laissez jamais l'enregistreur dans les lieux énumérés ci-dessous, que ce soit pour l'utiliser ou le stocker :
- Lieux à température et / ou humidité élevées ou propices à des variations extrêmes. Lumière du soleil, plages, voitures fermées à clé, ou à proximité d'autres sources de chaleur (cuisinière, radiateur, etc.) ou humidificateurs.
- À proximité d'éléments inflammables ou d'explosifs.
- Dans des lieux humides, tels que des salles de bain ou sous la pluie.
- Dans des lieux propices à de fortes vibrations.
- Ne faites jamais tomber l'enregistreur et ne le soumettez

pas à des chocs violents ou à des vibrations intenses.

- L'enregistreur peut subir des dysfonctionnements s'il est utilisé dans un lieu où il est sujet à un champ magnétique / électromagnétique, des ondes radio, ou une haute tension, comme près d'un téléviseur, un micro-ondes, une console de jeux vidéos, des haut-parleurs, un grand écran, une tour de télévision/radio, ou des tours de transmission. Dans de tels cas, éteignez puis rallumez l'enregistreur avant de l'utiliser à nouveau.
- Évitez l'enregistrement ou la lecture à proximité de téléphones mobiles ou autre appareil sans fil, sous peine de provoquer des interférences et du bruit. En cas de bruit, déplacez-vous, ou éloignez l'enregistreur d'un appareil de ce type.
- N'utilisez pas de solvants organiques tels que l'alcool et le diluant à laque pour nettoyer l'appareil.

Avertissement concernant la perte de données

- Le contenu enregistré dans la mémoire peut être détruit ou effacé à la suite d'erreurs, de dysfonctionnements de l'appareil ou lors d'une réparation. Il est conseillé de sauvegarder le contenu important sur d'autres supports tels que le disque dur d'un ordinateur.
- Toute responsabilité relative à des préjudices ou à tout préjudice liés à la perte de données survenue en raison d'un défaut du produit ou d'une réparation effectuée par un tiers autre qu'Olympus, un centre de réparation agréé Olympus ou toute autre raison, est déclinée.

Manipulation de l'enregistreur

⚠ Avertissement

- Laissez l'enregistreur à l'écart des enfants et des nourrissons afin d'empêcher que la situation dangereuse suivante ne se produise et ne provoque une blessure grave :
 1. Absorption accidentelle de la batterie, des cartes ou d'autres petites pièces.
 2. Blessure accidentelle provoquée par les pièces mobiles de l'enregistreur.
- N'essayez pas de démonter, de réparer ou de modifier vous-même l'appareil.
- N'utilisez que des cartes mémoire SD et SDHC. N'utilisez jamais d'autres types de cartes. En cas d'insertion accidentelle d'un autre type de carte dans l'enregistreur, prenez contact avec un distributeur ou un centre de réparation agréé. N'essayez pas de retirer la carte par la force.
- N'utilisez pas l'enregistreur vocal pendant la conduite d'un véhicule.

⚠ Attention

- Arrêtez immédiatement d'utiliser l'enregistreur si vous remarquez une odeur, un bruit anormal ou de la fumée autour de celui-ci.
- Ne retirez jamais la batterie à mains nues, sous peine de provoquer un incendie ou de vous brûler les mains.
- Ne laissez pas l'enregistreur dans des lieux propices à des températures extrêmement élevées, sous peine d'endommager des pièces et, dans certaines circonstances, de voir l'enregistreur prendre

feu. N'utilisez pas le chargeur ou l'adaptateur secteur s'il est couvert. Cela pourrait provoquer une surchauffe et probablement un incendie.

- Manipulez l'enregistreur avec précaution pour éviter une légère brûlure.
- Lorsque l'enregistreur contient des pièces métalliques, une surchauffe peut provoquer une légère brûlure. Soyez attentif aux points suivants :
- Lorsqu'il est utilisé pendant une longue période, l'enregistreur devient chaud. Laisser l'enregistreur dans cet état peut provoquer une légère brûlure.
- Dans des lieux propices à des températures extrêmement basses, il est possible que la température du boîtier de l'enregistreur soit plus basse que la température ambiante. Si possible, portez des gants lorsque vous manipulez l'enregistreur dans des températures basses.

Précautions concernant la manipulation de la batterie

⚠ Danger

- L'enregistreur utilise une batterie lithium ion Olympus spéciale. Chargez la batterie avec l'adaptateur secteur ou le chargeur correspondant. N'utilisez aucun autre adaptateur secteur ou chargeur.
- La batterie ne doit jamais être exposée aux flammes, chauffée, court-circuitée ou démontée.
- Ne chauffez pas la batterie et ne la brûlez pas.
- Prenez vos précautions lorsque vous portez ou conservez des batteries afin d'éviter qu'elles

entrent en contact avec tout objet métallique tel que des bijoux, broches, fermetures éclair, etc.

- Afin d'éviter de provoquer des fuites de batterie ou d'endommager ses bornes, suivez attentivement toutes les instructions concernant l'utilisation de batteries. N'essayez jamais de démonter une batterie ou de la modifier de quelque manière que ce soit, de la souder, etc.
- Si le liquide de la batterie atteint vos yeux, rincez tout de suite vos yeux abondamment à l'eau courante froide et consultez immédiatement un médecin.

⚠ Avertissement

- Conservez toujours les batteries au sec.
- Si des batteries rechargeables n'ont pas été rechargées dans la durée spécifiée, arrêtez de les charger et ne les utilisez pas.
- N'utilisez pas une batterie fissurée ou brisée.
- Ne soumettez jamais des batteries à des chocs violents ou à une vibration continue.
- Si une batterie fuit, se décolore ou se déforme, ou devient anormale de quelque manière que ce soit lors de son utilisation, cessez d'utiliser l'enregistreur.
- Si une batterie fuit sur votre vêtement ou votre peau, retirez le vêtement et rincez abondamment la zone affectée à l'eau courante froide. Si le liquide brûle votre peau, consultez immédiatement un médecin.
- Conservez les batteries hors de portée des enfants.
- Si vous remarquez une chaleur, un bruit anormal, de la fumée ou une odeur de brûlé en utilisant ce produit :

1. Retirez immédiatement la batterie en prenant garde de ne pas vous brûler, et ;
2. Prenez contact avec votre revendeur ou votre représentant Olympus local pour une réparation.

Attention

- La batterie rechargeable fournie/incluse est à utiliser exclusivement avec l'enregistreur vocal numérique Olympus DS-9500/DS-9000.
- Le remplacement de la pile par une pile de type incorrect présente un risque d'explosion.
- Mettez la batterie usagée au rebut conformément aux instructions.
- Veuillez recycler les piles pour préserver les ressources de notre planète. Quand vous jetez des piles usagées, assurez-vous de recouvrir les bornes et respectez toujours la réglementation locale.
- Rechargez toujours une batterie rechargeable lorsque vous l'utilisez pour la première fois, ou si elle n'a pas été utilisée pendant une longue période.
- Les batteries rechargeables ont une durée de vie limitée. Lorsque la durée de fonctionnement se raccourcit même si la batterie rechargeable est intégralement chargée, remplacez-la par une nouvelle.

Station d'accueil

Danger

- Ne débranchez jamais l'adaptateur secteur ou le cordon d'alimentation avec la main mouillée. Cela entraînerait un risque de décharge électrique ou de blessure.
- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni avec la station d'accueil.

L'utilisation de cet adaptateur avec d'autres adaptateurs secteur pourrait provoquer une surchauffe, un incendie ou un dysfonctionnement.

Avertissement

- N'essayez jamais de démonter, de modifier ou de réparer vous-même la station d'accueil. Cela pourrait entraîner un risque d'incendie, de décharge électrique ou de blessure.
- N'utilisez jamais la station d'accueil dans des lieux où elle pourrait entrer en contact avec des liquides. Cela pourrait entraîner un risque d'incendie ou de décharge électrique.
- Ne faites pas tomber la station d'accueil et ne la soumettez pas à des chocs violents. Cela pourrait l'endommager, entraîner un risque d'incendie ou de décharge électrique.
- Ne touchez pas le connecteur et n'insérez pas de fils métalliques ou d'objet similaire dans les prises électriques. Cela pourrait entraîner un risque d'incendie ou de décharge électrique.

Attention

- Débranchez l'adaptateur secteur ou le cordon d'alimentation de la station d'accueil et de la prise secteur si vous n'utilisez pas l'appareil pendant de longues périodes. Si cette précaution n'est pas respectée et que la station d'accueil est endommagée, cela pourrait entraîner un risque d'incendie.
- La station d'accueil (CR21) est spécifiquement conçue pour les modèles Olympus DS-9500/DS-9000. Ne l'utilisez pas avec d'autres produits.

Adaptateur secteur

Danger

- Le cordon d'alimentation fourni est destiné à l'adaptateur secteur uniquement. N'utilisez pas le cordon d'alimentation pour un autre produit. N'utilisez pas non plus un cordon d'alimentation d'un autre produit pour l'adaptateur secteur.
- Assurez-vous d'utiliser l'adaptateur secteur avec la bonne tension (AC 100 - 240 V). L'utilisation de cet adaptateur secteur avec d'autres niveaux de tension pourrait entraîner un risque d'incendie, d'explosion, de surchauffe, de décharge électrique ou de blessure.
- Par mesure de sécurité, assurez-vous de débrancher l'adaptateur secteur de la prise avant d'effectuer un entretien ou un nettoyage. Ne branchez ou ne débranchez jamais la prise d'alimentation avec la main mouillée, sous peine de provoquer une décharge électrique ou une blessure.

Avertissement

- N'essayez pas de démonter, de réparer ou de modifier l'adaptateur secteur de quelque manière que ce soit.
- Ne laissez pas d'objets étrangers dont l'eau, le métal ou des substances inflammables s'introduire à l'intérieur du produit.
- N'humidifiez pas l'adaptateur secteur et ne le touchez pas avec la main mouillée.
- N'utilisez pas l'adaptateur secteur à proximité d'un gaz inflammable (dont l'essence, le benzène et le diluant à laque).
- Arrêtez toujours l'enregistrement avant de brancher ou de débrancher la prise électrique

- Lorsque vous n'utilisez pas l'adaptateur secteur, débranchez la fiche de la prise électrique.
- Utilisez uniquement l'alimentation électrique de la bonne tension, comme indiqué sur l'adaptateur.

Si :

- ... les composants internes de l'adaptateur secteur sont exposés car celui-ci a subi une chute ou a été endommagé :
- ... l'adaptateur secteur est tombé dans l'eau, ou si de l'eau, des substances métalliques inflammables ou d'autres objets étrangers se sont introduits dans l'adaptateur :
- ... vous remarquez une chaleur, un bruit anormal, de la fumée ou une odeur de brûlé en utilisant l'adaptateur secteur :
 1. ne touchez pas les parties exposées ;
 2. débranchez immédiatement la fiche de la prise électrique, et ;
 3. prenez contact avec votre revendeur ou votre représentant local Olympus pour une réparation. Une utilisation continue de l'adaptateur secteur dans ces circonstances pourrait entraîner un risque de décharge électrique, d'incendie ou de blessure.

⚠ Attention

- N'utilisez pas l'adaptateur secteur si la fiche d'alimentation est endommagée ou si la fiche n'est pas complètement branchée à la prise. Cela pourrait entraîner un risque d'incendie, de surchauffe, de décharge électrique ou de court-circuit, ou endommager l'adaptateur secteur.
- Si vous n'utilisez pas l'adaptateur secteur, débranchez-le de la prise. Le non-respect de cette

précaution pourrait entraîner un risque d'incendie, de surchauffe ou de décharge électrique.

- Assurez-vous de bien tenir la fiche lorsque vous la retirez de la prise. Ne pliez pas le cordon de manière excessive et ne mettez pas d'objets lourds dessus. Cela pourrait entraîner un risque d'incendie, de surchauffe, de décharge électrique, ou endommager le cordon.

Écran LCD

- L'écran LCD se base sur une technologie de haute précision. Cependant, il est possible que des points noirs ou lumineux apparaissent sur l'écran. En raison de ses caractéristiques ou de l'angle depuis lequel vous visionnez l'écran, il est possible que le point ne soit pas uniforme dans la couleur et la luminosité. Ce n'est pas un dysfonctionnement.

Carte mémoire

⚠ Avertissement

- Ne touchez pas les contacts de la carte. Cela pourrait endommager la carte.
- Ne mettez pas la carte dans des lieux avec de l'électricité statique.
- Conservez la carte dans un endroit hors de portée des enfants. En cas d'ingestion accidentelle, consultez immédiatement un médecin.

Fonction Wi-Fi (Pour DS-9500)

- Si vous utilisez l'enregistreur dans une institution médicale, suivez les instructions en vigueur dans cette institution.

- Mettez l'enregistreur HORS tension lorsqu'il est à proximité d'un équipement électronique qui gère un contrôle de haute précision ou des signaux faibles. Il est possible que l'équipement électronique ne fonctionne pas correctement ou soit affecté d'une autre manière.

- Éloignez l'appareil d'au moins 22 cm par rapport à l'endroit où est implanté un stimulateur cardiaque.

Les ondes électriques de cet enregistreur pourraient affecter le fonctionnement d'un stimulateur cardiaque.

- Mettez l'enregistreur HORS tension lorsque vous êtes dans un avion. La sécurité du service pourrait être affectée.
- La fonction Wi-Fi de l'appareil est conçue pour être utilisée dans les régions ci-dessous.

➤ Amérique : États-Unis, Canada

➤ Europe :

Autriche, Belgique, Bulgarie, Croatie, Chypre, République tchèque, Danemark, Estonie, Finlande, France, Allemagne, Grèce, Hongrie, Irlande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Pays-Bas, Pologne, Portugal, Roumanie, Slovaquie, Slovénie, Espagne, Suède, Royaume-Uni

➤ Océanie :

Australie, Nouvelle-Zélande

N'utilisez pas la fonction Wi-Fi de l'appareil dans des régions autres que celles mentionnées ci-dessus. **De plus, n'utilisez pas la fonction Wi-Fi dans un pays ou une région autre que celui d'achat.** L'utilisation de la fonction pourrait violer les restrictions de signal radio dans ce pays. Nous nous dégageons de toute responsabilité quelle qu'elle soit relative à l'utilisation de cette technologie.

- La communication peut être affectée en cas de présence de structures renforcées, de métal ou de béton entre l'appareil et le point d'accès Wi-Fi.
- Les performances de communication de l'appareil peuvent être affectées si vous l'utilisez simultanément et à proximité d'un micro-ondes, d'un combiné de téléphone sans fil, ou d'un appareil qui utilise la bande de fréquences 2,4 GHz. Lorsque vous utilisez l'appareil, maintenez-vous à une distance suffisante de ces équipements.
- Dans la mesure du possible, essayez de ne pas utiliser l'appareil à proximité de téléphones portables, de téléviseurs ou de radios. Les téléphones portables, PHS, téléviseurs et radios utilisent des fréquences différentes de celles de l'enregistreur, mais les ondes électromagnétiques générées par les appareils Wi-Fi, comme cet enregistreur, peuvent générer du bruit dans l'audio ou les images vidéo.

Notes sur la sécurité lors de l'utilisation d'appareils Wi-Fi

- Avec une connexion Wi-Fi, des informations sont échangées sans fil et tant que les signaux radio atteignent l'appareil, une connexion flexible est possible. Cependant, les signaux radio pouvant traverser des obstacles (bois, verre, etc.), les problèmes suivants peuvent se produire en cas d'absence de paramètre de sécurité :
- Un tiers malveillant intercepte intentionnellement des signaux radio pour espionner le contenu de la communication.
- Une intrusion non autorisée peut causer la fuite d'informations importantes.

- Le contenu des communications interceptées est retranscrit et transmis.
- Des virus informatiques destructeurs sont émis et peuvent détruire des données ou systèmes.
- Si un problème se produit pour une raison inévitable en raison des spécifications de la connexion Wi-Fi, nous nous dégageons de toute responsabilité quelle qu'elle soit relative aux dommages causés.

Entretien de l'enregistreur à l'aide d'une solution désinfectante à base d'alcool

Nettoyable avec la substance suivante.

- Éthanol pour désinfection (70 v / v%)
- Isopropanol pour désinfection (70 v / v%)

Remarque :

La station d'accueil ne peut être nettoyée avec une solution désinfectante à base d'alcool.

Pour les clients résidant en Europe



L'indication « CE » signifie que ce produit est conforme aux exigences européennes concernant la sécurité, la santé, l'environnement et la protection du consommateur. Les produits portant l'indication « CE » sont destinés à la vente en Europe.



Ce symbole [poubelle sur roues barrée d'une croix WEEE annexe IV] indique une collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques

dans les pays de l'UE. Veuillez ne pas jeter l'équipement dans les ordures domestiques. Pour la mise au rebut de ce produit, utilisez les systèmes de traitement et de collecte disponibles dans votre pays.



Ce symbole [poubelle sur roues barrée d'une croix Directive 2006/66/CE, annexe II] indique une collecte séparée des piles usagées dans les pays de l'UE. Veuillez ne pas jeter les piles dans les ordures domestiques. Pour la mise au rebut des piles usagées, utilisez les systèmes de traitement et de collecte disponibles dans votre pays.

(Pour DS-9500)



Pour éviter toute lésion auditive, n'écoutez pas de son à des niveaux de volume élevés pendant des périodes prolongées.

Par la présente, Olympus Corporation déclare que l'équipement radio type DS-9500 est conforme à la directive 2014/53/EU.

L'intégralité du texte de la déclaration de conformité européenne est disponible à l'adresse internet suivante : <http://www.olympus-europa.com/>

Un test DAS a été effectué à une distance de 0 cm par rapport au corps et à la tête.

Ce produit est compatible avec le réseau local sans fil (WLAN).

La fonction radio de cet appareil ne peut être utilisée dans un rayon de 20 km à partir du centre de Ny-Ålesund, dans l'archipel du Svalbard.

Droits d'auteur et marques commerciales

- SD et SDHC sont des marques commerciales de SD Card Association.
- Wi-Fi est une marque déposée de la Wi-Fi Alliance. Le logo CERTIFIÉ Wi-Fi est une marque de certification de la Wi-Fi Alliance.

Les autres noms de produits et de marques cités dans ce manuel sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.



Le logiciel présent dans les modèles DS-9500 et DS-9000 peut inclure un logiciel tiers. Tout logiciel tiers est sujet aux conditions générales, imposées par les propriétaires ou les donneurs de licence de ce logiciel, sous lesquelles ce logiciel vous est fourni.

Ces conditions et autres avis de logiciels tiers, le cas échéant, se trouvent dans le fichier PDF d'avis de logiciels stocké sur <http://www.olympus.co.jp/en/support/imgs/digicamera/download/notice/notice.cfm>

Spécifications

Points généraux

■ Format d'enregistrement

DS2 (Digital Speech Standard Pro)
LPCM (Linear Pulse Code Modulation)
MP3 (MPEG-1 Audio Layer3)

■ Média de stockage

Mémoire NAND FLASH
interne : 2 Go
Carte SD/SDHC : compatible de 4 Go à 32 Go

* Une petite part de la capacité de mémoire du support d'enregistrement est utilisée comme zone de gestion. La capacité réelle utilisable est donc légèrement inférieure à celle affichée.

■ Écran

Taille : 6,1 cm
Résolution : 240 × 320 pixels
Type : LCD couleur TFT

■ Haut-parleur

Haut-parleur dynamique
11 x 15 mm intégré

■ Puissance de travail maximale

320 mW (haut-parleur 8 Ω)

■ Sortie casque

≤ 150 mV (conformément à la norme EN 50332-2)

■ Normes de communication sans fil (DS-9500 uniquement)

IEEE802.11 b/g/n/a/ac
56 mW ou moins
2412 - 2472 MHz
5180 - 5320 MHz
5500 - 5700 MHz
5745 - 5825 MHz

pour une utilisation à l'intérieur uniquement (5180 - 5320 MHz)

Firmware ver.1.0 ou plus récente

- La vitesse et la distance de communication peuvent varier en fonction des conditions ambiantes telles que l'environnement de la radio, les obstacles et l'environnement d'installation.

Sécurité

WEP, WPA/WPA2 Personal, WPA/WPA2 Enterprise

■ Prise microphone

Ø 3,5 mm, impédance 2 kΩ

■ Prise EAR

Ø 3,5 mm, impédance 8 Ω ou plus

■ Alimentation

Tension standard : 3,6 V
Batterie : batterie lithium-ion (LI-92B)

Alimentation externe : connexion USB, adaptateur secteur (modèle A517) (5 V c.c.)

■ Dimensions extérieures

120,8 mm × 49,8 mm × 18,6 mm (Hors protubérances)

■ Poids

90 g (batterie incluse)

■ Température de fonctionnement

En cours d'utilisation : de 0 °C à 42 °C

(de 32°F à 107,6°F)

En chargement : de 5 °C à 35 °C (de 41°F à 95°F)

Les spécifications et la conception sont sujettes à modification sans préavis.

Introduzione

- Grazie per aver acquistato un registratore vocale digitale Olympus. Leggere le presenti istruzioni per ottenere informazioni in merito all'utilizzo corretto e sicuro del prodotto.
- Per ottenere delle registrazioni di buona qualità, si consiglia di eseguire prima dell'uso un test della funzione di registrazione e del volume.
- I contenuti potrebbero variare in caso di aggiunte o modifiche delle funzioni dovute a un aggiornamento del firmware. Per informazioni aggiornate, visitare il sito Web Olympus.
- Il presente manuale è una versione di base. Scaricare il manuale completo e avanzato dal sito Web OLYMPUS.

Nome delle parti

Registratore

- 1 Jack (cuffia)
- 2 Secondo microfono integrato (L)
- 3 Display
- 4 Pulsanti smart programmabili (F1, F2, F3)
- 5 Pulsante +
- 6 Pulsante (riavvolgimento)
- 7 Pulsante -
- 8 Slot per scheda SD
- 9 Jack (microfono)
- 10 Microfono principale integrato (R)
- 11 Pulsante **NEW**
- 12 Spia LED
- 13 Interruttore scorrevole (**REC/STOP/PLAY/REV**)
- 14 Pulsante **OK/MENU**
- 15 Pulsante (avanti veloce)
- 16 Pulsante (cancella)
- 17 Altoparlante incorporato
- 18 Interruttore di **POWER (ON/OFF)**
- 19 Pulsante di sgancio del coperchio della batteria
- 20 Coperchio della batteria
- 21 Connettore della docking station
- 22 Connettore USB

Display

- A Display nell'elenco dei file *
- B Display in modalità registrazione
- C Display in modalità riproduzione
- D Display nelle informazioni del dispositivo
- 1 Indicatore supporto di registrazione
[]: memoria interna
[]: scheda SD
[]: stato del blocco della scheda SD
- 2 Indicatore di stato del Wi-Fi*
[]: intensità del segnale
[]: stato della comunicazione
- 3 Indicatore dello stato della batteria
- 4 Stato del file*
[]: registrazione in sospenso
[]: trascrizione in corso
[]: trascrizione completa
[]: riconoscimento vocale terminato
[]: trasferimento Wi-Fi eseguito
[]: trasferimento Wi-Fi non riuscito
[]: trasferimento USB riuscito
[]: trasferimento e-mail riuscito
[]: trasferimento e-mail non riuscito
- 5 Cartella corrente*

- 6 Nome del file e ora e data di registrazione*
[]: priorità
- 7 Attuale tempo di registrazione
- 8 Indicatore del livello di registrazione
- 9 Area informativa sui file
[]: blocco file
[]: riconoscimento vocale
[]: tipo di lavoro
[]: elemento delle opzioni
[]: autore
- 10 Guida dell'interruttore scorrevole
[]: indicatore di registrazione
[]: indicatore di stop
[]: indicatore di riproduzione
[]: riavvolgimento rapido
- 11 Attuale tempo di registrazione
- 12 Durata del file
- 13 Posizione corrente
- 14 Barra di posizione della riproduzione
- 15 Area informativa sul dispositivo
[] [] [] ecc.: modalità registrazione
[] [] []: sensibilità del microfono
[]: VCVA (Variable Control Voice Actuator, Attuatore vocale a controllo variabile)

* Solo DS-9500

1. Utilizzo del registratore

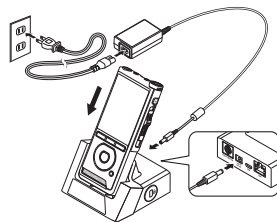
Come iniziare

Caricare la batteria

Esegui la carica utilizzando la docking station

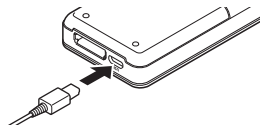
Collega l'alimentatore a una presa elettrica e collegare la spina di alimentazione al registratore attraverso la docking station. Accendi sempre il registratore prima di collegare l'alimentazione.

- La docking station e l'alimentatore sono in dotazione con DS-9500 e vengono venduti separatamente con DS-9000.



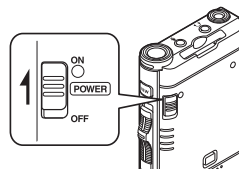
Esegui la ricarica utilizzando il cavo USB

Verifica che il registratore si trovi in modalità stop e collega il cavo USB al registratore.



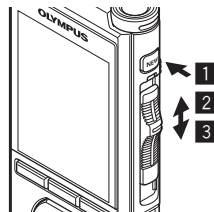
Attivare l'alimentazione

Sposta l'interruttore **POWER** su **ON** per attivare il registratore.



Registrazione

- 1 Premi il tasto **NEW** per creare un nuovo file.
- 2 Sposta l'interruttore scorrevole sulla posizione **REC** per iniziare la registrazione.
- 3 Sposta l'interruttore scorrevole sulla posizione **STOP** per arrestare la registrazione.

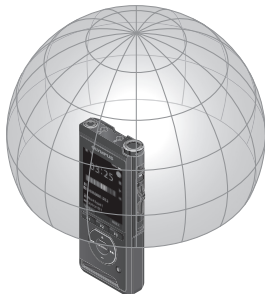


2. Impostazioni consigliate per le modalità del microfono

Per ottenere registrazioni di alta qualità, seleziona la modalità del microfono più adatta per l'ambiente attuale fra le tre disponibili.

"Dettatura 1" è consigliabile negli ambienti silenziosi, mentre "Dettatura 2" limita la direzionalità della registrazione in modo da acquisire la voce di un relatore. Si tratta di una modalità efficace per la registrazione in ambienti rumorosi. La modalità "Conferenza" consente di registrare audio stereo di alta qualità utile e acquisire la voce di numerosi utenti presenti in una sala conferenze.

Modalità del microfono	Ambiente	Stile di registrazione consigliato	Sensibilità del microfono
Dettatura 1	Ambiente silenzioso	Stile libero (comprende lo stile di dattatura classico)	Variabile
Dettatura 2	Ambiente rumoroso	Stile di dattatura classico	Variabile
Conferenza	Sala conferenze	Appoggiato su un tavolo	Automatica intelligente



Stile libero

È possibile utilizzare il registratore in qualsiasi metodo, ma la distanza dal microfono alla bocca deve essere compresa fra i valori indicati nel diagramma.

Stile di dattatura classico



Mantieni il registratore come indicato nel diagramma e parla al microfono principale.



Appoggiato sul tavolo

Colloca il registratore sul tavolo per registrare la conferenza e rivolgilo il microfono verso il relatore.

Nota:

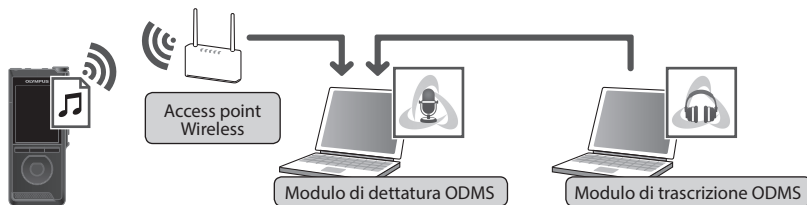
quando la modalità del microfono è impostata su Conferenza, la sensibilità del microfono verrà impostata in modalità "Automatica intelligente", che ottimizza automaticamente i livelli di registrazione in base al volume dell'origine sonora. In presenza di un volume in ingresso molto intenso, il registratore ridurrà il livello della registrazione (e viceversa per un volume di ingresso molto basso) in modo da ottenere un livello del volume omogeneo.

3. Come condividere un file di dettatura via Wi-Fi (solo DS-9500)

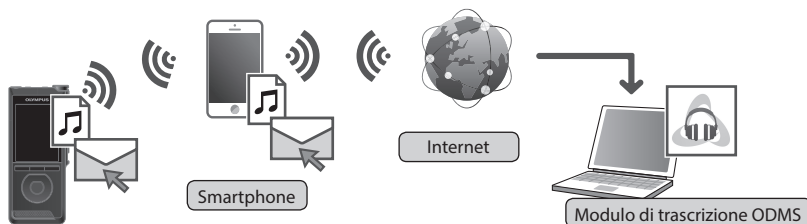
Condivisione dei file di dettatura via Wi-Fi

Utilizzando il Wi-Fi è possibile condividere i file di dettatura con i trascrittori in qualsiasi luogo e momento, senza dover tornare in ufficio.

Attraverso la connessione a un access point LAN wireless in ufficio è possibile inviare i file di dettatura alla cartella locale di un PC.



Fuori dall'ufficio potrai collegarti al tuo smartphone utilizzando il tethering e inviare i file di dettatura come allegato e-mail.



Impostazioni di rete

Per collegare il registratore a un access point LAN wireless o a uno smartphone, dovrai configurare le informazioni di rete in ODMS*. Segui le istruzioni nella procedura guidata di configurazione di ODMS per configurare le impostazioni.

* Per ulteriori informazioni, consulta "4. Olympus Dictation Management System (Sistema di gestione della dettatura Olympus, ODMS)".

3. Come condividere un file di dettatura via Wi-Fi

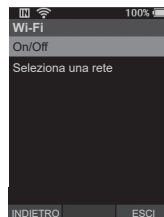
(solo DS-9500)

Invia file di dettatura

Accendi il Wi-Fi del registratore ([ON])

Da [Menu del dispositivo] > [Wi-Fi] > [On/Off], seleziona [On].

- Nota: il Wi-Fi consumerà la batteria più velocemente. Se inutilizzata, disattiva questa funzione spostandola su [Off].



Selezionare l'access point

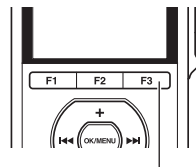
Da [Menu del dispositivo] > [Wi-Fi] > [Seleziona una rete], seleziona l'access point a cui connetterti.

- Vengono visualizzati gli access point configurati in ODMS e quelli rilevati e disponibili.
- Immetti la password dell'access point selezionato, se non è stata già impostata.
- Per la connessione agli smartphone, abilita il tethering sullo smartphone, quindi inserisci la password configurata dallo smartphone.



Invio del file di dettatura

- Una volta completata la dettatura, premi il pulsante **F3 (INVIA)**.



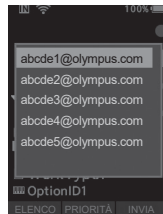
Pulsante F3 (INVIA)

3. Come condividere un file di dettatura via Wi-Fi

(solo DS-9500)

2. Seleziona [**Alla cartella**] o [**Via e-mail**].

- Se selezioni [**Alla cartella**], il file di dettatura verrà inviato alla cartella specificata in ODMS.
- Se selezioni [**Via e-mail**], verranno visualizzati gli indirizzi già registrati. Seleziona l'indirizzo a cui eseguire l'invio. È possibile registrare gli indirizzi e-mail in ODMS o sul registratore, in questo caso selezionando [**Menu del dispositivo**] > [**Via e-mail**] > [**Indirizzo di spedizione**] > [**Aggiungi**].



3. Seleziona [**Si**] per conferma.



4. Olympus Dictation Management System (ODMS)*

ODMS è un software ricco di funzionalità che consente di gestire le registrazioni in modo semplice e sofisticato. È possibile scaricare il software in ogni sito Web locale Olympus. Segue un elenco delle principali funzionalità del software.

1. Condivisione file istantanea

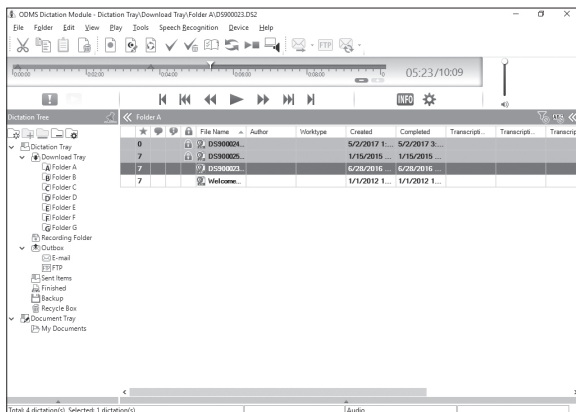
- Condivisione dei file di dettatura attraverso cartella condivisa, e-mail o FTP.
- Aumento della priorità dei file più importanti per una trascrizione più rapida.
- Identificazione delle dettature nel flusso di lavoro mediante ID autore, tipi di lavoro ed elemento opzioni.

2. Creazione dei documenti efficiente

- Diverse funzionalità di riproduzione per una trascrizione efficiente.
- Supporto del riconoscimento vocale Dragon in tempo reale e sullo sfondo.
- La combinazione degli elementi sopra indicati offre un'efficienza ancora superiore.

3. Flusso di lavoro sicuro

- I file trascritti e dettati vengono protetti con una crittografia AES a 256 bit.



Per scaricare il software, accedi al sito Web della tua regione geografica.

<http://www.olympus.eu/sds-downloads/>
(Europa, Medio Oriente e Africa)

<https://www.olympus.com.au/support/>
(Oceania)

* Il contenuto della confezione varia a seconda della versione acquistata.

Regole di sicurezza

Prima di utilizzare il registratore, leggi attentamente il presente manuale per un utilizzo sicuro e corretto del dispositivo. Conserva questo manuale in un posto di facile accesso come riferimento futuro.

I simboli di avvertenza indicano importanti informazioni legate alla sicurezza. Per proteggere te stesso e le altre persone da danni personali o alle proprietà, è fondamentale leggere le informazioni e le avvertenze fornite.

Pericolo

Se il prodotto viene utilizzato senza rispettare le informazioni indicate sotto questo simbolo, potrebbero verificarsi infortuni o persino morte.

Avvertenza

Se il prodotto viene utilizzato senza rispettare le informazioni indicate sotto questo simbolo, potrebbero verificarsi infortuni o persino morte.

Prudenza

Se il prodotto viene utilizzato senza rispettare le informazioni indicate sotto questo simbolo, potrebbero verificarsi infortuni o persino morte.

Convenzioni utilizzate nel presente manuale

- La parola "scheda" viene utilizzata in riferimento alla scheda SD.
- La parola "ODMS" viene utilizzata per indicare Olympus Dictation Management System in un ambiente Windows.
- La parola "DSS Player" viene utilizzata per indicare DSS Player per Mac in un ambiente Apple Macintosh.
- Questo manuale visualizza illustrazioni e spiegazioni su schermo in lingua inglese. È possibile selezionare diverse lingue per l'utilizzo del registratore.

Avvertenze ambientali

- Per la protezione della tecnologia ad alta precisione usata in questo prodotto, non lasciare, utilizzare o conservare il registratore nei luoghi elencati di seguito:
- Luoghi con temperatura e/umidità elevate o sottoposti a cambiamenti molto estremi. Luce del sole diretta, spiagge, automobili chiuse o vicinanza ad altre sorgenti di calore (stufe, radiatore ecc) o umidificatori.
- Vicino a elementi infiammabili o esplosivi.
- Luoghi umidi, come ad esempio stanze da bagno o sotto la pioggia.
- Luoghi sottoposti a forti vibrazioni.
- Non far cadere il registratore o sottoporlo a vibrazioni o urti molto intensi.

- Il registratore potrebbe guastarsi se utilizzato in un luogo sottoposto a campi magnetici o elettromagnetici, onde radio o alte tensioni, come ad esempio vicino a TV, forni a microonde, console per videogiochi, altoparlanti, monitor di grandi dimensioni, torri TV/radio o di trasmissione. In questi casi, spegni e riaccendi il registratore prima di utilizzarlo nuovamente.
- Evita la registrazione o riproduzione vicino a telefoni cellulari o altre apparecchiature wireless, che potrebbero causare rumori e interferenze. In presenza di rumore, spostati in un altro luogo o allontana il registratore dalle apparecchiature in questione.
- Non utilizzare solventi organici, come ad esempio alcol e diluente per vernici, per la pulizia dell'unità.

Avvertenza relativa alla perdita di dati

- I contenuti registrati in memoria potrebbero essere distrutti o cancellati a causa di errori di utilizzo, guasti all'unità o lavori di riparazione. È consigliabile eseguire il backup e salvataggio dei contenuti importanti in altri supporti come ad esempio il disco rigido di un computer.
- Olympus declina qualsiasi responsabilità legata a danni passivi o di qualsiasi tipo dovuti alla perdita dei dati causata da difetto del prodotto, riparazione eseguita da terze parti diverse da Olympus o da un centro di assistenza autorizzato Olympus o a qualsiasi altra causa.

Manipolazione del registratore

Avvertenza

- Tieni il registratore fuori dalla portata dei bambini per prevenire i seguenti problemi, che potrebbero causare gravi infortuni:
 1. I bambini potrebbero ingoiare accidentalmente batteria, schede o altre piccole parti.
 2. I bambini potrebbero subire infortuni a causa delle parti in movimento del registratore.
- Non smontare, riparare o modificare il registratore vocale.
- Utilizza solo schede di memoria SD e SDHC e non di altri tipi. Se inserisci accidentalmente un altro tipo di scheda nel registratore, contatta un distributore o centro assistenza autorizzato e non rimuovere la scheda con la forza.
- Non utilizzare l'unità durante la guida di un veicolo.

Precauzione

- Non utilizzare il registratore in presenza di rumori, odori o fumo di tipo insolito provenienti dal dispositivo.
- Non rimuovere la batteria a mani nude, poiché potrebbero verificarsi incendi o bruciature alle mani.
- Non lasciare il registratore in luoghi sottoposti a temperature molto elevate, poiché potrebbe verificarsi il deterioramento di alcune parti e, in alcuni casi, l'incendio del registratore. Non utilizzare il caricatore o l'alimentatore CA coperto da altri oggetti, poiché potrebbero verificarsi surriscaldamenti e possibili incendi.

- Maneggia con cura il registratore per prevenire le ustioni a bassa temperatura.
- Poiché il registratore contiene parti metalliche, il surriscaldamento potrebbe causare ustioni a bassa temperatura. Presta attenzione a quanto segue:
 - Se utilizzato per lunghi periodi, il registratore potrebbe scaldarsi. Impugnando il registratore in queste condizioni potresti subire un'ustione a bassa temperatura.
 - In luoghi soggetti a temperature molto fredde, la temperatura della parte esterna del registratore potrebbe essere inferiore a quella ambientale. Se possibile, indossa guanti durante la manipolazione del registratore a basse temperature.
- Prendi adeguate precauzioni durante il trasporto e la conservazione delle batterie ed evita il contatto con qualsiasi oggetto metallico, come ad esempio gioielli, spilli, supporti e via dicendo.
- Per prevenire la perdita di liquido dalle batterie o il danneggiamento dei terminali, segui tutte le istruzioni relative all'utilizzo della batteria e non smontare, saldare o modificare una batteria in altro modo.
- Se il fluido della batteria dovesse venire in contatto con gli occhi, sciacquali immediatamente con acqua corrente limpida e fredda e consulta un medico.

Avvertenza

- Tieni sempre le batterie all'asciutto.
- Se le batterie ricaricabili non si caricano entro un tempo prefissato, arresta la carica e non utilizzarle più.
- Non utilizzare una batteria spaccata o danneggiata.
- Non sottoporre mai le batterie a urti intensi o vibrazioni continue.
- In caso di perdita, scolorimento, deformazione o altra condizione anomala di una batteria durante il funzionamento, interrompi l'utilizzo del registratore.
- In presenza di perdite di fluido dalla batteria che entrino in contatto con abiti o pelle, rimuovi gli abiti e sciacqua immediatamente l'area interessata con acqua corrente pulita e fredda. In caso di bruciature sulla pelle causate dal fluido, consulta immediatamente un medico.

Precauzioni per la manipolazione della batteria

Pericolo

- Il registratore utilizza una speciale batteria agli ioni di litio prodotta da Olympus. Ricarica la batteria usando il caricatore o l'alimentatore in dotazione. Non utilizzare altri caricatori o alimentatori.
- Non esporre mai la batteria al fuoco o al riscaldamento e non metterla in cortocircuito o smontarla.
- Non riscaldare o bruciare la batteria.

- Tieni le batterie fuori dalla portata dei bambini.
- In caso di elementi insoliti durante l'utilizzo del prodotto, come ad esempio rumore anormale, calore, fumo o odore di bruciato:
 1. Rimuovi immediatamente la batteria facendo attenzione a non bruciarti
 2. Contatta un rivenditore o rappresentante locale Olympus per ottenere assistenza.

Precauzione

- Utilizza la batteria ricaricabile in dotazione solo con i registratori vocali Olympus DS-9500/DS-9000.
- Se la batteria viene sostituita con un tipo di batteria errato, esiste il rischio di esplosioni.
- Smaltisci la batteria seguendo le istruzioni.
- Riciclare la batteria per salvaguardare le risorse del pianeta. Quando si gettano le batterie esaurite, accertarsi di coprire i poli e osservare sempre le normative locali.
- Ricarica sempre una batteria ricaricabile al primo utilizzo o in caso di inutilizzo prolungato.
- Le batterie ricaricabili hanno una durata limitata. Quando la durata della batteria inizia a ridursi anche dopo una ricarica completa, sostituiscila con una nuova batteria.

Docking station

Pericolo

- Non scollegare l'alimentatore o il cavo di alimentazione con le mani bagnate, poiché potrebbero verificarsi infortuni o scosse elettriche.

- Utilizza solo l'alimentatore in dotazione con la docking station. L'utilizzo con altri trasformatori potrebbe causare surriscaldamento, incendi o guasti.

Avvertenza

- Non smontare, modificare o riparare la docking station, poiché potrebbero verificarsi incendi, scosse elettriche o infortuni.
- Non utilizzare la docking station in luoghi in cui potrebbe entrare in contatto con liquidi. Se la docking station dovesse bagnarsi, potrebbero verificarsi incidenti o scosse elettriche.
- Non far cadere la docking station o sottoporla a urti estremi, poiché potrebbero verificarsi danni, incendi o scosse elettriche.
- Non toccare il connettore o inserire fili metallici o oggetti analoghi nelle prese, poiché potrebbero verificarsi danni, incendi o scosse elettriche.

Precauzione

- Scollega l'alimentatore o il cavo di alimentazione dalla docking station o presa di corrente in caso di inutilizzo prolungato. Il mancato rispetto di questa precauzione con una docking station potrebbe causare incendi.
- La docking station (CR21) è progettata per Olympus DS-9500/DS-9000. Non utilizzarla con altri prodotti.

Alimentatore

Pericolo

- Il cavo di alimentazione in dotazione è specifico per l'alimentatore fornito con il prodotto: non utilizzarlo con altri prodotti né utilizzare il cavo di altri prodotti per l'alimentatore in dotazione.
- Utilizza l'alimentatore con la corretta tensione (100-240 V CA). L'utilizzo con altri livelli di tensione potrebbe causare incendi, esplosioni, surriscaldamento, scosse elettriche o infortuni.
- Per motivi di sicurezza, scollega l'alimentatore della presa elettrica prima di eseguire operazioni di manutenzione e pulizia e non collegare o scollegare la presa di corrente a mani bagnate, poiché potrebbero verificarsi scosse elettriche o infortuni.

Avvertenza

- Non smontare, riparare o modificare l'alimentatore in alcun modo.
- Non inserire oggetti estranei, fra cui acqua, metalli o sostanze infiammabili, all'interno del prodotto.
- Non umidificare l'alimentatore toccarlo con le mani bagnate.
- Non utilizzare l'alimentatore vicino a gas infiammabili, come ad esempio benzina, gasolio e diluente per vernici.
- Interrompi la registrazione prima di collegare o scollegare la spina dell'alimentazione.
- In caso di inutilizzo dell'alimentatore, scollegalo dalla presa elettrica.



- Utilizza solo la tensione elettrica indicata sull'alimentatore.

Nel caso in cui:

- ...le parti interne dell'alimentatore siano esposte a causa di una caduta o un altro danno:
- ... l'alimentatore venga immerso in acqua o se all'interno di esso dovessero penetrare acqua, metalli, sostanze infiammabili o altri oggetti estranei:
- ... durante l'utilizzo dell'alimentatore appaiono visibili elementi insoliti, come ad esempio rumore anomalo, calore, fumo o odore di bruciato:

1. non toccare le parti esposte
2. scollega immediatamente la spina dell'alimentatore dalla presa a muro
3. contatta un rivenditore o rappresentante locale Olympus per richiedere assistenza. La prosecuzione dell'utilizzo dell'alimentatore in queste circostanze potrebbe causare scosse elettriche, incendi o infortuni.

Precauzione

- Non utilizzare l'alimentatore in presenza di una spina danneggiata o non completamente collegata alla presa, poiché potrebbero verificarsi incendi, surriscaldamento, scosse elettriche, cortocircuiti o danni.
- Scollega l'alimentatore dalla presa elettrica in caso di inutilizzo. Il mancato rispetto di questa precauzione potrebbe causare incendi, surriscaldamento o scosse elettriche.

- Impugna saldamente la spina durante la rimozione della stessa dalla presa a muro. Non piegare eccessivamente il cavo o collocare oggetti pesanti su di esso, poiché potrebbero verificarsi incendi, riscaldamento, scosse elettriche o danni.

Monitor LCD

- Gli LCD utilizzati nel monitor sono una tecnologia di alta precisione su cui potrebbero presentarsi macchie nere o chiare. A causa delle caratteristiche o dell'angolo di visualizzazione del monitor, la macchia potrebbe non essere uniforme in termini di colore e luminosità. Questo fenomeno non è da considerarsi un guasto.

Scheda di memoria

Avvertenza

- Non toccare i contatti della scheda, poiché potrebbero danneggiarla.
- Non collocare la scheda in luoghi ricchi di elettricità statica.
- Conserva la scheda in un luogo fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione accidentale, consulta immediatamente un medico.

Funzione Wi-Fi (per DS-9500)

- Per utilizzare il registratore in una struttura medica, segui le istruzioni dell'istituto in questione.

- Spegni il registratore vicino ad apparecchiature elettroniche che gestiscono controlli ad alta precisione o segnali deboli, poiché potrebbero danneggiarsi o funzionare in maniera anomala.

- Tieni il prodotto a una circa 22 cm dal luogo in cui viene impiantato un pacemaker. Le onde elettriche prodotte dal registratore potrebbero alterare il funzionamento di un pacemaker.

- Spegni il registratore in aereo. In caso contrario, la sicurezza del servizio potrebbe essere compromessa.

- La funzione Wi-Fi del dispositivo è progettata per l'utilizzo nelle seguenti regioni geografiche.

➤ America:

Stati Uniti, Canada

➤ Europa:

Austria, Belgio, Bulgaria, Croazia, Cipro, Repubblica Ceca, Danimarca, Estonia, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Ungheria, Irlanda, Italia, Lettonia, Lituania, Lussemburgo, Malta, Paesi Bassi, Polonia, Portogallo, Romania, Slovacchia, Slovenia, Spagna, Svezia, Regno Unito

➤ Oceania:

Australia, Nuova Zelanda

Non utilizzare la funzione Wi-Fi del dispositivo in regioni geografiche diverse da quelle sopra menzionate.

Inoltre, non utilizzare la funzione Wi-Fi all'esterno del Paese o della regione geografica di acquisto.

L'utilizzo della funzione potrebbe violare le limitazioni dei segnali radio di tale Paese. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per l'utilizzo improprio di questa tecnologia.

- La comunicazione potrebbe essere influenzata negativamente da strutture rinforzate, metallo e cemento interposte fra dispositivo e access point Wi-Fi.
- Le prestazioni di comunicazione potrebbero essere influenzate negativamente in caso di utilizzo del dispositivo vicino a un forno a microonde, telefono cordless o dispositivo che utilizza la banda di frequenza a 2,4 GHz. Utilizza il dispositivo a distanza adeguata da questo tipo di apparecchiature.
- Per quanto possibile, non utilizzare il dispositivo vicino a telefoni cellulari, televisori o radio. Telefoni portatili, PHS, TV e radio utilizzano frequenze diverse da quelle del dispositivo, ma le onde elettromagnetiche generate dai prodotti Wi-Fi, compreso questo dispositivo, potrebbero causare rumore audio e video.

Note sulla sicurezza durante l'utilizzo dei prodotti Wi-Fi

- Utilizzando una connessione Wi-Fi è possibile scambiare informazioni senza fili e utilizzare una connessione molto versatile a patto che i segnali radio raggiungano l'unità in uso. Poiché le onde radio possono attraversare ostacoli come legno, vetro e via dicendo, negli ambienti non protetti potrebbero verificarsi i seguenti problemi.
- Una persona malintenzionata potrebbe intercettare i segnali radio per controllare in maniera indebita le comunicazioni.

- L'intrusione da parte di soggetti non autorizzati può causare la perdita di informazioni importanti.
- I contenuti intercettati delle comunicazioni possono essere riscritti e trasmessi.
- Esistono virus informatici che possono distruggere dati o sistemi.
- In caso di problemi inevitabili dovuti alle specifiche della connessione Wi-Fi, non ci assumiamo alcuna responsabilità per gli eventuali danni subiti.

Pulizia con una soluzione alcolica disinfettante

È possibile pulire il dispositivo con le seguenti sostanze.

- Isopropanolo per la disinfezione (da 76,9 a 81,4 v / v%)
- Isopropanolo per la disinfezione (70 v / v%)

Nota:

non è possibile pulire la docking station con una soluzione disinfettante a base di alcol.

Per utenti in Europa:



Il marchio "CE" indica che il prodotto è conforme ai requisiti europei sulla sicurezza, sulla salute, sull'ambiente e sulla protezione del consumatore. I prodotti con il marchio CE possono essere venduti in Europa.



Questo simbolo [cassonetto con ruote, barrato, WEEE Allegato IV] indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche nei paesi dell'UE. Non gettate l'apparecchio nei rifiuti domestici. Usate i sistemi di raccolta rifiuti disponibili nel vostro paese.



Questo simbolo [cassonetto con ruote, barrato, Direttiva 2006/66/EC Allegato II] indica la raccolta differenziata di batterie usate nei paesi dell'UE. Non gettate le batterie nei rifiuti domestici. Usate i sistemi di raccolta rifiuti disponibili nel vostro Paese.

(Per DS-9500)



Per prevenire danni all'udito, non ascoltare ad alto volume per lunghi periodi.

Con la presente, Olympus Corporation dichiara la conformità dell'apparecchiatura radio DS-9500 alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo: <http://www.olympus-europa.com/>

Sono stati eseguiti test SAR a una distanza di 0 cm da corpo e testa.

Il prodotto supporta le WLAN.

Non è possibile utilizzare le funzionalità radio di queste apparecchiature nelle aree geografiche poste entro un raggio di 20 km dal centro di Ny-Alesund on Svalbard.

Informazioni su copyright e marchi di fabbrica

- SD e SDHC sono marchi commerciali SD Card Association.
- Wi-Fi è un marchio registrato di Wi-Fi Alliance. Il logo Wi-Fi CERTIFIED è il contrassegno di certificazione di Wi-Fi Alliance.

Tutti gli altri nomi di marche e prodotti menzionati nel manuale sono marchi di fabbrica o marchi registrati dei rispettivi proprietari.



Il software di DS-9500 e DS-9000 potrebbe includere software di terze parti. Qualsiasi software di terze parti è soggetto ai termini e alle condizioni imposti dai proprietari o concessionari della licenza di tale software, nell'ambito della quale il software viene fornito all'utente. Tali termini ed eventuali altre note relative a software di terzi possono essere reperite nel file PDF relativo alle note del software disponibile all'indirizzo <http://www.olympus.co.jp/en/support/img/digicamera/download/notice/notice.cfm>

Specifiche tecniche

Elementi generali

■ Formato di registrazione

DS2 (Digital Speech Standard Pro)
Linear PCM (Modulazione del codice a impulsi, Pulse Code Modulation)
MP3 (MPEG-1 Audio Layer3)

■ Archiviazione

Memoria NAND FLASH interna: 2 GB
Schede SD/SDHC supportate: da 4 GB a 32 GB

* Parte della capacità di memoria del supporto di registrazione viene utilizzata come area di gestione, per cui la capacità utilizzabile effettiva sarà leggermente inferiore a quella visualizzata.

■ Display

Dimensioni: 2,4 pollici
Risoluzione: 240 X 320 pixel
Tipo: LCD TFT a colori

■ Altoparlante

Altoparlante dinamico integrato da 11 x 15 mm

■ Uscita massima di esercizio

320 mW (altoparlante da 8 Ω)

■ Uscita massima delle cuffie

≤ 150 mV (ai sensi della normativa EN 50332-2)

■ Standard wireless (solo DS-9500)

IEEE802.11 b/g/n/a/ac
56 mW o meno
2412 - 2472 MHz
5180 - 5320 MHz
5500 - 5700 MHz
5745 - 5825 MHz

solo per l'utilizzo in interni (5180 - 5320 MHz)

Firmware Versione 1.0 o successiva

- La velocità e distanza di comunicazione possono variare in base alle condizioni ambientali, come ad esempio ambiente radio, ostacoli e ambiente di installazione.

Securezza

WEP, WPA/WPA2 Personal, WPA/WPA2 Enterprise

■ Jack microfono

ø 3,5 mm, impedenza 2 kΩ

■ Jack cuffie

ø 3,5 mm, impedenza 8 Ω o più

■ Alimentazione

Tensione standard: 3,6 V
Batteria: ioni di litio (LI-92B)

Alimentazione esterna: alimentatore CA, connessione USB (A517, 5 V CC)

■ Dimensioni esterne

120,8 mm × 49,8 mm × 18,6 mm
(Non comprende la proiezione più ampia)

■ Peso

90 g (compresa la batteria)

■ Temperatura di esercizio

Funzionamento: da 0 a 42 °C (da 32 a 107,6 °F)
Carica: da 5 a 35 °C (da 41 a 95 °F)

Caratteristiche tecniche e design soggetti a modifiche senza preavviso.

Įvadas

- Dėkojame, kad įsigijote „Olympus“ skaitmeninį diktofoną. Perskaitykite šiuos nurodymus, kaip tinkamai ir saugiai naudoti gaminį.
- Norint užtikrinti sėkmingą įrašymą, prieš naudojimą rekomenduojame išbandyti įrašymo funkciją ir garsumą.
- Jei dėl mikroprograminės įrangos atnaujinimo atsirado funkcijų papildymai ir (arba) pakeitimai, turinys gali skirtis. Naujausios informacijos ieškokite „Olympus“ svetainėje.
- Šiame vadove pateikiama tik pagrindinė informacija. Visą išsamų vadovą galima atsisiųsti iš OLYMPUS svetainės.

Komponentų pavadinimai

Diktofonas

- ① Lizdas (ausinių)
- ② Įtaisytais antras mikrofonas (L)
- ③ Ekranas
- ④ Programuojami išmanūs (**F1**, **F2**, **F3**) mygtukai
- ⑤ Mygtukas
- ⑥ Mygtukas (atsukti)
- ⑦ Mygtukas
- ⑧ SD kortelės anga
- ⑨ Lizdas (mikrofono)
- ⑩ Įtaisytais pagrindinis mikrofonas (R)
- ⑪ Mygtukas „NEW“
- ⑫ LED indikatorius lemputė
- ⑬ Slankisusis jungiklis (**REC/STOP/PLAY/REV**)
- ⑭ Mygtukas **OK/MENU**
- ⑮ Mygtukas (greitas persukimas)
- ⑯ Mygtukas (ištrinti)
- ⑰ Vidinis garsiakalbis
- ⑱ Jungiklis **POWER (ON/OFF)**
- ⑲ Baterijos skyrelio dangtelio atleidimo mygtukas
- ⑳ Baterijos skyrelio dangtelis
- ㉑ Doko jungtis
- ㉒ USB jungtis

Ekranas

- Ⓐ Failų sąrašo rodinys *
- Ⓑ Įrašymo režimo rodinys
- Ⓒ Atkūrimo režimo rodinys
- Ⓓ Prietaiso informacijos rodinys
- ① Įrašymo laikmenos indikatorius
[]: vidinė atmintis
[]: SD kortelė
[]: SD kortelės užrakinimo būsena
- ② „Wi-Fi“ būsenos indikatorius*
[]: signalo stiprumas
[] []: ryšio būsena
- ③ Baterijos būsenos indikatorius
- ④ Failo būsena*
[]: laukiama įrašymo
[]: vyksta transkripcija
[]: transkripcija baigta
[]: kalbos atpažinimas baigtas
[]: persiuntimas „Wi-Fi“ pavyko
[]: persiuntimas „Wi-Fi“ nepavyko
[]: persiuntimas USB pavyko
[]: persiuntimas el. paštu pavyko
[]: persiuntimas el. paštu nepavyko
- ⑤ Dabartinis aplankas*

- ⑥ Failo pavadinimas ir įrašymo data / laikas*
[]: Prioritetas
- ⑦ Esamas įrašymo laikas
- ⑧ Įrašymo lygio matuoklis
- ⑨ Failo informacijos ritis
[]: failų užraktas
[]: kalbos atpažinimas
[]: užduoties tipas
[]: parinkties elementas
[]: Author
- ⑩ Slankiojo jungiklio kreipiamoji
[]: įrašymo indikatorius
[]: sustabdymo indikatorius
[]: atkūrimo indikatorius
[]: atsukimo atgal indikatorius
- ⑪ Dabartinis atkūrimo laikas
- ⑫ Failo trukmė
- ⑬ Esama vieta
- ⑭ Atkūrimo vietos indikatorius juosta
- ⑮ Prietaiso informacijos ritis
[] [] [] [] [] [], ir kt.: įrašymo režimas
[] [] []: mikrofono jautrumas
[]: VCVA (įrašo aktyvinimo balsu funkcija)

* Tik DS-9500

1. Diktofono naudojimas

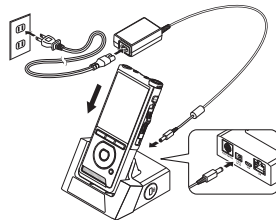
Nuo ko pradėti

Baterijos įkrovimas

Įkrovimas naudojant doką

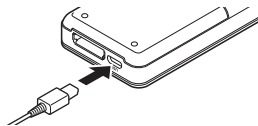
Prijunkite kintamosios srovės adapterį prie buitinio elektros lizdo ir prijunkite doko maitinimo kištuką prie diktofono. Prieš prijungdami maitinimą, visada išjunkite diktofoną.

- Modelyje DS-9500 dokas ir kintamosios srovės adapteris pridėti į komplektą, DS-9000 modeliui jie parduodami atskirai.



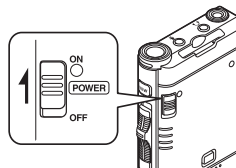
Įkrovimas naudojant USB laidą

Išitikinkite, kad diktofonas yra sustabdymo ržeime. Prijunkite prie diktofono USB laidą.



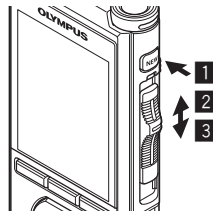
Maitinimo įjungimas

Norėdami įjungti diktofoną, perjunkite **POWER** jungiklį į padėtį **ON**.



Įrašymas

- 1 Norėdami sukurti naują failą, paspauskite mygtuką **NEW**.
- 2 Norėdami pradėti įrašymą, paslinkite jungiklį į padėtį **REC**.
- 3 Norėdami sustabdyti įrašymą, paslinkite jungiklį į padėtį **STOP**.

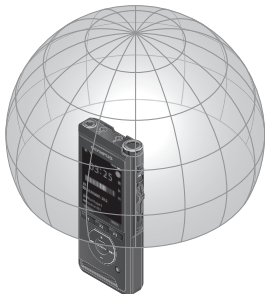


2. Mikrofono režimų rekomenduojami nustatymai

Norėdami gauti aukštos kokybės garso įrašus, iš trijų mikrofono režimų išsirinkite tokį, kuris geriausiai tiktų naudojimo būdai ir aplinkai.

Diktavimas 1 rekomenduojamas įrašymui tylioje aplinkoje. Diktavimas 2 susiaurina įrašymo kryptį, kad įrašytų kalbėtojo balsą. Šis režimas tinka įrašymui triukšmingoje aplinkoje. Konferencijos režimas leidžia įrašyti aukštos kokybės stereofoninį garsą, kuris naudingas įrašant kelių kalbėtojų balsus konferencijų patalpoje.

Mikrofono režimas	Aplinka	Rekomenduojamas įrašymo būdas	Mikrofono jautrumas
Diktavimas 1	Tyli aplinka	„Freestyle“ (įskatant standartinį diktavimo būdą)	Kintamasis
Diktavimas 2	Triukšminga aplinka	Standartinis diktavimo būdas	Kintamasis
Konferencija	Konferencijų patalpa	Padėtas ant stalo	Intelektualus automatinis



„Freestyle“

Diktofoną galima laikyti bet kurioje padėtyje, tačiau atstumas nuo mikrofono iki burnos turi būti schemoje parodytoje srityje.

Standartinis diktavimo būdas



Laikykite diktofoną, kaip parodyta schemoje, ir kalbėkite į pagrindinį mikrofoną.



Padėtas ant stalo

Norėdami įrašyti konferenciją, padėkite diktofoną ant stalo. Nukreipkite mikrofoną į kalbėtoją.

Pastaba:

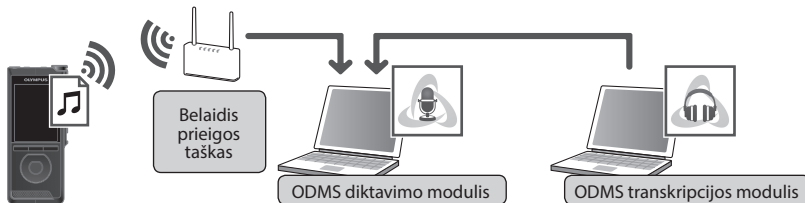
Jei mikrofono režimas nustatytas į konferencijos režimą, mikrofono jautrumas bus nustatytas į intelektualų automatinį režimą. Šiame režime įrašymo lygiai automatiškai pritaikomi prie garso šaltinio garsumo. Jei balsas garsus, diktofonas sumažina įvesties lygį ir atvirkščiai, tokiu būdu užtikrinamas tolygus garsumo lygis.

3. Kaip bendrinti diktavimo failus per „Wi-Fi“ (tik DS-9500)

Diktavimo failų bendrinimas per „Wi-Fi“

Naudodamiesi „Wi-Fi“ galite bet kada ir iš bet kurios vietos bendrinti diktavimo failus transkripciją atliekančiu asmeniu, tam nebūtina grįžti į biurą.

Prisijungę prie biuro belaidžio LAN prieigos taško galėsite išsiųsti diktavimo failus į vietinį kompiuterio aplanką. Iškeliaavę iš biuro galite prisijungti prie išmaniojo telefono interneto ryšio ir pridėti diktavimo failus el. laiške.



Tinklo nuostatos



Norėdami prijungti diktofoną prie belaidžio LAN prieigos taško arba išmaniojo telefono, turite iš anksto sukonfigūruoti tinklo informaciją ODMS*. Norėdami sukonfigūruoti nuostatos informaciją, sekite ODMS sąrankos veldio nurodymais.

* Išsamiau žr. „4. „Olympus“ diktavimo valdymo sistema (ODMS)“.

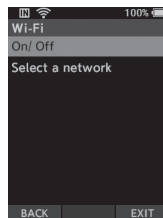
3. Kaip bendrinti diktavimo failus per „Wi-Fi“ (tik DS-9500)

Siųsti diktavimo failą

Perjunkite diktofono „Wi-Fi“ į [On]

[Device Menu] > [Wi-Fi] > [On/Off], pasirinkite [On].

- Atkreipkite dėmesį, kad „Wi-Fi“ naudoja baterijos įkrovą. Jei nenaudojate, nepamirškite perjungti į **[off]**.



Pasirinkite prieigos tašką

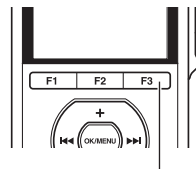
[Device Menu] > [Wi-Fi] > [Select a network], pasirinkite prieigos tašką, prie kurio norite prisijungti.

- Prieigos taškai sukonfigūruoti ODMS, rodomi aptikti prieigos taškai, prie kurių galima prisijungti.
- Jei nenustatytas pasirinkto prieigos taško slaptažodis, įveskite slaptažodį.
- Jungdamiesi prie išmaniojo telefono iš pradžių įsitikinkite, kad išmaniajame telefone įjungtas interneto ryšys.



Siųskite diktavimo failą

1 Baigus diktavimą paspauskite mygtuką **F3 (SEND)**.

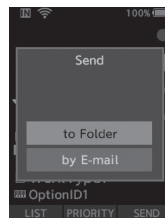


F3 (SEND) mygtukas

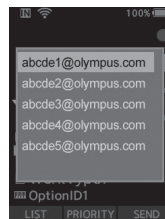
3. Kaip bendrinti diktavimo failus per „Wi-Fi“ (tik DS-9500)

2 Pasirinkite **[to Folder]** arba **[by E-mail]**.

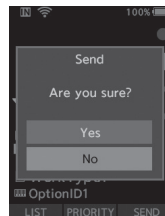
- Jei pasirinkote **[to Folder]**, diktavimo failas bus išsiųstas į ODMS nurodytą aplanką.



- Jei pasirinkote **[by E-mail]**, bus rodomi anksčiau registruoti adresai. Pasirinkite adresą, į kurį norite nusiųsti failą. El. pašto adresus galima registruoti ODMS arba diktofone, pasirinkus **[Device Menu]** > **[by E-mail]** > **[Delivery address]** > **[Add]**.



3 Pasirinkite **[Yes]**, kad patvirtintumėte.



4. „Olympus“ diktavimo valdymo sistema (ODMS)*

ODMS yra paprasta naudoti daugiafunkcinė programinė įranga, suteikianti išmanų įrašų tvarkymo būdą. Šią programinę įrangą galima atsisiųsti iš vietinės „Olympus“ svetainės. Toliau pateikiamos pagrindinės programinės įrangos funkcijos.

1. Greitas failo bendrinimas

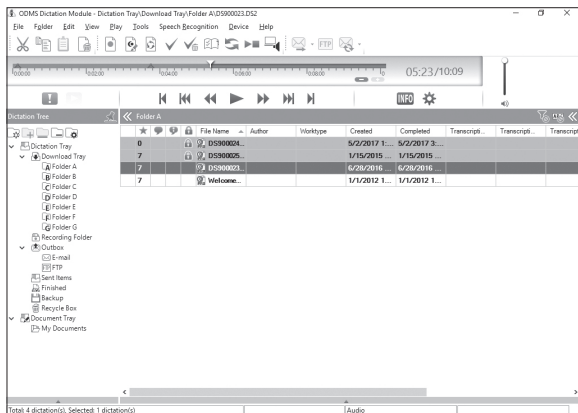
- Bendrinkite diktavimo failą bendrintame aplanke, el. paštu arba FTP.
- Nustatykite svarbių failų prioritetą, kad jų transkripcija būtų atlikta anksčiau.
- Darbo eigoje nustatykite diktavimo failų autoriaus ID, užduoties tipus ir parinkties elementą.

2. Efektyvus dokumento sukūrimas

- Įvairios atkūrimo funkcijos efektyviai transkripcijai.
- Palaikomas „Dragon“ foninio kalbėjimo / kalbėjimo realiuoju laiku atpažinimas.
- Efektyvumas padidėja suderinus aukščiau išvardintas funkcijas.

3. Saugi darbo eiga

- Diktavimo / transkripcijos failai apsaugoti automatinio 256 bitų AES failo šifru.



Norėdami atsisiųsti programinę įrangą, apsilankykite atitinkamo regiono interneto svetainėje.

<http://www.olympus.eu/sds-downloads/>
(Europa, Artimieji Rytai ir Afrika)

<https://www.olympus.com.au/support/>
(Okeanija)

* Dėžutės turinys gali skirtis priklausomai nuo jūsų nusipirkto gaminio versijos.

Atsargumo priemonės

Prieš naudodamiesi nauju diktofonu, atidžiai perskaitykite šį vadovą, kad sužinotumėte, kaip saugiai ir tinkamai juo naudotis. Saugokite šį vadovą lengvai pasiekiamoje vietoje naudojimui ateityje.

Įspėjamieji simboliai nurodo svarbią su saugumu susijusią informaciją. Norėdami apsaugoti save ir kitus nuo traumų arba turto sugadinimo, būtinai perskaitykite pateiktus įspėjimus ir informaciją.

Pavojus

Jei gaminyje naudojamas neatsižvelgus į kartu su šiuo simboliu pateiktą informaciją, kyla rimtos traumos arba mirties pavojus.

Įspėjimas

Jei gaminyje naudojamas neatsižvelgus į kartu su šiuo simboliu pateiktą informaciją, kyla traumas arba mirties pavojus.

Perspėjimas

Jei gaminyje naudojamas neatsižvelgus į kartu su šiuo simboliu pateiktą informaciją, kyla lengvos traumos, įrangos pažeidimo arba svarbių duomenų praradimo pavojus.

Šiame vadove vartojamos sąvokos

- Žodis „kortelė“ reiškia SD kortelę.
- Trumpinys „ODMS“ reiškia „Olympus“ diktavimo valdymo sistemą „Windows“ aplinkoje.
- Sąvoka „DSS Player“ reiškia „Mac“ DSS grotuvą „Apple Macintosh“ aplinkoje.
- Šio vadovo iliustracijose ir paaiškinuose esantys ekranai rodomi anglų kalba. Diktofone galite pasirinkti ekrano kalbą.

Perspėjimas dėl naudojimo aplinkos

- Norėdami apsaugoti šiam gaminyje esančią didelę tikslumo technologiją, naudodami arba saugodami nepalikite diktofono žemiau nurodytose vietose:
- Vietose su aukšta arba sparčiai kintančia temperatūra ir (arba) drėgnumu. Tiesioginiuose saulės spinduliuose, paplūdimiuose, užrakintuose automobiliuose ar šalia kitų šilumos šaltinių (orkaičių, radiatorių ir kt.) arba oro drėkintuvų.
- Šalia degių arba sprogtančių medžiagų.
- Drėgnose vietose, pavyzdžiui, vonios kambaryje arba po lietumi.
- Vietose, kuriose kyla didelė vibracija.
- Nenumeskite diktofono ir saugokite nuo stiprių smūgių ar vibracijos.

- Diktofonas naudojamas vietoje, kurioje veikia magnetinis / elektromagnetinis laukas, radijo bangų arba aukštos įtampos įranga, pvz., šalia televizoriaus, mikrobangų krosnelės, žaidimų konsolių, garsiakalbių, didelio monitoriaus, TV / radijo ar perdavimo boštų, gali sugesti. Tokiu atveju prieš tolimesnį naudojimą išjunkite ir dar kartą įjunkite diktofoną.
- Venkite įrašyti ar atkurti garso įrašus šalia mobiliųjų telefonų ar kitų be laidžių įrenginių, jie gali sukelti trikdžius ir triukšmą. Atsiradus triukšmui pereikite į kitą vietą arba perkeltite diktofoną toliau nuo tokios įrangos.
- Prietaisui valyti nenaudokite organinių tirpiklių, tokių kaip alkoholis ir lako skiediklis.

Įspėjimas dėl duomenų praradimo

- Dėl klaidingo naudojimo, prietaiso gedimo arba remonto metu atmintyje įrašytas turinys gali būti sunaikintas arba ištrintas. Rekomenduojama padaryti svarbaus turinio apsauginę kopiją arba išsaugoti jį kituose įrenginiuose, pavyzdžiui, kompiuteryje arba kietajame diske.
- „Olympus“ nepriima atsakomybės už pasyvią žalą ar bet kokią kitą žalą, kilusią dėl duomenų praradimo, gaminio trūkumų, ne „Olympus“ ar „Olympus“ įgaliotos techninės priežiūros centro, o trečiosios šalies remonto, ar bet kokios kitos priežasties.

Diktofono naudojimas

⚠️ Įspėjimas

- Norėdami išvengti pavojingos situacijos, dėl kurios galėtų kilti rimta trauma, diktofono saugokite vaikams ir kūdikiams nepasiekiamoje vietoje:
 - Pavojus netyčia praryti bateriją, korteleles arba kitas smulkias dalis.
 - Pavojus netyčia susižeisti dėl judančių diktofono dalių.
- Patys prietaiso neįšmontuokite, neremontuokite ir nemodifikuokite.
- Naudokite tik SD ir SDXC atmintines korteleles. Jokiu būdu į diktofoną nedėkite kitų tipų kortelių. Jei netyčia į diktofoną įdėsite kito tipo kortelę, susisiekiate su įgaliotu platintoju arba techninės priežiūros centru. Nebandykite ištraukti kortelės per jėgą.
- Nenaudokite prietaiso vairuodami transporto priemonę.

⚠️ Perspėjimas

- Jei iš diktofono ima sklisti neįprastas kvapas, triukšmas arba dūmai, nebenaudokite jo.
- Netraukite baterijos plikomis rankomis, gali kilti gaisras arba rankų nudegimai.
- Nepalikite diktofono vietoje, kur gali būti labai aukšta temperatūra. Priešingu atveju dalys gali sugesti ir, tam tikrai atvejais, diktofonas gali užsidedti. Nenaudokite uždengto įkroviklio arba kintamosios srovės adapteriai. Tai gali sukelti perkaitimą ir gaisrą.
- Atsargiai laikykite diktofoną, kad išvengtumėte žemos temperatūros nudegimo.

- Kadangi diktofone yra metalinių dalių, perkaitimas gali sukelti žemos temperatūros nudegimą. Atkreipkite dėmesį:
- Ilgą laiką naudojamas diktofonas pradeda kaisti. Jei laikysite diktofoną tokioje būsenoje, galite patirti žemos temperatūros nudegimą.
- Vietose, kuriose yra itin žema temperatūra, diktofono korpuso temperatūra gali būti žemesnė už aplinkos temperatūrą. Jei jmanoma, naudodami diktofoną žemoje temperatūroje nešiokite pirštines.

Baterijos naudojimo atsargumo priemonės

⚠️ Pavojus

- Diktofone naudojama speciali „Olympus“ ličio jonų baterija. Įkraukite bateriją naudodami specialų kintamosios srovės adapterį arba įkroviklį. Nenaudokite kitų kintamosios srovės adapterių ar įkroviklių.
- Niekada nepalikite baterijos šalia atviros liepsnos ir šilumos, saugokite nuo trumpojo jungimo, neardykite.
- Niekada nekaitinkite ir nedeginkite baterijos.
- Nešdami ar saugodami baterijas imkitės atsargumo priemonių, kad apsaugotumėte jas nuo kontakto su metaliniais daiktais, tokiais kaip papuošalai, segtukai, sąvaržėlės ir kt.
- Norėdami apsaugoti baterijas nuo protėkio ar išvadų pažeidimo, laikykitės visų baterijų naudojimo nurodymų. Niekada nemėginkite jų ardyti, koku nors būdu perdirbti, virinti ir pan.

- Jei baterijos skystis pateko akis, nedelsiant praplaukite jas švariu, šaltu vandeniu ir kreipkitės į gydytoją.

⚠️ Įspėjimas

- Baterijos turi būti sausas.
- Jei įkraunamosios baterijos nebuvo įkrautos per nurodytą laiką, nustokite jas krauti ir nebenaudokite.
- Nenaudokite įskilusios ar pažeistos baterijos.
- Saugokite baterijas nuo stiprių smūgių ar vibracijos.
- Jei veikimo metu baterija prateka, prarado spalvą, tapo deformuota arba bet kaip kitaip tampa neįprasta, nebenaudokite diktofono.
- Jei baterijos skystis pateko ant drabužių ar odos, nusiimkite pažeistą drabužių ir pažeistą vietą nedelsiant praplaukite po tekančiu, švariu ir šaltu vandeniu. Jei skystis nuedugino odą, nedelsiant kreipkitės į gydytoją.
- Baterijas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Jei naudodamiesi šiuo gaminiu pastebėjote ką nors neįprasto, pavyzdžiui, neįprastą triukšmą, šilumą, dūmus ar degimo kvapą:
 - Nedelsdami išimkite bateriją, saugodamiesi, kad nenusidėgintumėte, ir
 - Kreipkitės į pardavėją arba vietinį „Olympus“ atstovą, kad jis patikrintų gaminį.

⚠️ Perspėjimas

- Įmontuota / pridėdama įkraunamoji baterija skirta naudoti tik su „Olympus“ skaitmeniniu diktofonu DS-9500/DS-9000.



- Įdėjus netinkamo tipo bateriją ji gali sprogti.
- Panaudotą bateriją išmeskite laikydamiesi nurodymų.
- Atiduokite baterijas perdirbti ir padėkite taupyti mūsų planetos išteklius. Prieš išmesdami išsikrovusias baterijas uždenkite jų kontaktus ir laikykitės vietose galiojančių įstatymų ir taisyklių.
- Jei įkraunamoji baterija naudojama pirmą kartą arba po ilgo nenaudojimo laikotarpio, prieš naudodami įkraukite ją.
- Įkraunamosios baterijos turi ribotą tarnavimo laiką. Jei veikimo laikas pastebimai sutrumpėja, net jeigu baterija yra pilnai įkrauta, pakeiskite ją nauja.

Dokas

⚠ Pavojus

- Niekada neatjunkite kintamosios srovės adapterio drėgnomis rankomis. Tai gali sukelti elektros smūgį arba traumą.
- Naudokite tik komplekte esantį kintamosios srovės adapterį su doku. Naudojant jį su kitais kintamosios srovės adapteriais kyla perkaitimo, gaisro arba gedimo pavojus.

⚠ Įspėjimas

- Niekada patys neišmontuokite, nemodifikuokite ir neremontuokite doko. Tai gali sukelti elektros smūgį arba traumą.
- Nenaudokite doko vietose, kuriose jis gali kontaktuoti su skysčiais. Dėl drėgno oro gali kilti gaisro arba elektros smūgio pavojus.

- Nenumeskite doko ir saugokite jį nuo stiprių smūgių. Tai gali sukelti traumą, gaisrą arba elektros smūgį.
- Nelieskite jungties ir neikiškite metalinės vielos ar panašių daiktų į kištuką. Tai gali sukelti gaisrą arba elektros smūgį.

⚠ Perspėjimas

- Jei artimiausiu metu neketinate naudoti doko, atjunkite kintamosios srovės adapterį arba maitinimo laidą nuo doko ir kintamosios srovės elektros lizdo. Nesilaikant šio nurodymo ir pažeidus doką, gali kilti gaisras.
- Dokas (CR21) skirti naudoti tik su „Olympus“ DS-9500/DS-9000. Nenaudokite jo su kitais gaminiais.

Kintamosios srovės adapteris

⚠ Pavojus

- Komplekte pridedamas maitinimo laidas skirtas naudoti tik su šiuo kintamosios srovės adapteriu. Nenaudokite maitinimo laido su kitais gaminiais. Taip pat nenaudokite kito gaminio maitinimo laido su šiuo kintamosios srovės adapteriu.
- Įsitikinkite, kad naudojate tinkamos įtampos kintamosios srovės adapterį (AC 100–240 V). Jei naudojamas kitokios įtampos laidas, gali kilti gaisro, sprogiomo, perkaitimo, elektros smūgio ar traumos pavojus.

- Saugumo sumetimais, prieš atlikdami techninės priežiūros ar valymo darbus įsitikinkite, kad ištraukėte kintamosios srovės dapterį iš elektros lizdo. Taip pat niekada nejunkite ir neatjunkite kištuko drėgnomis rankomis. Tai gali sukelti elektros smūgį arba traumą.

⚠ Įspėjimas

- Nemėginkite niekaip ardyti, remontuoti ar perdirbti kintamosios srovės adapterio.
- Neleiskite, kad į gaminio vidų patektų pašaliniai daiktai, tokie kaip vanduo, metalas arba degios medžiagos.
- Nesušlapinkite kintamosios srovės adapterio ir neimkite jo šlapiomis rankomis.
- Nenaudokite kintamosios srovės adapterio (pvz., benzino ir lako skiediklio).
- Prieš prijungdami ar atjungdami maitinimo kištuką, visada sustabdykite įrašymą.
- Jei nenaudojate kintamosios srovės adapterio, ištraukite maitinimo kištuką iš elektros lizdo.
- Naudokite tik tinkamos, ant adapterio nurodytos įtampos maitinimo šaltinius.

Jeigu:

- ... kintamosios srovės adapterio vidinės dalys yra atviros, nes adapteris buvo numestas ar kitaip pažeistas:
- ... kintamosios srovės adapteris buvo numestas į vandenį arba į adapterio vidų pateko vanduo, metalinės degios medžiagos ar kiti pašaliniai daiktai:

► ... naudodamiesi kintamosios srovės adapteriu pastebėjote ką nors neįprasto, pavyzdžiui, neįprastą triukšmą, šilumą, dūmus ar degimo kvapą:

1. nelieskite jokių neapsaugotų dalių;
2. nedelsdami ištraukite maitinimo kištuką iš elektros lizdo; ir
3. kreipkitės į pardavėją arba vietinį „Olympus“ atstovą, kad jis patikrintų gaminį. Toliau tokiomis sąlygomis naudojant kintamosios srovės adapterį gali kilti elektros smūgio, gaisro arba traumos pavojus.

⚠ Perspėjimas

- Nenaudokite kintamosios srovės adapterio, jei maitinimo kištukas pažeistas arba jis ne iki galo įkištas į elektros lizdą. Gali kilti gaisro, perkaitimo, elektros smūgio, trumpojo jungimo arba žalos pavojus.
- Jei neketinate naudoti kintamosios srovės adapterio, atjunkite jį nuo kintamosios srovės elektros lizdo. Nesilaikant šio nurodymo kilti gaisro, perkaitimo arba elektros smūgio pavojus.
- Ištraukdami kištuką iš elektros lizdo visada laikykite už paties kištuko. Ant laido nedėkite sunkių daiktų, nelenkite jo per stipriai. Gali kilti gaisras, perkaitimas, elektros smūgis, trumpasis jungimas arba žala.

LCD ekranas

- LCD (skystųjų kristalų) ekranas buvo sukurtas naudojant didelio tikslumo technologiją. Tačiau LCD ekrane gali nuolat pasirodyti juodų ar šviesių taškų. Atsivėlgiant į ekrano techninius duomenis ir kampą, kuriuo žiūrima į ekraną, taškai gali būti neryškūs ir nevienodos spalvos. Tai nėra gedimas.

Atminties kortelė

⚠ Įspėjimas

- Nelieskite kortelės kontaktų. Taip galite pažeisti kortelę.
- Nelaikykite kortelės vietoje, kuriose yra statinė elektros.
- Kortelę saugokite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Netyčia prarijus kortelę, nedelsiant kreipkitės į gydytoją.

„Wi-Fi“ funkcija (DS-9500)

- Naudodami diktofoną medicinos įstaigose, laikykitės medicinos įstaigos nurodymų.
- Būdami šalia elektroninės įrangos, kuri pasižymi didelio tikslumo valdymu arba skleidžia silpnus signalus, išjunkite diktofono maitinimą.
- Laikykitės bent 22 cm atstumu nuo asmenų, kuriems implantuotas širdies stimulatorius. Šio diktofono elektrinės bangos gali paveikti širdies stimulatoriaus veikimą.
- Išjunkite diktofono maitinimą lėktuve. Diktofonas gali turėti įtakos saugumui.
- Prietaiso „Wi-Fi“ sukurta naudoti toliau nurodytuose regionuose.

► Amerika:

Jungtinės Amerikos Valstijos, Kanada

► Europa:

Austrija, Belgija, Bulgarija, Kroatija, Kipras, Čekija, Danija, Estija, Suomija, Prancūzija, Vokietija, Graikija, Vengrija, Airija, Italija, Latvija, Lietuva, Liuksemburgas, Malta, Nyderlandai, Lenkija, Portugalija, Rumunija, Slovakija, Slovenija, Ispanija, Švedija, Jungtinė Karalystė

► Okeanija:

Australija, Naujoji Zelandija

Prietaiso „Wi-Fi“ funkciją naudokite tik auščiau nurodytuose regionuose.

Nenaudokite „Wi-Fi“ funkcijos už įsigijimo šalies ar regiono ribų.

Naudodamiesi šia funkcija galite pažeisti kitos šalies radijo signalų apribojimus. Mes nepriimsime jokios atsakomybės už šios technologijos naudojimą.

- Jei tarp prietaiso ir „Wi-Fi“ priegais taško stovi sustiprinta metalo ar betono konstrukcija, tai gali paveikti ryšį.
- Ryšys taip pat gali suprastėti, jei prietaisas naudojamas šalia mikrobangų krosnelės, belaidžio telefono ar prietaiso, kuris tuo pat metu naudoja 2,4 GHz dažnių juostą. Naudodami prietaisą šalia tokių įrenginių, laikykitės atitinkamo atstumo.
- Jei įmanoma, stenkitės nenaudoti prietaiso šalia mobiliųjų telefonų, televizorių ar radijo. Mobilieji telefonai, PHS, televizoriai ir radijo imtuvai naudoja kitokius dažnius, nei prietaisas, tačiau „Wi-Fi“ gaminių, įskaitant šį prietaisą, generuojamos elektromagnetinės bangos gali sukelti triukšmą garso ar vaizdo įrašuose.



Saugos nurodymai naudojant gaminius su „Wi-Fi“

- Naudojant „Wi-Fi“ ryšį informacija keičiama beveiliu būdu, kol radijo signalai siekia prietaisą, taigi galimas lakstus ryšys. Tačiau, kadangi radijo signalai gali prasiskverbti per kliūtis (medį, stiklą ir kt.), ir jeigu nėra su sauga susijusių nustatymų, gali kilti žemiau nurodytos problemos.
- Kenkėjiška trečioji šalis sąmoningai perima radijo signalus, siekdama slapta sužinoti ryšio turinį.
- Dėl neįgalioji įsikimo gali nutekėti svarbi informacija.
- Perimtas ryšio turinys gali būti perrašytas ir perduotas.
- Sukurti kompiuteriniai virusai, galintys sunaikinti duomenis arba sistemas.
- Jei dėl neišvengiamos priežasties dėl „Wi-Fi“ ryšio specifikacijų kyla problema, mes neprisiimame jokios atsakomybės dėl patirtos žalos.

Diktofono priežiūra naudojant alkoholio pagrindo dezinfekavimo tirpalą

Galima valyti su nurodyta priemone.

- Etanoliumi dezinfekuojant (76,9–81,4 v / v%);
- Izopropanoliumi dezinfekuojant (70 v / v%)

Pastaba:

Doko negalima valyti alkoholio pagrindo dezinfekavimo tirpalu.

Klientams Europoje



Ženklas „CE“ reiškia, kad šis gaminytis atitinka Europos saugos, sveikatos, aplinkosaugos ir vartotojų apsaugos reikalavimus. CE pažymėti gaminiai yra skirti parduoti Europoje.



Šiuo ženklu [kryžmai perbraukta šiukšlių dėžė su ratukais, EE] atliekų direktyva, IV priedas] nurodoma, kad elektros ir elektronikos įrangos atliekos

ES šalyse turi būti surenkamos atskirai nuo buitinių atliekų. Prašome nemesti įrenginio į buitinių atliekų konteinerius. Prašome atiduoti netinkamą, nereikalingą gaminį šios rūšies atliekų surinkėjams, esantiems Jūsų šalyje.



Šis ženklas [kryžmai perbraukta šiukšlių dėžė su ratukais, Direktyvos 2006/66/EB II priedas] nurodo, kad panaudotos

baterijos Europos Sąjungos šalyse surenkamos atskirai. Neišmeskite baterijų kartu su buitinėmis atliekomis. Jei norite išmesti baterijas, pasinaudokite šalies grąžinimo ir surinkimo sistemų paslaugomis.

(DS-9500)



Kad nebūtų pakenkta klausai, neklausykite dideliu garsumu ilgą laiką.

„Olympus Corporation“ pareiškia, kad DS-9500 tipo radijo įranga atitinka direktyvos 2014/53/ES nuostatas.

Pilną ES atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šiuo interneto adresu:

<http://www.olympus-europa.com/>

SAR bandymas buvo atliktas 0 cm atstumu nuo kūno ir galvos.

Šis gaminytis palaiko „wlan“.

Šios įrangos radijo funkcijos neleidžiama naudoti geografinėje teritorijoje, kuri yra 20 km spinduliu nuo Ny-Alesund, Svalbard centro.

Informacija apie autorių teises ir prekių ženklus

- SD ir SDHC yra „SD Card Association“ prekių ženklai.
- „Wi-Fi“ yra registruotasis „Wi-Fi Alliance“ prekės ženklas. „Wi-Fi CERTIFIED“ logotipas yra „Wi-Fi Alliance“ sertifikavimo ženklas.

Visi kiti šiame vadove minimi gaminių pavadinimai arba prekių ženklai yra jų atitinkamų teisėtur savininkų prekių ženklai ar registruotieji prekių ženklai.



DS-9500 and DS-9000 gali būti pateikiama trečiųjų šalių programinė įranga. Bet kokiai trečiųjų šalių programinei įrangai taikomos jos savininkų ar licencijos davėjų sąlygos, pagal kurias suteikiama teisė naudotis tokia programine įranga.

Šias nuostatas ir sąlygas (jei yra) ir kitus pranešimus galite rasti programinės įrangos duomenų PDF faile, laikomame adresu <http://www.olympus.co.jp/en/support/img/digicamera/download/notice/notice.cfm>

Techniniai duomenys

Bendrosios pastabos

■ Įrašymo formatas

DS2 (skaitmeninės kalbos profesionalus standartas)

Tiesinis PCM (impulso kodo moduliacijos)

MP3 („MPEG-1 Audio Layer3“)

■ Saugykla

Vidinė NAND FLASH atmintis: 2 GB
SD/SDHC kortelė: palaiko nuo 4 GB iki 32 GB

* Dalis įrašymo laikmenų vietos rezervuojama tvarkymo funkcijoms atlikti, todėl tikrasis laisvos vietos kiekis visada yra šiek tiek mažesnis už rodomą.

■ Ekranas

Dydis: 2,4 col.
Geba: 240 × 320 pikselių
Tipas: TFT spalvotas LCD

■ Garsiakalbis

Integruotas 11 × 15 mm dinaminis garsiakalbis

■ Didžiausia darbinė išvesties galia

320 mW (8 Ω garsiakalbis)

■ Didžiausia ausinių išvesties galia

≤ 150 mV (atitinka EN 50332-2)

■ Belaidžio ryšio standartai

IEEE802.11 b/g/n/a/ac
56 mW arba mažiau
2412–2472 MHz
5180–5320 MHz
5500–5700 MHz
5745–5825 MHz

tik naudojimui patalpoje (5180–5320 MHz)

Mikroprograminės įrangos versija 1.0 arba naujesnė

- Ryšio sparta ir atstumas gali skirtis, atsižvelgiant į aplinkos sąlygas, pvz., radijo ryšio aplinką, kliūtis, diegimo aplinką.

Saugas

WEP, WPA/WPA2 Personal, WPA/WPA2 Enterprise

■ MIC lizdas

3,5 mm skersmens; pilnutinė varža – 2 kΩ

■ EAR lizdas

3,5 mm skersmens; pilnutinė varža – 8 Ω ar daugiau

■ Maitinimo šaltinis

Standartinė įtampa: 3,6 V
Baterija: ličio jonų (LI-92B)

Išorinis maitinimo šaltinis: USB jungtis, kintamosios srovės adapteris (A517) (nuolatinė srovė – 5 V)

■ Išoriniai matmenys

120,8 mm × 49,8 mm × 18,6 mm (be išsikišimų)

■ Svoris

90 g (su baterija)

■ Darbinė temperatūra

Veikimo metu: nuo 0 °C iki 42 °C (nuo 32 °F iki 107,6 °F)
Įkrovimo metu: nuo 5 °C iki 35 °C (nuo 41 °F iki 95 °F)

Specifikacijos ir dizainas gali keistis be išankstinio įspėjimo.

Ievads

- Patecamies, ka iegādājāties Olympus digitālo diktofonu. Izlasiet šo lietošanas pamācību, lai iegūtu nepieciešamo informāciju par izstrādājuma pareizu un drošu lietošanu.
- Lai garantētu veiksmīgu ierakstīšanu, ieteicams pirms lietošanas pārbaudīt ierakstīšanas funkciju un skaļumu.
- Ja aparatprogrammatūras atjauninājuma dēļ ir funkciju papildinājumi un/vai pārveidojumi, saturs var atšķirties. Jaunāko informāciju meklējiet Olympus tīmekļa vietnē.
- Ši ir rokasgrāmatas pamata redakcija. Lejupielādējiet pilno paplašināto rokasgrāmatas redakciju no OLYMPUS tīmekļa vietnes.

Daļu nosaukumi

Diktofons

- ① (austiņu) ligzda
- ② iebūvēts sekundārais mikrofons (K)
- ③ Displejs
- ④ Programmējamas viedās (**F1, F2, F3**) pogas
- ⑤ + poga
- ⑥ (attīšanas) poga
- ⑦ – poga
- ⑧ SD kartes slots
- ⑨ (mikroфона) ligzda
- ⑩ Iebūvētais galvenais mikrofons (L)
- ⑪ Poga **NEW**
- ⑫ LED indikatora lampiņa
- ⑬ Bīdāmais (**REC/STOP/PLAY/REV**) slēdzis
- ⑭ **OK/MENU** poga
- ⑮ (ātrās pārtīšanas) poga
- ⑯ (dzēšanas) poga
- ⑰ Iebūvētais skaļrunis
- ⑱ **POWER (ON/OFF)** slēdzis
- ⑲ Akumulatora vāciņa atvēršanas poga
- ⑳ Akumulatora vāciņš
- ㉑ Dokstacijas savienotājs
- ㉒ USB savienotājs

Displejs

- A Displejs ar failu sarakstu *
- B Displejs ierakstīšanas režīmā
- C Displejs atskaņošanas režīmā
- D Displejs ar ierīces informāciju

- 1 Datu nesēja indikators
[]: Iekšējā atmiņa
[]: SD karte
[]: SD kartes bloķēšanas statuss
- 2 Wi-Fi statusa indikators*
[]: signāla stiprums
[] []: sakaru statuss
- 3 Akumulatora statusa indikators
- 4 Faila statusus*
[]: Notiek ierakstīšana
[]: Tiek veikta transkripcija
[]: Transkripcija pabeigta
[]: Runas atpazīšana pabeigta
[]: Veiksmīga pārsūtīšana, izmantojot Wi-Fi
[]: Pārsūtīšana, izmantojot Wi-Fi, neizdevās
[]: Veiksmīga pārsūtīšana, izmantojot USB
[]: Veiksmīga pārsūtīšana uz e-pastu
[]: Pārsūtīšana uz e-pastu neizdevās

- 5 Pašreizējā mape*
- 6 Faila nosaukums un ierakstīšanas datums/laiks*
[]: Prioritāte
- 7 Pašreizējais ierakstīšanas laiks
- 8 Ierakstīšanas līmeņa mērītājs
- 9 Faila informācijas apgabals
[]: Faila bloķēšana
[]: Runas atpazīšana
[]: Darba tips
[]: Opciju vienums
[]: Author
- 10 Bīdāmā slēdža paskaidrojums
[]: Ierakstīšanas indikators
[]: Apturēšanas indikators
[]: Atskaņošanas indikators
[]: Ātrās pārtīšanas indikators
- 11 Pašreizējais atskaņošanas laiks
- 12 Faila garums
- 13 Pašreizējā pozīcija
- 14 Atskaņošanas pozīcijas josla
- 15 Ierīces informācijas apgabals
[] [] [] u. c.: ierakstīšanas režīms
[] [] []: Mikroфона jutība
[]: VCVA (ar balsi aktivizējama ierakstīšana)

* Tikai DS-9500

1. Diktofona lietošana

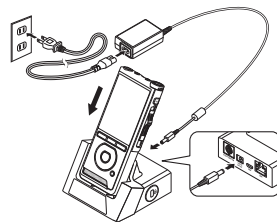
Darba uzsākšana

Akumulatora uzlāde

Uzlāde, izmantojot dokstaciju

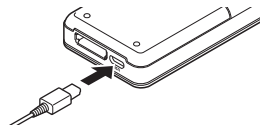
Iespraidiet maiņstrāvas adapteri māsaimniecības kontaktligzdā un pievienojiet tīkla spraudni diktofonam, izmantojot dokstaciju. Vienmēr pirms pieslēgšanas tīklam izslēdziet diktofonu.

- Dokstacija un maiņstrāvas adapteris ir iekļauti DS-9500 komplektācijā, savukārt modeļiem DS-9000 šie piederumi iegādājami atsevišķi.



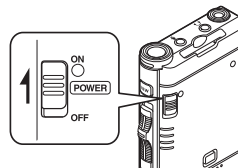
Uzlāde, izmantojot USB kabeli

Pārbaudiet, vai diktofons ir apturēšanas režīmā. Pievienojiet USB kabeli diktofonam.



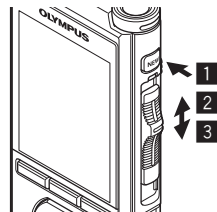
Ieslēgšana

Pabīdiet slēdzi **POWER** pozīcijā **ON**, lai aktivizētu diktofonu.



Ierakstīšana

- 1 Nospiediet pogu **NEW**, lai izveidotu jaunu failu.
- 2 Pārvietojiet bīdāmo slēdzi pozīcijā **REC**, lai sāktu ierakstīšanu.
- 3 Pārvietojiet bīdāmo slēdzi pozīcijā **STOP**, lai apturētu ierakstīšanu.

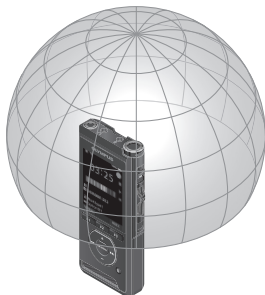


2. Mikrofona režīmu ieteicamie iestatījumi

Lai veiktu augstas kvalitātes audio ierakstīšanu, izvēlieties kādu no trīs mikrofona režīmiem, kas vislabāk atbilst jūsu lietojumam vai videi.

Režīms Diktēšana 1 ir ieteicams ierakstīšanai klusā vidē. Režīms Diktēšana 2 sašaurina ierakstīšanas diapazonu, lai ierakstītu runātāja balsi. Šī režīma izmantošana ir efektīva trokšņainā vidē. Konferenču režīmā notiek augstas kvalitātes stereo ierakstīšana – tas ir noderīgi, ierakstot vairākus konferences telpā esošus lietotājus.

Mikrofona režīms	Vide	Ieteicamais ierakstīšanas stils	Mikrofona jutība
Diktēšana 1	Klusa vide	Brīvais stils (tai skaitā klasiskais diktēšanas stils)	Maināma
Diktēšana 2	Trokšņaina vide	Klasiskais	Maināma
Konference	Konferences telpa	Guļus uz galda	Viedais automātiskais



Brīvais stils

Diktofonu var turēt jebkurā veidā, bet attālumam no mikrofona līdz mutei jābūt ilustrācijā norādītajā diapazonā.

Klasiskais diktēšanas stils



Turiet diktofonu, kā norādīts ilustrācijā, un runājiet galvenajā mikrofonā.



Guļus uz galda

Novietojiet diktofonu uz galda, lai ierakstītu konferenci. Vērsiet mikrofonu pret runātāju.

Piezīme.

Kad mikrofons ir iestatīts konferences režīmā, mikrofona jutība tiks iestatīta viedajā auto režīmā. Šajā režīmā ierakstīšanas līmeņi tiek automātiski pielāgoti, lai tie atbilstu skaņas avota skaļumam. Kad ievade ir skaļa, diktofonš samazina ievades līmeni, bet zemāka ievades līmeņa gadījumā – palielina to, lai vienmēr nodrošinātu vienmērīgu skaļuma līmeni.

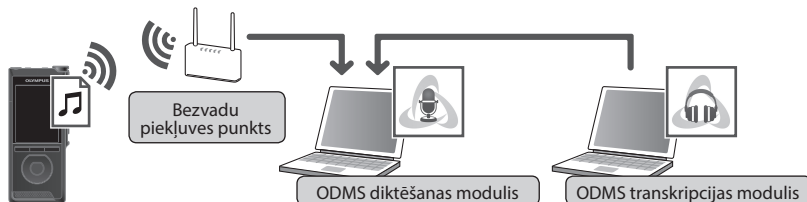
3. Diktofona faila kopīgošana, izmantojot Wi-Fi

(tikai DS-9500)

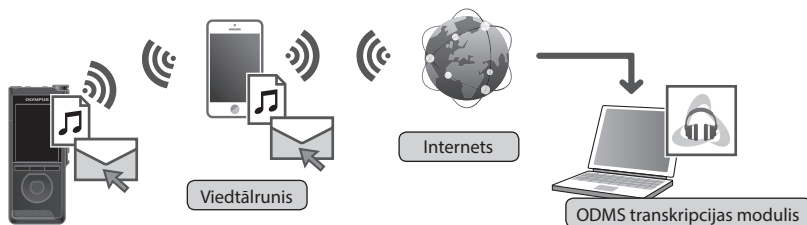
Diktofona failu kopīgošana, izmantojot Wi-Fi

Izmantojot Wi-Fi, jūs jebkurā brīdī un jebkurā vietā varat kopīgot diktofona failus ar transkripcijas veicējiem, un jums nav nepieciešams atgriezties birojā.

Izveidojot savienojumu ar jūsu birojā esošu bezvadu LAN piekļuves punktu, jūs varat nosūtīt diktofona failus uz lokālo mapi jūsu personālajā datorā.



Izbraucot ārpus biroja, jūs varat izveidot savienojumu ar savu viedtālruni, izmantojot piesaistes pakalpojumu, un nosūtīt diktofona failus kā e-pasta ziņojuma pielikumu.



Tikla iestatījumi

Lai savienotu diktofonu ar bezvadu LAN piekļuves punktu vai viedtālruni, jums vispirms jākonfigurē tīkla informācija ODMS*. Lai konfigurētu iestatījuma informāciju, rīkojieties saskaņā ar ODMS iestatīšanas vedņa norādījumiem.

* Papildinformāciju skatiet sadaļā „4. Olympus diktēšanas vadības sistēma (ODMS)”.

3. Diktofona faila kopīgošana, izmantojot Wi-Fi

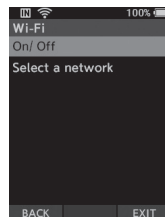
(tikai DS-9500)

Diktofona faila nosūtīšana

Diktofona Wi-Fi funkcijas ieslēgšana režīmā [On]

Izvēlnē [Device Menu] > [Wi-Fi] > [On/Off] atlasiet opciju [On].

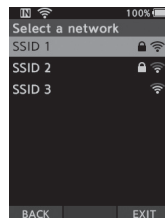
- Ņemiet vērā, ka Wi-Fi patērē akumulatora enerģiju. Ja neizmantojat šo funkciju, atlasiet opciju [Off].



Piekļuves punkta atlasīšana

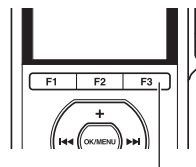
Izvēlnē [Device Menu] > [Wi-Fi] > [Select a network] atlasiet piekļuves punktu, ar kuru vēlaties izveidot savienojumu.

- Tiek parādīti ODMS konfigurētie piekļuves punkti un atrastie piekļuves punkti, kas pieejami savienojuma izveidei.
- levadiet paroli, ja nav saglabāta atlasītā piekļuves punkta parole.
- Lai izveidotu savienojumu ar viedtālruni, vispirms pārbaudiet, vai viedtālrunī ir iespējots piesaistes pakalpojums. Ievadiet jūsu viedtālrunī konfigurēto paroli.



Diktofona faila nosūtīšana

1 Kad diktēšana ir pabeigta, nospiediet pogu **F3 (SEND)**.

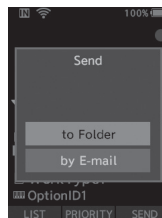


Poga **F3 (SEND)**

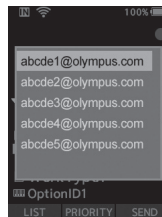
3. Diktofona faila kopīgošana, izmantojot Wi-Fi (tikai DS-9500)

2 Atlasiet opciju **[to Folder]** vai **[by E-mail]**.

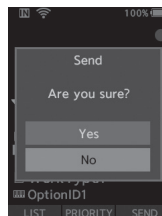
- Atlasot opciju **[to Folder]**, diktofona fails tiek nosūtīts uz ODMS norādīto mapi.



- Atlasot opciju **[by E-mail]**, tiek parādītas iepriekš reģistrētās adreses. Atlasiet adresi, uz kuru vēlaties nosūtīt failu. E-pasta adreses var reģistrēt ODMS vai diktofonā, atlasot **[Device Menu] > [by E-mail] > [Delivery address] > [Add]**.



3 Atlasiet **[Yes]**, lai apstiprinātu.



4. Olympus diktēšanas vadības sistēma (ODMS)*

ODMS ir pilnīga programmatūra, kas nodrošina vienkārši lietojamu, bet komplicētu ierakstu pārvaldības metodi. Šo programmatūru var lejupielādēt no vietējās Olympus tīmekļa vietnes. Tālāk norādītas programmatūras galvenās funkcijas.

1. Tūlītēja failu kopīgošana

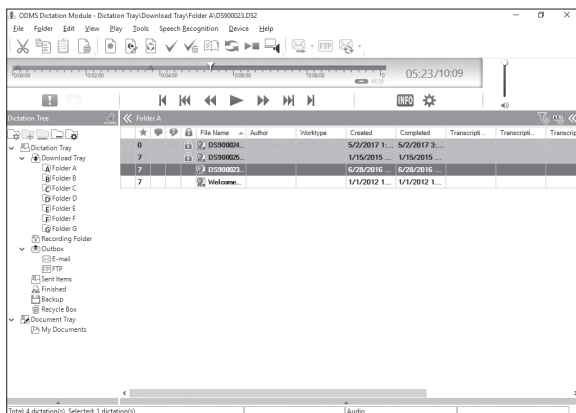
- Kopīgojiet diktofona failu koplietošanas mapē, e-pastā vai ar FTP klienta palīdzību.
- Nosakiet prioritāti svarīgiem failiem, kuriem nepieciešams veikt transkripciju, lai darbs tiktu izpildīts ātrāk.
- Identificējiet diktofona failus visā darbplūsmā, izmantojot parametrus Autora ID, Darbu tipi un Opcijas vienums.

2. Efektīva dokumentu izveide

- Dažādas atskaņošanas funkcijas efektīvai transkripcijai.
- Atbalsta Dragon fona/reāllaika runas atpazīšanu.
- Iepriekš minēto iespēju apvienojums nodrošina vēl lielāku efektivitāti.

3. Droša darbplūsma

- Diktētie/transkribētie faili ir aizsargāti, izmantojot automātisku 256 bitu AES failu šifrēšanu.



Lai lejupielādētu programmatūru, atveriet sava reģiona tīmekļa vietni.

<http://www.olympus.eu/sds-downloads/>
(Eiropa, Tuvie Austrumi un Āfrika)

<https://www.olympus.com.au/support/>
(Okeānija)

* Iepakojuma saturs atšķiras atkarībā no jūsu iegādātā varianta.

Piesardzības pasākumi

Pirms jaunā diktoфона lietošanas rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu, lai jūs zinātu, kā to droši un pareizi izmantot. Glabājiet šo rokasgrāmatu viegli pieejamā vietā, lai varētu to vēlāk apskatīt.

Brīdinājuma simboli norāda uz svarīgu ar drošību saistītu informāciju. Lai aizsargātu sevi un citus no miesas bojājumiem vai kaitējuma ipašumam, vienmēr izlasiet brīdinājumus un norādīto informāciju.

Bīstami

Ja produkts tiek izmantots, neievērojot zem šī simbola norādīto informāciju, iespējamas smagas traumas vai pat nāves iestāšanās.

Brīdinājums

Ja produkts tiek izmantots, neievērojot zem šī simbola norādīto informāciju, iespējamas traumas vai pat nāves iestāšanās.

Uzmanību

Ja produkts tiek izmantots, neievērojot zem šī simbola norādīto informāciju, iespējami viegli miesas bojājumi, kaitējums aprīkojumam vai vērtīgu datu zudums.

Šajā rokasgrāmatā izmantotie apzīmējumi

- Vārds „karte” tiek izmantots attiecībā uz SD karti.
- Abreviātura „ODMS” tiek izmantota attiecībā uz Olympus diktēšanas vadības sistēmu Windows vidē.
- Nosaukums „DSS Player” tiek izmantots attiecībā uz programmatūru DSS Player Mac datoriem Apple Macintosh vidē.
- Šis rokasgrāmatas attēlos un paskaidrojumos ekrāna uzraksti redzami angļu valodā. Šim diktofonam jūs varat izvēlēties displeja valodu.

Brīdinājums par lietojuma vidi

- Lai aizsargātu šajā produktā ietvertu augstas precizitātes tehnoloģiju, nekad neatstājiet diktofonu tālāk norādītajās vietās ne lietojot, ne uzglabājot.
- Vietās, kur temperatūra un/vai mitruma līmenis ir augsts vai strauji mainās. Tiešos saules staros, pludmalēs, aizslēgtos automobiļos, citu siltuma avotu (plīts, radiatora u. c.) vai gaisa mitrinātāju tuvumā.
- Uzliesmojošu priekšmetu vai sprāgstvielu tuvumā.
- Mitrās vietās, piemēram, vannas istabās, vai lietū.
- Vietās, kas pakļautas spēcīgām vibrācijām.
- Nekādā gadījumā nenometiet diktofonu un nepakļaujiet to stipriem triecieniem vai vibrācijai.

- Diktofonam var rasties darbības traucējumi, ja to izmanto vietā, kur tas ir pakļauts magnētiskam/elektromagnētiskam laukam, radioviļņiem vai augstam spriegumam, piemēram, TV, mikroviļņu krāsnis, video spēļu ierīces, skaļruņu, liela monitora, TV/radio torņa vai pārraides torņu tuvumā. Tādā gadījumā pirms turpmākas izmantošanas izslēdziet un atkal ieslēdziet diktofonu.
- Neveiciet ierakstīšanu vai atskaņošanu mobilo tālrunu vai cita bezvadu aprīkojuma tuvumā, jo tas var izraisīt traucējumus un troksni. Ja rodas troksnis, dodieties uz citu vietu vai pārvietojiet diktofonu tālāk no šāda aprīkojuma.
- Ierīces tīrīšanai neizmantojiet organiskus šķīdinātājus, piemēram, spirtu un lakas šķīdinātāju.

Brīdinājums par datu zudumu

- Atmiņā ietakstīto saturu var sabojāt vai izdzēst nepareizas izmantošanas, ierīces darbības traucējumu vai remontdarbu rezultātā. Svarīgu saturu ieteicams dublēt un saglabā citā datu nesējā, piemēram, datora cietajā diskā.
- Olympus neuzņemas nekādu atbildību par pasīviem bojājumiem vai jebkāda veida bojājumiem, kas radušies produkta defekta radīta datu zuduma, trešās puses, kas nav Olympus vai Olympus pilnvarota servisa darbnīca, veikta remonta vai jebkāda cita iemesla dēļ.

Diktofona lietošana

⚠ Brīdinājums

- Glabājiet diktofonu bērniem un zīdaiņiem nepieejamā vietā, lai novērstu šādas bīstamas situācijas, kas var izraisīt smagas traumas:
 1. netīšu akumulatora, karšu vai citu mazu detaļu norīšanu,
 2. netīšas diktofona kustīgo daļu radītas traumas.
- Neizjauciet, neremontējiet un nepārveidojiet ierīci saviem spēkiem.
- Izmantojiet tikai SD un SDHC atmiņas kartes. Nekādā gadījumā neizmantojiet citu veidu kartes. Ja netīšām diktofonā ievietojat cita veida karti, sazinieties ar pilnvarotu izplatītāju vai servisa centru. Nemēģiniet izņemt karti ar spēku.
- Neizmantojiet ierīci, vadot transportlīdzekli.

⚠ Uzmanību

- Nekavējoties pārtrauciet diktofona lietošanu, ja pamanāt, ka no tā izdalās neparastas smakas, troksnis vai dūmi.
- Nekādā gadījumā neizņemiet akumulatoru ar kāilām rokām, jo var rasties ugunsgrēks vai iespējami roku apdegumi.
- Neatstājiet diktofonu vietās, kur tas var būt pakļauts ļoti augstai temperatūrai. Pretējā gadījumā iespējama detaļu sabojāšanās, un dažos gadījumos diktofons var aizdedties. Neizmantojiet lādētāju vai maiņstrāvas adapteri, ja tas ir apsegts. Tas var izraisīt pārkaršanu un līdz ar to – ugunsgrēku.
- Lietojiet diktofonu uzmanīgi, lai negūtu zemas temperatūras apdegumu.

- Ja diktofons ietver metāla detaļas, pārkaršana var izraisīt zemas temperatūras apdegumu. Nemiet vērā tālākos norādījumus.
- Ilgstoši izmantojot diktofonu, tas sakarst. Turot sakarsušo diktofonu, iespējams zemas temperatūras apdegums.
- Vietās, kas pakļautas ļoti zemei temperatūrai, diktofona korpusa temperatūra var būt zemāka par vides temperatūru. Ja iespējams, lietojot diktofonu zemā temperatūrā, valkājiet cimdus.

Piesardzības pasākumi, lietojot akumulatorus

⚠ Bīstami

- Diktofona tiek izmantots tam īpaši paredzēts Olympus Iitija jonu akumulators. Uzlādējiet akumulatoru, izmantojot norādīto maiņstrāvas adapteri vai lādētāju. Neizmantojiet nekādus citus maiņstrāvas adapterus vai lādētājus.
- Akumulatoru nekādā gadījumā nedrīkst pakļaut liesmu iedarbībai, karsēt, izraisīt tā išslēgumu vai to izjaukt.
- Nekādā gadījumā nekarsējiet un nededziniet akumulatoru.
- Ievērojiet piesardzības pasākumus, pārvietojot vai uzglabājot akumulatorus, lai novērstu to tiešu saskari ar jebkādiem metāla priekšmetiem, piemēram, rotaslietām, kniepadatām, saspraudēm u. c.
- Lai novērstu akumulatoru izbeigšanu vai to spaiļu bojāešanu, rūpīgi ievērojiet visus ar akumulatoru lietošanu saistītos norādījumus. Nekādā gadījumā nemēģiniet izjaukt akumulatoru vai to jebkāda veida pārveidot, metināt u. c.

- Ja akumulatora šķidrums iekļūst acīs, nekavējoties izskalojiet acis ar tīru, aukstu tekošu ūdeni un nekavējoties meklējiet medicīnisku palīdzību.

⚠ Brīdinājums

- Raugieties, lai akumulatori vienmēr būtu sausi.
- Ja atkārtoti uzlādējamie akumulatori nav uzlādēti norādītajā laikā, pārtrauciet to uzlādi un nelietojiet tos.
- Nelietojiet akumulatoru, ja tas ir ieleplaisājis vai saplisis.
- Nekādā gadījumā nepakļaujiet akumulatorus stipriem triecieniem vai ilgstošai vibrācijai.
- Ja akumulatoram izmantošanas laikā rodas nopļūde, tas zaudē krāsu, deformējas vai jebkādā citā veidā neatbilst normālam stāvoklim, pārtrauciet diktofona lietošanu.
- Ja šķidrums no akumulatora izplūst uz drēbēm vai ādas, nekavējoties noskalojiet skarto vietu ar tīru, tekošu, aukstu ūdeni. Ja šķidrums dedzina ādu, nekavējoties meklējiet medicīnisku palīdzību.
- Turiet akumulatorus bērniem nepieejamā vietā.
- Ja, izmantojot šo produktu, pamanāt ko neparastu, piemēram, neparastu troksni, siltumu, dūmus vai deguma smaku:
 1. nekavējoties izņemiet akumulatoru, uzmanoties no apdedzināšanās,
 2. sazinieties ar izplatītāju vai vietējo Olympus pārstāvi, lai veiktu apkopi.

⚠ Uzmanību

- Iepakojumā ietvertais atkārtoti uzlādējamais akumulators ir paredzēts lietošanai tikai ar Olympus digitālo diktofonu DS-9500/DS-9000.

- Baterijas maiņa pret neatbilstošu bateriju var izraisīt sprādzienu.
- Likvidējiet nolietoto akumulatoru saskaņā ar norādījumiem.
- Nododiet baterijas otrreizējai pārstrādei, lai palīdzētu saglabāt mūsu dabas resursus. Izmētot izlietotas baterijas, vienmēr nosedziet to kontaktus un ievērojiet vietējos likumus un noteikumus.
- Vienmēr uzlādējiet atkārtoti lādējamu akumulatoru, ja lietojat to pirmo reizi vai tas ilgstoši nav ticis izmantots.
- Atkārtoti uzlādējamam akumulatoriem ir ierobežots darbības laiks saīsinās pat pēc pilnīgas atkārtoti uzlādējamā akumulatora uzlādes, nomainiet to pret jaunu akumulatoru.

Dokstacija

⚠ Bīstami

- Nekādā gadījumā neatvienojiet maiņstrāvas adapteri vai strāvas vadu ar slapju roku. Tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai traumas.
- Dokstaciju izmantojiet tikai ar atbilstošu maiņstrāvas adapteri. Tās izmantošana ar citiem maiņstrāvas adapteriem var izraisīt pārkaršanu, ugunsgrēku vai darbības traucējumus.

⚠ Brīdinājums

- Nekādā gadījumā saviem spēkiem neizjauciet, nepārveidojiet un neremontējiet dokstaciju. Tas var izraisīt ugunsgrēku, elektriskās strāvas triecienu vai traumas.

- Nekādā gadījumā neizmantojiet dokstaciju vietās, kur tā var nonākt saskarē ar šķidrumiem. Dokstacijas samirkšana var izraisīt ugunsgrēku vai elektriskās strāvas triecienu.
- Nenopietiet dokstaciju un nepakļaujiet to stipriem triecieniem. Tas var izraisīt bojājumus, ugunsgrēku vai elektriskās strāvas triecienu.
- Neskarīeties pie savienotā un neievietojiet metāla stieples vai līdzīgus priekšmetus jebkurā spraudnī. Tas var izraisīt ugunsgrēku vai elektriskās strāvas triecienu.

⚠ Uzmanību

- Izspraudiet maiņstrāvas adapteri vai strāvas vadu no dokstacijas un maiņstrāvas kontaktligzdas, kad ilgstoši neizmantojat dokstaciju. Ja šis piesardzības pasākums netiek ievērots un dokstacija ir bojāta, var rasties ugunsgrēks.
- Dokstacija (CR21) ir īpaši izstrādāta Olympus DS-9500/DS-9000. Neizmantojiet to kopā ar citiem produktiem.

Maņstrāvas adapteris

⚠ Bīstami

- Komplektācijā ietvertais strāvas vads ir paredzēts tikai konkrētajam maiņstrāvas adapterim. Neizmantojiet strāvas vadu kopā ar citu produktu. Neizmantojiet maiņstrāvas adapterim cita produkta strāvas vadu.
- Izmantojiet maiņstrāvas adapteri ar piemērotu spriegumu (100–240 V maiņstrāva). Izmantojiet to ar citu spriegumu, iespējams ugunsgrēks, eksplozija,

pārkaršana, elektriskās strāvas trieciens vai traumas.

- Drošības nolūkā pirms tehniskās apkopes veikšanas vai tīrīšanas izspraudiet maiņstrāvas adapteri no kontaktligzdas. Nekad nespraudiet un neatvienojiet tikla spraudni ar slapju roku. Tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai traumas.

⚠ Brīdinājums

- Nemēģiniet izjaukt, remontēt vai pārveidot maiņstrāvas adapteri.
- Neļaujiet produktā iekļūt svešķermeņiem, tai skaitā ūdenim, metālam vai uzliesmojošām vielām.
- Nesamitriniet maiņstrāvas adapteri, kā arī neaizieciet to ar mitrām rokām.
- Nelietojiet maiņstrāvas adapteri uzliesmojošu gāzu tuvumā (tajā skaitā benzīna un lakas šķīdinātāju tuvumā).
- Vienmēr pirms tikla spraudņa pievienošanas vai atvienošanas pārtrauciet ierakstīšanu.
- Kad neizmantojat maiņstrāvas adapteri, atvienojiet tikla spraudni no kontaktligzdas.
- Izmantojiet tikai barošanas avotu ar atbilstošu spriegumu, kas norādīts uz adaptera.

Ja

- ... maiņstrāvas adaptera iekšējās detaļas ir atsegtas, jo tas tika nomests vai citādi sabojāts:
- ... maiņstrāvas adapteris ir iemests ūdeni vai tajā iekļuvis ūdens, metāls, uzliesmojošas vielas vai citi svešķermeņi:
- ... izmantojot maiņstrāvas adapteri, pamanāt ko neparastu, piemēram, neparastu troksni, siltumu, dūmus vai deguma smaku:

1. neskarieties pie atsegtām daļām,
2. nekavējoties atvienojiet no kontaktligzdas tikla spraudni,
3. sazinieties ar izplatītāju vai Olympus pārstāvi, lai veiktu apkopi. Turpinot lietot maiņstrāvas adapteri šādos apstākļos, var rasties elektriskās strāvas trieciens, ugunsgrēks vai traumas.

⚠ Uzmanību

- Nelietojiet maiņstrāvas adapteri, ja ir bojāts tikla spraudnis vai arī tas nav pilnībā ievietots kontaktligzdā. Tas var izraisīt ugunsgrēku, pārkaršanu, elektriskās strāvas triecienu, išslēgumu vai bojājumus.
- Izspraudiet maiņstrāvas adapteri no maiņstrāvas kontaktligzdas, kad to neizmantojat. Nievērojot šo piesardzības pasākumu, var rasties ugunsgrēks, pārkaršana vai elektriskās strāvas trieciens.
- Atvienojot tikla spraudni no kontaktligzdas, vienmēr pieturiet spraudni. Pārmērīgi nelokiet vadu un nelieciet uz tā smagus priekšmetus. Tas var izraisīt ugunsgrēku, pārkaršanu, elektriskās strāvas triecienu vai bojājumus.

LCD displejs

- Monitoram izmantotais LCD displejs ir izgatavots, izmantojot augstas precizitātes tehnoloģiju. Tomēr LCD displejā var parādīties melni vai gaiši gaismas plankumi. Tas ir saistīts ar displeja konstrukcijas īpatnībām. Plankuma krāsa un spilgtums var nebūt viendabīgs un ir atkarīgs no leņķa, kādā skatāties displejā. Tas nav darbības traucējums.

Atmiņas karte

⚠ Bīdīnājums

- Neskarieties pie kartes kontaktiem. Tā var sabojāt karti.
- Nelieciet karti vietās, kur ir statiskā elektrība.
- Glabājiet karti vietā, kas nav pieejama bērniem. Nejaušas norišanas gadījumā nekavējoties sazinieties ar ārstu.

Wi-Fi funkcija (DS-9500)

- Izmantojot diktofonu medicīnas iestādē, ievērojiet šīs iestādes norādījumus.
- IZSLĒDZIET diktofonu, atrodoties elektroniska aprīkojuma tuvumā, kas nodrošina augstas precizitātes vadību vai kam ir vājš signāls. Iespējami elektroniskā aprīkojuma darbības traucējumi vai cita negatīva ietekme uz to.
- Ievērojiet vismaz 22 cm attālumu no vietas, kur ir implantērs elektrokardiostimulators. Diktoфона radītie elektriskie viļņi var ietekmēt elektrokardiostimulatora darbību.
- IZSLĒDZIET diktofonu, atrodoties lidmašīnā. Var tikt ietekmēta pakalpojumu drošība.
- Ierīces Wi-Fi funkcija ir paredzēta izmantošanai tālāk norādītajos reģionos.

➤ Amerika:

Amerikas Savienotās Valstis, Kanāda

➤ Eiropa:

Austrija, Beļģija, Bulgārija, Horvātijā, Kipra, Čehijas Republika, Dānija, Igaunija, Somija, Francija, Vācija, Grieķija, Ungārija, Īrija, Itālija, Latvija, Lietuva, Luksemburga,

Malta, Nīderlande, Polija, Portugāle, Rumānija, Slovākija, Slovēnija, Spānija, Zviedrija, Apvienotā Karaliste

➤ Okeānija:

Austrālija, Jaunzēlande

Neizmantojiet ierīces Wi-Fi funkciju reģionos, kas nav minēti iepriekš.

Neizmantojiet Wi-Fi funkciju ārpus valsts vai reģiona, kur iegādājāties ierīci. Izmantojot šo funkciju, iespējams pārkāpt attiecīgās valsts radiošānālu ierobežojumus. Mēs neuzņemamies nekādu atbildību par šīs tehnoloģijas izmantošanu.

- Iespējami sakaru traucējumi, ja starp ierīci un Wi-Fi piekļuves punktu ir nostiprinātas konstrukcijas, metāls vai betons.
- Sakaru veikspēja var tikt ietekmēta, ja ierīci izmanto mikroviļņu krāsnis, bezvadu tālrunu sistēmas tuvumā vai tādas ierīces tuvumā, kas vienlaicīgi izmanto 2,4 GHz frekvenci. Izmantojot ierīci, turiet to tālāk no šāda aprīkojuma.
- Kad vien iespējams, neizmantojiet ierīci mobilo tālrunu, televizoru vai radioaparātu tuvumā. Mobilie tālruni, personālās bezvadu tālrunu sistēmas, televizori un radio izmanto citas frekvences nekā ierīce, bet elektromagnētiskie viļņi, ko rada Wi-Fi produkti, tai skaitā šī ierīce, var radīt troksni audio vai video failos.

Piezīmes par drošību, izmantojot Wi-Fi produktus

- Izmantojot Wi-Fi savienojumu, informācija tiek pārsūtīta ar bezvadu sakaru palīdzību, un, kamēr vien ierīci saņiedz radiosignāli, ir iespējams izveidot elastīgu savienojumu.

Tomēr, tā kā radiosignāli var izkļūt caur šķēršļiem (koku, stiklu u. c.), ja nav izveidots drošības iestatījums, var rasties tālāk norādītās problēmas.

- Ļaunprātīga trešā persona tieši pārtver radiosignālus, lai spieģojot uzzinātu saziņas saturu.
- Nesankcionēta piekļuve svarīgas informācijas nolūdi.
- Pārtvertas saziņas saturs tiek pārrakstīts un pārraidīts.
- Tiek izplatīti ļaunprātīgi datorvīrusi, kas var iznīcināt datus vai sistēmas.
- Ja neizbēgama iemesla – Wi-Fi savienojuma specifikāciju – dēļ rodas problēma, mēs neuzņemamies nekādu atbildību par nodarītajiem zaudējumiem.

Diktofona kopšana, izmantojot spirtu saturošu dezinfekcijas šķīdumu.

Diktofons tīrāms ar tālāk norādītajām vielām.

- Etanols dezinfekcijai (tilpuma attiecība no 76,9 līdz 81,4 %)
- Izopropanols dezinfekcijai (tilpuma attiecība 70 %)

Piezīme.

Dokstaciju nedrīkst tīrīt ar spirtu saturošu dezinfekcijas šķīdumu.

Klientiem Eiropā



„CE” zīme norāda, ka šis izstrādājums atbilst Eiropas drošības, veselības, apkārtnes vides un pircēja aizsardzības prasībām. Izstrādājumi ar CE marķējumu ir paredzēti pārdošanai Eiropā.



Šis simbols [pārsvītrotā atkritumu tvertne uz riteņiem, WEEE IV pielikums] nozīmē atsevišķu elektriskā un elektroniskā aprīkojuma atkritumu savākšanu ES

valstīs. Neizmetiet šādu aprīkojumu mājāsaimniecības atkritumu tvertnēs. Šī produkta izmešanai izmantojiet savā valstī pieejamās atkritumu apsaimniekošanas un savākšanas sistēmas.



Šis simbols [pārsvītrotā atkritumu tvertne uz riteņiem Direktīvas 2006/66/EK II pielikumā] nozīmē akumulatoru atkritumu

atsevišķu savākšanu ES valstīs. Neizmetiet akumulatorus mājāsaimniecības atkritumu tvertnēs. Izlietoto akumulatoru izmešanai izmantojiet savā valstī pieejamās atkritumu apsaimniekošanas un savākšanas sistēmas.

(DS-9500)



Lai novērstu iespējamus dzirdes bojājumus, ilgstoši neklusieties ierakstus skaļi.

Ar šo Olympus Corporation apstiprina, ka DS-9500 radioiekārtas tips atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

ES atbilstības deklarācijas pilnais teksts ir pieejams šajā interneta adresē:

<http://www.olympus-europa.com/>

Īpatnējās enerģijas absorbcijas ātruma pārbaude tika veikta 0 cm attālumā no ķermeņa un galvas.

Šis produkts atbalsta WLAN.

Šī aprīkojuma radio funkciju nav atļauts izmantot ģeogrāfiskajā apgabalā 20 km rādiusā no Ņūolesunna Svalbārā centra.

Informācija par autortiesībām un preču zīmēm

- SD un SDHC ir SD Card Association preču zīmes.
- Wi-Fi ir Wi-Fi Alliance reģistrēta preču zīme. Wi-Fi CERTIFIED logotips ir Wi-Fi Alliance sertifikācijas zīme.

Visi citi šajā rokasgrāmatā minētie zīmolu un izstrādājumu nosaukumi ir attiecīgo īpašnieku preču zīmes vai reģistrētas preču zīmes.



DS-9500 un DS-9000 programmatūrā var būt ietverta trešo pušu programmatūra. Uz jebkuru trešo pušu programmatūru attiecas noteikumi, ko izveidojuši šīs programmatūras īpašnieki vai licencētāji, saskaņā ar kuriem šī programmatūra tiek jums piedāvāta.

Šie nosacījumi un citi trešās puses programmatūras paziņojumi (ja tādi ir) var būt atrodami programmatūras paziņojuma PDF failā, kas tiek glabāts vietnē <http://www.olympus.co.jp/en/support/msgs/digicamera/download/notice/notice.cfm>

Tehniskie dati

Vispārīgie punkti

■ Ierakstīšanas formāts

DS2 (Digital Speech Standard Pro)
Lineārā PCM (Pulse Code modulation – impulskoda modulācija)
MP3 (MPEG-1 Audio Layer3)

■ Atmiņa

Iekšējā NAND FLASH atmiņa:
2 GB
SD/SDHC karte: atbalsta no 4 GB līdz 32 GB

* Daļa no ieraksta datu nesēja atmiņas apjoma tiek izmantota kā pārvaldības zona, tādēļ faktiskais izmantojamais apjoms vienmēr būs nedaudz mazāks nekā parādītais apjoms.

■ Displejs

Izmērs: 2,4 collas
Izšķirtspēja: 240 x 320 pikseļi
Tips: TFT krāsu LCD

■ Skajrunis

Iebūvēts 11 x 15 mm
dinamiskais skajrunis

■ Maksimālā izejas jauda

320 mW (8 Ω skajrunis)

■ Maksimālā austiņu izejas jauda

150 mV (atbilst EN 50332-2)

■ Bezvadu standarti

(tikai DS-9500)
IEEE 802.11 b/g/n/ac
2412–2472 MHz
5180–5320 MHz
5500–5700 MHz
5745–5825 MHz
56 mW vai mazāk

tikai lietošanai telpās
(5180–5320 MHz)
Aparatūrogrammatūras
versija 1.0 vai jaunāka

- Saziņas ātrums un attālums var mainīties atkarībā no apkārtējiem apstākļiem, piemēram, radioviides, šķēršļiem un uzstādīšanas vietas.

Drošība

WEP, WPA/WPA2 Personal, WPA/WPA2 Enterprise

■ Ligzda MIC (Mikrofons)

ø3,5 mm, 2 kΩ pretestība

■ Ligzda EAR (Austiņas)

ø3,5 mm, 8 Ω vai lielāka pretestība

■ Barošanas avots

Standarta spriegums: 3,6 V
Akumulators: litija jonu akumulators (LI-92 B)
Ārējais barošanas avots: USB savienojums, maiņstrāvas adapteris (A517) (5 V līdzstrāva)

■ Ārējie izmēri

120,8 mm × 49,8 mm × 18,6 mm
(neiekļaujot lielāko izvirsējumu)

■ Svārs

90 g (ieskaitot akumulatoru)

■ Darba temperatūra

Darbības laikā: no 0 °C līdz 42 °C
(no 32 °F līdz 107,6 °F)
Uzlādes laikā: no 5 °C līdz 35 °C
(no 41 °F līdz 95 °F)

Tehniskie dati un ierīces dizains var tikt mainīti bez iepriekšēja paziņojuma.

Introductie

- Hartelijk dank voor uw aankoop van een digitale voicerecorder van Olympus. Lees deze instructies voor meer informatie over een correct en veilig gebruik van dit product.
- Om succesvolle opnames te verzekeren, raden wij u aan de opnamefunctie en het volume voor gebruik te testen.
- Eventuele toevoegingen en/of wijzigingen in de functies ten gevolge van firmware-updates kunnen leiden tot een afwijkende inhoud. Ga voor meer informatie naar de Olympus-website.
- Deze handleiding is een basisversie. Download de volledige en uitgebreide handleiding van de OLYMPUS-website.

Namen van onderdelen

Recorder

- ① Oortelefoonaansluiting
- ② Ingebouwde tweede microfoon (L)
- ③ Display
- ④ Programmeerbare sneltoesten (**F1, F2, F3**)
- ⑤ ++-knop
- ⑥ Terugspoelknop
- ⑦ --knop
- ⑧ SD-kaartsleuf
- ⑨ Microfoonaansluiting
- ⑩ Ingebouwde hoofdmicrofoon (R)
- ⑪ **NEW** knop
- ⑫ LED-indicatielampje
- ⑬ Schuifschakelaar (**REC/STOP/PLAY/REV**)
- ⑭ **OK/MENU**-knop
- ⑮ Vooruitspoelknop
- ⑯ -knop (wissen)
- ⑰ Ingebouwde luidspreker
- ⑱ **POWER (ON/OFF)** -schakelaar
- ⑲ Knop vergrendelingsklepje batterij
- ⑳ Batterijklepje
- ㉑ Aansluiting docking station
- ㉒ USB-aansluiting

Schermb

- A Weergave in de bestandslijst *
 - B Weergave in de opnamemodus
 - C Weergave in de afspeelmodus
 - D Weergave in de apparaat informatie
- 1 Indicator opnamemedia
[]: Intern geheugen
[]: SD-kaart
[]: Vergrendelingsstatus SD-kaart
 - 2 Wifi-statusindicator *
[]: Signaalsterkte
[]: Communicatiestatus
 - 3 Batterijstatusindicator
 - 4 Bestandsstatus *
[]: Opname bezig
[]: Transcriptie bezig
[]: Transcriptie voltooid
[]: Spraakherkenning voltooid
[]: Overdracht via wifi geslaagd
[]: Overdracht via wifi mislukt
[]: Overdracht via USB geslaagd
[]: Overdracht via e-mail geslaagd
[]: Overdracht via e-mail mislukt

- 5 Huidige map *
- 6 Mapnaam en opnamedatum/-tijd *
[]: Prioriteit
- 7 Huidige opnametijd
- 8 Opnameniveaumeter
- 9 Gedeelte voor bestandsinformatie
[]: Bestandsvergrendeling
[]: Spraakherkenning
[]: Werktype
[]: Keuze-item
[]: Auteur
- 10 Handleiding voor schuifknop
[]: Opname-indicator
[]: Stopindicator
[]: Indicator afspeelmodus
[]: Indicator snel terugspoelen
- 11 Huidige afspeeltijd
- 12 Bestandslengte
- 13 Huidige positie
- 14 Weergavepositie
- 15 Gedeelte voor apparaat informatie
[] [] [],
etc.: Opnamemodus
[] [] []:
Microfoongevoeligheid
[]: VCVA (Variable Control Voice Actuator)

* Alleen DS-9500

1. Uw recorder gebruiken

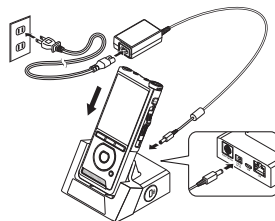
Aan de slag

De batterij opladen

Opladen met behulp van het dockingstation

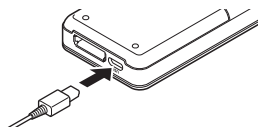
Steek de AC-adapter in een stopcontact en sluit de stekker aan op de recorder met behulp van het dockingstation. Schakel de recorder altijd uit voordat u de stroom aansluit.

- Het dockingstation en de AC-adapter worden meegeleverd bij de DS-9500 en apart verkocht voor de DS-9000.



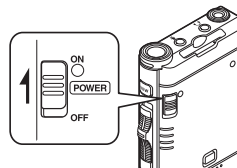
Opladen met behulp van de USB-kabel

Controleer of de recorder in de stopmodus staat. Sluit de USB-kabel aan op de recorder.



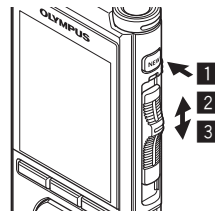
Het apparaat inschakelen

Schuif de **POWER**-schakelaar naar de positie **ON** (Aan) om de recorder in te schakelen.



Opnemen

- 1 Druk op de knop **NEW** om een nieuw bestand te maken.
- 2 Schuif de schakelaar naar de **REC**-positie om het opnemen te starten.
- 3 Schuif de schakelaar naar de **STOP**-positie om het opnemen te beëindigen.

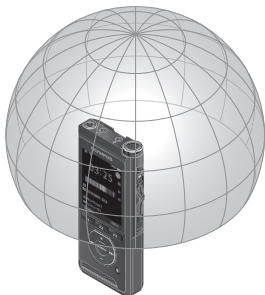


2. Aanbevolen instellingen voor de microfoonmodi

Voor hoogwaardige audio-opnamen, selecteert u de microfoonmodus die het beste past bij uw gebruik en omgeving.

Dictaat 1 wordt aanbevolen voor opnamen in rustige omgevingen. Met Dictaat 2 wordt de richtinggevoeligheid van de opname beperkt om de stem van de spreker te registreren. Dit wordt aanbevolen bij opnamen in luidruchtige omgevingen. Met de Vergadermodus worden opnamen in hoge stereokwaliteit gemaakt. Dit is handig voor het opnemen van meerdere gebruikers in een vergaderruimte.

Microfoonmodus	Omgeving	Aanbevolen opnamestijl	Microfoongevoeligheid
Dictaat 1	Rustige omgeving	Freestyle (inclusief Klassieke dicteerstijl)	Variabel
Dictaat 2	Luidruchtige omgeving	Klassieke dicteerstijl	Variabel
Vergadering	Vergaderruimte	Liggend op tafel	Intelligent automatisch



Freestyle

U kunt de recorder op alle manieren vasthouden, zolang de afstand tussen de microfoon en uw mond de in de afbeelding getoonde afstand maar niet overschrijdt.

Klassieke dicteerstijl



Houd de recorder vast zoals weergegeven in de afbeelding en spreek in de hoofdmicrofoon.



Liggend op tafel

Leg de recorder op tafel voor het opnemen van vergaderingen. Richt de microfoon op de spreker.

Opmerking:

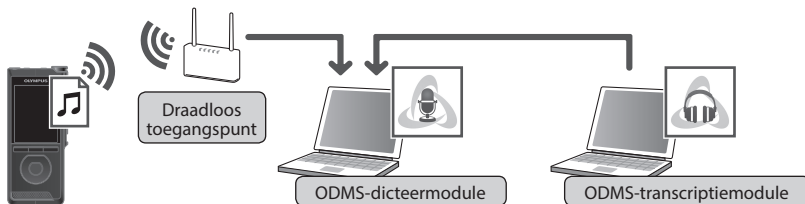
Als de Microfoonmodus is ingesteld op Vergadermodus, wordt de microfoongevoeligheid ingesteld op Intelligente automatische modus. In deze modus worden de opnameniveaus automatisch aangepast aan het volume van de geluidsbron. Als de input hard is, vermindert de recorder het inputniveau en omgekeerd voor zachtere inputniveaus. Op die manier levert de recorder altijd een gelijk volumeniveau.

3. Het dicteerbestand delen via wifi (alleen DS-9500)

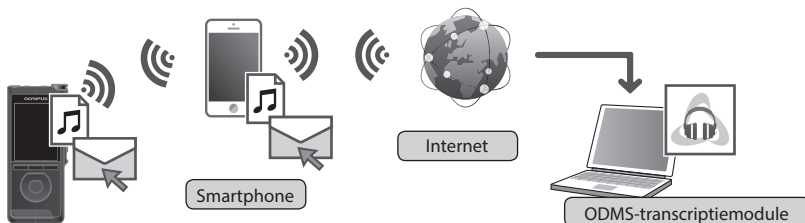
Dicteerbestanden delen via wifi

Met behulp van wifi kunt u dicteerbestanden altijd en overal delen met transcriptionisten zonder dat u daarvoor terug hoeft naar kantoor.

Via een verbinding met een draadloos LAN-toegangspunt in uw kantoor kunt u dicteerbestanden naar een lokale map op uw eigen pc verzenden.



Als u onderweg bent, kunt u de recorder met behulp van tethering verbinden met uw smartphone en uw dicteerbestanden als bijlage bij uw e-mail verzenden.



Netwerkinstellingen

Voordat u de recorder met een draadloos LAN-toegangspunt of smartphone kunt verbinden, moet u de netwerkinformatie eerst configureren in ODMS*. Volg de instructies in de ODMS-installatiewizard om de instellingen te configureren.

* Raadpleeg '4. Olympus Dictation Management System (ODMS)' voor meer informatie.

3. Het dicteerbestand delen via wifi (alleen DS-9500)

Dicteerbestand verzenden

De wifi van de recorder op [Aan] zetten

Ga naar [**Apparaatmenu**] > [**Wifi**] > [**Aan/Uit**] en selecteer [**Aan**].

- Houd er rekening mee dat wifi batterijvermogen verbruikt. Vergeet niet om wifi na gebruik [**Uit**] te zetten.



Het toegangspunt selecteren

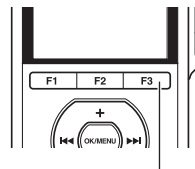
Ga naar [**Apparaatmenu**] > [**Wifi**] > [**Selecteer een netwerk**] en selecteer het toegangspunt om verbinding mee te maken.

- In ODMS geconfigureerde toegangspunten en gedetecteerde, beschikbare toegangspunten voor verbinding worden weergegeven.
- Voer het wachtwoord in als dit nog niet is ingesteld voor het geselecteerde toegangspunt.
- U dient eerst tethering in te stellen op uw smartphone voordat u verbinding kunt maken. Voer het door uw smartphone ingestelde wachtwoord in.



Dicteerbestand verzenden

- 1 Klik op de **F3**-knop (**VERZENDEN**) nadat het dictaat is voltooid.



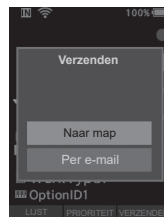
F3-knop (VERZENDEN)

TM

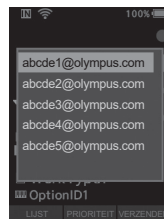
3. Het dicteerbestand delen via wifi (alleen DS-9500)

2 Selecteer **[Naar map]** of **[Per e-mail]**.

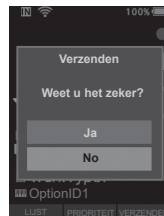
- Als u **[Naar map]** selecteert, wordt het dicteerbestand verzonden naar de in ODMS opgegeven map.



- Als u **[Per e-mail]** selecteert, worden de eerder geregistreerde adressen weergegeven. Selecteer het adres waarnaar u het bestand wilt verzenden. E-mailadressen kunnen worden geregistreerd in ODMS of via de recorder via **[Apparaatmenu] > [Per e-mail] > [Afleveradres] > [Toevoegen]**.



3 Selecteer **[Ja]** om te bevestigen.



4. Olympus Dictation Management System (ODMS)*

ODMS is een compleet softwarepakket dat een eenvoudige maar geavanceerde methode biedt voor het beheren van uw opnamen. Deze software kan worden gedownload van iedere lokale Olympus-website. De belangrijkste eigenschappen van de software zijn:

1. Direct bestanden delen

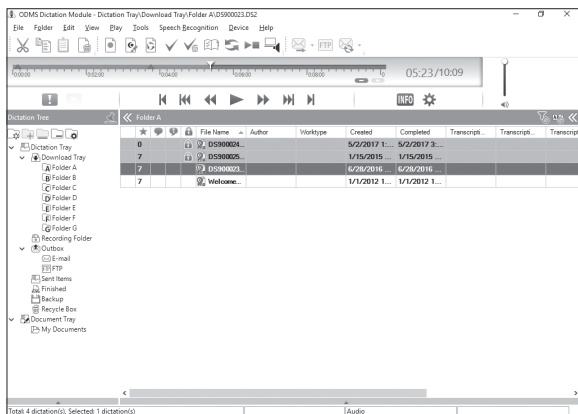
- Deel dicteerbestand via een gedeelde map, e-mail of FTP.
- Geef prioriteit aan belangrijke bestanden voor transcriptie voor een snellere doorlooptijd.
- Herken uw dictaten gedurende de workflow met behulp van Auteurs-id, Werktypen en Keuze-item.

2. Efficiënt documenten maken

- Diverse afspeelfunctionaliteiten voor efficiënte transcriptie.
- Ondersteuning voor spraakherkenning in realtime of op achtergrond van Dragon.
- Een combinatie van bovenstaande zorgt voor nog meer efficiëntie.

3. Beveiligde workflow

- Gedicteerde/getranscribeerde bestanden zijn beveiligd met automatische 256-bit AES-bestandsversleuteling.



Ga naar de website voor uw regio om de software te downloaden.

<http://www.olympus.eu/sds-downloads/>
(Europa, Midden-Oosten en Afrika)

<https://www.olympus.com.au/support/>
(Oceanië)

* De inhoud van de doos kan variëren, afhankelijk van de versie die u hebt aangeschaft.

Veiligheidsmaatregelen

Lees deze handleiding aandachtig door voor een correcte en veilige bediening, voordat u uw nieuwe recorder in gebruik neemt. Bewaar deze handleiding op een toegankelijke plaats zodat u deze altijd kunt raadplegen.

De waarschuwingssymbolen verschaffen belangrijke veiligheidsgerelateerde informatie. Het is van essentieel belang dat u de waarschuwingen en informatie altijd leest om uzelf en anderen te beschermen tegen persoonlijk letsel of schade aan eigendommen.

Gevaar

Gebruik van het product zonder de informatie onder dit symbool in acht te nemen, kan leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

Waarschuwing

Gebruik van het product zonder de informatie onder dit symbool in acht te nemen, kan leiden ernstig of dodelijk letsel.

Let op

Gebruik van het product zonder de informatie onder dit symbool in acht te nemen, kan leiden tot kleine verwondingen, schade aan het apparaat of verlies van belangrijke gegevens.

Conventies die in deze handleiding worden gebruikt

- Het woord 'kaart' wordt gebruikt om te verwijzen naar de SD-kaart.
- Het woord 'ODMS' wordt gebruikt om te verwijzen naar het Olympus Dictation Management System in de Windows-omgeving.
- Het woord 'DSS-speler' wordt gebruikt om te verwijzen naar de DSS-speler voor Mac in de Apple Macintosh-omgeving.
- Deze handleiding toont de Nederlandse schermweergave in de afbeeldingen en toelichtingen. U kunt de weergave taal selecteren voor deze recorder.

Waarschuwing voor gebruiksomgeving

- Ter bescherming van de hoge-precisietechnologie in dit product mag u de recorder nooit aan onderstaande omgevingen blootstellen, ongeacht of het product in gebruik of opgeslagen is:
- Plaatsen waar de temperatuur en/of vochtigheid hoog is of extreme veranderingen doormaakt. Direct zonlicht, stranden, afgesloten auto's of in de buurt van andere warmtebronnen (fornuis, radiator, etc.) of luchtbevochtigers.
- In de buurt van brandbare voorwerpen of explosieven.
- Op natte plaatsen, zoals badkamers of in de regen.
- Op plaatsen die onderhevig zijn aan sterke trillingen.

- Laat de recorder nooit vallen en stel deze nooit bloot aan zware schokken of trillingen.
 - De recorder kan storen als het apparaat wordt gebruikt op een locatie met een magnetisch/elektromagnetisch veld, radiogolven of hoge voltage, zoals in de buurt van een tv, magnetron, videospel, luidsprekers, grote monitor, tv-/radiatoren of hoogspanningsmasten. Schakel de recorder in dergelijke gevallen uit en weer in voordat u verdergaat.
 - Vermijd opnemen of afspeelen in de buurt van mobiele telefoons of andere draadloze apparaten aangezien deze voor storing en ruis kunnen zorgen. Als u last heeft van ruis, verplaatst het apparaat naar een andere plek of houd de recorder verder uit de buurt van dergelijke apparaten.
 - Gebruik geen organische oplosmiddelen zoals alcohol en lakverdunner om het apparaat schoon te maken.
- ### Waarschuwing betreffende gegevensverlies
- Opgeslagen inhoud kan worden vernietigd of gewist uit het geheugen door fouten of storingen in de bediening van het toestel of tijdens reparatiewerkzaamheden. Het is raadzaam om een back-up te maken en belangrijke gegevens op andere media op te slaan, zoals de harde schijf van een computer.

- Aansprakelijkheid voor alle soorten indirecte schadegevallen ten gevolge van gegevensverlies door een defect in het product, reparatie door een derde partij anders dan Olympus of een geautoriseerd reparatiecentrum van Olympus of welke andere reden dan ook, valt buiten de aansprakelijkheid van Olympus.

Omgang met de recorder

Waarschuwing

- Houd de recorder buiten bereik van kinderen en babies om de volgende gevaarlijke situaties te vermijden die tot ernstig letsel kunnen leiden:
 1. Per ongeluk doorslikken van de batterij, kaarten of andere kleine onderdelen.
 2. Per ongeluk gewond raken door bewegende onderdelen van de recorder.
- Neem de eenheid niet uit elkaar, breng geen wijzigingen aan en herstel de eenheid niet zelf.
- Gebruik alleen SD- en SDHC-kaarten. Gebruik nooit andere soorten kaarten. Als u per ongeluk een andere soort kaart in de recorder heeft geplaatst, kunt u contact opnemen met een erkende distributeur of het servicecentrum. Probeer de kaart niet met kracht te verwijderen.
- Gebruik het apparaat niet terwijl u een voertuig bestuurt.

Let op

- Stop het gebruik van de recorder direct als u een ongebruikelijke geur of ongebruikelijk geluid waarneemt of als er rook uit de recorder komt.

- Verwijder de batterij nooit met blote handen. Er kan hierdoor brand ontstaan of u kunt uw handen verbranden.
- Laat de recorder niet achter op plaatsen met hoge temperaturen. Hierdoor kunnen onderdelen beschadigd raken en in sommige gevallen kan de recorder vlam vatten. Gebruik de oplader of AC-adapter niet als deze is afgedekt. Dit kan voor oververhitting zorgen en resulteren in brand.
- Behandel de recorder met zorg om thermische brandwonden te vermijden.
- Als de recorder uit metalen onderdelen bestaat, kan oververhitting leiden tot een thermische brandwond. Let op de volgende zaken:
- Bij langdurig gebruik wordt de recorder heet. Als u de recorder in deze staat vasthoudt, kan dit thermische brandwonden veroorzaken.
- Op plaatsen met extreem koude temperaturen kan de temperatuur van de behuizing van het apparaat lager zijn dan de omgevingstemperatuur. Draag, indien mogelijk, handschoenen bij het gebruik van de recorder in koude temperaturen.

Vorzorgsmaatregelen omgang batterij

Gevaar

- De recorder bevat een lithium-ionbatterij van Olympus. Laad de batterij op met de meegeleverde AC-adapter of oplader. Gebruik geen andere AC-adapters of opladers.

- De batterij mag nooit worden blootgesteld aan vuur, verwarmd, kortgesloten of gedemonteerd.
- U mag de batterij nooit verwarmen of in brand steken.
- Neem voorzorgsmaatregelen voor het dragen of opslaan van batterijen om te voorkomen dat deze in contact komen met metalen objecten zoals sieraden, naalden, sluitingen, etc.
- U moet alle instructies ten aanzien van het gebruik van batterijen nauwgezet opvolgen om batterijlekkages of beschadiging van de accupellen te voorkomen. Probeer nooit om een batterij te demonteren, bewerken, solderen, etc.
- Spoel uw ogen direct met helder, koud stromend water en schakel direct medische hulp in als uw ogen in contact komen met batterijvloeistoffen.

Waarschuwing

- Zorg ervoor dat batterijen altijd droog zijn.
- Als oplaadbare batterijen niet binnen de aangegeven tijd zijn opgeladen, moet u stoppen met opladen en deze batterijen niet gebruiken.
- Gebruik geen gebarsten of kapotte batterijen.
- Stel batterijen nooit bloot aan harde botsingen of continue trillingen.
- Stop het gebruik van de recorder als een batterij lekt, verkleurt of vervormt of op wat voor manier dan ook abnormaal verandert tijdens het gebruik.

- Als er batterijvloeistof op uw kleding of huid lekt, verwijder uit de kleding en spoelt u het aangedane gebied direct met schoon, stromend koud water. Zoek direct medische hulp als uw huid verbrandt door de vloeistof.
- Houd batterijen uit de buurt van kinderen.
- Als u iets ongewoons opmerkt tijdens het gebruik van dit product, zoals abnormaal geluid, warmte, rook of een brandlucht:
 1. Verwijder de batterij onmiddellijk en pas op dat u zich niet verbrandt, en;
 2. Neem contact op met uw dealer of lokale Olympus-vertegenwoordiger voor advies.

Let op

- De meegeleverde/inbegrepen oplaadbare batterij is uitsluitend geschikt voor gebruik met de Olympus digitale voice recorder DS-9500/DS-9000.
- Er bestaat ontplofingsgevaar als de batterij wordt vervangen door een batterij van het verkeerde type.
- Gooi de gebruikte batterij weg volgens de instructies.
- Zorg ervoor dat de batterijen gerecycled worden om de natuurlijke hulpbronnen te ontzien. Zorg er bij de afvoer van lege batterijen voor, dat de polen zijn afgedekt en neem altijd de plaatselijke voorschriften en regelgeving in acht.
- Laad een oplaadbare batterij altijd op voor het eerste gebruik of wanneer deze lange tijd niet is gebruikt.
- Oplaadbare batterijen hebben een beperkte levensduur. Plaats een nieuwe als de werkende tijd korter wordt, zelfs als de oplaadbare batterij volledig is opgeladen.

Dockingstation

Gevaar

- Koppel de AC-adapter of stroomkabel nooit los met natte handen. Dit kan leiden tot een elektrische schok of verwondingen.
- Gebruik de speciale AC-adapter alleen met het dockingstation. Gebruik in combinatie met andere AC-adapters kan oververhitting, brand of storing tot gevolg hebben.

Waarschuwing

- Demonteer, wijzig of repareer het dockingstation nooit zelf. Dit kan brand, een elektrische schok of verwondingen veroorzaken.
- Gebruik het dockingstation nooit op plaatsen waar het mogelijk in aanraking kan komen met vloeistoffen. Als het dockingstation nat wordt, kan dit brand of een elektrische schok veroorzaken.
- Laat het dockingstation niet vallen en voorkom extreme schokken. Dit kan schade, brand of een elektrische schok veroorzaken.
- Raak de connector niet aan en plaats geen metalen draden of vergelijkbare objecten in de aansluitingen. Dit kan brand of een elektrische schok veroorzaken.

Let op

- Verwijder de AC-adapter of stroomkabel uit het dockingstation en stopcontact als het apparaat een langere periode niet gebruikt wordt. Als deze voorzorgsmaatregel niet wordt opgevolgd en het dockingstation beschadigd raakt, kan er brand ontstaan.

- Het dockingstation (CR21) is speciaal ontworpen voor de Olympus DS-9500/DS-9000. Het is niet geschikt voor andere producten.

AC-adapter

Gevaar

- De meegeleverde stroomkabel is uitsluitend bestemd voor de AC-adapter. Gebruik de stroomkabel niet voor andere producten. U mag ook geen stroomkabels van andere producten gebruiken voor de AC-adapter.
- Zorg ervoor dat u de AC-adapter met de juiste voltage gebruikt (AC 100 - 240 V). Het gebruik van andere voltageniveaus kan brand, explosie, oververhitting, een elektrische schok en verwondingen veroorzaken.
- In het kader van veiligheid: zorg ervoor dat u de AC-adapter uit het stopcontact verwijderd voordat reiniging en onderhoud worden uitgevoerd. U mag de stroomkabel ook nooit met natte handen aansluiten of verwijderen. Dit kan een elektrische schok of verwondingen veroorzaken.

Waarschuwing

- Probeer de AC-adapter op geen enkele wijze zelf te demonteren, repareren of aan te passen.
- Zorg dat er geen vreemde voorwerpen, zoals water, metaal of brandbare substanties in het product komen.
- Zorg ervoor dat de AC-adapter niet vochtig wordt en dat u deze niet aanraakt met natte handen.

- Houd de AC-adapter uit de buurt van brandbare gassen (zoals benzine en lakverdunner).
- Stop altijd met opnemen voordat u de stekker aansluit of verwijdert.
- Verwijder de stekker uit het stopcontact als de AC-adapter niet in gebruik is.
- Gebruik alleen voeding met de juiste voltage, zoals aangegeven op de adapter.

In geval dat:

- ... de interne onderdelen van de AC-adapter worden blootgesteld, omdat hij is gevallen of op een andere manier is beschadigd;
- ... de AC-adapter in het water is gevallen of als water, brandbare metalen substanties of andere voorwerpen erin zijn gekomen;
- ... u iets ongewoons waarneemt tijdens het gebruik van de AC-adapter, zoals ongewoon geluid, warmte, rook of een brandlicht:

1. raak de blootgestelde onderdelen niet aan;
2. verwijder de stekker direct uit het stopcontact en;
3. bel uw dealer of lokale Olympus-vertegenwoordiger voor advies. Als u het apparaat blijft gebruiken, kan dit een elektrische schok, brand of verwondingen veroorzaken.

⚠ Let op

- Gebruik de AC-adapter niet als de stekker is beschadigd of als de stekker niet goed is aangesloten op het stopcontact. Dit kan brand, oververhitting, een elektrische schok, kortsluiting of schade veroorzaken.

- Verwijder de AC-adapter uit het stopcontact als deze niet wordt gebruikt. Het niet opvolgen van deze voorzorgsmaatregel kan brand, oververhitting of een elektrische schok veroorzaken.
- Zorg ervoor dat u de stekker vasthoudt als u deze verwijdert uit het stopcontact. Voorkom overmatig buigen van de kabel en plaats er geen zware voorwerpen op. Dit kan brand, oververhitting, een elektrische schok of schade veroorzaken.

LCD-monitor

- De LCD voor de monitor is met hoge-precisietechnologie vervaardigd. Er kunnen zich echter zwarte vlekjes of heldere vlekjes van het licht voordoen op de LCD-monitor. Door de eigenschappen of door de hoek waarin u naar de monitor kijkt, kan de kleur en helderheid van de vlek ongelijkmatig zijn. Dit is geen storing.

Geheugenkaart

⚠ Waarschuwing

- Raak de contacten van de kaart niet aan. Dit kan de kaart beschadigen.
- Plaats de kaart niet op plaatsen met statische elektriciteit.
- Bewaar de kaart op een plaats buiten bereik van kinderen. Neem direct contact op met een arts in geval van inname.

Wifi-functie (Voor DS-9500)

- Als de recorder wordt gebruikt in een medisch instituut, moet u de instructies van dat medische instituut opvolgen.

- Schakel de recorder UIT in de buurt van elektronische apparaten die gebruik maken van regelingen met hoge nauwkeurigheid of zwakke signalen. De elektronische apparatuur kan storen of op een andere manier nadelig worden beïnvloed.
- Houd tenminste 22 cm afstand van een plaats waar een pacemaker wordt geïmplant. De elektrische golven van deze recorder kunnen de werking van een pacemaker verstoren.
- Schakel de recorder UIT aan boord van een vliegtuig. De veiligheid van de dienstverlening zou geschaad kunnen worden.
- De wifi-functie van het apparaat is geschikt voor gebruik in de onderstaande regio's.

➤ Amerika:

Verenigde Staten, Canada

➤ Europa:

Oostenrijk, België, Bulgarije, Kroatië, Cyprus, Tsjechië, Denemarken, Estland, Finland, Frankrijk, Duitsland, Griekenland, Hongarije, Ierland, Italië, Letland, Litouwen, Luxemburg, Malta, Nederland, Polen, Portugal, Roemenië, Slowakije, Slovenië, Spanje, Zweden, Verenigd Koninkrijk

➤ Oceanië:

Australië, Nieuw-Zeeland

Gebruik de wifi-functie van het apparaat niet in andere regio's dan hierboven vermeld. Gebruik de wifi-functie ook niet buiten het land of de regio van aankoop. Wanneer u de functie toch gebruikt, overtreedt u mogelijk de radiosignaalbeperingen in het respectieve land. Wij aanvaarden geen enkele aansprakelijkheid in verband met het gebruik van deze technologie.

- De communicatie kan worden verstoord indien er zich verstevigde structuren, metaal of beton tussen het apparaat en het wifi-toegangspunt bevinden.
- De communicatie kan worden verstoord indien het apparaat zich in de buurt bevindt van een magnetron, een draadloze telefoon of een apparaat dat werkt via de frequentieband van 2,4 GHz. Bij gebruik van het apparaat moet u voldoende afstand houden van dergelijke apparaten.
- Voor zover mogelijk, dient u het apparaat zo min mogelijk te gebruiken in de buurt van mobiele telefoons, televisies of radio's. Mobiele telefoons, PHS, televisies en radio's gebruiken een andere frequentie dan het apparaat, maar de elektromagnetische golven die door wifi-producten, waaronder ook dit apparaat, worden gegenereerd, kunnen voor storing zorgen in audiogeluiden of videobeelden.

- Door ongeoorloofde inbraken wordt er belangrijke informatie gelekt.
- Onderschepte communicatiecontent wordt herschreven en verzonden.
- Schadelijke computervirussen worden verzonden die gegevens of systemen kunnen vernietigen.
- Indien er zich een niet te vermijden probleem voordoet als gevolg van de specificaties van de wifi-verbinding, kunnen we niet aansprakelijk worden gesteld voor de eventueel opgelopen schade.

Verzorging van de recorder met ontsmettingsmiddel op basis van alcohol

Reinigbaar met de volgende substantie.

- Ethanol voor desinfectie (76,9/81,4 v / v%)
- Isopropanol voor desinfectie (70 v / v%)

Opmerkingen met betrekking tot de veiligheid bij gebruik van wifi-producten

- Via een wifi-verbinding wordt draadloos informatie uitgewisseld en zolang de radiosignalen het toestel kunnen bereiken, is een vlotte verbinding mogelijk. Maar aangezien radiosignalen door obstakels (hout, glas enz.) heen kunnen dringen, kunnen zich de volgende problemen voordoen als er geen veiligheidsinstellingen zijn ingesteld.
- Een kwaadwillige derde onderschept bewust radiosignalen om communicatiecontent te bespioneren.



Dit symbool [een doorgekruiste rolcontainer WEEE Annex IV] geeft aan dat oude elektrische en elektronische apparatuur apart wordt ingezameld in landen die zijn aangesloten bij de EU. Gooi uw oude apparatuur niet bij het huisvuil. Volg de in uw land geldende afvalrichtlijnen wanneer u dit product weggooit.



Dit symbool [een doorgekruiste rolcontainer volgens Richtlijn 2006/66/EG bijlage II] geeft aan dat in de EU-landen afgedankte

batterijen apart moeten worden ingezameld. Gooi oude batterijen niet bij het huisvuil. Volg de in uw land geldende afvalrichtlijnen wanneer u oude batterijen weggooit.

(Voor DS-9500)



Luister niet gedurende langere perioden op een hoog volume om mogelijke gehoorschade te voorkomen.

Let op:

Het dockingstation kan niet worden gereinigd met ontsmettingsmiddel op basis van alcohol.

Voor klanten in Europa:



Het "CE" kenmerk geeft aan dat dit product voldoet aan de Europese richtlijnen voor veiligheid, gezondheid, omgeving en bescherming van klanten. Producten met het CE kenmerk zijn te koop in Europa.

Hierbij verklaart Olympus Corporation dat het radioapparaat type DS-9500 in overeenstemming is met richtlijn 2014/53/EU.

De complete tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is beschikbaar op het volgende internetadres:

<http://www.olympus-europa.com/SAR-toetsing> is uitgevoerd op 0 cm afstand van het lichaam en hoofd.

Dit product ondersteunt wlan. De radiofunctie van dit apparaat mag niet worden gebruikt in het geografische gebied binnen een straal van 20 km van het centrum van Ny-Alesund op het eiland Spitsbergen.

Informatie over auteursrechten en handelsmerken

- SD en SDHC zijn handelsmerken van SD Card Association.
- Wifi is een geregistreerd handelsmerk van de Wifi Alliance. Het wifi-keurmerklogo is een keurmerk van de Wifi Alliance.

Alle andere merk- en productnamen in deze handleiding zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectieve eigenaars.



De software in de DS-9500 en DS-9000 kan bestaan uit software van derden.

Alle software van derden is onderhevig aan de algemene voorwaarden die zijn opgelegd door de eigenaren of licentiegevers en waaronder de software aan u wordt aangeboden.

Deze voorwaarden en andere softwarebepalingen van derden, indien van toepassing, vindt u terug in het PDF-bestand met de softwareverklaring op

<http://www.olympus.co.jp/en/support/msgs/digicamera/download/notice/notice.cfm>

Technische gegevens

Algemene punten

■ Opname-indeling

DS 2 (Digital Speech Standard Pro)
Lineaire PCM (Pulse Code Modulation)
MP3 (MPEG-1 Audio Layer 3)

■ Opslag

Intern NAND flash-geheugen:
2 GB
SD/SDHC-kaart: met een capaciteit van 4 GB tot 32 GB

* Een deel van de geheugencapaciteit van opnamemedia wordt gebruikt als beheergebied, waardoor de effectief bruikbare capaciteit altijd iets kleiner is dan de aangegeven capaciteit.

■ Scherm

Omvang: 6,1 cm
Resolutie: 240 x 320 pixels
TFT-LCD-kleurenbeeldscherm

■ Luidspreker

Ingebouwde 11 x 15 mm dynamische luidspreker

■ Maximaal uitgangsvermogen

320 mW (8 Ω luidspreker)

■ Maximaal vermogen hoofdtelefoon

≤ 150 mV (overeenkomstig EN 50332-2)

■ Draadloze standaarden (alleen DS-9500)

IEEE802.11 b/g/n/a/ac
56 mW of minder
2412 - 2472 MHz
5180 - 5320 MHz
5500 - 5700 MHz
5745 - 5825 MHz

alleen voor gebruik binnenshuis (5180 - 5320 MHz)

Firmwareversie 1.0 of later

- De communicatiesnelheid en afstand kunnen verschillen afhankelijk van omgevingsomstandigheden zoals de radio-omgeving, obstakels en de installatieomgeving.

Beveiliging

WEP, WPA/WPA2 Personal, WPA/WPA2 Enterprise

■ Microfoonaansluiting

∅ 3,5 mm, impedantie 2 kΩ

■ Oortelefoonaansluiting

∅ 3,5 mm, impedantie 8 Ω of meer

■ Voeding

Standaardspanning: 3,6 Volt
Batterij: Lithium-ionbatterij (LI-92 B)
Externe voedingsbron: USB-aansluiting, AC-adapter (A517) (DC5V)

■ Externe afmetingen

120,8 mm × 49,8 mm × 18,6 mm (Zonder grootste uitstekende deel)

■ Gewicht

90 g (inclusief batterij)

■ Bedrijfstemperatuur

Tijdens bedrijf: 0 °C tot 42 °C (32 °F tot 107,6 °F)
Tijdens het opladen: 5 °C tot 35 °C (41 °F tot 95 °F)

De specificaties en het ontwerp kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd.

Wprowadzenie

- Dziękujemy za zakup cyfrowego dyktafonu firmy Olympus. Prosimy o przeczytanie niniejszej instrukcji w celu uzyskania informacji o właściwym i bezpiecznym użytkowaniu urządzenia.
- W celu uzyskania odpowiedniej jakości nagrań zalecamy przetestowanie działania funkcji i poziomu nagrywania.
- W przypadku rozbudowania i/lub modyfikacji funkcji związanych z aktualizacją oprogramowania wbudowanego instrukcja może nie odzwierciedlać stanu faktycznego. Aby uzyskać najnowsze informacje, należy odwiedzić witrynę internetową firmy Olympus.
- Niniejsza instrukcja obsługi jest wersją podstawową. Pełną wersję instrukcji można pobrać z witryny internetowej firmy OLYMPUS.

Nazwy części

Dyktafon

- ① Gniazdo (słuchawkowe)
- ② Drugi wbudowany mikrofon (L)
- ③ Wyświetlacz
- ④ Programowalne przyciski inteligentne (F1, F2, F3)
- ⑤ Przycisk +
- ⑥ Przycisk (przewijanie)
- ⑦ Przycisk -
- ⑧ Gniazdo karty SD
- ⑨ Gniazdo (mikrofonowe)
- ⑩ Wbudowany mikrofon główny (R)
- ⑪ Przycisk **NEW**
- ⑫ Kontrolka LED
- ⑬ Przełącznik suwakowy (REC/STOP/PLAY/REV)
- ⑭ Przycisk **OK/MENU**
- ⑮ Przycisk (szybkie przewijanie)
- ⑯ Przycisk (kasowanie)
- ⑰ Wbudowany głośnik
- ⑱ Przełącznik **POWER (ON/OFF)**
- ⑲ Przycisk zwalniający pokrywy baterii
- ⑳ Pokrywa baterii
- ㉑ Złącze stacji dokującej
- ㉒ Złącze USB

Wyświetlacz

- A** Ekran listy plików *
 - B** Ekran trybu nagrywania
 - C** Ekran trybu odtwarzania
 - D** Ekran informacji o urządzeniu
- ① Wskaźnik nośnika nagrania
[]: Pamięć wewnętrzna
[]: Karta pamięci SD
[]: Stan blokady karty pamięci SD
 - ② Wskaźnik stanu sieci Wi-Fi *
[]: Siła sygnału
[]: Stan komunikacji
 - ③ Wskaźnik stanu baterii
 - ④ Stan pliku *
[]: Nagrywanie oczekujące
[]: Transkrypcja w toku
[]: Transkrypcja zakończona
[]: Rozpoznawanie głosu zakończone
[]: Przesyłanie danych przez sieć Wi-Fi zakończone powodzeniem
[]: Przesyłanie danych przez sieć Wi-Fi nie powiodło się
[]: Przesyłanie danych przez USB zakończone powodzeniem
[]: Przesyłanie danych we wiadomości e-mail zakończone powodzeniem
[]: Przesyłanie danych we wiadomości e-mail nie powiodło się

- ⑤ Bieżący folder*
- ⑥ Nazwa pliku i data/godzina nagrania *
[]: Priorytet
- ⑦ Bieżący czas nagrywania
- ⑧ Miernik poziomu nagrywania
- ⑨ Obszar informacji o pliku
[]: Blokada pliku
[]: Rozpoznawanie głosu
[]: Typ pracy
[]: Element opcji
[]: Autora
- ⑩ Poradnik obsługi przełącznika suwakowego
[]: Wskaźnik nagrywania
[]: Wskaźnik zatrzymania
[]: Wskaźnik odtwarzania
[]: Wskaźnik szybkiego przewijania do tyłu
- ⑪ Bieżący czas odtwarzania
- ⑫ Czas trwania pliku
- ⑬ Bieżąca pozycja
- ⑭ Pasek postępu odtwarzania
- ⑮ Obszar informacji o urządzeniu
[] [] [] [] [] [] itp.: Tryb nagrywania
[] [] []: Poziomy czułości mikrofonu
[] [] []: funkcja VCVA (Variable Control Voice Actuator)

* Tylko w przypadku modelu DS-9500

1. Korzystanie z dyktafonu

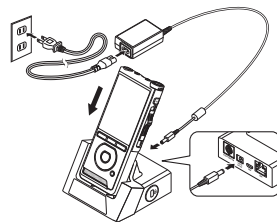
Pierwsze kroki

Ładowanie baterii

Ładowanie za pomocą stacji dokującej

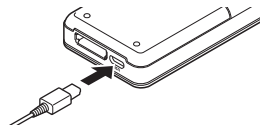
Podłącz zasilacz sieciowy do gniazda sieciowego, a przewód zasilający do dyktafonu za pośrednictwem stacji dokującej. Przed podłączeniem do zasilania dyktafon należy zawsze wyłączyć.

- Stacja dokująca i zasilacz sieciowy są dołączone do zestawu modelu DS-9500, a sprzedawane oddzielnie w przypadku modelu DS-9000.



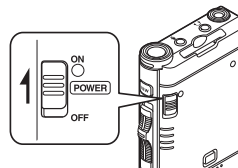
Ładowanie za pomocą przewodu USB

Upewnij się, że dyktafon znajduje się w trybie zatrzymania. Podłącz przewód USB do dyktafonu.



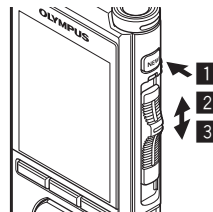
Włączanie zasilania

Przesuń przełącznik **POWER** w położenie **ON**, aby włączyć dyktafon.



Nagrywanie

- 1 Naciśnij przycisk **NEW**, aby utworzyć nowy plik.
- 2 Przesuń przełącznik suwakowy w położenie **REC**, aby rozpocząć nagrywanie.
- 3 Przesuń przełącznik suwakowy w położenie **STOP**, aby zatrzymać nagrywanie.

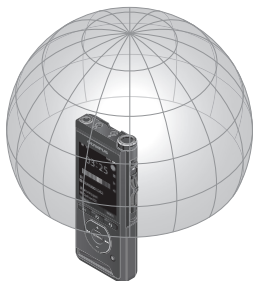


2. Zalecane ustawienia poszczególnych trybów pracy mikrofonu

Aby uzyskać nagrania wysokiej jakości, wybierz jeden z trzech trybów pracy mikrofonu, który najlepiej odpowiada bieżącym warunkom użytkowania i otoczenia.

Dyktowanie 1 tryb zalecany do nagrywania w cichym otoczeniu. Dyktowanie 2 zawęża kierunek nagrywania w celu uchwycenia głosu mówcy. Tryb ten jest skuteczny podczas nagrywania w hałaśliwym otoczeniu. Tryb konferencyjny rejestruje dźwięk w wysokiej jakości stereo, co jest przydatne podczas nagrywania mowy wielu użytkowników na sali konferencyjnej.

Tryb mikrofonu	Otoczenie	Zalecany styl nagrywania	Czułość mikrofonu
Dyktowanie 1	Ciche otoczenie	Dowolny styl nagrywania (włącznie z klasycznym stylem dyktowania)	Zmienna
Dyktowanie 2	Hałaśliwe otoczenie	Klasyczny styl dyktowania	Zmienna
Konferencja	Sala konferencyjna	Dyktafon położony na stole	Inteligentny tryb nagrywania automatycznego



Styl dowolny

Dyktafon może być trzymany w dowolny sposób, jednak należy zachować przedstawioną na rysunku odległość mikrofonu od ust.

Klasyczny styl dyktowania



Trzymaj dyktafon tak jak na ilustracji i mów do mikrofonu głównego.



Dyktafon położony na stole

Podczas nagrywania konferencji połóż dyktafon na stole. Skieruj mikrofon w stronę mówcy.

Uwaga:

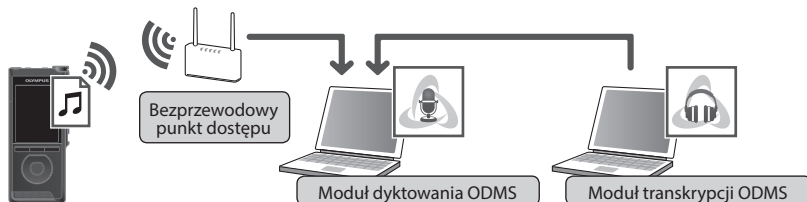
W przypadku gdy mikrofon pracuje w trybie konferencyjnym, czujnik poziomu czułości mikrofonu przejdzie w inteligentny tryb nagrywania automatycznego. W tym trybie poziom nagrywania jest automatycznie dostosowywany do poziomu głośności źródła dźwięku. Gdy poziom wejściowy jest wysoki, zostanie automatycznie zmniejszony przez dyktafon. Jeśli jest za niski, zostanie zwiększony, tak aby poziom wyjściowy zawsze zapewniał równy poziom głośności.

3. Udostępnianie pliku dyktowania za pośrednictwem sieci Wi-Fi (tylko w przypadku modelu DS-9500)

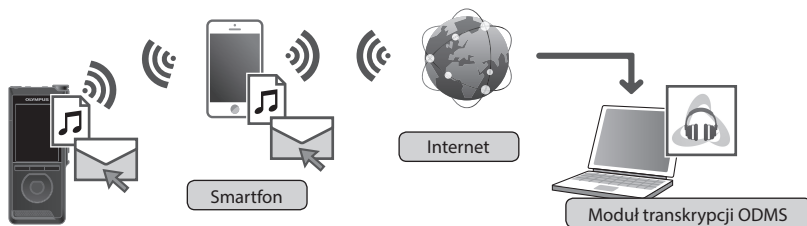
Udostępnianie plików dyktowania za pośrednictwem sieci Wi-Fi

Korzystając z sieci Wi-Fi, możesz w każdej chwili, bez konieczności powrotu do biura, udostępnić pliki dyktowania transkrypcjonistom z dowolnego miejsca.

Połączenie się z punktem dostępu bezprzewodowej sieci LAN w biurze pozwala przesyłać pliki dyktowania do lokalnego folderu na własnym komputerze PC.



Jeżeli znajdujesz się poza biurem, możesz udostępnić połączenie internetowe przez smartfon i wysłać pliki dyktowania w załączniku wiadomości e-mail.



Ustawienia sieci

Aby połączyć dyktafon z punktem dostępu bezprzewodowej sieci LAN lub smartfonem, należy najpierw skonfigurować ustawienia sieci w module ODMS*. Aby skonfigurować ustawienia, postępuj zgodnie z instrukcjami kreatora konfiguracji modułu ODMS.

* Szczegółowe informacje zawiera część „4. Olympus Dictation Management System (ODMS)”.

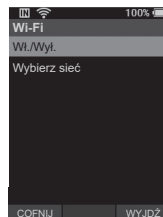
3. Udostępnianie pliku dyktowania za pośrednictwem sieci Wi-Fi (tylko w przypadku modelu DS-9500)

Wysyłanie pliku dyktowania

Włączanie sieci Wi-Fi dyktafonu

Z menu [Menu Urządz.] > [Wi-Fi] > [Wł./Wył.], wybierz ustawienie [Wł.].

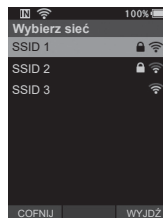
- Pamiętaj, że sieć Wi-Fi zużywa energię baterii. Jeżeli nie używasz sieci, wybierz ustawienie [Wył.].



Wybór punktu dostępu

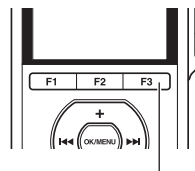
Z menu [Menu Urządz.] > [Wi-Fi] > [Wybierz sieć], wybierz punkt dostępu, z którym chcesz się połączyć.

- Na liście wyświetlą się punkty dostępu skonfigurowane w module ODMS oraz pozostałe wykryte punkty dostępu.
- Ustaw hasło wybranego punktu dostępu, jeżeli nie zostało ono wcześniej ustawione.
- Przed połączeniem dyktafonu ze smartfonem upewnij się, że włączono w nim funkcję udostępniania. Wprowadź hasło ustawione na smartfonie.



Wysyłanie pliku dyktowania

- 1 Po zakończeniu dyktowania, naciśnij przycisk **F3 (WYŚLIJ)**.

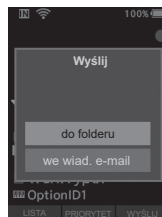


Przycisk **F3 (WYŚLIJ)**

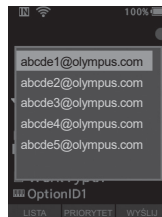
3. Udostępnianie pliku dyktowania za pośrednictwem sieci Wi-Fi (tylko w przypadku modelu DS-9500)

2 Wybierz opcję **[do folderu]** lub **[we wiad. e-mail]**.

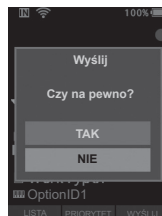
- W przypadku wybrania opcji **[do folderu]**, plik dyktowania zostanie przesłany do folderu określonego w module ODMS.



- W przypadku wybrania opcji **[Przez e-mail]** wyświetlą się wcześniej zapisane adresy e-mail. Wybierz adres, na który chcesz przesłać plik dyktowania. Adresy e-mail można zapisać w module ODMS lub w dyktafonie, wybierając opcję **[Menu Urządź.] > [we wiad. e-mail] > [Adres docelowy] > [Dodaj]**.



3 Wybierz opcję **[Tak]**, aby potwierdzić.



PL

4. Olympus Dictation Management System (ODMS)*

Aplikacja ODMS to w pełni funkcjonalne, zaawansowane oprogramowanie pozwalające w prosty sposób zarządzać nagraniami. Oprogramowanie jest dostępne do pobrania z każdej lokalnej strony internetowej firmy Olympus. Poniżej wymieniono jego główne funkcje.

1. Natychmiastowe udostępnianie plików

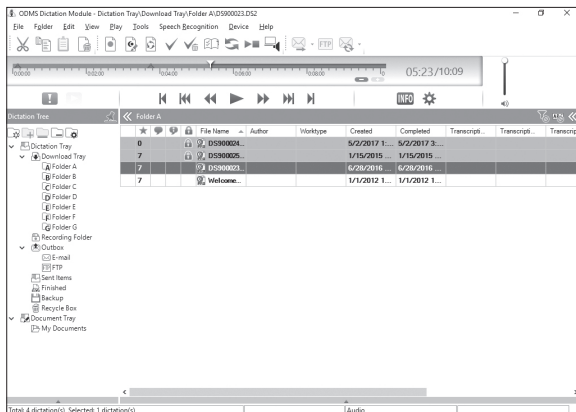
- Udostępniaj plik dyktowania za pośrednictwem udostępnionego folderu, poczty elektronicznej lub serwera FTP.
- Nadaj priorytet ważnym plikom do transkrypcji, aby szybciej je przetworzyć.
- Identyfikuj nagrania w trakcie toku pracy za pomocą identyfikatora autora, typów prac i elementów opcji.

2. Wydajne tworzenie dokumentacji

- Różne funkcje odtwarzania zapewniające skuteczną transkrypcję.
- Wsparcie w tle/rozpoznawanie mowy w czasie rzeczywistym za pomocą funkcji Dragon.
- Połączenie powyższych funkcji zapewnia większą wydajność dyktafonu.

3. Bezpieczny przepływ pracy

- Dyktowane/przetranskrybowane pliki są chronione za pomocą 256-bitowego automatycznego algorytmu szyfrowania plików AES.



Aby pobrać oprogramowanie, należy odwiedzić stronę firmy Olympus w danym regionie.

<http://www.olympus.eu/sds-downloads/>
(Europa, Bliski Wschód i Afryka)

<https://www.olympus.com.au/support/>
(Oceania)

Środki ostrożności

Przed użyciem nowego dyktafonu należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję, aby poznać warunki bezpiecznego i poprawnego użytkowania. Instrukcję należy przechowywać w łatwo dostępnym miejscu do wykorzystania w przyszłości.

Symbole ostrzegawcze wskazują ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa. Aby chronić siebie i innych przed odniesieniem obrażeń ciała lub uszkodzeniem mienia, należy zawsze czytać informacje i ostrzeżenia zawarte w instrukcji.

Niebezpieczeństwo

Nieprzestrzeganie informacji podanych pod tym symbolem podczas użytkowania produktu może doprowadzić do odniesienia poważnych obrażeń ciała lub śmierci.

Ostrzeżenie

Nieprzestrzeganie informacji podanych pod tym symbolem podczas użytkowania produktu może doprowadzić do odniesienia obrażeń ciała lub śmierci.

Przestroga

Nieprzestrzeganie informacji podanych pod tym symbolem podczas użytkowania produktu może doprowadzić do nieznacznych obrażeń ciała, uszkodzenia urządzenia lub utraty wartościowych danych.

Konwencje stosowane w niniejszym dokumencie

- Słowo „karta” stosowane jest w odniesieniu do karty pamięci SD.
- Słowo „ODMS” stosowane jest w odniesieniu do aplikacji Olympus Dictation Management System w środowisku Windows.
- Określenie „DSS Player” stosowane jest w odniesieniu do oprogramowania DSS Player przeznaczonego dla komputerów Mac pracujących w środowisku Apple Macintosh.
- W niniejszej instrukcji zastosowano ilustracje i opisy ekranu wyświetlacza w wersji angielskiej. Można wybrać język używany na wyświetlaczu dyktafonu.

Ostrzeżenia dotyczące środowiska użytkowania

- Aby chronić wysoce precyzyjną technologię zastosowaną w niniejszym produkcie, nigdy nie przechowywać ani nie używać dyktafonu w miejscach wymienionych poniżej:
- Miejsca, gdzie temperatura i/lub wilgotność są wysokie lub ulegają gwałtownym zmianom. W bezpośrednim działaniu promieni słonecznych, na plażach, w zamkniętych samochodach lub w pobliżu innych źródeł ciepła (kuchenka, kaloryfer itp.) czy nawilzaczy.
- W pobliżu materiałów łatwopalnych i wybuchowych.
- Mokre miejsca takie jak łazienki. Nie wystawiać na działanie deszczu.
- Miejsca narażone na silne drgania.
- Nie upuszczać dyktafonu ani nie poddawać go silnym wstrząsom lub drganiom.

- Dyktafon może działać nieprawidłowo, jeśli jest używany w pobliżu źródeł pola magnetycznego/elektromagnetycznego, fal radiowych lub wysokiego napięcia, takich jak telewizor, kuchenka mikrofalowa, konsola do gier, głośniki, duży monitor, nadajnik telewizyjny/radiowy lub wieże transmisyjne. W takich przypadkach należy wyłączyć dyktafon i włączyć ponownie przed dalszym użyciem.
- Unikać nagrywania lub odtwarzania w pobliżu telefonów komórkowych lub innych urządzeń bezprzewodowych, ponieważ mogą one powodować zakłócenia i hałas. W przypadku wystąpienia hałasu należy przejść do innego miejsca lub przenieść dyktafon z dala urządzeń wywołujących hałas.
- Do czyszczenia urządzenia nie wolno stosować rozpuszczalników organicznych, takich jak alkohol czy rozcieńczalnik do lakieru.

Ostrzeżenia dotyczące utraty danych

- Materiał zapisany w pamięci urządzenia może zostać zniszczony lub usunięty w wyniku błędów w trakcie obsługi, nieprawidłowego działania lub podczas napraw. Zaleca się tworzenie kopii zapasowych i zapisywanie ważnych materiałów na innych nośnikach, takich jak dysk twardy komputera.
- Wszelka odpowiedzialność firmy Olympus z tytułu szkód pasywnych lub jakiegokolwiek innego rodzaju szkód powstałych wskutek utraty danych z powodu wady produktu, napraw wykonywanych przez firmy inne niż firma Olympus, autoryzowany punkt

serwisowi firmy Olympus lub jakichkolwiek innych powodów jest wykluczona.

Obsługa dyktafonu

⚠ Ostrzeżenie

- Dyktafon należy przechowywać w miejscach niedostępnych dla dzieci i niemowląt, aby zapobiec następującym niebezpiecznym sytuacjom, które mogłyby spowodować poważne obrażenia ciała:
 1. Przypadkowe połknięcie baterii, kart lub innych małych części.
 2. Przypadkowe odniesienie obrażeń spowodowanych ruchomymi częściami dyktafonu.
- Nie należy demontować, naprawiać ani modyfikować urządzenia samodzielnie.
- Należy używać jedynie kart pamięci SD i SDHC. Nie należy stosować innych rodzajów kart. Jeśli do dyktafonu przypadkowo włożono inny rodzaj karty, należy skontaktować się z autoryzowanym dystrybutorem lub centrum serwisowym. Nie wolno wyciągać karty na siłę.
- Nie należy korzystać z urządzenia podczas prowadzenia pojazdu.

⚠ Przewaga

- Jeśli używany dyktafon znacznie wydawać nietypowe dźwięki, nagrzewać się, wydzielać nietypowy zapach lub dymić, należy zaprzestać jego używania.
- Nie wolno wyciągać baterii gołymi rękoma, aby nie doprowadzić do poparzenia lub wybuchu pożaru.
- Nie pozostawiać dyktafonu w miejscach, w których może być narażony na działanie bardzo wysokich temperatur. Może to spowodować pogorszenie stanu jego części, a nawet doprowadzić do zapalenia dyktafonu. Nie należy używać ładowarki ani zasilacza sieciowego,

gdy są zakryte. Może to spowodować ich przegrzanie i doprowadzić do pożaru.

- Z dyktafonem należy obchodzić się ostrożnie, aby uniknąć oparzeń niskotemperaturowych.
- W przypadku gdy dyktafon zawiera metalowe części, przegrzanie może doprowadzić do oparzeń niskotemperaturowych. Należy zwracać uwagę na następujące kwestie:
 - Dyktafon nagrzewa się, jeżeli jest używany przez dłuższy czas. Trzymanie dyktafonu w takim stanie może doprowadzić do oparzeń niskotemperaturowych.
 - W miejscach o bardzo niskich temperaturach temperatura obudowy dyktafonu może być jeszcze niższa. Jeśli to możliwe, podczas obsługi dyktafonu w niskich temperaturach należy nosić rękawiczki.

Środki ostrożności podczas używania baterii

⚠ Niebezpieczeństwo

- W dyktafonie zastosowano specjalną baterię litowo-jonową firmy Olympus. Baterię należy ładować za pomocą określonego zasilacza sieciowego lub ładowarki. Nie używać żadnych innych zasilaczy ani ładowarek.
- Baterii nie wolno podgrzewać, demontować, narażać na działanie płomieni lub wystąpienie zwarcia.
- Nie wolno podgrzewać ani spalić baterii.
- Podczas przenoszenia lub przechowywania baterii należy zachować środki ostrożności, nie dopuszczając do kontaktu z metalowymi przedmiotami, takimi jak biżuteria, szpilki, klamry itp.
- Należy postępować ściśle według instrukcji dotyczących

używania baterii, aby zapobiec jej wyciekom lub uszkodzeniu styków. Baterii nie wolno w żaden sposób rozmontowywać, modyfikować lub ładować itp.

- W przypadku przedostania się płynu z baterii do oczu, należy natychmiast przepłukać oczy czystą, zimną wodą z kranu i niezwłocznie zgłosić się do lekarza.

⚠ Ostrzeżenie

- Baterie należy zawsze przechowywać w suchym miejscu.
- Jeżeli baterie nie zostały naładowane w określonym czasie, należy przerwać ładowanie i zaprzestać ich używania.
- Nie należy używać baterii, która jest pęknięta lub uszkodzona.
- Nie wolno narażać baterii na silne wstrząsy lub ciągłe drgania.
- Jeżeli bateria jest przebarwiona, zniekształcona, wycieka z niej płyn lub wykazuje jakiegokolwiek inne nieprawidłowości podczas działania, należy zaprzestać używania dyktafonu.
- Jeżeli płyn z baterii dostał się na odzież lub skórę, należy zdjąć odzież i natychmiast spłukać naruszony obszar czystą, zimną wodą z kranu. W przypadku poparzenia skóry, należy niezwłocznie skorzystać z pomocy lekarskiej.
- Baterie należy przechowywać w miejscach niedostępnych dla dzieci.
- Jeśli używany produkt znacznie wydawać nienormalne dźwięki, wydzielać zapach spalazyny, dym lub nagrzewać się, należy:
 1. niezwłocznie wyjąć baterie, zachowując ostrożność, aby uniknąć poparzenia, a następnie;
 2. skontaktować się z dystrybutorem lub lokalnym przedstawicielem firmy Olympus w celu uzyskania pomocy.

⚠ Prestroga

- Bateria dołączona do zestawu jest przeznaczona wyłącznie do cyfrowego dyktafonu Olympus DS-9500/DS-9000.
- Wymiana baterii na baterie niewłaściwego typu może grozić wybuchem.
- Zużytą baterię należy zutylizować zgodnie z instrukcjami.
- W trosce o ochronę środowiska i zasobów naturalnych prosimy o oddawanie baterii do recyklingu. Gdy pozbywasz się zużytych baterii, zawsze zakrywaj ich styki i przestrzegaj lokalnych przepisów.
- Przed pierwszym użyciem lub po dłuższym okresie nieużywania należy zawsze naładować baterie.
- Baterie mają ograniczony czas eksploatacji. Gdy czas pracy dyktafonu staje się krótszy, nawet jeśli bateria jest w pełni naładowana, należy wymienić ją na nową.

Stacja dokująca

⚠ Niebezpieczeństwo

- Nie wolno odłączać zasilacza sieciowego ani przewodu zasilającego mokrymi rękami. Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym lub odniesienie obrażeń ciała.
- Należy używać wyłącznie dedykowanego zasilacza sieciowego i stacji dokującej. Używanie tych urządzeń w połączeniu z innymi zasilaczami sieciowymi może spowodować przegrzanie, pożar lub nieprawidłowe działanie urządzenia.

⚠ Ostrzeżenie

- Nie wolno demontować, modyfikować ani naprawiać stacji dokującej samodzielnie. Może to spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub odniesienie obrażeń ciała.

- Nie wolno używać stacji dokującej w miejscach, gdzie może być narażona na kontakt z cieczami. Zamoczenie stacji dokującej może doprowadzić do pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
- Nie dopuszczaj do upadku stacji dokującej ani nie poddawaj silnym wstrząsoms. Może to spowodować jej uszkodzenie, pożar lub porażenie prądem elektrycznym.
- Nie wolno dotykać złącza ani wkładać metalowych drutów lub podobnych przedmiotów do wtyczek. Może to spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym.

⚠ Prestroga

- Zasilacz sieciowy lub przewód zasilający należy odłączyć od stacji dokującej i gniazda sieciowego, jeżeli nie będą używane przez dłuższy czas. Nieprzestrzeganie tego środka ostrożności i uszkodzenie stacji dokującej może doprowadzić do pożaru.
- Stacja dokująca (CR21) została opracowana specjalnie dla dyktafonu Olympus DS-9500/DS-9000. Nie należy używać jej z innymi produktami.

Zasilacz sieciowy

⚠ Niebezpieczeństwo

- Dołączony przewód zasilający należy stosować wyłącznie z zasilaczem sieciowym. Nie podłączać przewodu zasilającego do innych produktów. Do zasilacza sieciowego nie wolno również podłączać innych przewodów zasilających.
- Upewnić się, że do zasilacza sieciowego doprowadzane jest odpowiednie napięcie (prąd zmienny 100-240 V). Używanie zasilacza z innymi napięciami może spowodować pożar, wybuch, przegrzanie, porażenie

prądem elektrycznym lub odniesienie obrażeń ciała.

- Ze względów bezpieczeństwa przed przystąpieniem do konserwacji lub czyszczenia należy odłączyć zasilacz sieciowy od gniazda. Nie wolno podłączać ani odłączać wtyczki przewodu zasilającego mokrymi rękami. Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym lub doprowadzić do obrażeń ciała.

⚠ Ostrzeżenie

- Nie należy w jakikolwiek sposób demontować, naprawiać ani modyfikować zasilacza sieciowego.
- Nie należy dopuszczać do przedostawania się ciał obcych, takich jak woda, przedmioty metalowe czy substancje łatwopalne, do wnętrza produktu.
- Nie należy zwłizać zasilacza sieciowego ani dotykać go mokrymi rękami.
- Nie używać zasilacza w pobliżu łatwopalnych gazów (w tym benzyny i rozcieńczalnika do lakieru).
- Przed podłączeniem lub odłączeniem wtyczki przewodu zasilającego należy zawsze zatrzymać nagrywanie.
- Jeśli zasilacz sieciowy nie jest używany, należy odłączyć wtyczkę przewodu zasilającego od gniazda sieciowego.
- Stosować wyłącznie odpowiednie napięcie zasilające, wskazane na zasilaczu.

W przypadku gdy:

- ... wewnętrzne części zasilacza sieciowego są narażone na czynniki zewnętrzne wskutek upuszczenia lub uszkodzenia zasilacza sieciowego w inny sposób:
- ... zasilacz sieciowy upuszczono do wody lub przedostała się do niego woda, substancja łatwopalna lub inne ciała obce:

- ... używany zasilacz sieciowy zacznie wydawać nienormalne dźwięki, zapach spalizny, dym lub nagrzewać się:
- 1. nie dotykać odsłoniętych części;
- 2. natychmiast odłączyć wtyczkę przewodu zasilającego od gniazda sieciowego, a następnie;
- 3. skontaktować się z dystrybutorem lub lokalnym przedstawicielem firmy Olympus w celu uzyskania pomocy. Dalsze użytkowanie zasilacza sieciowego w takich warunkach może doprowadzić do porażenia prądem, pożaru lub odniesienia obrażeń ciała.

⚠ Prestroga

- Nie używać zasilacza sieciowego, jeśli wtyczka zasilania uległa uszkodzeniu lub nie jest odpowiednio podłączona do gniazda. Może to spowodować pożar, przegrzanie, porażenie prądem elektrycznym, zwarcie lub uszkodzenie zasilacza.
- Zasilacz sieciowy należy odłączyć od gniazda sieciowego, jeżeli nie jest używany. Nieprzestrzeganie tego środka ostrożności może doprowadzić do pożaru, przegrzania lub porażenia prądem elektrycznym.
- Podczas wyjmowania wtyczki z gniazda należy ciągnąć za wtyczkę. Nie należy zbyt mocno zginać przewodu ani kłaść na nim ciężkich przedmiotów. Może to spowodować pożar, przegrzanie, porażenie prądem elektrycznym lub uszkodzenie.

Wyświetlacz LCD

- Wyświetlacz LCD wykonany jest z zastosowaniem wysoce precyzyjnej technologii. Jednak mogą się jednak na nim pojawiać czarne punkty lub jasne punkty. Ze względu na właściwości wyświetlacza oraz kąt patrzenia, punkty

mogą nie mieć jednolitego koloru czy jasności. Nie oznacza to usterki dyktafonu.

Karta pamięci

⚠ Ostrzeżenie

- Nie dotykać styków karty. Może to spowodować jej uszkodzenie.
- Nie umieszczaj karty w miejscach narażonych na działanie ładunków elektrostatycznych.
- Kartę należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. W przypadku przypadkowego połknięcia karty należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.

Funkcja Wi-Fi (w przypadku modelu DS-9500)

- W przypadku korzystania z dyktafonu w placówce medycznej, należy przestrzegać zasad panujących w tej placówce.
- W pobliżu urządzeń wymagających precyzyjnego sterowania lub obsługujących słabe sygnały należy wyłączyć dyktafon. Włączony dyktafon może spowodować nieprawidłowe działanie takich urządzeń lub w inny sposób negatywnie wpływać na ich funkcjonowanie.
- Dyktafon powinien się znajdować w odległości co najmniej 22 cm od osoby z wszczepionym stymulatorem pracy serca. Fale elektryczne emitowane przez dyktafon mogą zakłócić działanie stymulatora pracy serca.
- Należy wyłączać dyktafon w samolocie. Jego włączenie może mieć wpływ na bezpieczeństwo.
- Z funkcji Wi-Fi dostępne w urządzeniu można korzystać w następujących regionach.

➤ Ameryka:
Stany Zjednoczone, Kanada

➤ Europa:

Austria, Belgia, Bułgaria, Chorwacja, Cypr, Dania, Estonia, Finlandia, Francja, Grecja, Hiszpania, Holandia, Irlandia, Litwa, Luksemburg, Łotwa, Malta, Niemcy, Polska, Portugalia, Republika Czeska, Rumunia, Słowacja, Słowenia, Szwecja, Węgry, Wielka Brytania, Włochy

➤ Oceania:

Australia, Nowa Zelandia

Nie wolno korzystać z funkcji Wi-Fi w regionach innych niż wymienione powyżej. **Nie wolno również korzystać z funkcji Wi-Fi w krajach lub regionach innych niż ten, w którym dokonano zakupu.** Korzystanie z tej funkcji w krajach innych niż wymienione może spowodować naruszenie ograniczeń związanych z sygnałami radiowymi. Producent nie ponosi odpowiedzialności za skutki korzystania z tej technologii.

- Komunikacja może być utrudniona, jeśli między urządzeniem a punktem dostępu do sieci Wi-Fi znajduje się beton, żelbet lub metal.
- Korzystanie z dyktafonu w pobliżu działających mikrofalówek, telefonów bezprzewodowych oraz innych urządzeń korzystających z częstotliwości 2,4 GHz może mieć wpływ na wydajność komunikacji. Dlatego dyktafon należy używać w pewnej odległości od tych urządzeń.
- Należy unikać używania dyktafonu w pobliżu telefonów komórkowych, odbiorników TV i radiowych. Telefony komórkowe, PHS, odbiorniki TV i radiowe używają innych częstotliwości niż dyktafon, ale fale elektromagnetyczne generowane przez urządzenia Wi-Fi, również przez dyktafon, mogą powodować zakłócenia dźwięków lub obrazów.

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa podczas używania urządzeń Wi-Fi

- Przy korzystaniu z połączenia Wi-Fi informacje są wymieniane bezprzewodowo, a elastyczne połączenie jest możliwe zawsze, gdy dyktafon znajduje się w zasięgu sygnałów radiowych. Jednak ponieważ sygnały radiowe przenikają przez przeszklony (drewno, szkło itp.), jeśli nie zostaną podjęte odpowiednie kroki związane z zabezpieczeniami, mogą wystąpić następujące problemy.
- Nieupoważnione osoby mogą przechwytywać sygnały radiowe i uzyskiwać dostęp do przesyłanych informacji.
- Nieautoryzowany dostęp może spowodować wyciek ważnych danych.
- Przechwycone informacje mogą zostać zapisane i przesłane dalej.
- Niszczące wirusy komputerowe mogą niszczyć dane i systemy.
- W przypadku wystąpienia problemów związanych ze specyfikacją połączeń Wi-Fi, producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za możliwe uszkodzenie bądź zniszczenie danych.

Czyszczenie dyktafonu za pomocą alkoholowego roztworu dezynfekującego

Dyktafon nadaje się do czyszczenia poniższymi substancjami.

- Etanol do dezynfekcji (od 76,9 do 81,4% obj./%obj.)
- Alkohol izopropylowy do dezynfekcji (70% obj./%obj.)

Uwaga:

Stacji dokującej nie wolno czyścić za pomocą alkoholowego roztworu dezynfekującego.

Informacja dla użytkowników w Europie



Oznaczenie „CE” wskazuje, że niniejszy produkt jest zgodny z europejskimi wymaganiami dotyczącymi bezpieczeństwa, zdrowia oraz ochrony środowiska i klienta. Produkty z oznaczeniem CE przeznaczone są do sprzedaży w Europie.



Przedstawiony tu symbol [przekreślony wizerunek kosza na kółkach, zgodny z dyrektywą WEEE, załącznik IV] informuje o istniejącym w UE obowiązku sortowania i osobnego usuwania lub utylizacji sprzętu elektronicznego. Nie należy wyrzucać tego sprzętu razem ze śmieciami i odpadkami domowymi. Pozbywając się tego produktu, należy korzystać z funkcjonujących w poszczególnych krajach systemów zbiorów odpadów i surowców wtórnych.



Przedstawiony tu symbol [przekreślony wizerunek kosza na kółkach, zgodny z dyrektywą 2006/66/WE, załącznik II] informuje o istniejącym w UE obowiązku sortowania zużytych baterii. Nie należy wyrzucać baterii razem ze śmieciami i odpadkami domowymi. Przy pozbywaniu się baterii prosimy o korzystanie z funkcjonujących w poszczególnych krajach systemów i rozwiązań zbierania surowców wtórnych.

(W przypadku modelu DS-9500)



Aby uniknąć uszkodzenia słuchu, nie należy słuchać dźwięków o wysokim poziomie głośności przez dłuższy czas.

Firma Olympus Corporation niniejszym oświadcza, że urządzenie radiowe typu DS-9500 jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<http://www.olympus-europa.com/>

Test SAR został wykonany w odległości 0 cm od ciała i głowy.

Niniejszy produkt obsługuje komunikację WLAN.

Funkcji radiowej niniejszego urządzenia nie można używać w obszarze geograficznym o promieniu 20 km od centrum osady Ny-Ålesund archipelagu Svalbard.

Informacje o prawach autorskich i znakach handlowych

- SD i SDHC są znakami handlowymi stowarzyszenia SD Card Association.
- Wi-Fi jest zastrzeżonym znakiem towarowym stowarzyszenia Wi-Fi Alliance. Logo Wi-Fi CERTIFIED jest znakiem certyfikacji stowarzyszenia Wi-Fi Alliance.

Wszystkie pozostałe nazwy produktów i marek wymienione w tej instrukcji są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi odpowiednich podmiotów.



Oprogramowanie modeli DS-9500 i DS-9000 może zawierać oprogramowanie innych firm. Wszelkie oprogramowanie innych firm podlega warunkom i postanowieniom ustalonym przez właścicieli lub licencjodawców tego oprogramowania.

Te warunki i inne uwagi dotyczące oprogramowania innych firm, jeśli są dostępne, można znaleźć w pliku PDF z uwagami dotyczącymi oprogramowania, który znajduje się pod adresem

<http://www.olympus.com.jp/en/support/msgs/digicamera/download/notice/notice.cfm>

Dane techniczne

Uwagi ogólne

- **Format nagrywania**
DS2 (Digital Speech Standard Pro)
Linear PCM (Pulse Code Modulation)
MP3 (MPEG-1 Audio Layer3)

- **Przechowywanie danych**
Wewnętrzna pamięć FLASH typu NAND: 2 GB
Karta pamięci SD/SDHC: obsługa kart o pojemności od 4 do 32 GB

* Niektóre obszary nośnika pamięci służą do zarządzania danymi, więc rzeczywista pojemność użytkownika nośnika jest nieznacznie mniejsza od wyświetlanej.

- **Wyświetlacz**
Rozmiar: 2,4 cala
Rozdzielczość: 240 × 320 pikseli
Typ: LCD z matrycą TFT

- **Głośnik**
Wbudowany głośnik dynamiczny o rozmiarach 11 × 15 mm

- **Maksymalna moc wyjściowa**
320 mW (głośnik 8 Ω)

- **Maksymalna moc słuchawk**
≤ 150 mV (zgodnie z normą EN 50332-2)

- **Standardy sieci bezprzewodowej (tylko w przypadku modelu DS-9500)**

IEEE802.11 b/g/n/a/ac
56 mW lub mniej

od 2412 MHz do 2472 MHz
od 5180 MHz do 5320 MHz
od 5500 MHz do 5700 MHz
od 5745 MHz do 5825 MHz

do użytku wewnętrznego (od 5180 MHz do 5320 MHz)
Oprogramowanie wbudowane wer. 1.0 lub nowsza

- Rzeczywista prędkość i odległość komunikacji może się różnić w zależności od warunków otoczenia, takich jak środowisko radiowe, środowisko instalacji czy występujące przeszkody.

Zabezpieczenia

WEP, WPA/WPA2 Personal, WPA/WPA2 Enterprise

- **Gniazdo MIC**
Ø 3,5 mm, impedancja 2 kΩ

- **Gniazdo EAR**
Ø 3,5 mm impedancja 8 Ω lub wyższa

- **Źródło zasilania**
Napięcie standardowe: 3,6 V
Bateria: litowo-jonowa (LI-92 B)
Zewnętrzny zasilacz sieciowy podłączany do portu USB (model A517) (5 V DC)

- **Wymiary zewnętrzne**
120,8 mm × 49,8 mm × 18,6 mm (bez elementów wystających)

- **Waga**
90 g (łącznie z bateriami)

- **Temperatura pracy**
Podczas pracy: od 0°C do 42°C
Ładowanie: od 5°C do 35°C

Dane techniczne i wygląd produktu mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

Введение















- Благодарим вас за покупку цифрового диктофона Olympus. Прочтите эту инструкцию для получения сведений о правильном и безопасном использовании данного изделия.
- Для обеспечения успешности записи рекомендуется перед использованием проверить громкость и функцию записи.
- При наличии дополнений и (или) модификаций функций ввиду обновления встроенного программного обеспечения содержание документа может отличаться. Актуальная информация приведена на веб-сайте Olympus.
- Это базовая версия руководства. Полную расширенную версию руководства можно загрузить с веб-сайта OLYMPUS.





















Названия составных частей

Диктофон

- 1 Разъем  (для наушников)
- 2 Встроенный 2^й микрофон (L)
- 3 Дисплей
- 4 Программируемые интеллектуальные кнопки (F1, F2, F3)
- 5 Кнопка +
- 6 Кнопка  (перемотка назад)
- 7 Кнопка –
- 8 Разъем для карты памяти SD
- 9 Разъем  (для микрофона)
- 10 Встроенный основной микрофон (R)
- 11 Кнопка «NEW»
- 12 Светодиодный индикатор
- 13 Переключатель (REC/STOP/PLAY/REV)
- 14 Кнопка «OK/MENU»
- 15 Кнопка  (перемотка вперед)
- 16 Кнопка  (стереть)
- 17 Встроенный динамик
- 18 Переключатель POWER (ON/OFF)
- 19 Кнопка разблокировки крышки батарейного отсека
- 20 Крышка батарейного отсека
- 21 Разъем для подключения к док-станции
- 22 USB-разъем

Дисплей

- A Отображение списка файлов*
- B Дисплей в режиме записи
- C Дисплей в режиме воспроизведения
- D Отображение информации об устройстве
- 1 Индикатор носителя для записи
[]: Внутренняя память
[]: Карта памяти SD
[]: Статус блокировки карты памяти SD
- 2 Индикатор Wi-Fi подключения*
[]: Мощность сигнала
[]: Статус обмена данными
- 3 Индикатор уровня заряда батареи
- 4 Статус файла*
[]: Ожидание записи
[]: Выполняется расшифровка
[]: Расшифровка завершена
[]: Распознавание речи завершено
[]: Успешно передано по Wi-Fi
[]: Ошибка передачи по Wi-Fi
[]: Успешно передано через USB
[]: Успешно передано по электронной почте
[]: Ошибка передачи по электронной почте

- 5 Текущая папка*
- 6 Имя файла и дата/время записи*
[]: Приоритет
- 7 Длительность текущей записи
- 8 Измеритель уровня записи
- 9 Область информации о файле
[]: Блокировка файла
[]: Распознавание речи
[]: Тип работы
[]: Опция
[]: Автора
- 10 Опции переключателя
[]: Индикатор записи
[]: Индикатор остановки
[]: Индикатор воспроизведения
[]: Индикатор быстрой перемотки назад
- 11 Текущее время воспроизведения
- 12 Продолжительность файла
- 13 Текущее положение
- 14 Шкала положения воспроизведения
- 15 Область информации об устройстве
[] [] [] [] [] []
и т. д.: Режим записи
[] [] []:
Чувствительность микрофона
[]: VCVA (Функция автоматического голосового управления)

* Только для модели DS-9500

1. Использование диктофона

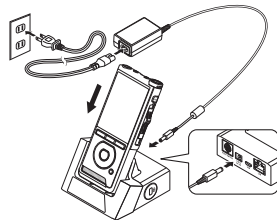
Начало работы

Зарядка батареи

Зарядка с помощью док-станции

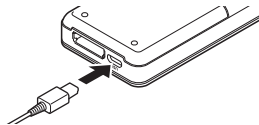
Подключите AC адаптер к бытовой электрической розетке и вставьте разъем электропитания, расположенный на док-станции, в диктофон. Перед подключением диктофона к электросети его следует выключать.

- Док-станция и AC адаптер входят в комплект поставки модели DS-9500 и поставляются отдельно для модели DS-9000.



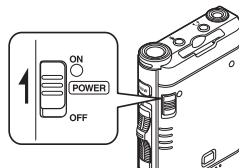
Зарядка с помощью USB-кабеля

Убедитесь, что диктофон находится в режиме остановки. Подключите USB-кабель к диктофону.



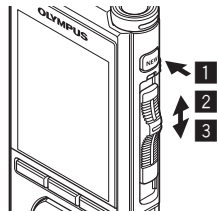
Включение питания

Переместите переключатель **POWER** в положение **ON**, чтобы включить диктофон.



Запись

- 1 Нажмите кнопку **«NEW»** для создания нового файла.
- 2 Чтобы начать запись, переместите переключатель в положение **REC**.
- 3 Переместите переключатель в положение **STOP**, чтобы прекратить запись.

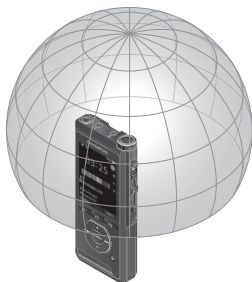


2. Рекомендуемые настройки для режимов работы микрофона

Для достижения высокого качества записи аудио выберите один из трех режимов работы микрофона, наиболее подходящий условиям использования и окружающей обстановки.

Режим «Диктовка 1» рекомендуется использовать для записи в тихой обстановке. В режиме «Диктовка 2» направленность записи сужается для более точного восприятия голоса говорящего. Этот режим эффективен при записи в шумной обстановке. В режиме «Конференция» звук записывается в высоком качестве стерео, что полезно при записи голосов нескольких говорящих в конференц-зале.

Режим микрофона	Обстановка	Рекомендуемый стиль записи	Чувствительность микрофона
Диктовка 1	Тихая обстановка	Свободный стиль (включая стандартную диктовку)	Различная
Диктовка 2	Шумная обстановка	Стандартная диктовка	Различная
Конференция	Конференц-зал	Положенный на стол	Интеллект. авто



Свободный стиль

Диктофон можно держать как угодно, но расстояние от микрофона до вашего рта не должно выходить за пределы, обозначенные на схеме.

Стандартная диктовка



Держите диктофон, как показано на рисунке, и говорите в главный микрофон.



Положенный на стол

Положите диктофон на стол для записи во время конференций. Поверните микрофон в сторону говорящего человека.

Примечание.

Когда режим микрофона установлен на «Конференция», для параметра «Чувств. микроф.» будет установлено значение «Интеллект. авто». В этом режиме уровни записи автоматически настраиваются для соответствия громкости источника звука. Для обеспечения постоянного одинакового уровня громкости диктофон уменьшает громкость входящего аудиосигнала, если она слишком высокая, и увеличивает — если слишком низкая.

3. Передача файла диктовки через Wi-Fi

(только для модели DS-9500)

Передача файлов диктовки через Wi-Fi

С помощью сети Wi-Fi вы можете в любое время и из любого места передавать файлы диктовки операторам по набору текстов, без необходимости возвращаться в офис.

Подключившись к беспроводной точке доступа к локальной сети в вашем офисе, вы можете отправлять файлы диктовки в локальную папку на вашем личном ПК.



Находясь вне офиса, вы можете подключиться к своему смартфону (открыв на нем точку доступа к сети Интернет) и отправить файлы диктовки на свою электронную почту (в виде прикрепленных к письму файлов).



Настройки сети

Для подключения диктофона к беспроводной точке доступа к локальной сети или смартфону потребуется заранее настроить сетевые параметры в ODMS*. Для настройки параметров следуйте указаниям мастера установки ODMS.

* Подробную информацию см. в разделе 4. «Система управления диктовками Olympus (ODMS)».

3. Передача записи диктовки через Wi-Fi

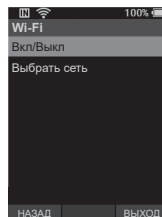
(только для модели DS-9500)

Отправка файла диктовки

Включение Wi-Fi на диктофоне

В [Подменю] > [Wi-Fi] > [Вкл/Выкл] выберите [Вкл].

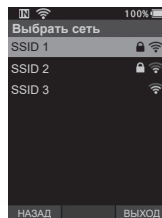
- Обратите внимание, что при включенном Wi-Fi заряд батареи расходуется быстрее. Не забывайте отключать Wi-Fi, когда он не используется.



Выбор точки доступа

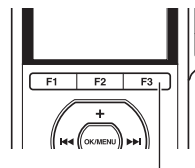
В [Подменю] > [Wi-Fi] > [Выбрать сеть] выберите точку доступа, к которой необходимо подключиться.

- Точки доступа настраиваются в ODMS, и на дисплее отображаются обнаруженные доступные для подключения точки доступа.
- Введите пароль, если он не задан для выбранной точки доступа.
- Для подключения к смартфону сперва убедитесь, что на смартфоне включена функция точки доступа к сети Интернет. Введите пароль, заданный смартфоном.



Отправка файла диктовки

- По завершении диктовки нажмите кнопку **F3** (ОТПРАВИТЬ).



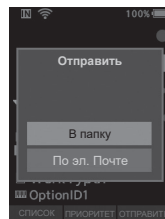
Кнопка **F3** (ОТПРАВИТЬ)

3. Передача файла диктовки через Wi-Fi

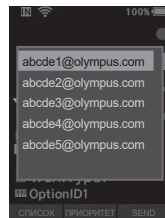
(только для модели DS-9500)

2 Выберите **[В папку]** или **[По эл. почте]**.

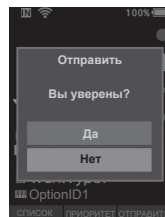
- При выборе варианта **[В папку]** файл диктовки будет отправлен в папку, заданную в ODMS.



- При выборе **[По эл. почте]** на экране отобразятся ранее зарегистрированные адреса электронной почты. Выберите адрес, на который нужно отправить файл. Адреса электронной почты можно зарегистрировать в ODMS или на диктофоне, выбрав **[Подменю]** > **[По эл. почте]** > **[Адреса отправки]** > **[Добавить]**.



3 Нажмите **[Да]** для подтверждения действия.



4. Система управления диктовками Olympus (ODMS)*

ODMS — это комплексное программное обеспечение, обеспечивающее простой, но высокотехнологичный способ управления записями. Это программное обеспечение можно скачать с веб-сайта Olympus. Далее перечислены основные функциональные возможности программного обеспечения.

1. Мгновенная передача файлов

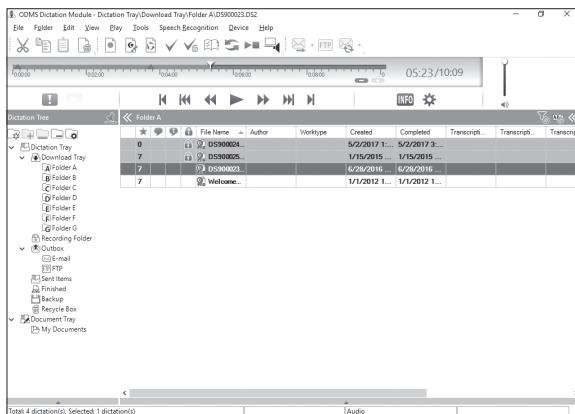
- Передача файла диктовки в общую папку, на электронную почту или FTP-сервер.
- Установка приоритета для важных файлов, расшифровку и дальнейшую обработку которых необходимо выполнить в первую очередь.
- Идентификация файлов диктовки в процессе работы с ними по ID автора, типу работы и опциям.

2. Оперативное создание документов

- Разнообразные функции воспроизведения для эффективной расшифровки.
- Поддержка функций распознавания речи в фоновом режиме/в реальном времени с помощью программы Dragon.
- Комбинация вышеперечисленных функций обеспечивает повышенную эффективность работы.

3. Защищенный рабочий процесс

- Файлы диктовки/расшифровки защищены автоматическим шифрованием с применением стандарта AES с использованием 256-битного ключа.



Чтобы скачать программное обеспечение, посетите веб-сайт в своем регионе.

<http://www.olympus.eu/sds-downloads/>

(Европа, Ближний Восток и Африка)

<https://www.olympus.com.au/support/>

(Океания)

* Содержимое упаковки зависит от приобретенной вами версии.

Меры предосторожности

Перед первым использованием диктофона внимательно прочтите данное руководство, чтобы ознакомиться с информацией о правильном и безопасном использовании. Храните руководство в легкодоступном месте.

Предупреждающий символ указывает на важную информацию, связанную с безопасностью. Чтобы защитить себя и других людей от травм и причинения вреда имуществу важно всегда читать приведенные здесь предупреждения и информацию.

Опасно

Использование изделия без ознакомления с информацией, обозначенной этим символом, может привести к серьезным травмам или смерти.

Предупреждение

Использование изделия без ознакомления с информацией, обозначенной этим символом, может привести к травмам или смерти.

Осторожно

Использование изделия без ознакомления с информацией, обозначенной этим символом, может привести к мелким травмам, повреждению оборудования или потере важных данных.

Сокращения, используемые в данном руководстве

- Словом «карта» обозначается карта памяти SD.
- Под «ODMS» подразумевается Система управления диктовками Olympus в среде Windows.
- Под «DSS Player» подразумевается ПО DSS Player для Mac в среде Apple Macintosh.
- В данном руководстве приведены изображения и пояснения к экранам на русском языке. Диктофон оснащен возможностью выбора языка экрана.

Предостережение в отношении условий использования

- Для защиты высокотехнологичных элементов, содержащихся в данном изделии, никогда не оставляйте диктофон в местах, перечисленных ниже, ни для использования ни для хранения.
- Места, для которых характерны повышенные температуры и/или влажность или их резкие перепады. Под прямыми солнечными лучами, на пляже, в закрытом автомобиле, вблизи иных источников тепла (плита, обогреватель и т.д.) или увлажнителей воздуха.
- Вблизи легковоспламеняющихся или взрывчатых элементов.
- В условиях повышенной влажности, например в ванной комнате или под дождем.
- В местах, где возможно образование сильных вибраций.
- Никогда не роняйте диктофон и не подвергайте воздействию ударных нагрузок или вибраций.

- В работе диктофона могут наблюдаться неисправности в случае его использования в местах, где он будет подвержен воздействию магнитных/электромагнитных полей, радиоволн или высокого напряжения, например возле телевизора, микроволновой печи, видеоигровой приставки, мощных колонок, монитора с большим экраном, теле-/радиовышкой или оптических лини электропередач. В таких случаях выключите и снова включите диктофон перед дальнейшим использованием.
- Старайтесь не выполнять запись или воспроизведение вблизи сотовых телефонов или иного беспроводного оборудования, поскольку такое оборудование может вызвать появление помех и шумов.
- Не используйте органические растворители, такие как спирт или разбавитель лака для очистки изделия.

Предупреждение в отношении потери данных

- Сохраненное в памяти содержимое может быть уничтожено или стерто ввиду функциональных ошибок, неисправностей в работе изделия или во время ремонтных работ. Рекомендуется создавать резервные копии и сохранять важные данные на других носителях, например на жестком диске компьютера.
- Компания Olympus не несет ответственности за пассивные или любые иные повреждения, возникшие по причине потери данных ввиду дефекта изделия, ремонта, выполненного третьей стороной (не компанией Olympus), уполномоченным компанией Olympus сервисным пунктом или ввиду любых других причин.

Обращение с диктофоном

⚠ Предупреждение

- Храните диктофон в месте, не доступном для детей, во избежание перечисленных ниже опасных ситуаций, которые могут привести к серьезным травмам.
 1. Случайное заглывание батарее, карт или иных мелких деталей.
 2. Случайное травмирование движущимися частями диктофона.
- Не пытайтесь самостоятельно разбирать, ремонтировать или модифицировать данное устройство.
- Используйте только карты памяти SD и SDHC. Никогда не используйте карты другого типа. Если вы случайно вставили в диктофон карту другого типа, обратитесь к официальному дистрибьютору или в сервисный центр. Не пытайтесь извлечь карту насильно.
- Не пользуйтесь устройством во время управления транспортным средством.

⚠ Осторожно

- Немедленно прекратите использование диктофона при возникновении необычного запаха, шума или дыма из корпуса.
- Никогда не извлекайте батарею голыми руками, это может привести к возгоранию или ожогу кожи рук.
- Не оставляйте диктофон в местах, где он может быть подвержен воздействию чрезмерно высоких температур. Это может привести к повреждению деталей и, в некоторых случаях, к возгоранию диктофона. Не используйте зарядное устройство или AC адаптер, если они чем-либо накрыты. Это может привести к перегреву и последующему возгоранию.

- Обратитесь с диктофоном осторожно во избежание низкотемпературных ожогов.
- Если диктофон содержит металлические детали, их перегрев может стать причиной низкотемпературного ожога. Обратите внимание на следующие:
 - При использовании в течение длительного времени диктофон нагревается. Удерживая такой нагретый диктофон, вы можете получить низкотемпературный ожог.
 - В условиях чрезвычайно низких температур температура корпуса диктофона может быть ниже температуры окружающей среды. По возможности, при использовании диктофона в холоде надевайте перчатки.
- Во избежание утечек жидкости из батареи или повреждения их контактов внимательно следуйте всем инструкциям по использованию батарей. Никогда не пытайтесь разобрать батарею или каким-либо образом ее модифицировать, запаивать и т. д.
- При попадании жидкости из батареи в глаза, немедленно промойте их чистой холодной водой и незамедлительно обратитесь за медицинской помощью.

⚠ Предупреждение

- Берегите батарею от влаги.
- Если аккумуляторные батареи не заряжаются за определенное время, прекратите их заряжать и больше не используйте.
- Не используйте батарею, если она треснувшая или сломанная.
- Не подвергайте батарею сильным ударным нагрузкам или продолжительному воздействию вибраций.
- Если во время работы устройства происходит утечка жидкости из батареи, батарея обезвечивается, деформируется или наблюдаются иные нарушения, прекратите использование диктофона.
- При попадании жидкости из батареи на одежду или кожу, снимите одежду и немедленно промойте пораженный участок чистой холодной проточной водой.
- Храните батареи в местах, недоступных для детей.
- При обнаружении каких-либо нарушений при использовании изделия, например необычного шума, тепла, дыма или запаха гари:
 1. немедленно извлеките батарею, соблюдая осторожность, чтобы не обжечься;
 2. обратитесь к местному дилеру или представителю Olympus для проведения обслуживания.

Меры предосторожности при обращении с батареями

⚠ Опасно

- В диктофоне используется специальная литий-ионная батарея производства компании Olympus. Заряжайте батарею с помощью специального зарядного устройства или AC адаптера. Не используйте никакие другие AC адаптеры или зарядные устройства.
- Батарею не следует подвергать воздействию открытого огня или короткого замыкания, нагревать или разбирать.
- Никогда не нагревайте и не сжигайте батарею.
- Соблюдайте меры предосторожности при транспортировке или хранении батарей во избежание их контакта с металлическими предметами, такими как ювелирные украшения, застежки, молнии и т. п.

Осторожно

- Входящая в комплект аккумуляторная батарея предназначена исключительно для использования с цифровым диктофоном Olympus модели DS-9500/DS-9000.
- В случае замены батарейки на другую батарею неподходящего типа возникает риск взрыва.
- Утилизируйте отработавшую батарею, соблюдая соответствующие инструкции.
- Утилизируйте батарейки, чтобы сохранить ресурсы нашей планеты. Выбрасывая израсходованные батарейки, закройте их положительные и отрицательные выводы и обязательно соблюдайте местные правила и положения.
- Всегда заряжайте аккумуляторные батарейки перед первым использованием или после длительного хранения.
- Аккумуляторные батарейки имеют ограниченный срок службы. Когда время работы от батареек сокращается, даже при полном заряде аккумуляторной батарейки, замените батарейку на новую.

Док-станция

Опасно

- Никогда не отключайте АС адаптер или шнур электропитания влажными руками. Это может вызвать удар электрическим током или травму.
- Используйте с док-станцией только специально предназначенный АС адаптер. Использование других АС адаптеров может привести к перегреву, возгоранию или нарушениям в работе.

Предупреждение

- Никогда не разбирайте, не модифицируйте и не ремонтируйте док-станцию

самостоятельно. Это может вызвать возгорание, удар электрическим током или травму.

- Не используйте док-станцию в местах, где она может контактировать с жидкостями. Намокание док-станции может привести к возгоранию или удару электрическим током.
- Не роняйте док-станцию или не допускайте чрезмерных ударных нагрузок. Это может привести к повреждению, возгоранию или удару электрическим током.
- Не прикасайтесь к соединителю и не вставляйте металлические провода или иные предметы в разъемы. Это может привести к возгоранию или удару электрическим током.

Осторожно

- Если устройство не используется долгое время, отключите АС адаптер или шнур электропитания от док-станции и розетки переменного тока. При несоблюдении этой меры предосторожности и повреждении док-станции может произойти возгорание.
- Док-станция (CR21) предназначена специально для диктофонов Olympus DS-9500/DS-9000. Не используйте ее с другими устройствами.

АС адаптер

Опасно

- Поставляемый в комплект шнур электропитания предназначен специально для АС адаптера. Не используйте шнур электропитания для других устройств. Также не используйте шнуры электропитания от других устройств для АС адаптера.
- Обеспечьте использование АС адаптера в условиях допустимого напряжения электросети (от 100 до 240 В переменного тока). Использование при других

уровня напряжения может привести к возгоранию, взрыву, перегреву, удару электрическим током или травме.

- Из соображений безопасности отключайте АС адаптер от розетки перед проведением технического обслуживания или очистки. Никогда не подключайте и не отключайте разъем электропитания мокрыми руками. Это может привести к удару электрическим током или травме.

Предупреждение

- Не пытайтесь каким-либо способом разбирать, ремонтировать или модифицировать АС адаптер.
- Не допускайте попадания внутрь изделия посторонних предметов, включая воду, металлические предметы или легковоспламеняющиеся вещества.
- Не мочите АС адаптер и не трогайте его мокрыми руками.
- Не используйте АС адаптер вблизи горючих газов (в том числе бензина и разбавителя лаков).
- Всегда останавливайте запись перед подключением или отключением разъема электропитания.
- Когда АС адаптер не используется, отключите разъем электропитания от розетки.
- Используйте только источник питания с соответствующим уровнем напряжения, как указано на адаптере.

В случае:

- ...повреждения внутренних деталей АС адаптера в результате падения или иного воздействия:
- ...падения АС адаптера в воду или попадания воды, металлических предметов, легковоспламеняющихся веществ или других посторонних предметов внутрь адаптера:

► ...обнаружения каких-либо нарушений при использовании АС адаптера, например необычного шума, тепла, дыма или запаха гари:

1. не прикасайтесь к поврежденным деталям;
2. немедленно отключите разъем электропитания от розетки;
3. обратитесь к дилеру или местному представителю Olympus для проведения обслуживания. Продолжительное использование АС адаптера в таких условиях может привести к удару электрическим током, возгоранию или травме.

⚠ Осторожно

- Не используйте АС адаптер, если разъем электропитания поврежден или вилка не полностью входит в розетку. Это может привести к возгоранию, перегреву, удару электрическим током, короткому замыканию или повреждению устройства.
- Отключайте АС адаптер от розетки переменного тока, когда он не используется. Несоблюдение этой меры предосторожности может привести к возгоранию, перегреву или удару электрическим током.
- При отключении разъема электропитания от розетки держитесь рукой за вилку. Не перегибайте шнур и не ставьте на него тяжелые предметы. Это может привести к возгоранию, перегреву, удару электрическим током или повреждению устройства.

ЖК-монитор

- ЖК-экран монитора изготовлен с применением высокоточных технологий. Тем не менее, на мониторе могут появляться темные или светлые блики. В зависимости от характеристик или угла, под которым вы смотрите на монитор, блики могут

иметь разные цвет и яркость. Это не является неисправностью.

Карта памяти

⚠ Предупреждение

- Не прикасайтесь к контактам карты. Это может стать причиной повреждения карты.
- Не храните карту в местах скопления статического электричества.
- Храните карту в местах, недоступных для детей. В случае непреднамеренного заглядывания немедленно обратитесь к врачу.

Функция Wi-Fi (для модели DS-9500)

- При использовании диктофона в медицинском учреждении соблюдайте инструкции этого учреждения.
- Отключайте питание диктофона при нахождении вблизи электронного оборудования, которое требует высокоточного контроля или имеет слабый сигнал. Иначе могут наблюдаться сбои в работе или иные нежелательные нарушения электронного оборудования.
- Держите устройство на расстоянии не менее 22 см от места имплантации кардиостимулятора. Электрические волны, испускаемые данным диктофоном, могут нарушать работу кардиостимуляторов.
- Отключайте диктофон в самолетах. Возможное нарушение безопасности работы.
- Функция Wi-Fi устройства может использоваться в следующих регионах.
 - Америка: США, Канада

► Европа:

Австрия, Бельгия, Болгария, Хорватия, Кипр, Чехия, Дания, Эстония, Финляндия, Франция, Германия, Греция, Венгрия, Ирландия, Италия, Латвия, Литва, Люксембург, Мальта, Нидерланды, Польша, Португалия, Румыния, Словакия, Словения, Испания, Швеция, Великобритания

► Океания:

Австралия, Новая Зеландия

Используйте функцию Wi-Fi только в регионах, перечисленных выше. **Также ограничьте использование функции Wi-Fi страной или регионом, в которой (-ом) было приобретено устройство.** Использование данной функции может нарушить законодательство относительно радиочастот в конкретной стране. Мы не несем ответственности за использование данной технологии.

- В помещениях с железобетонными, металлическими или бетонными конструкциями связь между устройством и точкой доступа Wi-Fi может быть нарушена.
- Связь может быть нарушена при использовании устройства возле микроволновых печей, беспроводных телефонов или устройств, работающих в диапазоне частот 2,4 Гц. Используйте устройство на достаточном расстоянии от такого оборудования.
- Если возможно, не используйте устройство возле мобильных телефонов, телевизоров или радио. Мобильные телефоны, PHS, телевизоры и радио используют отличные от устройства частоты, но электромагнитные волны, генерируемые устройствами с функцией Wi-Fi, включая данное устройство, могут генерировать искажение аудио или видео данных.

Примечание о безопасности при использовании устройств с функцией Wi-Fi

- Через соединение Wi-Fi осуществляется беспроводная передача данных. Также если с устройством возможна радио связь, доступна установка гибкого соединения. Однако, так как радиосигналы могут преодолевать препятствия (дерево, стекло и т. п.), при отсутствии настроек безопасности могут возникнуть следующие проблемы.
- Злонамеренный перехват радиосигналов для отслеживания содержимого с целью шпионажа.
- Несанкционированное вмешательство и утечки важной информации.
- Перезаписи и передача перехваченных данных.
- Деструктивные компьютерные вирусы, способные уничтожить данные и системы.
- При возникновении неустраиваемых проблем вследствие спецификации Wi-Fi соединения, мы не несем ответственности за возможный ущерб.

Уход за диктофоном с использованием дезинфицирующих растворов на спиртовой основе

Очистку можно проводить с использованием указанных ниже веществ.

- Этанол для дезинфекции (76,9–81,4 % об.)
- Изопропанол для дезинфекции (70 % об.)

Примечание.

Дезинфицирующие растворы на спиртовой основе запрещается использовать для очистки док-станции.

Для покупателей в Европе



Знак «CE» указывает, что данный продукт соответствует европейским требованиям по безопасности, защите потребителей, а также охране здоровья и окружающей среды. Продукты со знаком «CE» предназначены для продажи в Европе.



Этот символ [перечеркнутый мусорный бак на колесиках, Директива ЕС об отходах WEEE, приложение IV] указывает на раздельный

сбор мусора для электрического и электронного оборудования в странах ЕС. Пожалуйста, не выбрасывайте это устройство вместе с бытовыми отходами. Пожалуйста, для утилизации данного продукта пользуйтесь действующими в вашей стране системами возврата и сбора для утилизации.



Этот символ [перечеркнутый мусорный бак на колесиках, Директива ЕС об отходах 2006/66/ЕС, приложение II]

указывает на раздельный сбор использованных элементов питания в странах ЕС. Пожалуйста, не выбрасывайте элементы питания вместе с бытовыми отходами. Пожалуйста, для утилизации использованных элементов питания пользуйтесь действующими в вашей стране системами возврата и сбора для утилизации.

(для модели DS-9500)



Чтобы избежать повреждения органов слуха, не прослушивайте записи на высокой громкости на протяжении длительного времени.

Настоящим корпорация Olympus заявляет, что радиооборудование модели DS-9500 соответствует требованиям Директивы 2014/53/EU.

Полный текст ЕС декларации соответствия доступен на веб-сайте: <http://www.olympus-europa.com/> Тестирование SAR проводилось на расстоянии 0 см от головы и тела.

Данное изделие поддерживает возможность подключения к беспроводной локальной сети.

Функцию радио в данном оборудовании запрещено использовать на территории в радиусе 20 км от центра населенного пункта Нью-Олесунн в провинции Свальбард.

Информация об авторских правах и товарных знаках

- SD и SDHC являются товарными знаками SD Card Association.
- Wi-Fi является зарегистрированным товарным знаком Объединения крупнейших производителей компьютерной техники и беспроводных устройств Wi-Fi. Логотип Wi-Fi CERTIFIED является

сертификационным знаком Объединения крупнейших производителей компьютерной техники и беспроводных устройств Wi-Fi.

Все прочие бренды и названия продуктов, упомянутые в настоящем руководстве, являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками и/или товарными знаками их соответствующих владельцев.



Программное обеспечение в диктофонах DS-9500 и DS-9000 может содержать ПО сторонних производителей.

Любое ПО сторонних производителей должно использоваться в соответствии с условиями, определенными владельцами или лицензиарами данного ПО, в рамках которых это ПО предоставляется вам.

Эти условия, а также иные примечания к программам сторонних производителей, если таковые имеются, можно найти в файле в формате PDF с примечаниями к программному обеспечению на сайте

<http://www.olympus.co.jp/en/support/imgs/digicamera/download/notice/notice.cfm>

Спецификации

Общие сведения

■ Формат записи

DS2 (Digital Speech Standard Pro)

Линейная ИКМ (импульсно-кодовая модуляция)

MP3 (MPEG-1 Audio Layer3)

■ Хранение

Внутренняя флеш-память

NAND: 2 Гб

Карта памяти SD/SDHC: поддерживает от 4 до 32 Гб

* В некоторых носителях емкость памяти используется как область управления, поэтому фактическая емкость всегда немного меньше отображенной.

■ Дисплей

Размер: 2,4 дюйма

Разрешение: 240 × 320 пикс.

Тип: цветной TFT ЖК-дисплей

■ Динамик

Встроенный электродинамический громкоговоритель 11 x 15 мм

■ Максимальная рабочая мощность

320 мВт (динамик 8 Ом)

■ Максимальное напряжение выхода для наушников

≤ 150 мВ (согласно EN 50332-2)

■ Стандарты беспроводной связи (только для DS-9500)

IEEE 802.11 b/g/n

56 мВт или меньше

2412 - 2472 МГц

Встроенное ПО вер. 1.0 или более поздней

• Расстояние и скорость связи могут варьироваться в зависимости от условий окружающей среды (например, радиоустановки, препятствий и среды установки).

Безопасность

WEP, WPA/WPA2 Personal, WPA/WPA2 Enterprise

■ Разъем для микрофона

Диаметр 3,5 мм, полное сопротивление 2 кОм

■ Разъем для наушников

Диаметр 3,5 мм, полное сопротивление 8 Ом или более

■ Источник питания

Стандартное напряжение: 3,6 В

Батарея: литий-ионная (LI-92B)

Внешний источник питания: AC адаптер с USB-разъемом (A517; 5 В пост. тока)

■ Внешние размеры

120,8 мм × 49,8 мм × 18,6 мм (без самой большой выступающей части)

■ Вес

90 г (включая батарею)

■ Рабочая температура

Во время работы: 0 °C – 42 °C (32 °F – 107,6 °F)

Во время зарядки: 5 °C – 35 °C (41 °F – 95 °F)

Технические характеристики и дизайн могут меняться без предварительного уведомления.

Inledning

- Tack för att du valde Olympus digitala diktafon. Läs dessa anvisningar för att få information om hur du använder produkten korrekt och säkert.
- För att säkerställa att du får lyckade inspelningar, rekommenderar vi att du testat inspelningsfunktionen och volymen före användning.
- Om det görs tillägg och/eller ändringar av funktioner p.g.a. uppdatering av fast programvara, kan det finnas skillnader i innehållet. Besök Olympus webbplats för att få den senaste informationen.
- Den här manualen är en grundläggande version. Ladda ned hela den fullständiga avancerade manualen från OLYMPUS webbplats.

Delarnas namn

Diktafon

- ① Uttag för hörlurar (C)
- ② Inbyggd 2:a mikrofon (L)
- ③ Display
- ④ Programmerbara smarta knappar (F1, F2, F3)
- ⑤ Knappen +
- ⑥ Knappen I◀◀ (bakåtspolning)
- ⑦ Knappen –
- ⑧ SD-kortplats
- ⑨ Uttag för mikrofon (M)
- ⑩ Inbyggd huvudmikrofon (R)
- ⑪ Knappen NEW
- ⑫ LED-indikatorlampa
- ⑬ Skjutreglage (REC/STOP/PLAY/REV)
- ⑭ Knappen OK/MENU
- ⑮ Knappen ▶▶I (framåtspolning)
- ⑯ Knappen ▮ (radera)
- ⑰ Inbyggd högtalare
- ⑱ POWER (ON/OFF)-omkopplare
- ⑲ Låsknapp för batterilucka
- ⑳ Batterilucka
- ㉑ Anslutning för dockningsstation
- ㉒ USB-kontakt

Display

- A Display för fillistan*
- B Display för inspelningsläget
- C Display för uppspelningsläget
- D Display för enhetsinformationen
- 1 Inspelningsmedieindikator
[M]: Internminne
[SD]: SD-kort
[P SD]: Lässtatus för SD-kort
- 2 Indikator för Wi-Fi-status*
[Wi-Fi]: Signalstyrka
[T] [T]: Kommunikationsstatus
- 3 Batteristatusindikator
- 4 Filstatus*
[]: Inspelning pågår
[]: Transkription pågår
[]: Transkription avslutad
[S]: Taligenkänning avslutad
[Wi-Fi]: Wi-Fi-överföring lyckades
[Wi-Fi]: Wi-Fi-överföring misslyckades
[USB]: USB-överföring lyckades
[E-mail]: E-postöverföring lyckades
[E-mail]: E-postöverföring misslyckades
- 5 Aktuell mapp*

- 6 Filnamn och datum/tid för inspelning*
[]: Prioritet
- 7 Aktuell inspelningstid
- 8 Mätare för inspelningsnivå
- 9 Filinformationsområde
[]: Fillås
[]: Taligenkänning
[]: Arbetstyp
[]: Tillvalsobjekt
[]: Författare
- 10 Guide till skjutreglage
[]: Inspelningsindikator
[]: Stoppindikator
[]: Uppspelningsindikator
[]: Snabbspolning bakåt-indikator
- 11 Aktuell uppspelningstid
- 12 Fyllängd
- 13 Aktuell position
- 14 Stapelindikator för uppselningsposition
- 15 Enhetsinformationsområde
[DSS] [PCM] [MP3] [128]], etc.: Inspelningsläge
[HIGH] [MID] [LOW]: Mikrofonkänslighet
[VCA]: VCA (Variable Control Voice Actuator, röstaktiverare med variabel styrning)

* endast DS-9500

1. Använda din diktafon

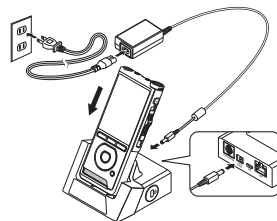
Komma igång

Ladda batteriet

Ladda med hjälp av dockningsstationen

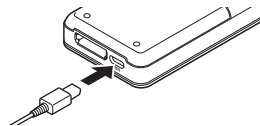
Koppla AC-adaptorn till ett vanligt uttag och anslut kontakten till diktafonen via dockningsstationen. Stäng alltid av diktafonen innan du kopplar in strömmen.

- Dockningsstationen och AC-adaptorn ingår till DS-9500, och säljs separat till DS-9000.



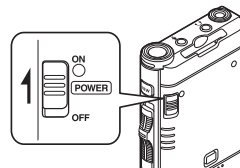
Ladda med hjälp av USB-kabeln

Kontrollera att diktafonen är i stoppläge. Anslut USB-kabeln till diktafonen.



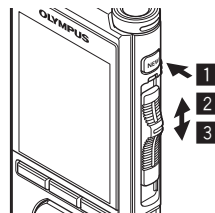
Sätt på strömmen

Aktivera diktafonen genom att föra **POWER**-omkopplaren till läge **ON**.



Inspelning

- 1 Tryck på knappen **NEW** för att skapa en ny fil.
- 2 För skjutreglaget till läge **REC** för att börja spela in.
- 3 För skjutreglaget till läge **STOP** för att sluta spela in.

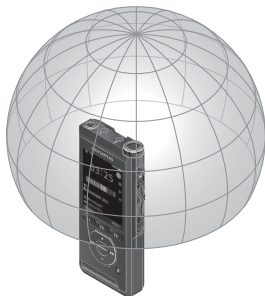


2. Rekommenderade inställningar för mikrofonlägena

För att uppnå ljudinspelningar av hög kvalitet väljer du det av de tre mikrofonlägena som bäst stämmer med din användning eller omgivningen.

Diktering 1 rekommenderas för inspelning i tyst omgivning. Diktering 2 förminskar inriktningen på inspelningen så att talarens röst lättare fångas upp. Detta är effektivt när du spelar in i bullriga omgivelningar. Konferensläget spelar in i högkvalitetsstereo, vilket är användbart när du spelar in flera olika talare i ett konferensrum.

Mikrofonläge	Omgivning	Rekommenderad inspelningsstil	Mikrofonkänslighet
Diktering 1	Tyst omgivning	Fristil (inklusive klassisk dikteringsstil)	Varierande
Diktering 2	Bullrig omgivning	Klassisk dikteringsstil	Varierande
Konferens	Konferensrum	Nedlagd på bordet	Intelligent auto



Fristil

Diktafonden kan hållas hur som helst, men avståndet från mikrofonen till munnen bör vara inom det område som visas i diagrammet.

Klassisk dikteringsstil



Håll diktafonden så som du ser i diagrammet och tala in i huvudmikrofonen.



Nedlagd på bordet

Placera diktafonden på bordet för konferensinspelning. Rikta mikrofonen mot talaren.

Obs!

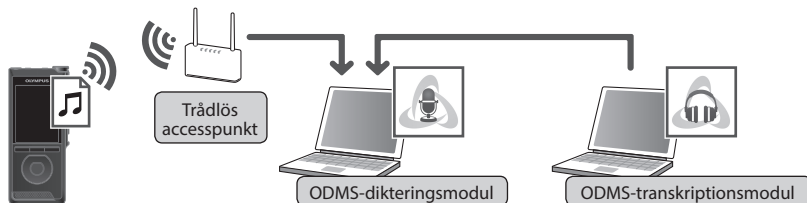
När mikrofonläget är inställt på konferensläget, ligger mikrofonkänsligheten fast i det intelligenta autoläget. I det läget justeras inspelningsnivåerna automatiskt så att det stämmer med ljudkällans volym. När ingångsljudet är högt minskar diktafonden ingångsnivån, och tvärtom vid lägre ingångsljud, så att det alltid blir en jämn nivå på ljudvolymen.

3. Hur man delar dikteringsfilen via Wi-Fi (endast DS-9500)

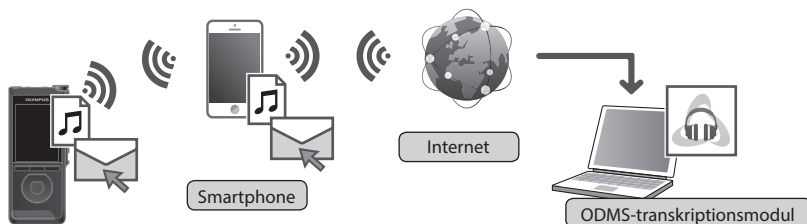
Dela dikteringsfiler via Wi-Fi

Genom att använda Wi-Fi kan du dela dikteringsfiler med transkriberare när som helst och från vilken plats som helst utan att behöva återvända till kontoret.

Genom att ansluta till en accesspunkt för trådlöst LAN på ditt kontor kan du skicka dikteringsfiler till den lokala mappen på din egen PC.



När du rör dig utanför kontoret kan du ansluta till din smartphone via tethering och skicka dina dikteringsfiler som en bifogad fil till ditt e-postmeddelande.



Nätverksinställningar

För att ansluta diktafonen till en accesspunkt för trådlöst LAN eller en smartphone behöver du konfigurera nätverksinformationen i ODMS* i förväg. Följ anvisningarna i installationsguiden för ODMS för att konfigurera inställningsinformationen.

* För detaljer se **"4. Olympus Dictation Management System (ODMS)"**.

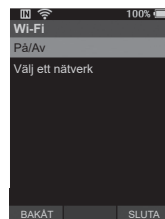
3. Hur man delar dikteringsfilen via Wi-Fi (endast DS-9500)

Skicka dikteringsfil

Sätt inspelarens Wi-Fi på [På]

Från [Apparatmeny] > [Wi-Fi] > [På/Av] väljer du [På].

- Lägg märke till att Wi-Fi förbrukar batteriström. Om det inte används, kom ihåg att stänga [Av] det.



Välj accesspunkt

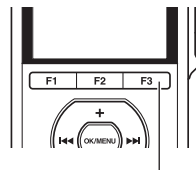
Från [Apparatmeny] > [Wi-Fi] > [Välj ett nätverk] väljer du accesspunkten att ansluta till.

- Accesspunkter som är konfigurerade i ODMS och upptäckta accesspunkter som är tillgängliga för anslutning visas.
- Ange lösenordet i händelse av att lösenordet för den valda accesspunkten inte har ställts in.
- För anslutningar till smartphones, se till att tethering först är aktiverat på smartphonen. Ange det lösenord som konfigurerats från din smartphone.



Skicka dikteringsfilen

- 1 Efter att dikteringen är färdig trycker du på knappen **F3 (SKICKA)**.

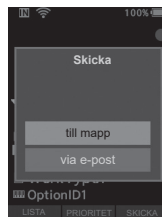


F3 (SKICKA)-knapp

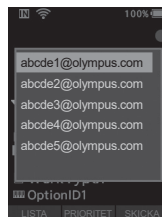
3. Hur man delar dikteringsfilen via Wi-Fi (endast DS-9500)

2 Välj [**till mapp**] eller [**via e-post**].

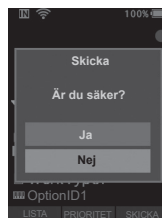
- Om du väljer [**till mapp**], skickas dikteringsfilen till den mapp som specificerats i ODMS.



- Om du väljer [**via e-post**] visas adresser som inte registrerats tidigare. Välj den adress du vill skicka till. E-postadresser kan registreras i ODMS, eller från diktafonen genom att man väljer [**Apparatmeny**] > [**via e-post**] > [**Leveransadress**] > [**Lägg till**].



3 Välj [**Ja**] för att bekräfta.



SV

4. Olympus Dictation Management System (ODMS)*

ODMS är en fullt utrustad programvara som ger dig en enkel men sofistikerad metod för att hantera dina inspelningar. Denna programvara kan laddas ner från alla lokala Olympus-webbplatser. Programvarans huvudfunktioner är följande.

1. Snabb fildelning

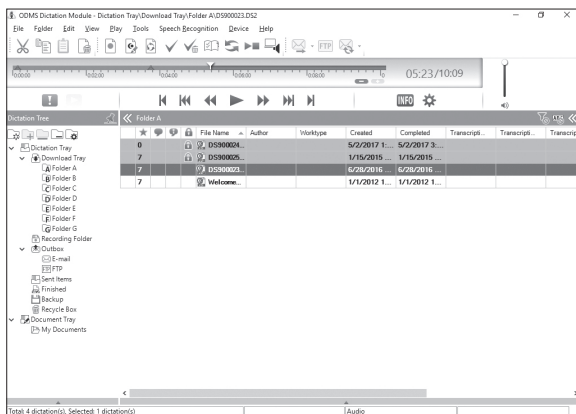
- Dela dikterad fil via en delad mapp, e-post eller FTP.
- Prioritera viktiga filer som ska transkriberas för snabbare omsättning.
- Identifiera dina dikteringar under arbetsflödet med upphovsperson-ID, arbetstyper och tillvalsobjekt.

2. Effektivt dokumentskapande

- Olika uppspelningsfunktioner för effektiv transkription.
- Stöd för igenkänning av bakgrunds-/realtidstal av Dragon.
- Kombination av ovanstående ger ytterligare effektivitet.

3. Säkert arbetsflöde

- Dikterade/transkriberade filer är skyddade med automatisk 256 bitars AES-filkryptering.



För att ladda ner programvaran går du in på webbplatsen för din region.

<http://www.olympus.eu/sds-downloads/>
(Europa, Mellanöstern och Afrika)

<https://www.olympus.com.au/support/>
(Oceanien)

* Lådans innehåll skiljer sig åt beroende på vilken version som du har köpt.

Säkerhetsföreskrifter

Innan du använder din nya diktafon ska du läsa denna manual noggrant för att försäkra dig om att du kan använda den på ett säkert och korrekt sätt. Förvara denna manual på en lättillgänglig plats för framtida bruk.

Varningssymbolerna visar viktig information om säkerhet. För att skydda dig själv och andra från personskada eller materialskada, är det nödvändigt att du alltid läser varningarna och informationen som ges.

Fara

Om produkten används utan att man följer informationen som anges under denna symbol, kan följden bli allvarlig skada eller dödsfall.

Varning

Om produkten används utan att man följer informationen som anges under denna symbol, kan följden bli skada eller dödsfall.

Se upp

Om produkten används utan att man följer informationen som anges under denna symbol, kan följden bli mindre personskada, skada på utrustningen eller förlust av värdefulla data.

Konvention som används i denna manual

- Ordet "kort" används för att hänvisa till SD-kortet.
- Termen "ODMS" används för att hänvisa till Olympus Dictation Management System i Windows-miljön.
- Ordet "DSS Player" används för att hänvisa till DSS Player för Mac i Apple Macintosh-miljön.
- I denna manual visas de engelska skärmbilderna i illustrationer och förklaringar. Du kan välja vilket språk som visas på displayen till denna diktafon.

Att observera i användningsmiljön

- För att skydda den högprecisionsteknik som finns i denna produkt, ska du aldrig lämna diktafonen på de platser som anges nedan, vare sig när den används eller förvaras:
- Platser där temperaturen och/eller fuktigheten är hög eller snabbt förändras. Direkt solljus, stränder, låsta bilar eller nära andra värmekällor (spis, element osv.) eller luftfuktare.
- I närheten av brandfarliga föremål eller explosiva ämnen.
- Våta platser, som badrum eller ute i regnet.
- Platser som är utsatta för starka vibrationer.
- Tappa aldrig diktafonen och sätt den inte för kraftiga stötar eller vibrationer.

- Diktafonen kan få funktionsfel om den används någonstans där den utsätts för magnetfält/elektromagnetiskt fält, radiovågor eller högspanning, t.ex. nära en TV-apparat, mikroovägsugn, videospel, högtalare, stor bildskärmsenhet, TV-/radiomast eller sändarmaster. I sådana fall ska diktafonen stängas av och sätts på igen innan den används vidare.
- Undvik inspelning eller uppspelning nära mobiler eller annan trådlös utrustning, då de kan orsaka störningar och brus. Om du märker av brus, flytta då någon annanstans eller flytta diktafonen bort från sådan utrustning.
- Använd inte organiska lösningsmedel som sprit och thinner för att rengöra enheten.

Varning angående dataförlust

- Inspelat innehåll i minnet kan förstöras eller raderas genom misstag i hanteringen, funktionsfel på enheten eller under reparation. Det är ett godt råd att säkerhetskopiera och spara viktigt innehåll till andra medier, t.ex. en datorhårddisk.
- Olympus fransäger sig allt ansvar vid passiva skador eller skador av något slag som inträffar p.g.a. dataförlust till följd av defekt på produkten, reparation utförd av tredje part som inte är Olympus eller en Olympus-auktoriserad serviceinrättning eller av någon annan anledning.

Hantering av diktafonen

⚠ Varning

- Förvara diktafonen utom räckhåll för barn och småbarn, för att förebygga följande farliga situationer som kan orsaka svår skada:
 1. Oavsiktlig sväljning av batteriet, kort eller andra smådelar.
 2. Oavsiktlig skada orsakad av rörliga delar på diktafonen.
- Du får inte montera ner, reparera eller ändra enheten själv.
- Använd endast SD- och SDHC-minneskort. Använd aldrig andra typer av kort. Om du råkar sätta in en annan typ av kort i diktafonen, kontakta en auktoriserad distributör eller servicecenter. Försök inte ta bort kortet med våld.
- Använd inte enheten medan du kör ett fordon.

⚠ Se upp

- Sluta genast använda diktafonen om du lägger märke till ovanlig lukt, ljud eller rök omkring den.
- Ta aldrig bort batteriet med bara händerna; det kan orsaka brand eller brännskador på händerna.
- Lämna inte diktafonen på platser där den kan utsättas för extremt höga temperaturer. Att göra detta kan få delar att försämrats och under vissa omständigheter få diktafonen att ta eld. Använd inte laddaren eller AC-adaptren om den är övertäckt. Det kan orsaka överhettning med brand som följd.

- Hantera diktafonen varsamt för att undvika att få lågtemperaturbrännskada.
- När diktafonen innehåller metalldelar kan överhettning leda till lågtemperaturbrännskada. Var uppmärksam på följande:
 - När diktafonen används under en lång period blir den het. Om du då håller i diktafonen kan det orsaka lågtemperaturbrännskada.
 - På platser som är utsatta för extremt kalla temperaturer kan temperaturen i diktafonstommen bli lägre än omgivningstemperaturen. Bär om möjligt handskar när diktafonen används i kalla temperaturer.

Försiktighetsåtgärder vid batterihantering

⚠ Fara

- Diktafonen använder ett särskilt litiumjonbatteri från Olympus. Ladda batteriet med den angivna AC-adaptren eller laddaren. Använd inte några andra AC-adaptrar eller laddare.
- Batteriet bör aldrig utsättas för lågor, värmas upp, kortslutas eller nedmonteras.
- Hetta aldrig upp eller elda upp batteriet.
- Vidta försiktighetsåtgärder när du bär eller förvarar batterier, så att de inte kommer i kontakt med några metallföremål som smycken, pins, spännen osv.
- För att förebygga batteriläckor eller skador på batteripolerna ska du noggrant följa alla

instruktioner för användning av batterier. Försök aldrig montera isär ett batteri eller ändra det på något sätt, löda det osv.

- Om du får batterivätska i ögonen, skölj dem genast med klart, kallt rinnande vatten och sök omedelbart läkarhjälp.

⚠ Varning

- Håll alltid batterierna torra.
- Om återuppladdningsbara batterier inte har återladdats inom den specificerade tiden, sluta då ladda dem och använd dem inte.
- Använd inte ett batteri om det är sprucket eller trasigt.
- Utsätt aldrig batterier för kraftiga stötar eller ihållande vibrationer.
- Om ett batteri läcker, blir missfärgat eller missformat eller blir onormalt på något annat sätt under användning, sluta då använda diktafonen.
- Om ett batteri läcker vätska på kläder eller hud, ta av klädesplagget och spola genast det drabbade området med klart, rinnande kallt vatten. Om vätskan bränner huden, sök omedelbart läkarhjälp.
- Förvara batterier utom räckhåll för barn.
- Om du lägger märke till något ovanligt när produkten används, t.ex. onormalt ljud, hetta, rök eller att det luktar bränt:
 1. Ta genast bort batteriet och var försiktig så att du inte bränner dig.
 2. Ring din återförsäljare eller lokala Olympus-representant för service.

Se upp

- Det återuppladdningsbara tillhörande batteripaketet är till för att exklusivt användas med Olympus digitala diktafon DS-9500/DS-9000.
- Det finns en risk för explosion om batteriet ersätts med fel typ av batteri.
- Kassera det begagnade batteriet enligt instruktionerna.
- Var snäll och lämna in batterierna för återvinning för att hjälpa till att bevara planetens resurser. När du kasserar uttjänta batterier ska du täcka över deras kontakter och alltid följa lokala lagar och föreskrifter.
- Ladda alltid ett uppladdningsbart batteri när det används för första gången, eller om det inte har använts på länge.
- Uppladdningsbara batterier har en begränsad livslängd. När drifttiden blir kortare trots att det uppladdningsbara batteriet är fulladdat, ska det bytas ut mot ett nytt.

Dockningsstation

Fara

- Koppla aldrig från AC-adaptorn eller nätsladden med våta händer. Det kan orsaka elektrisk stöt eller personskada.
- Använd endast den särskilt avsedda AC-adaptorn ihop med dockningsstationen. Om den används med andra AC-adaptrar kan det orsaka överhettning, brand eller funktionsfel.

Varning

- Montera aldrig isär, ändra eller reparera dockningsstationen själv. Det kan orsaka brand, elektrisk stöt eller personskada.
- Använd aldrig dockningsstationen på platser där den kan komma i kontakt med vätskor. Om dockningsstationen blir våt kan det orsaka brand eller elektrisk stöt.
- Tappa inte dockningsstationen och utsätt den inte för kraftiga stötar. Det kan orsaka skada, brand eller elektrisk stöt.
- Rör inte vid kontakten och för inte in metallrådar eller liknande föremål i någon av stickpropparna. Det kan orsaka brand eller elektrisk stöt.

Se upp

- Koppla bort AC-adaptorn eller nätsladden från dockningsstationen och AC-uttaget när den inte ska användas under en längre tid. Om denna försiktighetsåtgärd inte följs och dockningsstationen blir skadad kan brand inträffa.
- Dockningsstationen (CR21) är specifikt designad för Olympus DS-9500/DS-9000. Får inte användas ihop med andra produkter.

AC-adapter

Fara

- Den tillhörande nätsladden är specifik endast för AC-adaptorn. Använd inte nätsladden till någon annan produkt. Använd inte heller någon annan produkts nätsladd till AC-adaptorn.
- Se till att använda AC-adaptorn med rätt spänning (AC 100–240 V). Om den används med andra spänningsnivåer kan det orsaka brand, explosion, överhettning, elektrisk stöt eller personskada.
- Se för säkerhets skull till att koppla bort AC-adaptorn från uttaget innan du utför underhåll eller rengöring. Koppla heller aldrig in eller ur elkontakten med våta händer. Det kan orsaka elektrisk stöt eller personskada.

Varning

- Försök inte montera isär, reparera eller ändra AC-adaptorn på något sätt.
- Hindra att främmande föremål, däribland vatten, metall eller brandfarliga ämnen, kommer in i produkten.
- Fukta inte AC-adaptorn och rör inte vid den med våta händer.
- Använd inte AC-adaptorn i närheten av brandfarlig gas (däribland bensin, tvättbensin och thinner).
- Stoppa alltid inspelningen innan du kopplar in eller ur nätkontakten.
- När AC-adaptorn inte används, koppla då bort nätkontakten från nätuttaget.

- Använd endast strömtillförsel med rätt spänning som visas på adaptern.

Om:

- ... de inre delarna av AC-adaptern blir blottlagda eftersom den har tappats eller skadats på annat sätt:
 - ... AC-adaptern tappas i vatten eller om vatten, brandfarliga ämnen av metall eller andra främmande föremål kommer in i den:
 - ... du märker något ovanligt när AC-adaptern används, t.ex. onormalt ljud, hetta, rök eller att det luktar bränt:
1. rör inte vid någon av de blottlagda delarna,
 2. koppla genast bort nätkontakten från nätuttaget, och
 3. ring din återförsäljare eller lokala Olympus-representant för service. Fortsatt användning av AC-adaptern under dessa omständigheter kan leda till elektrisk stöt, brand eller skada.

⚠ Se upp

- Använd inte AC-adaptern om nätstickproppen blir skadad eller om stickproppen inte är helt ansluten till uttaget. Det kan orsaka brand, överhettning, elektrisk stöt, kortslutning eller skada.
- Koppla bort AC-adaptren från AC-uttaget när den inte används. Om denna försiktighetsåtgärd inte följs kan brand, överhettning eller elektrisk stöt inträffa.
- Se till att hålla i stickproppen när nätkontakten dras ur uttaget. Böj inte kraftigt på sladden och lägg inte tunga föremål på den. Det kan orsaka brand, överhettning eller skada.

LCD-bildskärm

- Den LCD som används till bildskärmen är tillverkad med högpresisionsteknik. Emellertid kan svarta eller ljusa fläckar visa sig på LCD-bildskärmen. Beroende på sina egenskaper eller i vilken vinkel du tittar på bildskärmen är kanske inte fläcken enhetlig i färg och ljusstyrka. Detta är inte ett funktionsfel.

Minneskort

⚠ Varning

- Rör inte vid kortkontaktarna. Det kan skada kortet.
- Placera inte kortet på platser med statisk elektricitet.
- Förvara kortet på en plats utom räckhåll för barn. Om det skulle råka sväljas, kontakta omedelbart läkare.

Wi-Fi-funktion (för DS-9500)

- När diktafonen används på en medicinsk institution, följ instruktionerna på den institutionen.
- Stäng AV strömmen till diktafonen när den är i närheten av elektronisk utrustning som hanterar högpresisionskontroll eller svaga signaler. Den elektroniska utrustningen kan få funktionsfel eller påverkas på annat negativt sätt.
- Håll ett avstånd på minst 22 cm från platsen där en pacemaker är implanterad. Elektriska vågor från denna diktafon kan påverka funktionen hos en pacemaker.

- Stäng AV strömmen till diktafonen i flygplan. Tjänstens säkerhet kan påverkas.
- Enhetens Wi-Fi-funktion är designad att användas i följande områden.
 - Amerika: USA, Kanada
 - Europa: Österrike, Belgien, Bulgarien, Kroatien, Cypern, Tjeckien, Danmark, Estland, Finland, Frankrike, Tyskland, Grekland, Ungern, Irland, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Nederländerna, Polen, Portugal, Rumänien, Slovakien, Slovenien, Spanien, Sverige, Storbritannien
 - Oceanien: Australien, Nya Zeeland

Använd inte enhetens Wi-Fi-funktion i andra områden än de som nämns ovan. **Använd inte heller Wi-Fi-funktionen utanför landet eller området där den köptes.** Att använda funktionen kan strida mot radiosignalrestriktionerna i det landet. Vi tar inget som helst ansvar för användningen av denna teknik.

- Kommunikationen kan påverkas om det finns förstärkta strukturer, metall eller betong mellan enheten och Wi-Fi-accesspunkten.
- Kommunikationsprestandan kan påverkas om enheten används nära en mikrovågsugn, trådlös telefon eller enhet som använder 2,4 GHz-frekvensbandet samtidigt. När enheten används, håll ett tillräckligt avstånd från sådan utrustning.

- Försök så långt det är möjligt att inte använda enheten nära mobiltelefoner, TV- eller radioapparater. Mobiltelefoner, PHS, TV-apparater och radioapparater använder andra frekvenser än enheten men elektromagnetiska vågor genererade från WiFi-produkter, inklusive denna enhet, kan generera brus i ljud- och videosignaler.

Kommentarer om säkerhet vid användning av Wi-Fi-produkter

- Med en Wi-Fi-anslutning utbyts information trådlöst och så länge radiosignalerna når enheten blir en flexibel anslutning möjlig. Eftersom radiosignaler kan tränga igenom hinder (trå, glas osv.) kan dock följande problem uppstå om det inte finns säkerhetsinställningar.
- En tredje part med oärligt uppsåt kan fånga upp radiosignalerna och spionera på kommunikationens innehåll.
- Obehörigt intrång leder till att viktig information läcker ut.
- Uppfångat kommunikationsinnehåll skrivs ned och skickas vidare.
- Destruktiva datorvirus släpps ut som kan förstöra data och system.
- Om ett problem uppstår av en oundviklig orsak beroende på specifikationerna för Wi-Fi-anslutningen, tar vi inget ansvar för uppkomna skador.

Skötsel av diktafon med desinfektionssprittlösning

Rengöringsbar med följande ämnen:

- Etanol för desinfektion (76,9 till 81,4 volymprocent)
- Isopropanol för desinfektion (70 volymprocent)

Obs!

Dockningsstationen kan inte rengöras med desinfektionssprittlösning.

För kunder i Europa:



"CE"-märket visar att denna produkt följer de europeiska kraven för säkerhet, hälso-, miljö- och kundskydd.

CE-märkta produkter är till försäljning i Europa.



Denna symbol (överkorsad sopvagn med hjul enligt WEEE, bilaga IV) betyder att elektriska och elektroniska produkter ska avfallssorteras i EU-länderna. Släng inte produkten i hushållsavfallet. Lämnna produkten till återvinning när den ska kasseras.



Denna symbol (överkorsad sopvagn med hjul enligt Direktiv 2006/66/EC, bilaga II) betyder att batterier ska avfallssorteras i EU-länderna. Släng inte batterierna i hushållsavfallet. Lämnna batterierna till återvinning när de ska kasseras.

(För DS-9500)



Undvik att lyssna med hög volym i långa perioder för att förhindra eventuella hörselskador.

Olympus Corporation förklarar härmed att radioutrustningen typ DS-9500 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

EU-försäkrans om överensstämmelse är tillgänglig i fulltext på följande internetadress: <http://www.olympus-europa.com/> SAR-testning har gjorts på ett avstånd av 0 cm från kroppen och huvudet.

Denna produkt har stöd för WLAN. Radiofunktionen på denna utrustning får inte användas i det geografiska området inom en radie på 20 km från centrum i Ny-Ålesund på Svalbard.

Copyright- och varumärkesinformation

- SD och SDHC är varumärken som tillhör SD Card Association.
- Wi-Fi är ett registrerat varumärke som tillhör Wi-Fi Alliance. Wi-Fi CERTIFIED-logotypen är ett certifieringsmärke som tillhör Wi-Fi Alliance.

Alla andra märken och produktnamn i den här handboken är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör respektive ägare.



Programvaran i DS-9500 och DS-9000 kan innehålla programvara från tredje part.

All programvara från tredje part är underställd de villkor, ålagda av ägarna eller licensgivarna för denna programvara, under vilka programvaran tillhandahålls till dig. Dessa villkor och andra meddelanden om tredjepartsprogramvara, om det finns någon, kan hittas i PDF-filen för programvarummeddelanden som finns på

<http://www.olympus.co.jp/en/support/imsdg/digicamera/download/notice/notice.cfm>

Specifikationer

Allmänna punkter

■ Inspelningsformat

DS2 (Digital Speech Standard Pro)
Linjärt PCM (Pulse Code Modulation)
MP3 (MPEG-1 Audio Layer 3)

■ Lagring

Internt NAND FLASH-minne:
2 GB
SD/SDHC-kort: Stöd för 4 till 32 GB

* Vissa inspelningsmediers kapacitet används som hanteringsutrymme, så den faktiska användbara kapaciteten är alltid lite mindre än den visade kapaciteten.

■ Display

Storlek: 2,4 tum
Upplösning: 240 × 320 pixlar
Typ: TFT färg-LCD

■ Högtalare

Inbyggd 11 × 15 mm dynamisk högtalare

■ Maximal arbetsut effekt

320 mW (8 Ω högtalare)

■ Max utsignal från hörlursuttaget

≤ 150 mV (överensstämmer med EN 50332-2)

■ Trådlösa standarder (endast DS-9500)

IEEE802.11 b/g/n/a/ac
56 mW eller mindre
2 412–2 472 MHz
5 180–5 320 MHz
5 500–5 700 MHz
5 745–5 825 MHz

endast för användning inomhus (5 180–5 320 MHz)
Fast programvara ver. 1.0 eller senare

- Kommunikations hastigheten och -avståndet kan variera beroende på omgivningsförhållanden som radiomiljö, hinder och installationsmiljö.

Säkerhet

WEP, WPA/WPA2 Personal, WPA/WPA2 Enterprise

■ MIC-uttag

Diam. 3,5 mm impedans 2 kΩ

■ EAR-uttag

Diam. 3,5 mm impedans 8 Ω eller mer

■ Strömkälla

Standardspänning: 3,6 V
Batteri: Litiumjonbatteri (LI-92B)

Extern strömförsörjning: USB-anslutning, AC-adaptör (A517) (5 V DC)

■ Yttre mått

120,8 mm × 49,8 mm × 18,6 mm (utan största utstickande del)

■ Vikt

90 g (inklusive batteri)

■ Drifttemperatur

Under användning: 0 °C till 42 °C
Laddning: 5 °C till 35 °C

Specifikationer och utformning kan ändras utan föregående underrättelse.

For customers in Europe

Professional dictation devices from Olympus are distributed via specially trained and educated partners. Therefore please [contact your local Certified Olympus Partner for Professional Audio Systems](#) to get highly qualified support in your language.

Find your local partner with our Dealer Locator on www.olympus-europa.com/voice

Telephone support (only English speaking):

United Kingdom:	0845 521 8588	(Monday - Friday 8 am - 5 pm GMT)
Republic of Ireland:	00 44 1582 483320	(Monday - Friday 8 am - 5 pm GMT)
Europe, Middle East, Russia & Africa:	00 800 7000 1000*	(Monday - Friday 9 am - 6 pm CET)

E-mail (only English speaking)

help@opdsupport.com

Hardware repair

Please contact our customer support center below

audio.repair.uk@olympus.eu

Free number: 00 800 - 67 10 84 00*

Charged number +49 40-237 73 899

(Monday – Thursday 8 am - 5 pm, / Friday 8 am - 3:30 pm GMT)

* 00800-calls are free of charge.

Only valid for Germany, Austria, Netherlands, Belgium, France, Italy, Denmark, Switzerland, Portugal, Norway, Sweden, Finland, Spain, Czech, Republic, Hungary, Poland, Iceland, Bulgaria, Israel, Latvia, Lithuania, Estonia, Russia, South Africa.

Some phone service providers do not permit access to 00800 numbers or require an additional prefix. Charges may apply here. Please contact your service provider directly for more details.

BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU
HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE	UK	IS	NO	CH	LI

EN: For indoor use only (5180 - 5320 MHz)

CS: Pouze k vnitřnímu použití (5180–5320 MHz)

DA: Kun til indendørs brug (5180 - 5320 MHz)

DE: Nur für den Gebrauch im Innenbereich vorgesehen (5180 - 5320 MHz)

ES: Sólo para uso en interiores (5180 - 5320 MHz)

FI: Vain sisäkäyttöön (5180 - 5320 MHz)

FR: Pour utilisation en intérieur uniquement (5 150 - 5 350 MHz)

IT: Utilizzare solo in ambienti interni (5180 - 5320 MHz)

LT: Naudoti tik patalpose (5 180–5 320 MHz)

LV: Piemērots tikai lietošanai iekštelpās (5180–5320 MHz)

NL: Uitsluitend voor gebruik binnenshuis (5180 - 5320 MHz)

PL: Tylko do użytku w pomieszczeniach (5180–5320 MHz)

SV: Endast för inomhusbruk (5180–5320 MHz)

OLYMPUS®

OLYMPUS CORPORATION

2951 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo 192-8507, Japan

<http://www.olympus.com>

OLYMPUS EUROPA SE & CO. KG

(Premises) Wendenstrasse 14 – 18, 20097 Hamburg, Germany

Tel. +49 40 - 23 77 3-0

(Goods delivery) Modul H, Willi-Bleicher Str. 36, 52353 Düren, Germany

(Letters) Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germany

<http://www.olympus-europa.com>

OLYMPUS AUSTRALIA PTY LTD.

Level 4, 97 Waterloo Road, Macquarie Park NSW 2113

Tel: +61 2 9886 3992

<http://www.olympus.com.au>